BRUGERVEJLEDNING TIL KØRETØJ

BIGSTER

Velkommen om bord i bilen

Denne brugervejledning indeholder de påkrævede oplysninger:

– **for at forstå dit køretøj bedre** med henblik på at udnytte dets funktioner og avancerede teknologier fuldt ud og bruge det under de bedst mulige forhold.
– **for at sikre, at det fungerer korrekt**, ved at følge vedligeholdelsesrådene nøje.
– **for at udføre handlinger effektivt** uden at spilde tid – **kun** når handlingen ikke behøver at blive udført af en specialist.

Læs denne manual for at opdage nyttige oplysninger, funktioner og tekniske opdateringer, der vil berige din køreoplevelse. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandleres teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

For vejledning, se venligst følgende symboler:

og vises i køretøjet og angiver, at du bør konsultere instruktionsbogen for detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger i forhold til udstyr på dit køretøj.

➔ , til stede i hele brugervejledningen, giver dig et link til et andet afsnit i dokumentet.

hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af modellerne i denne manual er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til gyldige på tidspunktet for redigeringen. Dette dokument indeholder ingen rettelser eller tilføjelser til den digitale version, som bør forblive referencemanualen. Det anbefales derfor regelmæssigt at konsultere den digitale version for at få adgang til de mest opdaterede oplysninger.

Vejledningen dækker alt udstyret (standard- eller ekstraudstyr), der er tilgængelig til disse modeller. Deres tilstedeværelse i bilen afhænger af modellen, de valgte indstillinger og oprindelseslandet.

Dette dokument kan også indeholde oplysninger om udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

De funktioner, der er beskrevet i denne vejledning, kan desuden også ændres i fremtiden på grund af opdateringer, bestemmelser eller tekniske begrænsninger.

Diagrammerne i brugervejledningerne gives som eksempler.

God tur ved rattet i din nye bil.

Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

INDHOLD

Velkommen om bord i bilen 4
Udvendig 4
Kabine 6
Førerplads 8
Kørselshjælp 10
Sikkerhed om bord 12
Identifikation af et køretøj – etiketter 14
Motorrummet (rutinemæssig vedligeholdelse) 16
problemløsning 18
LPG-køretøjet 20
Hybrid-køretøjet 22
Hybrid-G 4x4-køretøjet 24

Lær dit køretøj at kende 26
Køretøj HYBRID 26
Hybrid-G 4x4-køretøj 33
Køretøj MILD HYBRID 38
LPG-køretøj 40
Kort 46
Nøgle, fjernbetjening 54
Døre og åbningselementer 59
Forsæder 69
Bagsædepladser 72
SIKKERHEDSSELER 75
Ekstra sikkerhedsudstyr 78
Børns sikkerhed i bilen 88
Barnestole 94
Sikkerhed for børn: afbrydelse, aktivering af passagerairbag foran 104
Førerpladsen 106
Informationscenter 110
Advarselslamper 129
Styretøj 135
SIDE- OG BAKSPEJLE 137
Belysning og signaler 139
HORN OG TEGNGIVNINGSLYS 144
Vinduesviskere 145
Brændstoftank 151
Reagensbeholder 154

Kørsel 158
Tilkørsel 158
Start, stop motoren 159
Gearstang 169
Parkeringsbremse 175
Særlige funktioner for modeller med dieselmotorer 180
Særlig funktioner for modeller med benzinmotor 182
Miljøet 184
Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening 186
Gode råd til kørsel, øko-kørsel 187
Alarm for tab af dæktryk 194
Korrektionssystem og kørselshjælp 199
Transmission: 4-hjulstræk 205
Hjælpefunktioner under kørslen 211
fartbegrænsning, ... 246
Fartpilot 249
Stop and Go-fartpilot 252
Parkeringshjælp 265
Alarmopkald 279

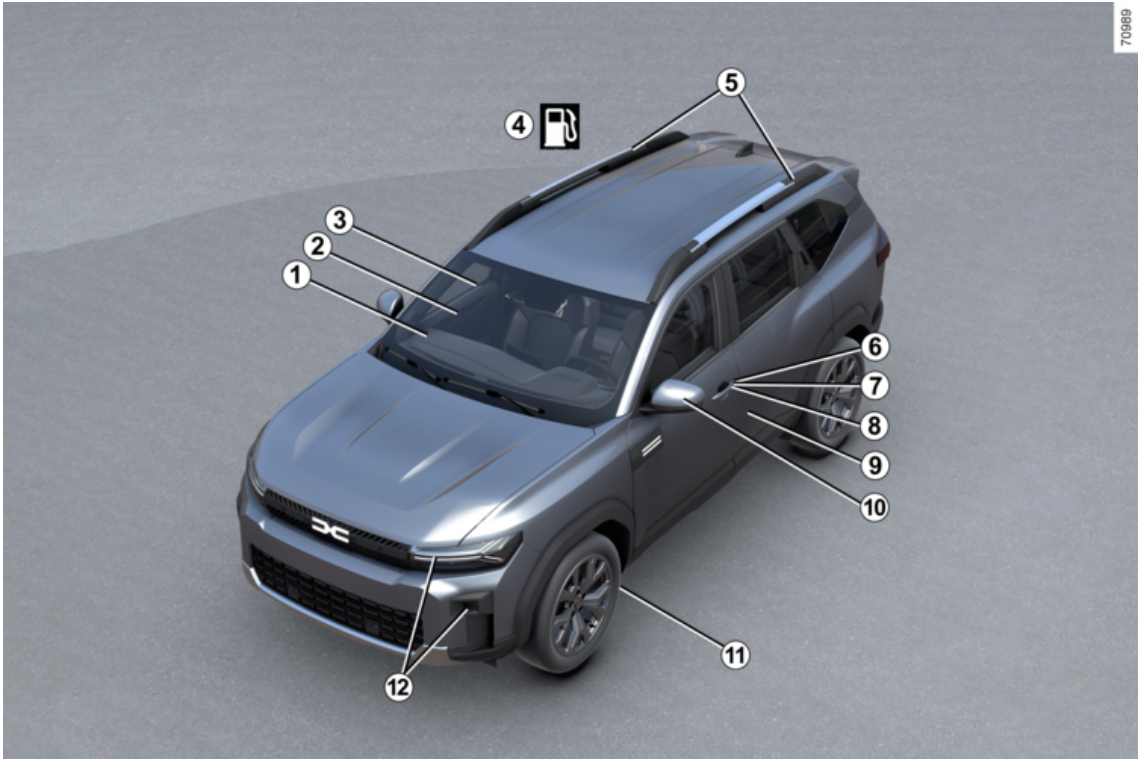
Din komfort 282
Luftspjæld, opvarmning og klimaanlæg 282
Multimedieudstyr 293
Kabineudstyr 297

INDHOLD

Opbevaringsrum, kabinefaciliteter 305
Transport af genstande 312
Vedligeholdelse 321
Adgang til motoren, niveauer 321
Batteri: 331
Rengøring 335
Praktiske råd 339
Dæk 339
problemløsning 353
Forlygter, lygter: udskiftning af pærer 360
Viskerblade, udskiftning 369
Sikringer 371
installation og brug af tilbehør 374
Funktionsfejl 376
Tekniske specifikationer 381
Oplysninger om køretøjet 381
Reservedele og reparationer 390
dokumentation for vedligeholdelse 391
Rustbeskyttelseseftersyn 397

UDVENDIG

1

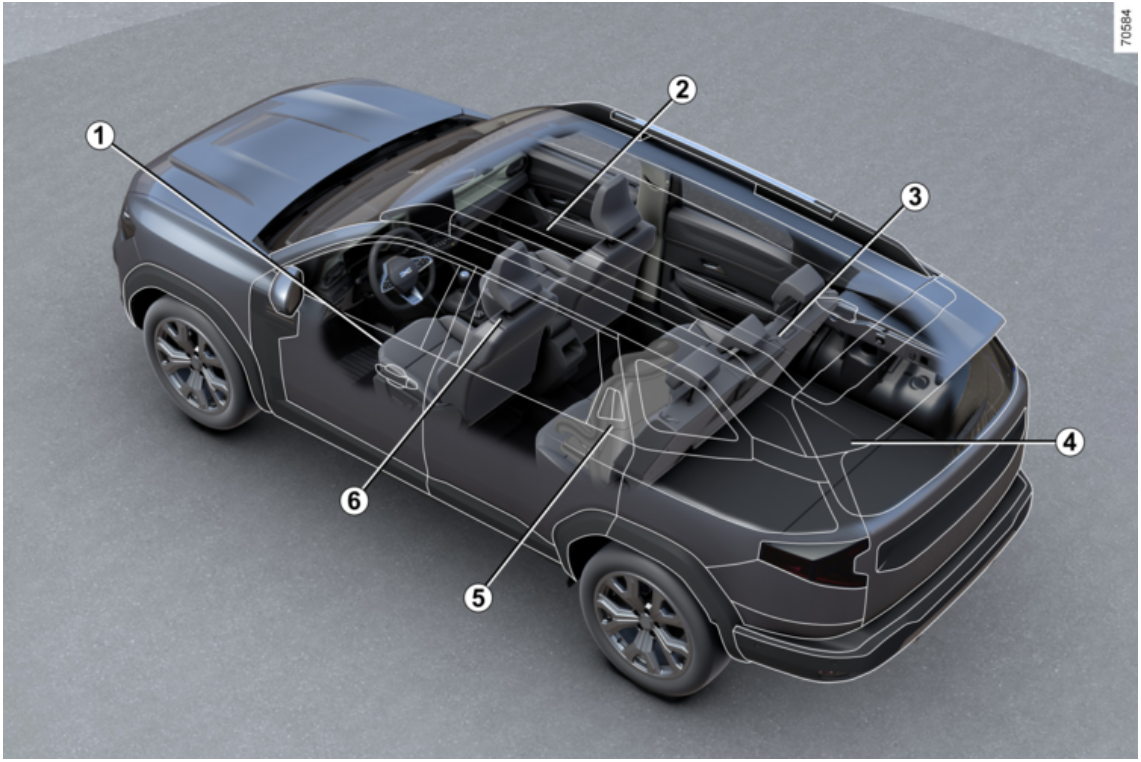


UDVENDIG

1 Afdugning ➔ **285** og ➔ **288**
2 Forrudevisker(e) ➔ **145**
3 Elruder ➔ **297**
4 Påfyldning af brændstof/LPG ➔ **151**
5 Bæreudstyr ➔ **315**
6 Nøgle/fjernbetjening ➔ **54**
7 ➔ **46** SmartCard
8 Låsning/oplåsning af døre ➔ **60**
9 Vedligeholdelse af karosseri ➔ **335**
10 side- og bakspejle ➔ **137**
11 Dæk ➔ **339**
12 Lys: funktion ➔ **139**
Lys: udskiftning ➔ **360**

KABINE

1

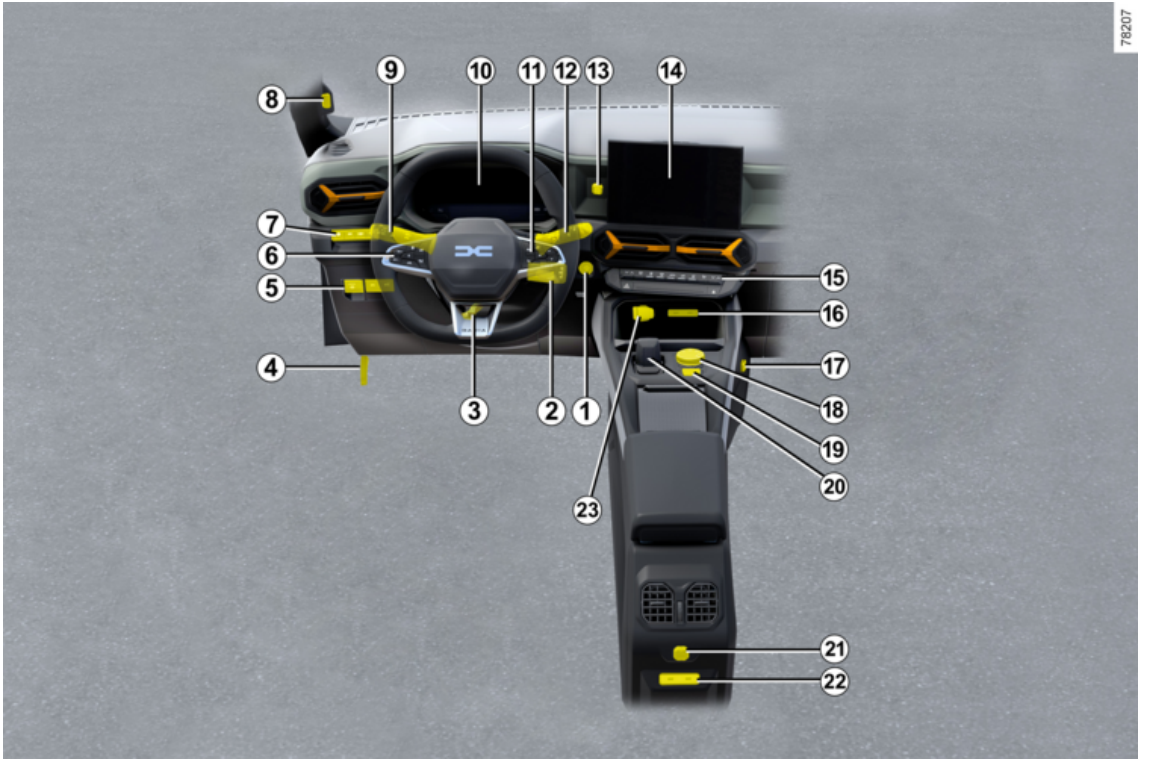


KABINE

1 Indstilling af kørestilling ➔ **70**
2 Opbevaringspladser/Indretning af kabinen ➔ **305**
3 Bagsæde ➔ **73**
Bageste nakkestøtter ➔ **72**
4 Bagagerummets opbevaringsplads og faciliteter ➔ **312**
5 Børns sikkerhed i bilen ➔ **88**
6 Forsæder ➔ **70**
Forsædenakkestøtter ➔ **69**
Sikkerhedsseler ➔ **75**

FØRERPLADS

1



FØRERPLADS

1 Tændingskontakt med nøgle ➔ **159**

Knap til start/stop af motor ➔ **161**

2 Betjening under rattet ➔ **293**

3 Ratindstilling ➔ **135**

4 Oplåsning af motorhjelm ➔ **321**

5 Betjeningsknapper:

– LPG ➔ **40**;
– elektronisk parkeringsbremse ➔ **175**;
– åbning af bagklappen ➔ **64**.

6 Hastighedsbegrænser ➔ **246**

Fartpilot ➔ **249**

Afhængigt af køretøjet, automatisk fartpilot Stop and Go ➔ **252**

7 Betjeningsknapper:

– My Safety ➔ **211** ;
– højdeindstilling af forlygter ➔ **142**;
– ECO ➔ **187**-tilstand;
– Stop and Start ➔ **165**.

8 Indvendigt kamera ➔ **236** ➔ **238**

9 Udvendig belysning ➔ **139**

10 Instrumentbræt ➔ **129**

11 Betjeninger til Informationscenter ➔ **110**

12 Kontaktarm til visker/sprinkler ➔ **145**

13 Placering af telefonholder ➔ **309**

14 Multimediefront ➔ **293**

15 Betjeningsknapper:

– varme-/klimaanlæg ➔ **285** ➔ **288**;
– opvarmet/opvarmede sæde(r) ➔ **70**;
– havariblinklys ➔ **144**.

16 USB-C ➔ **293**-stik

17 Holder til multitilbehør YouClip ➔ **309**

18 Kørselstilstandsvælger ➔ **205**:

– aktivering/deaktivering af funktionen til hastighedskontrol ved nedkørsel ➔ **199**.

19 Parkeringspositionsknap på den automatiske gearkasse ➔ **169**

20 Gearstang (manuel gearkasse, afhængigt af køretøjet) ➔ **169**

21 Holder til multitilbehør YouClip ➔ **309**

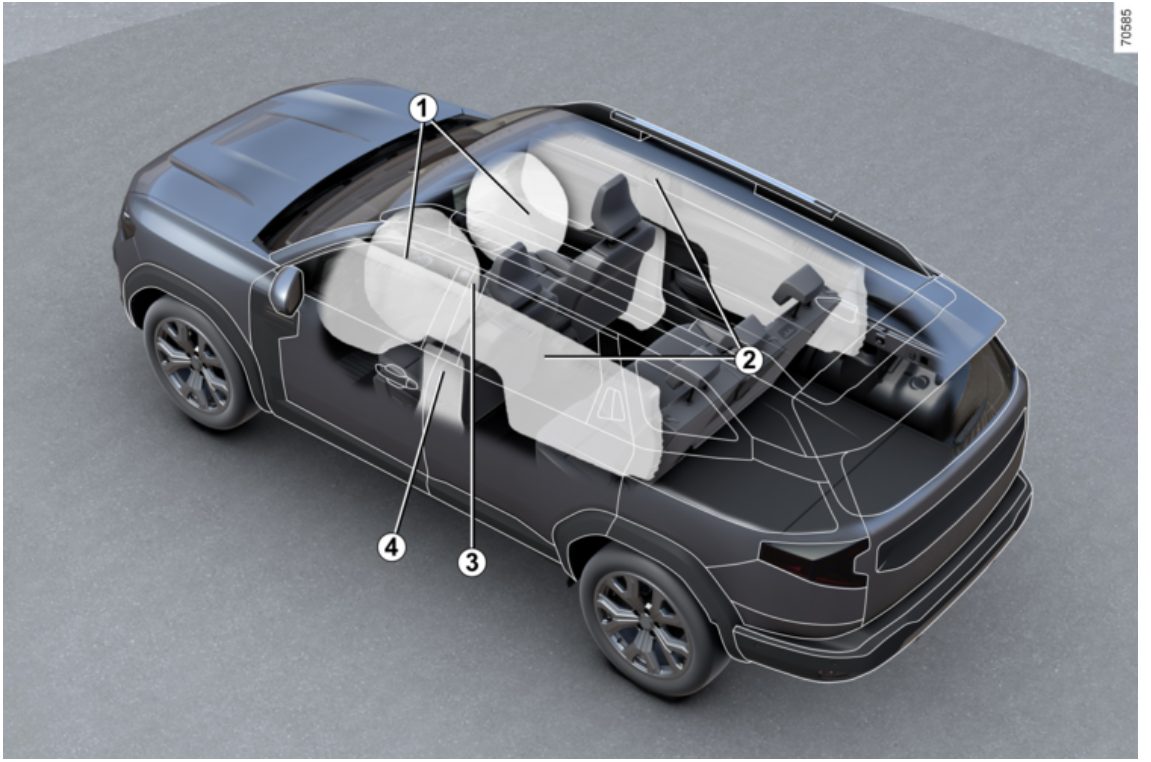
22 USB-C ➔ **293**-stik

23 Strømudtag ➔ **304**

62003

KØRSELSHJÆLP

– ABS (antiblokeringssystem ➔ 199
– ESC (elektronisk stabilitetssystem) ➔ 199
– Servobremsesystem ➔ 199
– Starthjælp på skråning ➔ 199
– ANTIHJULSPIN-SYSTEM ➔ 199
– Stop and Start ➔ 165
– My Safety ➔ 211
– Advarsel om vejbaneskift ➔ 212
– Advarsel om blind vinkel ➔ 218
– Advarsel om sikkerhedsafstand ➔ 223
– Aktiv nødopbremsning ➔ 227
– Årvågenhedsadvarsel for fører ➔ 234
– Advarsel om førerens opmærksomhed ➔ 236
– Advarsel om førertræthed ➔ 238
– Registrering af vejskilte ➔ 241
– Hastighedsbegrænser ➔ 246
– Fartpilot ➔ 249
– Automatisk fartpilot Stop and Go ➔ 252
– Parkeringsassistent ➔ 273
– Bakkamera ➔ 265
– Kamera med flere visninger ➔ 268
– Alarm for tab af dæktryk ➔ 194


70585
1
2
3
4

SIKKERHED OM BORD

1 Airbags For ➔ **78**

airbagDeaktivering➔ **104** af forsædepassager

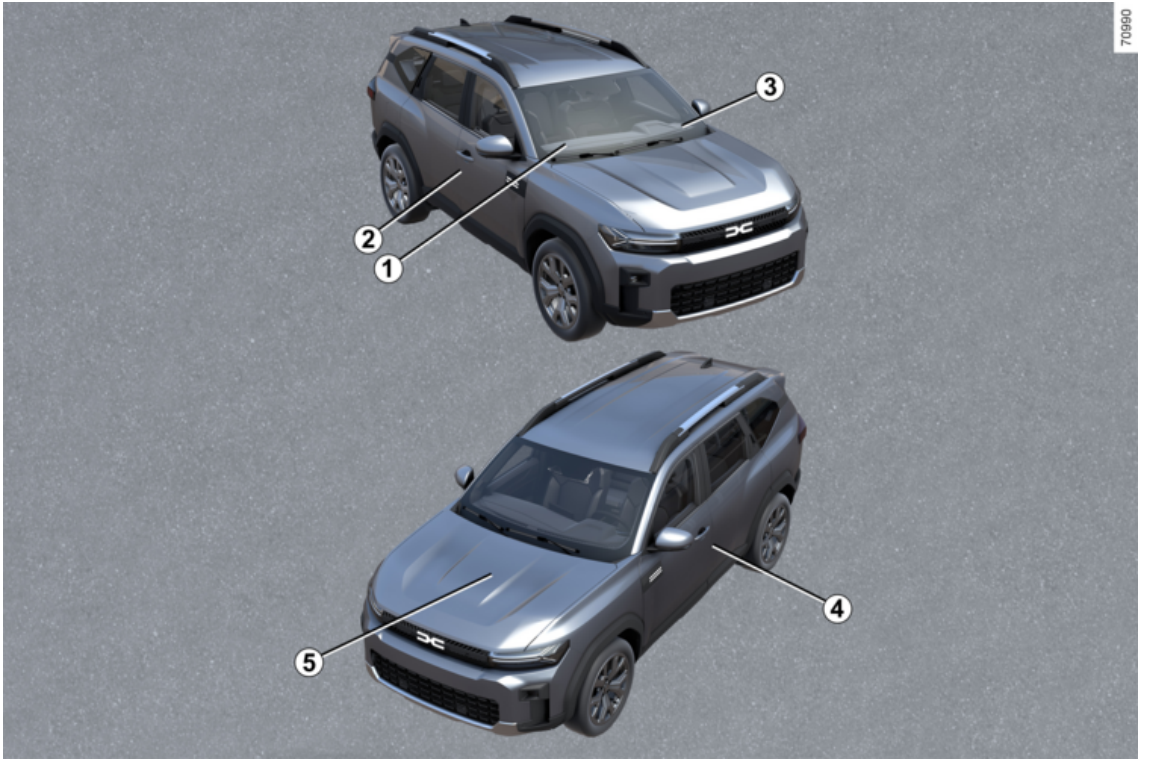
2 Airbags Gardin- ➔ **84**

3 Sikkerhedsseler ➔ **75**

4 Airbags sidesæder ➔ **84**

IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

1



IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

1 Tekniske oplysninger til redningstjenesterne ➔ **381**

2 Fabrikationsplade ➔ **381**

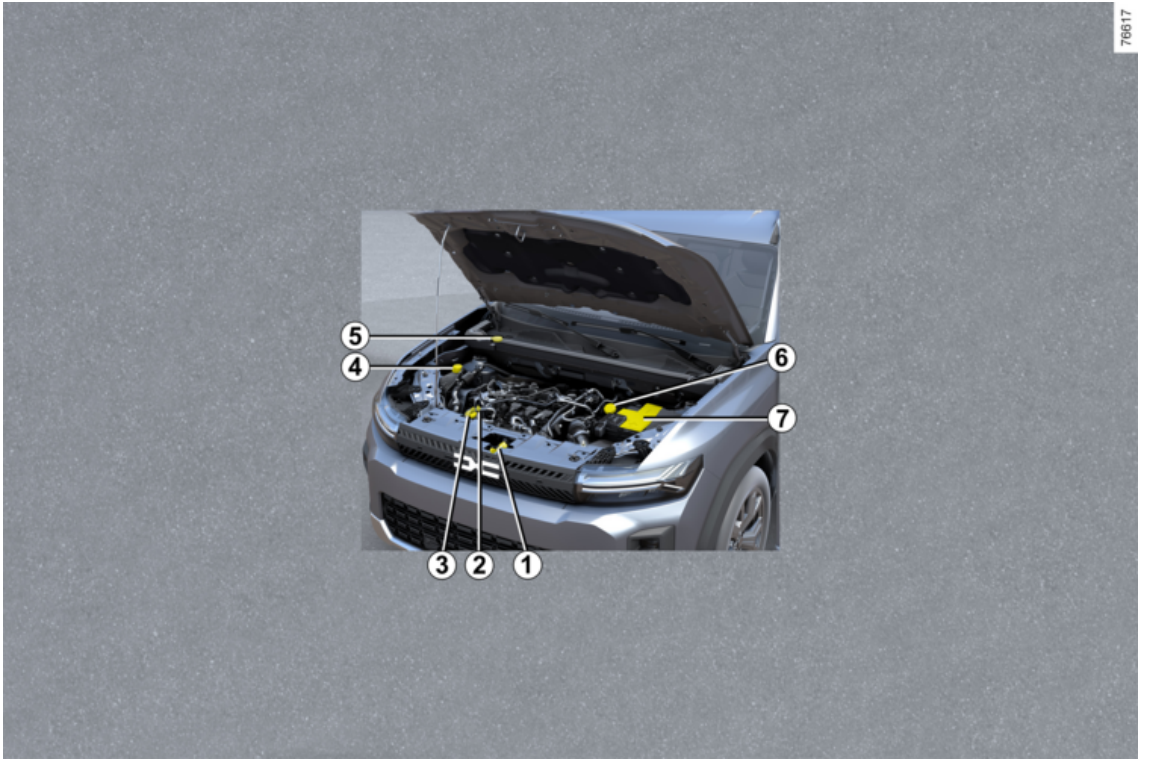
3 Påmindelse om identifikationsnummer ➔ **381**

4 Dæktryksmærkater ➔ **194** ➔ **342**

5 Motoridentifikation ➔ **382**

MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

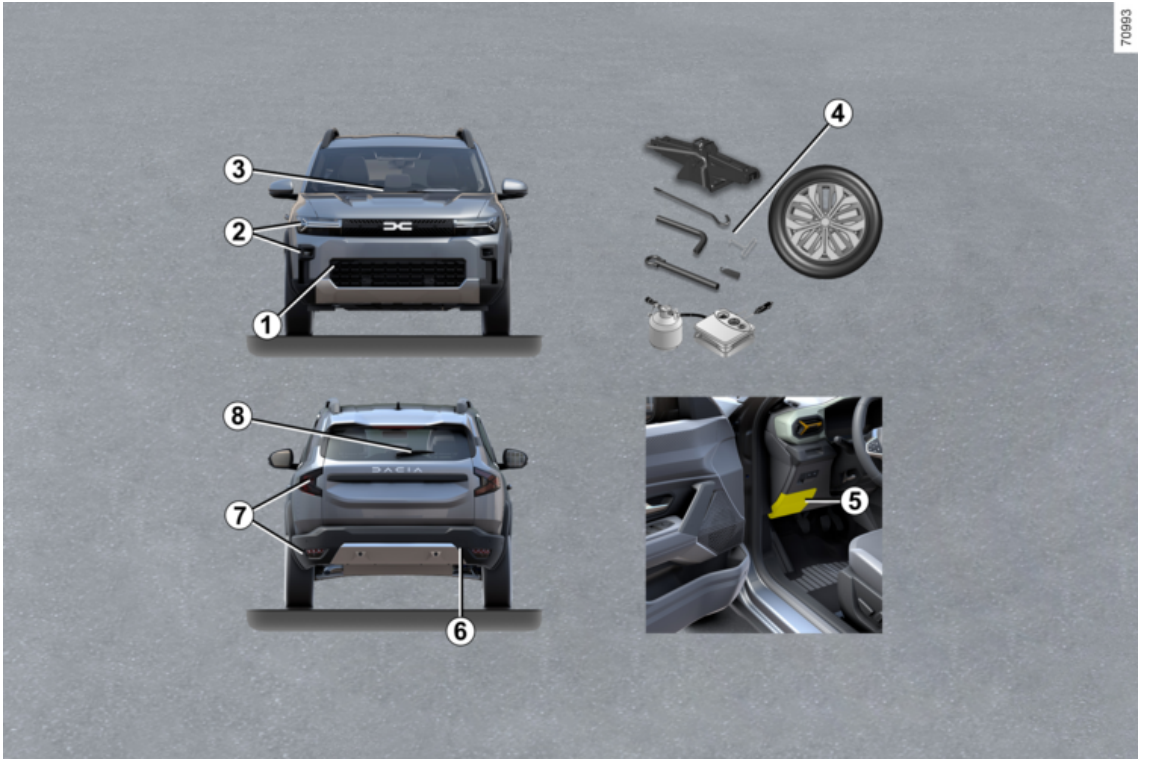
1



MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1 Åbning af motorhjelm ➔ 321
2 Motoroliemålepind ➔ 323
3 Dæksel til motoroliepåfyldning ➔ 323
4 Kølevæske ➔ 326
5 Sprinklervæske ➔ 328
6 Bremsevæske ➔ 328
7 ➔ 26 ➔ 331 ➔ 356-batteri

1

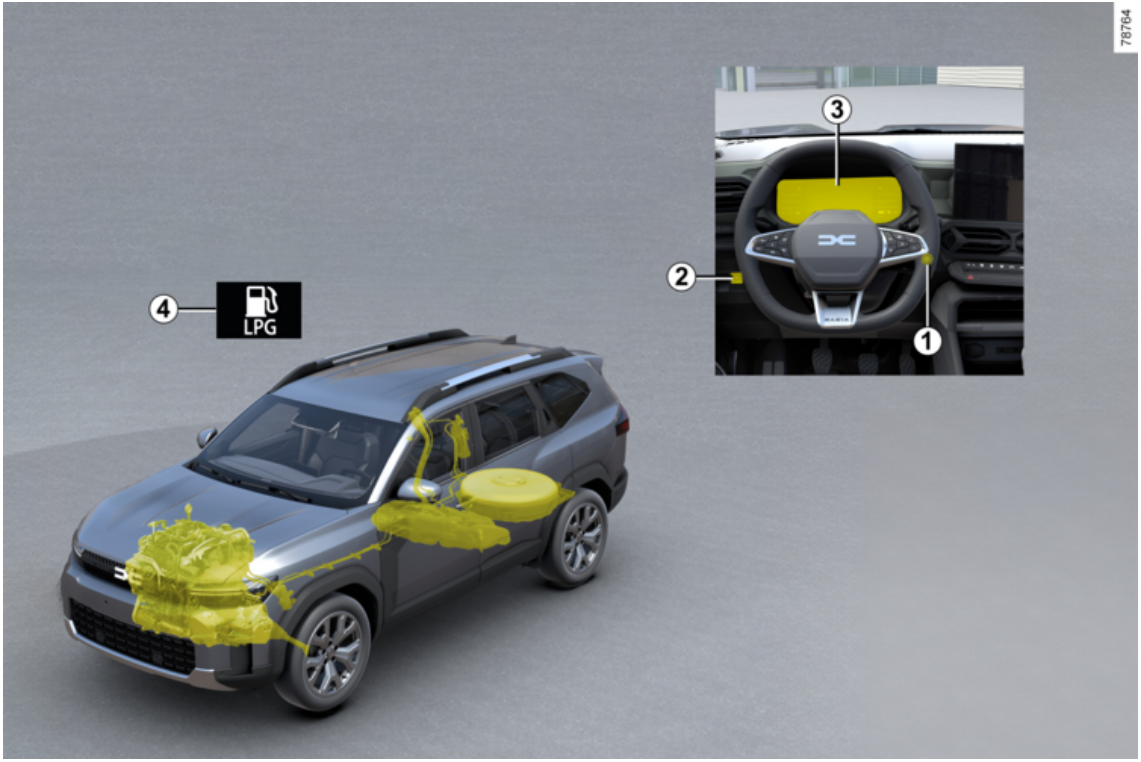


PROBLEMLØSNING

1 Bugseringspunkt foran ➔ **353**
2 Udskiftning af forlygtepærer ➔ **360**
3 Udskiftning af viskerblad(e) på forrudevisker ➔ **369**
4 Punktering: værktøj ➔ **347**
Reservehjul ➔ **348**
Udskiftning af hjul ➔ **351**
5 Sikringer ➔ **371**
6 Bugseringspunkt bagtil ➔ **353**
7 Udskiftning af baglygtepærer ➔ **361**
8 Udskiftning af viskerbladet til bagruden ➔ **369**.

LPG-KØRETØJET

1



LPG-KØRETØJET

1 Start, stop af motoren: køretøj med nøgle ➔ **159**

Start, stop af motoren: køretøj med ➔ **161**-kort

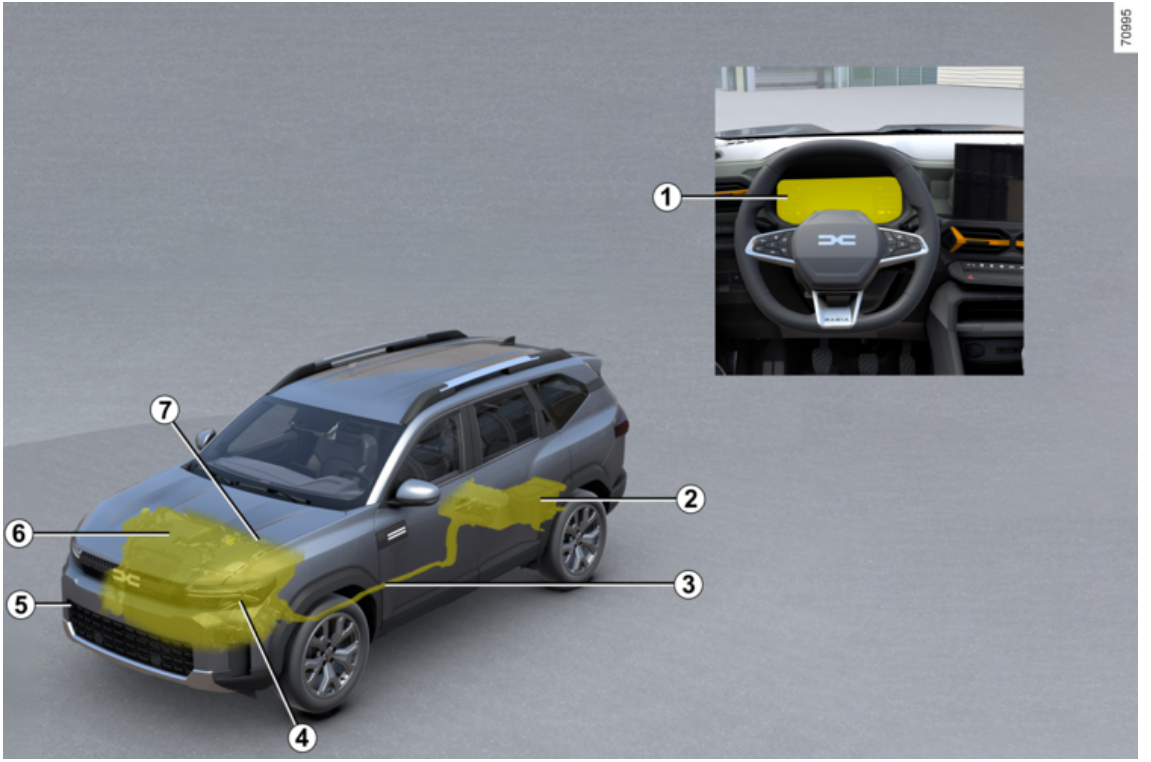
2 LPG-betjening.➔ **40**

3 Informationscenter ➔ **110**

4 LPG-påfyldning ➔ **43**

HYBRID-KØRETØJET

1

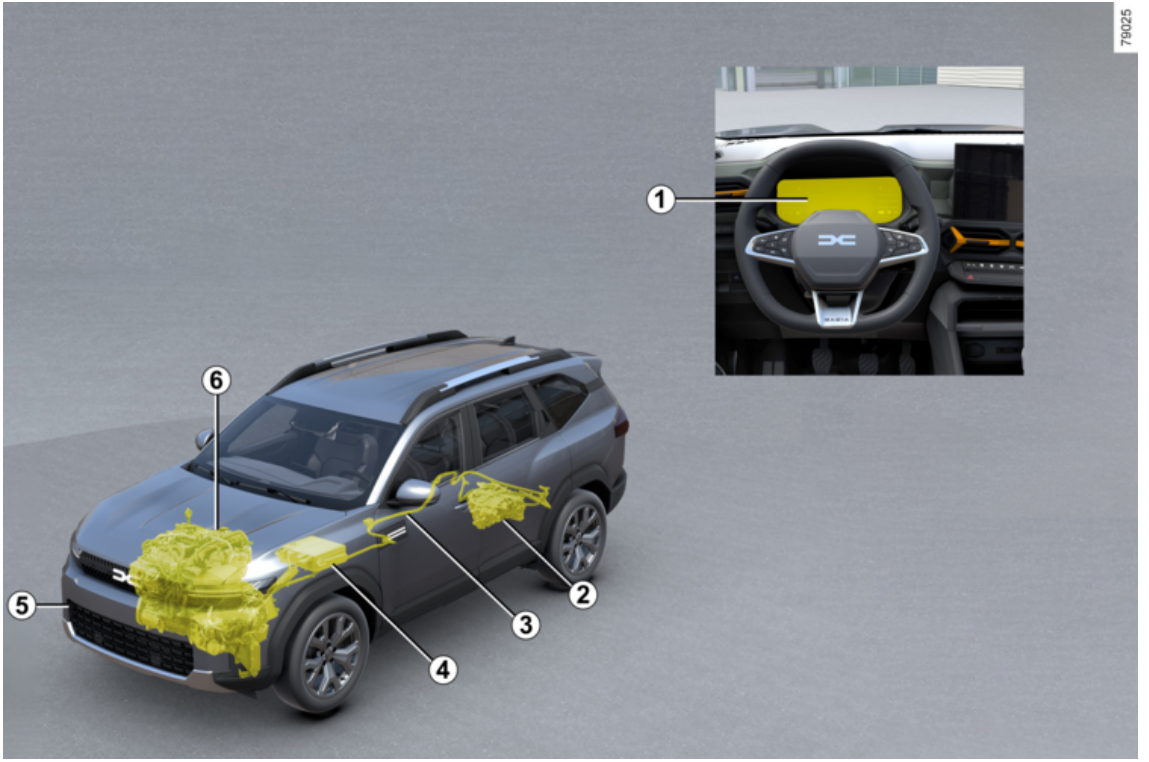


HYBRID-KØRETØJET

Hybrid -køretøjssystem: introduktion ➔ 26
Hybrid -køretøjssystem: vigtige anbefalinger ➔ 32
1 Kontrollamper ➔ 129
Display og måleinstrumenter ➔ 120
Økonometer ➔ 189
2 Batteri ➔ 26➔ 331➔ 332➔ 356
3 Orangefarvede el-kabler ➔ 26
4 El-motor ➔ 26
5 Bugsering, starthjælp ➔ 353
6 Forbrændingsmotor ➔ 26
7 Kølevæske ➔ 326

HYBRID-G 4X4-KØRETØJET

1



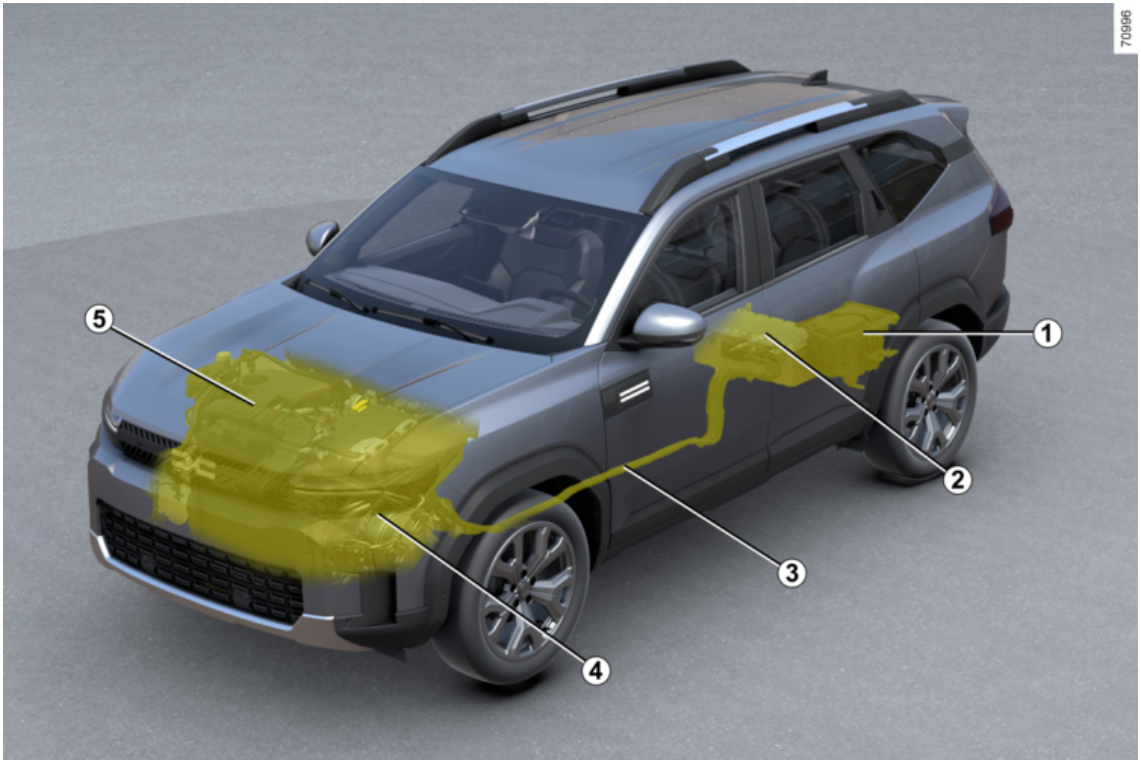
HYBRID-G 4X4-KØRETØJET

Hybrid-G 4x4-køretøjssystem: introduktion ➔ 33
LPG-system➔ 40
Transmission: 4-hjulstræk➔ 205
1 Kontrollamper ➔ 129
Display og måleinstrumenter ➔ 120
Økonometer ➔ 189
2 El-motor ➔ 33
3 Orangefarvede el-kabler ➔ 33
4 Batteri ➔ 33➔ 331➔ 332➔ 356
5 Bugsering, starthjælp ➔ 353
6 Kølevæske ➔ 326

KØRETØJ HYBRID

præsentation

2



KØRETØJ HYBRID

1 "12 V"-batteri

2 "Højspænding" batteripakke

3 Orangefarvede el-kabler

4 El-motor

5 Forbrændingsmotor

Hybrid-køretøjssystemet bruger en elmotor for at forbedre forbrændingsmotorens ydelse (acceleration, start osv.).

Vognen får større accelerationsmoment og bruger mindre brændstof.

Køretøjet kan også bevæge sig i fuld elektrisk funktionstilstand uden hjælp fra forbrændingsmotoren. Køretøjet bruger den energi, der er lagret i "højspænding" batteripakken.

Batterier

Hybrid-køretøjet er udstyret med to typer batteri:

– en "højspænding" batteripakke;
– et "12 V"-batteri.

"Højspænding" batteripakke

Dette batteri, der er placeret under den bageste bund, opbevarer den energi, der kræves, for at elmotoren fungerer korrekt.

Som med ethvert batteri aflades det under brug. Batteripakken oplades:

– under køretøjets decelerationsfaser
– når forbrændingsmotoren starter automatisk for at fungere som generator.

Dit køretøjs rækkevidde i elektrisk funktionstilstand afhænger af batteripakkens opladningsniveau og af din kørestil og de komponenter, der forbruger energi (aircondition, opvarmningssystem osv.).

Hvis batteripakken aflades, er det forbrændingsmotoren alene, der bevæger køretøjet, indtil batteripakken er tilstrækkeligt opladet.

Hvis dit køretøj holder parkeret i lang tid, skal du starte motoren med jævne mellemrum (ca. en gang om måneden) og kontrollere, at kontrollampen vises i blåt på instrumentbrættet. Hvis dette sker, skal batteriet genoplades: Lad motoren være tændt, indtil advarselslampen vises i blåt ➔ **120**.

I modsat fald kan det medføre beskadigelse af batteripakken og gøre det umuligt at starte køretøjet.

"12 V"-batteri

"12 V"-batteriet, der er placeret i bagagerummet, leverer den energi, der kræves til at åbne/lukke køretøjet og til at betjene udstyret.

Bemærk: "12 V"-batteriet hjælper ikke med at starte forbrændingsmotoren. Denne leveres af Hybrid-systemet.

Hybrid-køretøjets elektriske system bruger "højspændingsstrøm". Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.
Enhver indgriben eller ændring af køretøjets elektriske "højspændingssystem" (komponenter, kabler, konnektorer, batteripakke) er strengt forbudt på grund af de risici, det kan udgøre for din sikkerhed. Kontakt et autoriseret værksted.
Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.

Ⓐ

61607

Symbolet ***A*** viser dit køretøjs elektriske elementer, der kan udgøre en risiko for din sikkerhed.

Elektrisk "Højspændingskredsløb"

Det elektriske "højspændingskredsløb" kan genkendes på de orange kabler ***6*** og delene med symbolet ⚠.

Støj

Hybrid-køretøjerne er særligt lydsvage i den elektriske funktionstilstand. Det er du ikke vant til endnu, og andre trafikanter heller ikke. Det er svært at høre, om motoren kører.

I elektrisk funktionstilstand aktiveres systemet automatisk. Lyden udsendes, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t.

Da elmotoren er lydløs, vil du høre lyde, der kan virke usædvanlige (aerodynamiske lyde, dæk osv.) samt lyde som følge af driften af Hybrid-systemet (f.eks. køling af traktionsbatteriet).

Fodgængeradvarsel

Fodgængeradvarslen gør det muligt at advare andre om din tilstedeværelse, især fodgængere og cyklister.

Når motoren startes, aktiveres fodgængeradvarslen automatisk. Lyden udsendes, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t.

I tilfælde af fejl i fodgængerhornet vises meddelelsen **"**Fejl Fodgængerlyd**"** på instrumentpanelet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

⚠ Dit Hybrid-køretøj er meget støjsvagt. Når du stiger ud af køretøjet, skal du altid kontrollere, at gearvælgeren er i positionen **P**, aktivere parkeringsbremsen og slukke for tændingen.
RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Handling

Hybrid-systemet vælger forbrændingsmotoren og/eller elmotoren i henhold til

kørestilen (jævn eller sporty kørsel osv.) og trafikforholdene.

Dårligt vejr, oversvømmede veje:

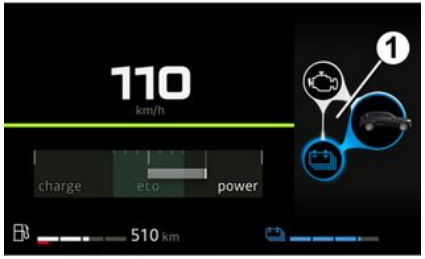
Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgkant.

Energiflowindikator *1*

Køretøjer, som er udstyret med et informationscenter *A*

Ⓐ

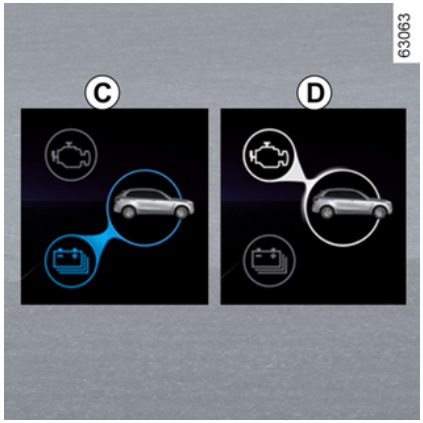
62292



Afhængigt af den valgte kørselstilstand angiver kontrollampen *1* energistrømme mellem:

– den elektriske enhed (traktionsbatteriet og elmotoren)

– forbrændingsmotoren,



Farven på strømme varierer:

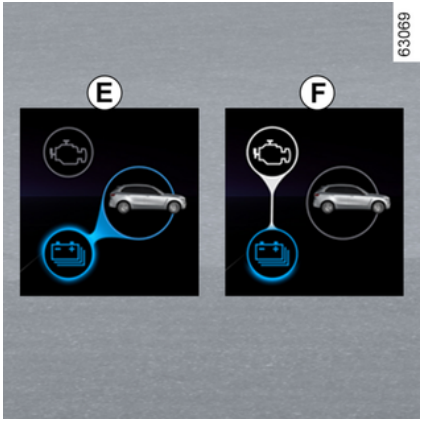
– blå: elektrisk energi
– hvid: energi produceret af forbrændingsmotoren.

Energistrøm *C* "Elektrisk trækkraft"

Den elektriske enhed bruges til at bevæge køretøjet.

Energistrøm *D* "Forbrændingsmotors trækkraft"

Forbrændingsmotoren bruges til at bevæge køretøjet.



Energistrøm *E* "Energiindvinding"

Når du løfter foden af speederpedalen eller trykker på bremsepedalen, omdanner elmotoren og/eller motorbremsesystemet den energi, der produceres af deceleration af køretøjet, til elektrisk energi.

Dette bruges til at bremse køretøjet og genoplade batteripakken.

Strøm *F* "Energiproduktion"

Forbrændingsmotoren genoplader traktionsbatteriet.

Bemærk: En kombination af forskellige energistrømme er mulig (f.eks. en kombination af energistrøm ***C*** og energistrøm ***D*** betyder, at forbrændingsmotoren og elmotoren bruges til at drive køretøjet).

Køretøjer, som er udstyret med informationscenter *B*

Afhængigt af den valgte køretilstand vises de forskellige energiflows på instrumentpanelet.

Disse er energiflows mellem:

– ***G***: Forbrændingsmotoren;
– ***H***: Den elektriske enhed (batteripakken og elmotoren).

Farven på strømme varierer:

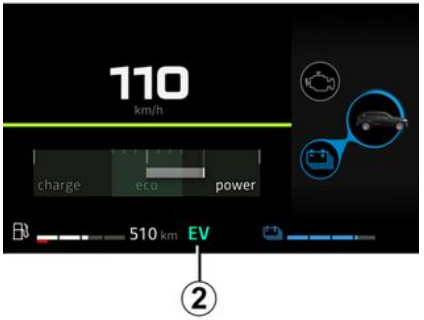
– blå: elektrisk energi
– hvid: energi produceret af forbrændingsmotoren.

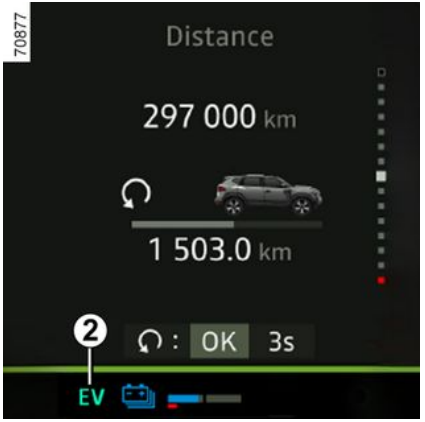
Specielt tilfælde

Når traktionsbatteriet når et maksimalt opladningsniveau, reduceres motorbremsen midlertidigt. Sørg for at tilpasse din kørsel herefter.

Motorbremsen kan under ingen omstændigheder erstatte trykket på bremsepedalen.

Fuldt ud elektrisk kørselstilstand





Kontrollampen ***2*** **EV** vises på instrumentbrættet for at informere dig om, at Hybrid-systemet kun bruger den elektriske enhed til at drive køretøjet.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet aktiveres skiftegrebene på rattet ikke, når bilen kører i fuldt elektrisk tilstand➔ **172**.

KØRETØJ HYBRID

Det anbefales, at du ikke kører i fuldelektrisk tilstand med en tom brændstoftank.

Hvis den orange kontrollampe vises på instrumentbrættet, og der lyder et bip, skal du fylde tanken op med brændstof så hurtigt som muligt.

Risiko for immobilisering

Hvis der ikke er brændstof i tanken, skifter køretøjet automatisk til fuldelektrisk drift.

Hvis du kører, indtil batteripakken er opbrugt, vil det være umuligt at genstarte køretøjet (selv efter tankning). Kontakt et autoriseret værksted.

Vigtige anvisninger

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald**.

I tilfælde af uheld eller stød.

I tilfælde af ulykke eller stød på undervognen (eksempel: kontakt med en stander, en høj fortovskant eller andre genstande i bebyggede områder) kan det elektriske kredsløb eller traktionsbatteriet blive beskadiget.

Få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Rør aldrig ved "højspændings"-komponenterne eller de orange ledninger, der kan ses inde- og udefra køretøjet.

I tilfælde af alvorlig skade på batteriet kan der eventuelt forekomme lækager:

– rør aldrig ved væsker (flydende osv.), der kommer fra batteriet;
– I tilfælde af kropskontakt, skal du skylle grundigt med vand og hurtigst muligt kontakte en læge.

I tilfælde af brand

I tilfælde af brand, forlad og evakuer køretøjet, tag kontakt med alarmcentralen og informere dem om, at køretøjet er en Hybrid.

Anvend kun brandslukningsmidler af typen ABC, eller BC, der er kompatible med brand på elektriske systemer. Brug ikke vand eller andre slukningsmidler.

I tilfælde af beskadigelse af det elektriske kredsløb, skal du kontakte en godkendt forhandler.

Vedrørende enhver form for bugsering

Se afsnittet "Bugsering, starthjælp" ➔ 353

Vask af køretøjet

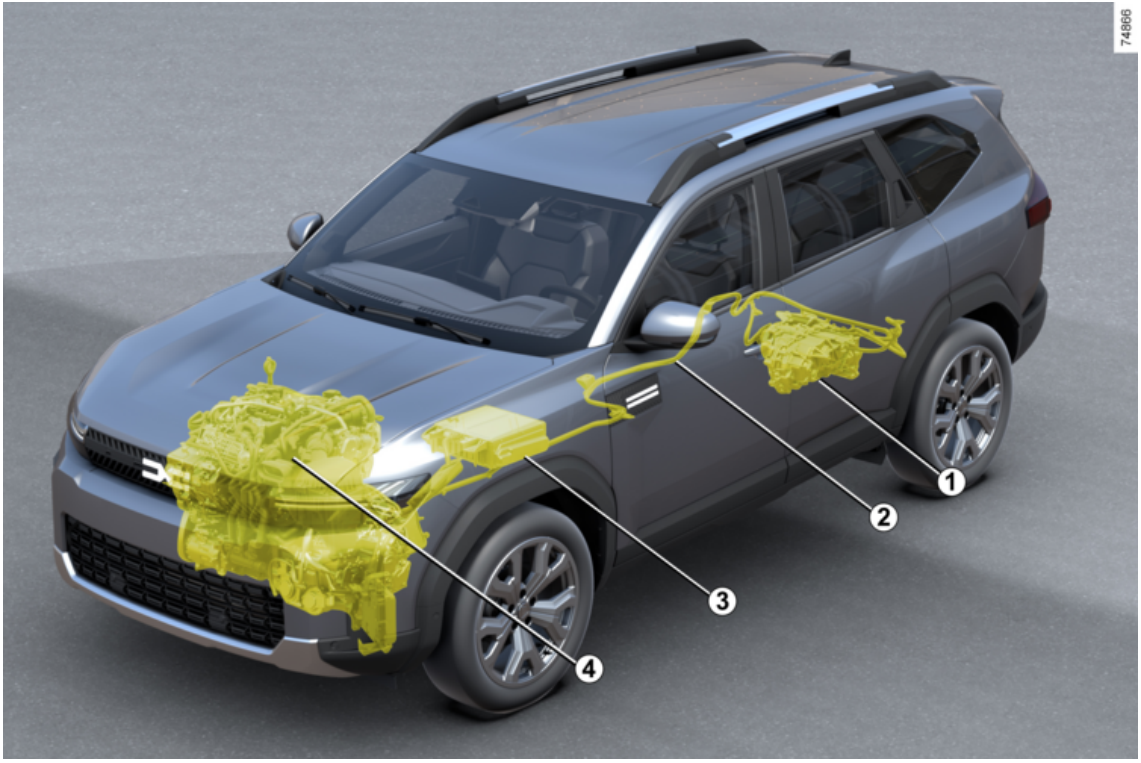
Vask aldrig motorrummet eller "højspændings"-batteripakken ved højtryksspuling.

Der er risiko for at beskadige det elektriske kredsløb.

Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

HYBRID-G 4X4-KØRETØJ

præsentation



HYBRID-G 4X4-KØRETØJ

2

1 El-motor

2 Orangefarvede el-kabler

3 Sekundært "48 V" fremdriftsbatteri

4 Forbrændingsmotor med LPG-dobbeltbrændstof

Systemet kombinerer hybridteknologi og LPG-dobbeltbrændstof

– **Hybrid**-systemet forbedrer motorydelsen. Vognen får større accelerationsmoment og bruger mindre brændstof ;
– **LPG-systemet** giver køretøjet mulighed for at køre på to typer brændstof: LPG og benzin. For yderligere oplysninger ➔ **40**;
– køretøjet er udstyret med to separate tanke ➔ **43**.

Sekundært "48 V"-batteri

Dette batteri er placeret under passagersædet foran og lagrer den energi, der genvindes under opbremsning.

Denne energi bruges udelukkende af hybridsystemet til at drive elmotoren bag på køretøjet. For yderligere oplysninger ➔ **38**.

Hvis dit køretøj er parkeret i lang tid, skal du starte motoren med jævne mellemrum (ca. en gang om måneden) i ca. 15 minutter for at genoplade det sekundære "48 V" batteri.

I modsat fald kan det medføre beskadigelse af batteriet og gøre det umuligt at starte køretøjet.

"48 V"-strømkredsløb

Ⓐ

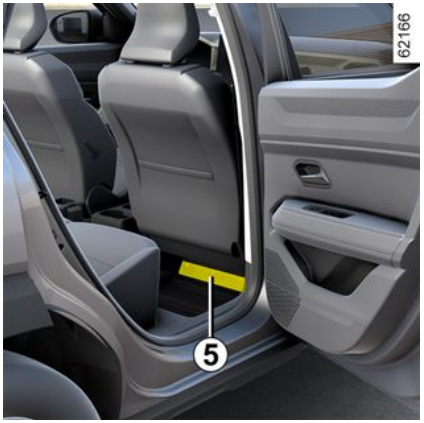
61607

Det elektriske "48 volt"-kredsløb kan genkendes på den gule ledningsføring og på de elementer, der er mærket med symbolet .

Symbolet ***A*** viser dit køretøjs elektriske elementer, der kan udgøre en risiko for din sikkerhed.

ⓘ Det sekundære "48 V" fremdriftsbatteri kræver ikke vedligeholdelse. Du må ikke åbne det eller tilføje væske. **Risiko for elektrisk stød.**

Ventilationsspjæld ***5***



Sørg for, at der ikke kommer genstande eller væske ind i ventilationsspjældet ***5***.

Hvis en genstand kommer ind i ventilationsspjældet, eller der er væskelækage, skal du kontakte en godkendt forhandler.

Bemærk: Du kan høre ventilationslyde under det forreste højre sæde, mens det sekundære "48 V" fremdriftsbatteri køles ned.

Hvis meddelelsen "48V batterikøling: blokeret under sædets gitter" vises på instrumentpanelet, skal du fjerne eventuelle forhindringer fra udluftningen.

Hvis meddelelsen stadig vises, efter at ventilationskanalen er ryddet, skal du kontakte en godkendt forhandler.

Pas på ikke at blokere ventilationsspjældet ***5***.
Hvis ventilen er blokeret (f.eks. på grund af en genstand, der er placeret over den), kan det sekundære "48 V" fremdriftsbatteri blive overophedet og hindre elmotorens ydeevne.

Støj

Hybrid-køretøjerne er særligt lydsvage i den elektriske funktionstilstand. Det er du ikke vant til endnu, og andre trafikanter heller ikke. Det er svært at høre, om motoren kører.

Da elmotoren er lydløs, vil du høre lyde, der kan virke usædvanlige (aerodynamiske lyde, dæk osv.) samt lyde som følge af driften af Hybrid-systemet (f.eks. køling af det sekundære "48 V" fremdriftsbatteri).

Fodgængeradvarsel

Fodgængeradvarslen gør det muligt at advare andre om din tilstedeværelse, især fodgængere og cyklister.

Når motoren startes, aktiveres fodgængeradvarslen automatisk. Lyden udløses, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t.

I tilfælde af fejl i fodgængerhornet vises meddelelsen "Fejl Fodgængerlyd" på instrumentpanelet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Handling

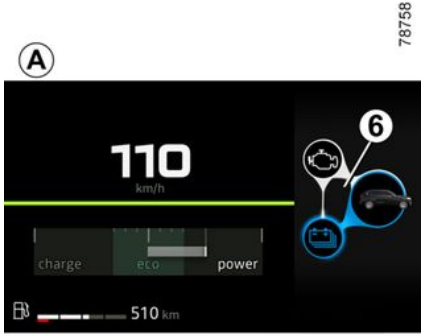
Hybrid-G 4x4-systemet vælger forbrændingsmotoren og/eller elmotoren i henhold til kørestilen (jævn, sporty osv.), de valgte trafikforhold og kørselstilstanden i overensstemmelse med vejtypen ➔ **205**.

Dårligt vejr, oversvømmede veje:

Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgkant.

Energiflowindikator *6*

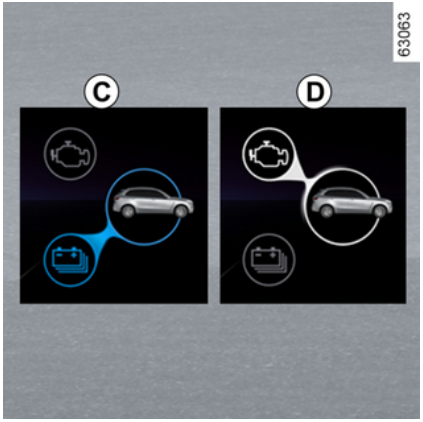
Køretøjer, som er udstyret med et informationscenter *A*



Afhængigt af den valgte kørselstilstand angiver kontrollampen ***6*** energistrømme mellem:

– den elektriske enhed (sekundært "48 V" fremdriftsbatteri og elmotor);

– forbrændingsmotoren,



Farven på strømme varierer:

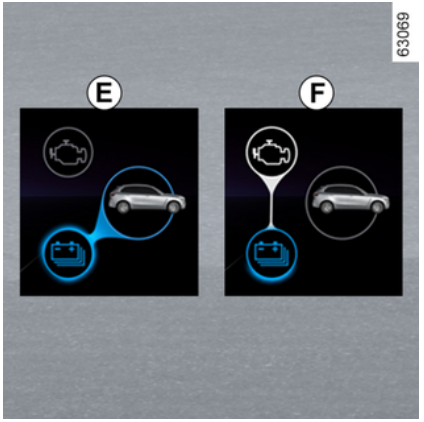
– blå: elektrisk energi
– hvid: energi produceret af forbrændingsmotoren.

Flow *C* "Elektrisk fremdrift"

Den elektriske enhed bruges til at bevæge køretøjet.

Energistrøm *D* "Forbrændingsmotors trækkraft"

Forbrændingsmotoren bruges til at bevæge køretøjet.



Energistrøm *E* "Energiindvinding"

Når du løfter foden af speederpedalen eller trykker på bremsepedalen, omdanner elmotoren og/eller motorbremsesystemet den energi, der produceres af deceleration af køretøjet, til elektrisk energi.

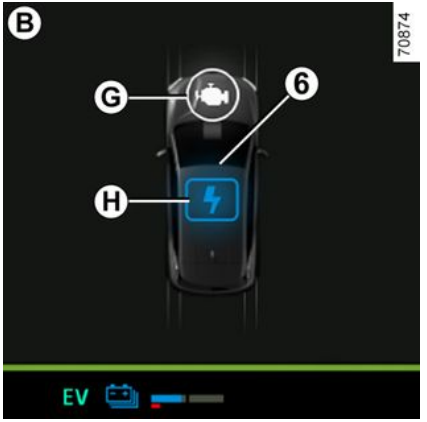
Dette bruges til at bremse køretøjet og genoplade det sekundære "48 V" fremdriftsbatteri.

Strøm *F* "Energiproduktion"

Forbrændingsmotoren genoplader det sekundære "48 V" fremdriftsbatteri.

Bemærk: En kombination af forskellige energistrømme er mulig (f.eks. en kombination af energistrøm ***C*** og energistrøm ***D*** betyder, at forbrændingsmotoren og elmotoren bruges til at drive køretøjet).

Køretøjer, som er udstyret med informationscenter *B*



Afhængigt af den valgte køretilstand vises de forskellige energiflows på instrumentpanelet.

Disse er energiflows mellem:

– ***G***: Forbrændingsmotoren;
– ***H***: den elektriske enhed (sekundært "48 V" fremdriftsbatteri og elmotor).

Farven på strømme varierer:

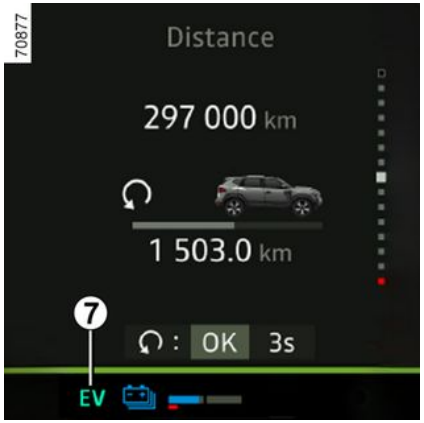
– blå: elektrisk energi
– hvid: energi produceret af forbrændingsmotoren.

Motorbremsen kan under ingen omstændigheder erstatte trykket på bremsepedalen.

Fuldt ud elektrisk kørselstilstand

78765

70877



Kontrollampen *7* EV vises på instrumentbrættet for at informere dig om, at Hybrid-systemet kun bruger den elektriske enhed til at drive køretøjet.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet aktiveres skiftegrebene på rattet ikke, når bilen kører i fuldt elektrisk tilstand➔ **172**.

Det anbefales ikke at køre bilen, mens benzintanken og/eller LPG-tanken er tom.

Hvis den orange og/eller gule LPG kontrollampe vises på instrumentbrættet ledsaget af et bip, skal du fylde den tilsvarende tank så hurtigt som muligt.

2

præsentation

Systemet Mild Hybrid forbedrer motorydelsen. Vognen får større accelerationsmoment og bruger mindre brændstof.

Sekundært "48 V"-batteri

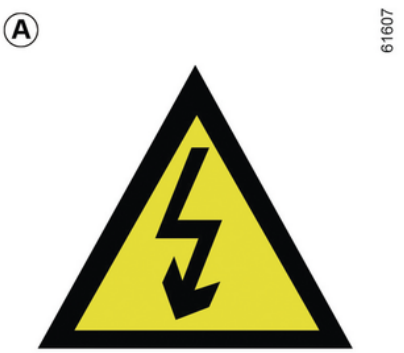
Mild Hybrid-køretøjet er udstyret med et sekundært "48 V"-batteri ➔ **333**.

Dette batteri er placeret under passagersædet foran og lagrer den energi, der genvindes under opbremsning. Denne energi bruges af Mild Hybrid-systemet til at give ekstra moment til forbrændingsmotoren.

Hvis dit køretøj er parkeret i lang tid, skal du starte motoren med jævne mellemrum (ca. en gang om måneden) i ca. 15 minutter for at genoplade det sekundære "48 V" batteri.

I modsat fald kan det medføre beskadigelse af batteriet og gøre det umuligt at starte køretøjet.

"48 V"-strømkredsløb



Det elektriske "48 volt"-kredsløb kan genkendes på den gule ledningsføring og på de elementer, der er mærket med symbolet ⚠.

Symbolet ***A*** viser dit køretøjs elektriske elementer, der kan udgøre en risiko for din sikkerhed.

⚠ Det sekundære batteri kræver ingen vedligeholdelse. Du må ikke åbne det eller tilføje væske.

Risiko for elektrisk stød.

Ventilationsspjæld *1*

Sørg for, at der ikke kommer genstande eller væske ind i ventilationsspjældet ***1***.

Hvis en genstand kommer ind i ventilationsspjældet, eller der er væskelækage, skal du kontakte en godkendt forhandler.

Bemærk: Under forsædet til højre kan du høre ventilationslyde, mens batteripakkens kølesystem er i funktion.

Hvis meddelelsen "48V batterikøling: blokeret under sædets gitter" vises på instrumentpanelet, skal du fjerne eventuelle forhindringer fra udluftningen.

KØRETØJ MILD HYBRID

Hvis meddelelsen stadig vises, efter at ventilationskanalen er ryddet, skal du kontakte en godkendt forhandler.

Pas på ikke at blokere ventilationsspjældet ***1***.
Hvis ventilen er blokeret (f.eks. på grund af en genstand, der er placeret over den), kan traktionsbatteriet blive overophedet og hindre elmotorens ydeevne.

præsentation

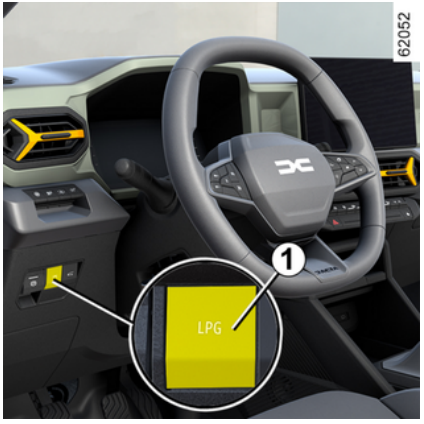
Disse køretøjer drives med to typer brændstof: LPG og benzin.

De er forsynet med to adskilte tanke ➔ 151.

Hvad er LPG?

LPG Flydende raffineret petroleumsbenzin, der overholder standarden EN 589 eller tilsvarende nationale bestemmelser.

Den kan ”kendes” ved sin karakteristiske luft.



Kontrol af valg af LPG-/benzinbrændstoftilstand *1*

Det gør det muligt for føreren at skifte manuelt fra én brændstoftilstand til en anden.

Advarselslyset LPG vises med gråt på instrumentbrættet for at indikere, at systemet har registreret anmodningen om at skifte til LPG-tilstand.

Kontrollampen skifter automatisk til hvid eller, afhængigt af køretøjet, til grøn, så snart de påkrævede betingelser er opfyldt.

Kontrollampen LPG lyser grønt for at indikere, at LPG-tilstand er aktiveret.

LPG-brændstofmåler eller kontrollampe

Kontrollampen LPG vises på instrumentbrættet ***2*** sammen med den tilhørende LPG-brændstofmåler.

Mængden af angivet LPG er en vejledende værdi.

Handling

Start af motoren

Start af motoren sker altid med benzin.

– For køretøjer med en nøgle ➔ 159.
– For køretøjer med et kort ➔ 161.

Bemærk: hvis LPG-tilstand er aktiv, når motoren startes, skifter systemet midlertidigt til "benzintilstand".

– kontrollampen LPG lyser gråt på instrumentbrættet ***2*** uden et bip, men ledsages af displayet på kontrollampen og den tilhørende brændstofstand "benzin". Det indikerer, at benzindrift er aktiv.

Så snart de miljømæssige forhold er opfyldt (motorens temperaturniveau osv.), skifter systemet automatisk til LPG-funktion: Kontrollampen LPG lyser grønt.

skifte brændstof under kørsel

Sådan skifter du manuelt fra benzinfunktion til LPG-funktion

Tryk på knappen ***1***.

Skiftet til LPG-tilstand udføres automatisk, når systemet er klar:

– Kontrollampen LPG og den tilhørende LPG-brændstofstand vises på instrumentbræt ***2***.

– Kontrollampen LPG lyser gråt for at bekræfte valget af LPG-tilstand, og den lyser derefter grønt, når LPG-tilstand er aktiveret.

Sådan skifter du manuelt fra LPG-funktion til benzinfunktion

Tryk på knappen ***1***.

Kontrollampen LPG slukkes på instrumentbræt ***2*** og angiver, at benzintilstand er aktiveret.

> For at få adgang til oplysningerne og nulstille LPG-kørselsparametrene ➔ **112**.

> **Mens brændstoftanken er tom, kan køretøjet ikke starte eller køre kun i LPG-funktion**.
> Drift ved hjælp af LPG/benzin dobbeltbrændstof kræver benzin (til start, høj acceleration, kolde temperaturer osv.).
> Hvis den orange kontrollampe vises på instrumentpanelet, og der lyder et bip, skal du fylde tanken op med benzin så hurtigt som muligt.

Automatisk skift fra LPG-funktion til benzinfunktion

Afhængigt af køretøjet kan systemet automatisk skifte mellem LPG- og benzintilstand:

– Under visse brugsforhold (koldstart, kraftig acceleration osv.);
– Når den periodiske inspektion af køretøjets indsprøjtningssystem startes automatisk (omtrent hver 250 miles eller 400 km).

Kontrollampen LPG lyser gråt for at advare dig.

Når betingelserne er opfyldt, skifter systemet automatisk tilbage til LPG-tilstand, og kontrollampen LPG lyser grønt.

Særlige funktioner:

– Afhængigt af kørselsforholdene kan den periodiske inspektion af indsprøjtningssystemet tage op til to minutter;
– Efter flere mislykkede forsøg kan systemet beslutte at forblive i benzintilstand under den aktuelle kørsel. Der kan foretages et nyt forsøg, når motoren har været stoppet.

LPG-tank tom

Når tanken er næsten tom, og motoren kører på LPG-brændstofreserven, vises meddelelsen "LPG Lavt niveau" på instrumentbrættet ledsaget af et bip, og lyset:

– af kontrollampen LPG er grønt

og

– kontrollampen LPG lyser gult.

Tryk på kontakten ***3*** "**OK**", ***4*** eller ***5*** for at slette meddelelsen og kontrollamperne.

Når der ikke er LPG i tanken, vises meddelelsen "LPG-beholder tom" på instrumentbrættet ledsaget af et bip og:

– kontrollampen LPG slukkes;

og

– visningen af kontrollampen LPG i gult.

Påfyld LPG så hurtigt som muligt ➔ **43**.

Funktionsfejl

I tilfælde af en fejl, der kan forringe motorens korrekte funktion, vises meddelelsen "LPG ikke tilgængelig", og systemet skifter automatisk fra LPG-tilstand til benzintilstand.

Det bekræftes af visningen af følgende på instrumentbrættet:

– Meddelelsen "Tjek LPG-anlæg";

og

– kontrollampen LPG lyser gult.

Henvend dig til et autoriseret værksted så snart som muligt.

I tilfælde af kørsel under vanskelige omstændigheder

I meget koldt vejr (temperatur under ca. 10 °C) og afhængigt af kvaliteten af den anvendte gas kan systemet:

– automatisk styre betingelserne for skift mellem LPG-tilstand og benzindrift

eller

– forbruge en lille mængde benzin i LPG-tilstand.

Bemærk : For køretøjer, der er udstyret med dette, anbefales det, at du bruger tilstanden ECO under disse forhold (især under 0°C) for at maksimere brugen af LPG-tilstande ➔ **187**.

I tilfælde af uheld

De vigtigste forholdsregler er som for et benzindrevet køretøj:

– aktivér parkeringsbremsen;
– Stop motoren (en sikkerhedsanordning, som stopper tilførslen af LPG til motoren, kobles automatisk til).
– slå tændingen fra;
– Overhold den lokale lovgivning.

LPG har en meget speciel lugt, så du nemt kan opdage eventuelle lækager. Hvis du bemærker en gaslugt i eller omkring dit køretøj:

– Skift straks til benzintilstand, og kontrollér, at der ikke er brændbare kilder i nærheden af køretøjet.
– Henvend dig til et autoriseret værksted.

Rør, slå eller afmonter ikke nogen del af LPG-systemets bestanddele.

LPG-tank

Brændstofpåfyldning, LPG

LGP-brændstoftankens kapacitet: ca. 51 liter.

Træk parkeringsbremsen, stands motoren, sluk for tændingen og lysene. I alle tilfælde skal de sikkerhedsanvisninger, der er angivet på påfyldningsstationerne, overholdes.

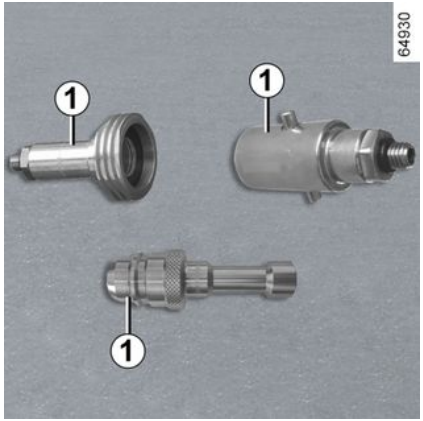
Afhængigt af landet kan det være nødvendigt at skrue påfyldningsadapteren ***1*** på LPG-tankstudsens slutdel før påfyldning.

Det anbefales altid at fylde tanken helt op.

Når pumpen holder op med at levere LPG, eller når pumpens levering mindskes betydeligt, er det maksimale LPG-niveau nået.

Du bør derefter ikke forsøge at fortsætte påfyldningen.

Påfyldningsstation uden selvbetjening

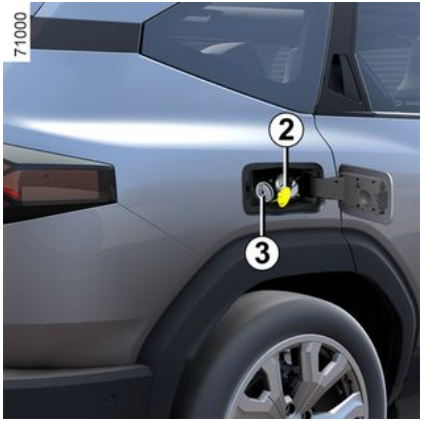


Hvis servicestationens personale udfører LPG-påfyldningen, skal du give personalet påfyldningsadapteren ***1***.

VIGTIGT: LPG-påfyldningsadapter *1*

Afhængigt af landet kræves der brug af en specifik adapter til LPG-påfyldning.
Påfyldningsadapteren ***1*** findes i en pose i handskerummet. Afhængigt af landet, hvori bilen blev solgt, vil den findes i bilen eller ikke.
Før du kører i bilen til et andet land, er det vigtigt at kontakte en autoriseret forhandler for at finde ud af, hvilken type adapter der om nødvendigt skal bruges.

Tankstationer med selvbetjening



Vi råder til, at man bærer handsker, når LPG-pistolen håndteres.

Åbn dit køretøjs brændstofluge, og tag dækslet ***2*** af påfyldningsstudsen til LPG ***3***.

Følg opmærksomt de informationer, der forklarer, hvordan påfyldningen skal udføres, på LPG-standeren.

Afhængigt af stationstypen kan det være nødvendigt at holde stationsknappen nede i et stykke tid, inden påfyldning vil starte.

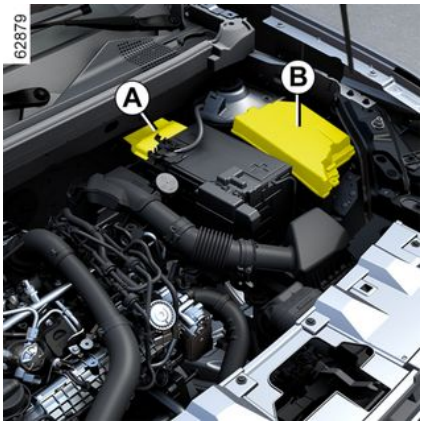
Når pumpen stopper, eller den har svært ved at fungere, betyder det, at det maksimale påfyldningsniveau i tanken (80 %) er nået.

Påfyldningen stopper, så snart du slipper knappen. Frigør stoparmen (der kan komme lidt gas ud), tag pistolen ud og placer den på tanken.

Efter påfyldning sættes dækslet *2* på igen, så der ikke kommer vand eller fremmedlegemer i systemet.

For at påfylde brændstof skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med Stop and Start)-funktionen): Du skal slukke tændingen ➔ **159** ➔ **161**. **Brandfare.**

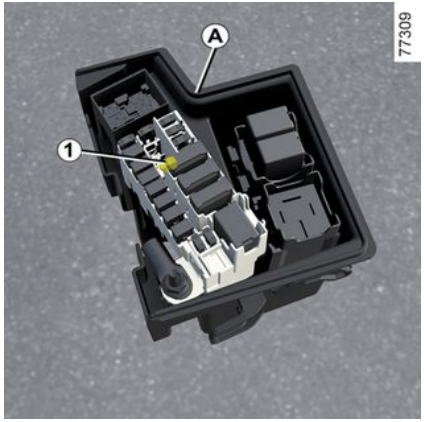
Sikringer



Nogle funktioner er beskyttet af sikringer, som sidder i motorrummet i boks ***A*** og ***B***.

På grund af den vanskelige adgang til disse sikringer **tilrådes det, at en eventuel udskiftning af disse sikringer udføres på et autoriseret værksted for dit bilmærke.**

LPG-KØRETØJ



LPG-sikring i motorrummet ***A***.

LPG-sikring ***1***: LPG-kredsløbsspærring.

Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en nødæske med et sæt ekstra pærer og sikringer fra din autoriserede forhandler.

Kontrollér den pågældende sikring, og **udskift den om nødvendigt med en sikring, som har samme klassificering som den originale**.
Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.

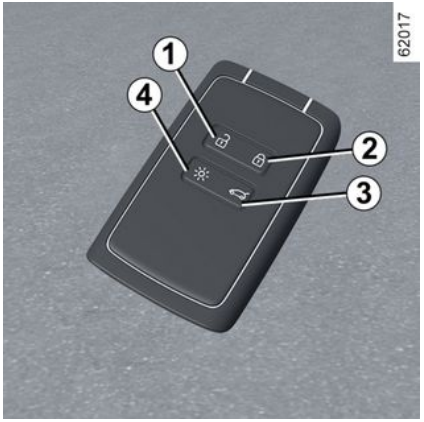
Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 159 ➔ 161.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

Generelt



1. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

3. Låsning/oplåsning af bagagerummet.

4. Fjerntænding af belysningen.

Kortet anvendes til:

– låsning/oplåsning af åbningselementerne (døre, bagagerum) ➔ **60**;
– Fjerntænding af belysningen.
– automatisk fjernbetjent åbning og lukning af ruderne ➔ **297**;
– automatisk fjernlukning af soltaget (afhængigt af køretøjet) ➔ **298**;
– fjernbetjent automatisk åbning og lukning af den motoriserede bagklap (afhængigt af køretøj) ➔ **64**.

Funktionsautonomi

Sørg for, at SmartCard´ets batteri altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Dets levetid er cirka to år: Det skal udskiftes, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentpanelet ➔ **52**.

kortets rækkevidde

Dette varierer efter omgivelserne: Pas på ikke ved et uheld at låse eller oplåse køretøjet ved utilsigtet tryk på knapperne på kortet.

Bemærk: Hvis et åbningselement (døren eller bagagerums døren) er åben eller ikke korrekt lukket, mislykkes låsning, og der udsendes et lydsignal.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som kortet) kan forstyrre funktionen.

Hvis batteriet er afladet, kan du altid låse/oplåse og starte køretøjet ➔ **60** ➔ **161**.

Funktionen "Fjernbelysning"

Tryk på knappen ***4*** for at tænde kabinelyset, sidelyset og nærlyset i cirka 20 sekunder. Ved denne funktion opnås bl.a., at din vogn kan ses på lang afstand, når den holder på et større parkeringsområde.

Bemærk: Lyset slukkes igen ved at trykke på knappen ***4***.

Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.
Opbevar aldrig kortet på et sted, hvor det kan blive bøjet eller uforsætligt beskadiget, f.eks. i din baglomme.

Udskiftning: brug for et ekstra kort

Hvis du mister dit kort eller har brug for et andet, skal du rette henvendelse til en autoriseret forhandler.

Hvis et kort udskiftes, er det nødvendigt at bringe køretøjet **og alle dets kort** til en autoriseret forhandler for at nulstille systemet.

Der kan anvendes op til fire kort pr. køretøj.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

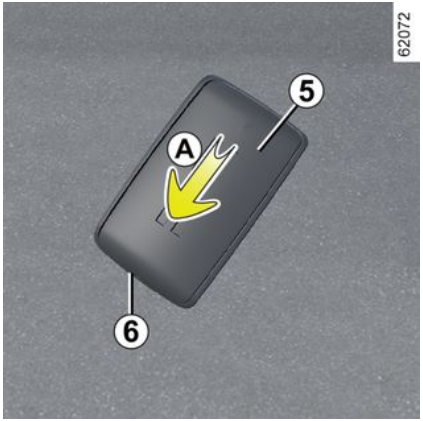
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

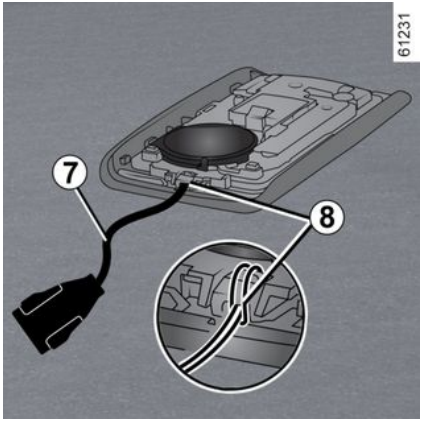
RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Montering af strop *7*



Skub den bageste klap ***5*** nedad, mens du trykker på området ***A***.

Indsæt aldrig værktøj af skruetrækkertypen i åbningen ***6***.



Før håndremmen ind i komponenten ***8***, og før enden af remmen igennem låsen.

Placer remmen ved åbningen ***6***, og luk klappen.

Bemærk*:* Kontrollér, at håndstropledningens diameter ***7*** passer til åbningen ***6***.

Anvendelse

Køretøjet kan låses/oplåses på to forskellige måder:

– i "håndfri" tilstand, når du nærmer dig og bevæger dig væk fra køretøjet;
– ved brug af kortet i fjernbetjeningen.

Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.

Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.

Førerens ansvar
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.
Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.
RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Deaktivering/aktivering af "håndfri"-tilstanden

Afhængigt af køretøjet kan du deaktivere/aktivere oplåsning, når du nærmer dig, og låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydsignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet ➔ 126.

"Håndfri" betjening af kortet

"Håndfri" tilstand gør det muligt at låse/oplåse uden at anvende nogen af knapperne på kortet, når dette er inden for adgangszonen ***1***.

Bemærk: Hvis køretøjet ikke har været brugt i otte dage eller mere, skifter det håndfrie system til standby. Tryk på oplåsningsknappen på kortet for at genaktivere det.

"Håndfri" oplåsning, når du nærmer dig køretøjet

Med kortet i adgangszonen ***1*** låser køretøjet op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

"Håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet

Med kortet på dig og lukkede døre og lukket bagagerum fjerner du dig fra vognen: Den låses automatisk, så snart du går ud af adgangsområdet ***1***.

Bemærk: Afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

Sideblinklyset og havariblinket **blinker to gange** for at angive, at dørene er blevet låst.

Låsning bekræftes med et bip.

Særlige funktioner vedrørende oplåsningssystemet

Efter otte dage uden brug deaktiveres funktionen for oplåsning, når du nærmer dig køretøjet.

Brug kortet som fjernbetjening for at låse køretøjet op og genaktivere tilstanden.

Særlige funktioner vedrørende låsning

Hvis en dør er åben eller ikke korrekt lukket, når du går væk, er køretøjet ikke låst.

Særlige funktioner vedrørende "håndfri" låsning

Efter låsning i "håndfri" tilstand skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op igen. I løbet af de tre sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt, ved at tage fat i dørhåndtagene.

Når kortet har været i registreringsområdet ***1*** i ca. 15 minutter, deaktiveres fjernlåsning af køretøjet. Sådan låses køretøjet: Tryk på knappen ***4*** på kortet.

62023

Låsning af køretøjet kan kun ske, hvis kortet er i zonen ***2***. Hvis køretøjet låses op ved at trykke på knappen på kortet, men dørene eller bagagerummet ikke åbnes, er fjernbetjent "håndfri" låsning deaktiveret.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

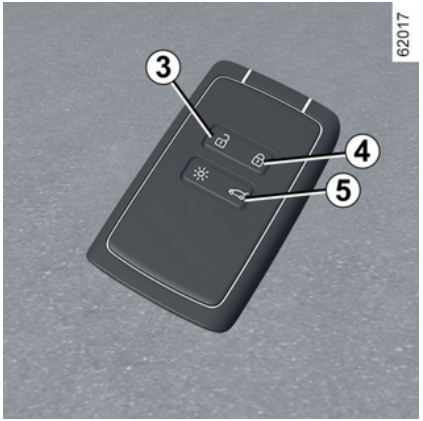
Lad aldrig et barn, en afhængig voksen eller et kæledyr være alene i køretøjet, heller ikke i et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Anvendelse af kortet som fjernbetjening



Oplåsning ved hjælp af kortet .

Tryk på knappen ***3***. Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Hvis køretøjet er udstyret med en automatisk bagklap, skal du trykke og holde knappen ***5*** nede for at låse køretøjet op og åbne bagklappen.

Endnu et tryk på knappen ***5*** lukker den automatiske bagklap, men køretøjet låses ikke. Tryk på knappen ***4*** for at låse køretøjet.

Hvis du forsøger at åbne en dør ved at trykke håndtaget på samme tid, som dørene låses op med fjernbetjening, vil den pågældende dør forblive låst. Dette korrigeres ved at slippe håndtaget og låse køretøjet op igen ved at trykke på knappen ***3*** på kortet.

Låsning med kortet

Mens dørene og bagagerummet er lukkede, skal du trykke på knappen ***4***: Køretøjet låses. Sideblinklyset og havariblinket **blinker to gange** for at angive, at dørene er blevet låst.

Bemærk: Den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

Særlige funktioner

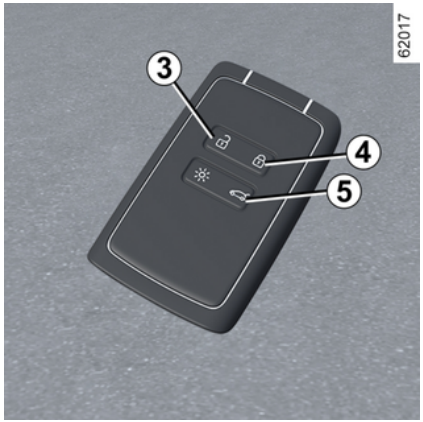
Hvis et åbningselement (en dør eller bagklappen) er åbent eller ikke lukket korrekt, og der afspilles bippelyde, kan køretøjet ikke låses.

Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

Mens motoren kører, og en dør åbnes og lukkes, mens kortet ikke længere befinder sig i zone ***2***, vises meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet pånyt er registreret.

Åbning/lukning af vinduer



Tryk og hold på knappen ***3*** på kortet for at åbne de fire for- og bagruder.

Tryk og hold på knappen ***4*** på kortet for at lukke de fire for- og bagruder.

Oplåsning/låsning af bagagerummet alene

Ved et køretøj, der er udstyret med en manuel (ikke-motoriseret) bagklap, skal du trykke på knap ***5*** for kun at oplåse/låse bagagerummet.

Bemærk: Når du har låst bagagerummet op kun med knap ***5*** for at låse de andre åbningselementer op, skal du:

– trykke på knappen ***3***:

eller

– bevæge dig væk fra køretøjet for at aktivere den automatiske låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet. I dette tilfælde kan du låse køretøjet op igen, når du nærmer dig det.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Kort til "håndfri": batteri

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op ➔ **60**.

Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).

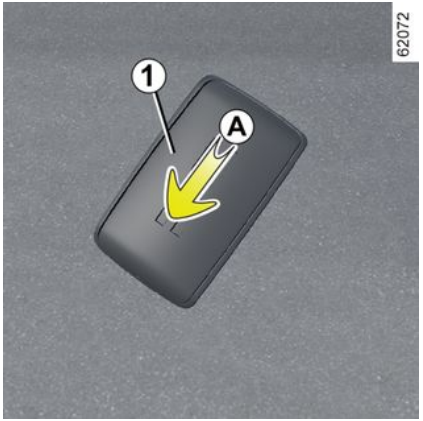
Ved udskiftning skal man huske at:

– sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplosionsfare.

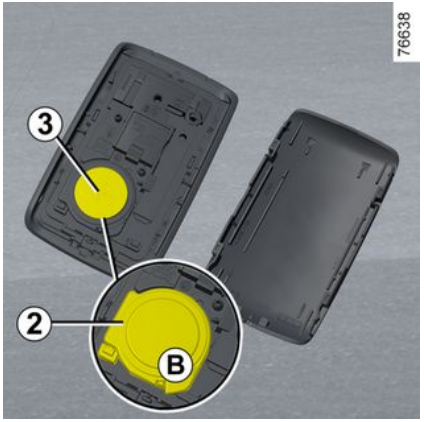
– at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

Udskiftning af batteri



Når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet, skal du udskifte batteriet i kortet:

– skub den bageste klap ***1*** nedad, mens du trykker på området ***A***;
– I området ***B*** skal du fjerne dækslet ***2*** fra batteriet ***3*** ved at løfte opad;
– fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;
– Placer det ifølge den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.



Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter du trykker fire gange på kortet, når du er i nærheden af køretøjet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

Bemærk: når du udskifter batteriet må du ikke røre ved det elektroniske kredsløb eller kontakterne på kortet.

Forholdsregler vedrørende batterier:

– Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.

– Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan være dødelige.

– Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

61496

Batterierne kan købes hos godkendte forhandlere, og deres holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektrisk kontakt.

Smid ikke dine brugte batterier ud som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.

Generelt

2

Radiofrekvensstyret fjernbetjening *A*

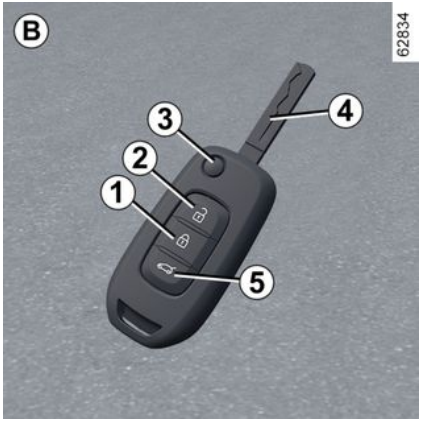
1 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

2 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

3 Nøgle til start/tænding og til venstre fordør.

4 Låsning/oplåsning kun af bagagerummet.

Fjernbetjening med indfoldelig indsats *B*



1 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

2 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

3 Låsning/oplåsning af indsatsen i nøglen. For at frigøre indsatsen trykkes på knappen ***3***, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knap ***3*** og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.

4 Nøgle til tænding samt til venstre fordør.

5 Låsning/oplåsning kun af bagagerummet.

Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Fjernbetjeningens rækkevidde

Den varierer efter omgivelserne: Vær opmærksom på ikke at låse eller oplå-

se dørene ved utilsigtet at trykke på fjernbetjeningens knapper.

Bemærk: Hvis en dør eller bagklappen er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som kortet) kan forstyrre funktionen.

ⓘ Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

⚠ **Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet**

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

ⓘ **Et godt råd**

Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

ⓘ **Ny eller ekstra nøgle eller fjernbetjening**

Hvis du mister en nøgle eller ønsker en ekstra nøgle eller fjernbetjening, skal du henvende dig til et autoriseret værksted.

I tilfælde af udskiftning af en nøgle eller fjernbetjening er det nødvendigt at tage køretøjet **samt alle dens nøgler eller fjernbetjeninger** hen til et autoriseret værksted for at kunne initialisere dem sammen.

Du har mulighed for at bruge op til fire nøgler eller fjernbetjeninger per vogn.

Funktionsfejl ved nøglen eller fjernbetjeningen

Sørg altid for, at batteriet er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Batteriets levetid er ca. 2 år.

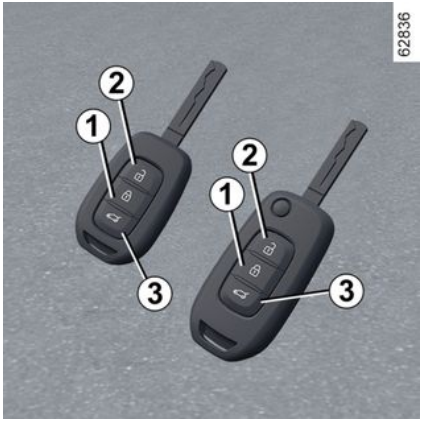
Sådan skifter du batteriet ➔ **56**.

NØGLE, FJERNBETJENING

Anvendelse

2

Låsning af dørene



Tryk på låseknappen ***1***.

Låsningen af dørene indikeres ved **to blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Hvis et åbningselement (dør eller bagagerum) er åbent eller ikke lukket korrekt, mislykkes låsningen, og havariblinklyset og sideblinklyset **blinker** ikke.

Oplåsning af dørene.

Tryk på oplåsningsknappen ***2***.

Oplåsningen indikeres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Bemærk! Hvis en af dørene ikke åbnes inden for cirka ét minut efter oplåsning af døren ved hjælp af fjernbetjeningen, låses dørene automatisk igen.

Oplåsning kun af bagagerummet.

Ved et køretøj, der er udstyret med en manuel (ikke-motoriseret) bagklap, skal du trykke på knappen ***3*** for at låse bagagerummet op.

ⓘ Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Radiofrekvensstyret fjernbetjening: Batterier

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op ➔ **60**.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år.
Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kon- takt.

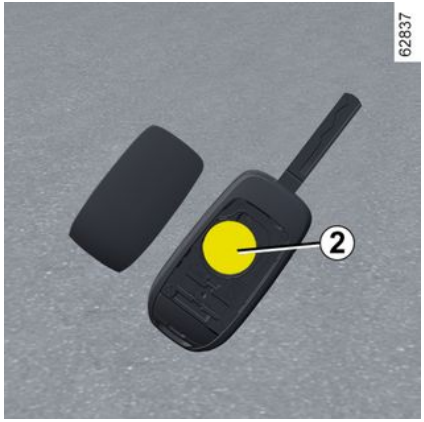
Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).

Udskiftning af batteri

Åbn boksen ved rillen ***1*** ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj, og udskift batteriet ***2***. Brug den samme type batteri, og husk at overholde polretningen, der er vist på bagsiden af låget.

sørge for, at dækslet er klipset korrekt på, og at skruen er strammet korrekt.

Bemærk: Ved udskiftning af batteriet tilrådes det ikke at berøre printpladen i nøglens låg.



Ved udskiftning skal man huske at:

– sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplosionsfare.

– at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

NØGLE, FJERNBETJENING

Forholdsregler vedrørende batterier:

– Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.

– Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan være dødelige.

– Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

Smid ikke dine brugte batterier ud som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.

61496

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Åbning og lukning af dørene

Åbning af dørene udefra

Fordøre

Når dørene er låst op, skal du placere hånden under håndtaget ***1*** og trække ud mod dig selv ➔ **60**.

Bagdøre

Træk i håndtaget 2, når dørene er ***låst op***.

Åbning af dørene indefra

Træk håndtaget ***3***.

Børns sikkerhed i bilen

For at forhindre, at bagdørene kan åbnes indefra, trykkes på kontakten ***4*** på hver dør, og derefter kontrolleres det indefra, at dørene er låst.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Ved åbning af fordørene udløses et lydsignal, som angiver, at lygterne stadig er tændt, efter at tændingen er afbrudt (risiko for afladning af batteriet…).

Alarm for lukning af døre og bagklap

Afhængigt af køretøjet er denne alarm monteret i førerdøren eller alle døre.

Når køretøjet holder stille, tændes en kontrollampe, hvis en dør er åben eller ikke er ordentligt lukket.

Under kørsel vil kontrollampen tændes ledsaget af et bip, så snart køretøjet har nået en hastighed på ca. 20 km/t.

Specielt

Afhængigt af køretøjet stopper tilbehøret (radio m.v.), enten når motoren stoppes, når førerdøren åbnes, eller når dørene låses.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Låsning, oplåsning af åbningselementer og døre

I tilfælde af at fjernbetjeningen eller kortet (afhængigt af køretøjet) ikke fungerer

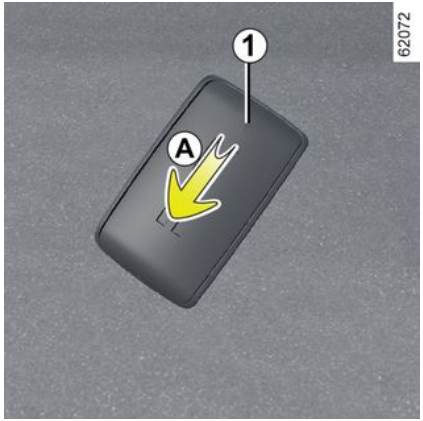
I nogle tilfælde fungerer den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet ikke:

– batteriet til den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet er afladet, køretøjets batteri er afladet osv.
– brug af apparater, der har samme frekvens som kortet (f.eks. mobiltelefon…);
– Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

– at bruge, alt efter køretøjet, nøglen i den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller nødhjælpsnøglen i kortet til at låse venstre fordør;
– manuel oplåsning af hver enkelt dør;
– brug af den indvendige kontakt til låsning/oplåsning af dørene;

Kortets indbyggede nøgle

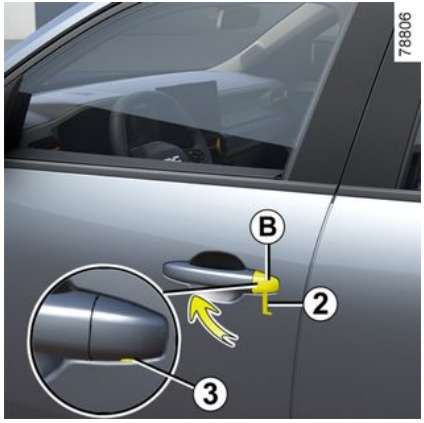


Den indbyggede nøgle ***2*** skal bruges til låsning og oplåsning af venstre fordør, hvis kortet ikke fungerer.

Adgang til nøglen 2

Skub den bageste klap ***1*** nedad, mens du trykker på området ***A***.

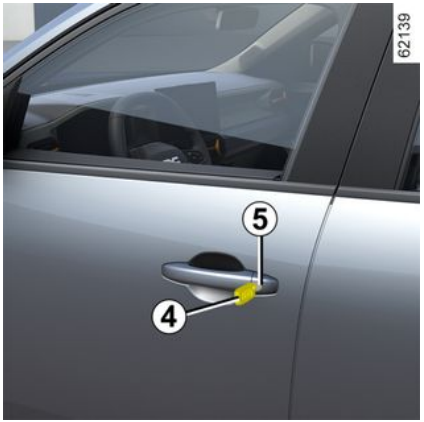
Anvendelse af den indbyggede nøgle i kortet



– Indsæt enden af nøglen ***2*** i indhakket ***3*** nederst på dækslet ***B*** på førerdøren;
– løft opad for at fjerne dækslet ***B***;
– Indsæt nøglen ***2*** i låsen på førerdøren, og lås eller lås op.

Når du er kommet ind i køretøjet, skal du komme nøglen tilbage i holderen i kortet.

Modeller med nøgle, fjernbetjening



Brug af nøglen

Indsæt nøglen ***4*** i låsen på førerdøren ***5***, lås og lås op.

Låsning og oplåsning indefra

Kontakten ***6*** styrer dørene, bagagerumsdøren og brændstoflugen samtidigt.

Hvis en af dørene (eller bagklappen) er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

I tilfælde af transport af en genstand, der kræves, at bagagerummet står åbent, kan du stadig låse andre oplåsningselementer: med slukket motor trykkes der på kontakten ***6***, og den holdes nede i mindst fem sekunder for at låse de andre oplåsningselementer.

Advarselslampe for dørenes låsetilstand

(afhængigt af køretøjet)

Med tændingen tilsluttet bliver kontrollampen over kontakten ***6*** tændt for at informere dig om åbningselementernes låsestatus:

– når advarselslampen er tændt, er dørene og bagagerumsdøren låst;
– når dørene er oplåst, vil kontrollampen være slukket.

Når du har låst dørene, vil kontrollampen forblive tændt, og derefter slukker den.

Førerens ansvar
Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Låsning af åbningselementerne uden kortet eller nøglen

F.eks. i tilfælde af, at batteriet er afladet, eller at -kortet eller nøglen f.eks. kortvarigt er ude af funktion.

Med motoren slukket og et åbningselement (dør eller bagagerum)

åbent, skal du trykke og holde kontakten ***6*** nede i mindst fem sekunder.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Det er kun muligt at låse køretøjet op udefra, mens kortet befinder sig i køretøjets adgangsområde , eller ved hjælp af nøglen.

Forlad aldrig køretøjet med din nøgle eller dit -kort efterladt i kabinen.

Automatisk låsning af dørene under kørsel

Funktionsprincip

Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

– ved at trykke på kontakten til døroplåsning ***1***;
– ved at åbne en af fordørene indefra når køretøjet holder stille.

Bemærk: Hvis en dør åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på ca. 10 km/t.

Aktivering/deaktivering af funktionen

For at aktivere: Når køretøjet holder stille med motoren tændt, skal du trykke på kontakten ***1***, indtil du hører et lydsignal.

For at deaktivere: Når køretøjet holder stille med motoren tændt, skal du trykke på kontakten ***1***, indtil du hører et lydsignal.

Funktionsfejl

Hvis du konstaterer en funktionsfejl (den automatiske låsning virker ikke), skal du først kontrollere, at alle døre og bagklappen er korrekt lukkede. Hvis de er korrekt lukkede, og problemet vedvarer, skal du henvende dig til en forhandler af mærket.

Kontroller ligeledes, at låsningen ikke er blevet deaktiveret ved en fejltagelse.

Hvis dette er tilfældet, skal den genaktiveres.

Førerens ansvar
Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Bagagerum

Sådan sættes den på klem

Tryk på knappen ***1***, og åbn bagklappen.

Lukning

Sænk bagklappen, oprindeligt vha. de indvendige håndtag ***2***.

Håndter aldrig stiverne, når du lukker bagklappen.

Elektrisk betjening

Bagklappen låses og oplåses samtidig med dørene.

Når klappen er nede i skulderhøjde, slippes det indvendige håndtag. Derefter lukkes bagagerumsdøren helt ved at trykke ned på den udefra.

Det er forbudt at montere bæreudstyr (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler mod spoileren eller bagklappen. Kontakt en godkendt forhandler for at få installeret en bæreanordning på dit køretøj.

Automatisk bagklap

Brugsbetingelser

– Stop køretøjet.
– I tilfælde af frost/sne, der kan hæmme åbning af bagklappen, skal du fjerne frost/sne fra bagklappen.
– Hvis der ikke er strøm på batteriet, eller hvis det skal udskiftes, skal bagklappen være lukket (manuelt om nødvendigt) for at gendanne automatikken i bagklappen.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Forlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et kæledyr i bilen eller bag bagklappen, selv ikke for et kort øjeblik.

De kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren og derved aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, den automatiske bagklap eller låsning af dørene.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Det er forbudt at montere bæreudstyr (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler mod spoileren eller bagklappen.

Kontakt en godkendt forhandler for at få installeret en bæreanordning på dit køretøj.

Åbning/Lukning

Åbning eller lukning af den automatiske bagklap angives med **tre lydsignaler**.

Når bagklappen åbnes/lukkes, skal du sørge for, at ingen er i nærheden af de bevægelige dele.

Risiko for personskade

Afhængigt af udstyret, låses og oplåses bagklappen samtidig med dørene.

Der findes følgende tilstande for at håndtere bagklappen:

– brug af kortet som fjernbetjening;
– via betjeningerne på bagklappen;
– via betjeningen på førerpladsen.

Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

Risiko for personskade

For at undgå at beskadige systemet skal du ikke manuelt forsøge at åbne eller lukke bagklappen, når den er i bevægelse.

med kortet til fjernbetjening

Med motoren slukket skal du trykke og holde på kontakten ***1*** på kortet, mens du er i nærheden af bagagerummet.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Via den udvendige betjening af bagklappen

Tryk på betjeningen ***2***.

Via den indvendige betjening til lukning af bagklappen

Tryk på betjeningen ***3***.

Brug af betjeningen på førerpladsen

Bagklappen åbnes ved at trykke på kontakten ***4*** og holde den nede, indtil du hører signalet, og derefter slippe kontakten med det samme.

Bemærk: Hvis kontakten ikke slippes hurtigt nok (inden for ca. et sekund) efter bip, åbnes bagklappen ikke. I dette tilfælde gentages sekvensen.

Bagklappen lukkes ved at trykke på kontakten ***4*** og holde den nede, indtil bagklappen lukker helt. Der lyder et bip under hele betjeningen.

Bemærk: hvis du slipper kontakten ***4***, før bagklappen er helt lukket, afbrydes lukningen.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Standsning af manøvre for bagklap

Du kan til enhver tid stoppe den automatiske bagklaps bevægelse ved et kort tryk på en af betjeningerne til åbning/lukning.

Hvis bagklappen er standset på mellemtrinnet, bevæges den i den modsatte retning end da, du stoppede den, når du trykker på den næste gang.

Manuel funktion

Når du har stoppet bagklappen, kan du håndtere den manuelt.

Du kan til altid genoptage automatisk manøvrering ved at trykke på en af betjeningerne.

Registrering af forhindringer

Hvis bagklappen registrerer en forhindring under manøvren, vil den stoppe. Derefter frigøres den fra forhindringen efter en lille bevægelse i modsat retning, før den stopper helt.

Tryk på betjeningen for åbning/lukning af bagklappen for at genoptage bagklappens funktion.

Registreringen af forhindringer fungerer som en hjælp til at åbne og lukke bagklappen. Den frigør på ingen måde chaufføren for årvågenhed eller ansvar.
Ved åbning/lukning af bagklappen:

– Sørg for, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.
– Små genstande bliver muligvis ikke registreret. Sørg for, at ingen kropsdele (arme, hænder, fingre osv.) er i nærheden af bagklappens bevægelige dele.

Registreringen af forhindringer er inaktiv i slutningen af bevægelsen, før bagklappen er helt lukket. Hvis bagklappen sidder fast, skal du stoppe betjeningen ved at trykke kortvarigt på en af betjeningerne til åbning/lukning.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Begrænsning af bagklappens åbningsvinkel

Du kan indstille den maksimale åbningshøjde for bagklappen. Den stopper altid i den valgte position:

– åbn bagklappen indtil en mellemposition;
– juster bagklappen manuelt indtil den ønskede position;
– Tryk i mere end tre sekunder på kontakten ***3*** på den automatiske bagklap for at gemme positionen.

Der lyder **to signaler** for at informere dig om, at indstillingen er gemt.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Forholdsregler ved brug

– Før bagklappen åbnes eller lukkes, skal du sørge for, at der er nok plads til bagklappen.
– Begræns gentagne manuelle stop under den automatiske bevægelse af bagklappen (risiko for beskadigelse af bagklapsystemet).

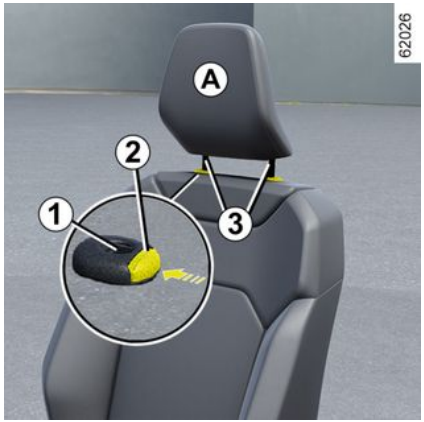
Funktionsfejl

Hvis du betjener den automatiske bagklap uafbrudt i cirka et minut (flere åbninger og lukninger efter hinanden), låses den for at undgå overophedning. Systemet vil fungere igen efter cirka et minut.

Den automatiske bagklap fungerer ikke, hvis batteriet mangler strøm. I dette tilfælde skal du betjene den automatiske bagklap, mens motoren kører.

Bemærk: I meget koldt vejr fungerer automatisk åbning måske ikke, hvis bagklappens samlinger er fastfrosset.

Forsædenakkestøtter



Afmontering af nakkestøtten

Tryk på knappen ***2***, og træk nakkestøtterne opad til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på knappen ***2***, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Aftagning af nakkestøtten

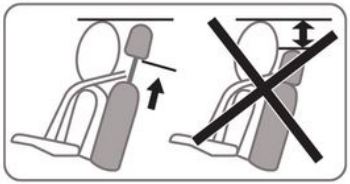
Løft nakkestøtten op i højeste position (vip om nødvendigt sæderyggen bagud). Tryk på knappen ***2***, og løft nakkestøtten fri af sæderyggen.

Anbringelse af nakkestøtten

Sørg for, at nakkestøttestængerne ***3*** er rene.

Anbring stængerne i rørene i sæderyggen ***1*** (om nødvendigt vippes sæderyggen bagud). Tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og tryk derefter på knappen ***2*** for at indstille den ønskede højde. Sørg for, at hver stang ***3*** er låst fast på sæderyggen.

61287



Nakkestøtten er et sikkerhedselement i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt. Afstanden mellem dit hoved og sektion ***A*** skal være så kort som muligt.

Forsæder

Indstillinger

2

For at flytte sædet frem eller tilbage

Løft håndtaget ***1*** op, og hold det for at låse sædet op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller at sædet er fastlåst.

Løft eller sænkning af sædet

(afhængigt af køretøjet)

Flyt kontakten ***4*** op eller ned eller, afhængigt af køretøjet, flyt håndtaget ***2*** så mange gange som nødvendigt opad eller nedad for at nå den ønskede position.

Sæderyggens hældning

Flyt kontakten ***5*** fremad eller bagud, eller afhængigt af køretøjet, løft håndtaget ***3***, og vip ryglænet til den ønskede position. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Indstilling af lændestøtterne

(afhængigt af køretøjet)

Drej håndtaget ***6*** for at øge eller mindske støtten.

Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglænene er korrekt fastlåst.

FORSÆDER

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.
For ikke at modvirke sikkerhedsselernes effektivitet, bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.
Kontrollér, at sæderyggene er korrekt fastlåst.
Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Midterarmlæn *7*

(afhængigt af køretøjet)

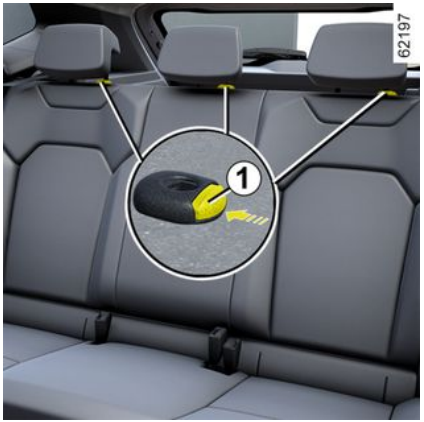
Elopvarmede sæder

Afhængigt af køretøjet kan du med tændingen slået til aktivere de opvarmede sæder via multimedieskærmen ***8***:

– Når der trykkes på piktogrammet på det pågældende sæde for første gang, aktiveres varmesystemet med maks. effekt. Tre kontrollamper i kontakten lyser.
– Endnu et tryk sænker varmen til medium effekt. To integrerede kontrollamper lyser.
– Et tredje tryk sænker varmen til minimum effekt. Én integreret kontrollampe lyser.
– Et fjerde tryk slukker for opvarmningen.

Systemet regulerer automatisk sædetemperaturen. Varmelegemet til passagersædet aktiveres kun, hvis passagerens tilstedeværelse registreres og sikkerhedsselen er spændt.

Bageste nakkestøtter



Brugsposition

Hæv nakkestøtten helt, indtil den låser. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

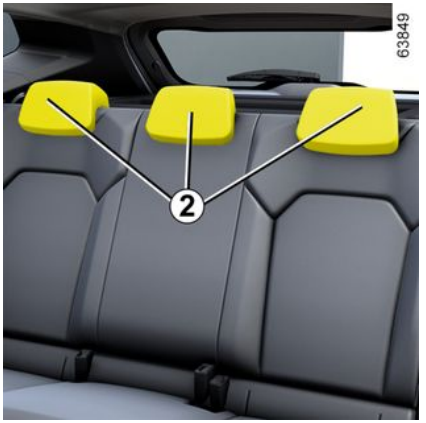
Aftagning af nakkestøtten

Hæv nakkestøtten helt op, og tryk derefter på knappen ***1***, og tag nakkestøtten af.

Anbringelse af nakkestøtten

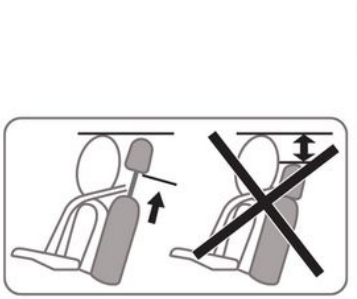
Før stængerne ind i hullerne, og tryk nakkestøtterne ned, til de stopper, for at bruge dem i øverste stilling.

Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Nakkestøttens opbevaringsposition *2*

Tryk på knappen ***1***, og tryk nakkestøtten helt i bund.

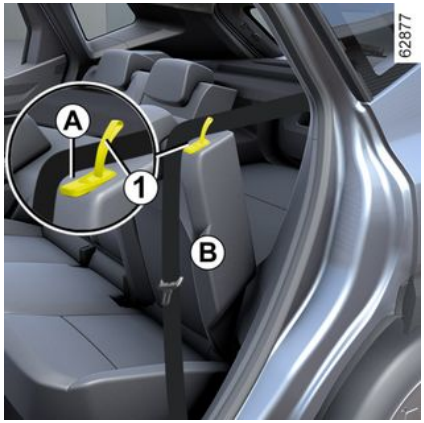


Nakkestøttens laveste position (position *2*) er kun til opbevaring: Anvend ikke denne position med en person på sædet.

Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet.

BAGSÆDEPLADSER

Bagsæde: Funktioner



Manuel vipning af sæderyggen

Kontroller, at forsæderne er langt nok fremme.

Sænk nakkestøtterne helt ➔ **72**.

Fastgør de bageste sikkerhedsseler. Dette forhindrer, at sikkerhedsselen låses, når ryglænet slås op igen.

Tjek, at ingen sikkerhedsseler er spændt, og placer dem i deres seleføringer ***A***.

Træk i tappen ***1***, og sænk ryglænet ***B***.

Før bagsæderyggen lægges ned, skal sikkerhedsselerne være anbragt i seleføringerne ***A*** for at undgå, at selerne beskadiges.

Sæderyggen/-ryggene kan genindstilles ved at fortsætte i den modsatte rækkefølge til fjernelse.

Klap sæderyggen op, og klik den fast imod beslaget.

Bemærk: Når ryglænet er indstillet tilbage, bør den røde markering på fanen ***1*** ikke længere være synlig. Det angiver, at ryglænet er korrekt låst.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.
Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at overtrækket ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.
Kontrollér, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt.
Monter derefter nakkestøtterne igen.

Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

Efter enhver ændring af bagsædets funktioner kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

BAGSÆDEPLADSER

For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.

Sørg for at ryglænet låses på plads. Hvis det ikke er tilfældet, fjernes det, der generer fra bagsædet. Gentag operationen, indtil sædet låses korrekt på plads.

Automatisk vipning af sæderyggene

(afhængigt af køretøjet)

Kontroller, at forsæderne er langt nok fremme.

Sænk nakkestøtterne helt ➔ **72**.

Tjek, at ingen sikkerhedsseler er spændt, og placer dem i deres selefø-ringer ***A***.

Fra bagagerummet ved at trække i betjeningsknappen ***2*** eller ***3*** for automatisk at låse ryglænene på bagsædet op.

Brugsbetingelser

– Når køretøjet holder stille;
– bagklap åben;
– bagsædeselerne er låst op.

Funktionsfejl

Når alle brugsbetingelser er opfyldt, og du ikke kan slå sædet ned, skal du kontakte en godkendt forhandler.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

SIKKERHEDSSELER

I henhold til de gældende lovbestemmelser skal føreren og alle passagererne altid anvende sikkerhedsselerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før du starter, indstilles først førersædet og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsselerne for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

(afhængigt af køretøjet)

– **Sæt dig godt tilbage i sædet** (uden overtøj osv.). Det er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
– **indstil afstanden mellem sædet og pedalerne**. Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede.
– **indstil nakkestøtten.** For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige.
– **indstil sædehøjden**. Denne indstilling giver mulighed for at indstille sædet, så dit udsyn bliver det bedst mulige;
– **indstil rattets position**.

For at opnå den bedste virkning af selerne bagi, skal du sørge for, at bagsædet er korrekt fastlåst ➔ **73**.

Hvis sikkerhedsselerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen. Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde tilse da, at hoftebåndet ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løst.

Indstilling af sikkerhedsselerne

Sådan justeres og positioneres sikkerhedsselerne på alle sæder korrekt:

– Juster sæderne (sædeposition og sæderygsvinkel, hvis tilgængelig),
– Læn dig godt tilbage mod sæderyggen.
– flyt skulderstroppen ***1*** så tæt på halsen som muligt, uden at den rent faktisk hviler mod den (om nødvendigt justeres sikkerhedsselens højde, hvis det er muligt), og sørg for, at skulderstroppen ***1*** er i kontakt med skulderen.
– placér hoftestroppen ***2***, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Sikkerhedsselen skal ligge så tæt på kroppen som muligt. Undgå f.eks. tykt tøj, større genstande under selen osv.

Låsning

Træk selen ud **langsomt og forsigtigt**, og sørg for, at spændet låses ***3*** i låsebeslaget ***5*** (kontrollér, at det er låst, ved at trække i spændet ***3***).

Hvis den blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

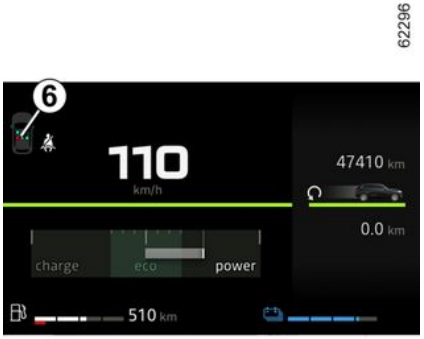
Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte en godkendt forhandler.

Udløsning

Tryk på knappen ***4***, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.

Kontrollampe for brug af sikkerhedssele

Kontrollampen vises på det midterste display ***A***, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele (så længe passagersædet er besat) ikke er spændt.



Advarsel om manglende fastspænding af for- og bagsædesele

Når dørene er lukket, vises grafikken ***6*** på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af hver gang:

– Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
– en spændes/åbnes.

Forståelse af grafikken *6*:

– symbol i grønt: sikkerhedssele fastgjort,
– symbol i rødt: Sædet er optaget, og sikkerhedsselen er ikke spændt,
– gråt symbol: sæde ikke besat.

Når dørene er lukket, vises kontrollampen på det midterste display, når køretøjstændingen er slået til, og førerens og/eller passagerens sikkerhedssele(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollampen på midterdisplayet, hvis der sidder én på et, og sikkerhedsselen ikke er spændt fast. Den ledsages af grafikken ***6***, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, og en af de er eller bliver oplåst under kørslen:

– Kontrollampen blinker på midterdisplayet.

og

– der lyder et bip i ca. 120 sekunder;

og

– Grafikken ***6*** vises i cirka 180 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde vises med rødt.

Sørg altid for, at er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedsseler matcher antallet af optagede pladser på .

Bemærk: I visse tilfælde kan advarslerne blive udløst af en genstand, som er placeret på et af sæderne.

Seler bag

Bagsædeseler *7*

Låsning, udløsning og indstilling af selerne sker på samme måde som for forsædeselerne.

For at sikre, at bagsædeselerne fungerer korrekt, skal du sørge for, at bagsædet er fastlåst i position ➔ **73**.

Efter enhver ændring af bagsæderne kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

Alt efter modellen kan det bestå af:

– **Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler på forsæderne.**
– **Kraftbegrænsere for skulderselen.**
– **airbags fører og passager foran.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

– blokering af sikkerhedsselen;
– sikkerhedsselens seleforstrammer for at passageren bliver holdt på plads i sædet ud over kraftbegrænseren;
– frontale airbag.

Seleforstrammere

Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen slået til kan systemet efter et kraftigt frontalt sammenstød og afhængigt af sammenstødets voldsomhed udløse oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedssele ***1***, som straks strammer sikkerhedsselen.

Kraftbegrænser

Fra en bestemt sammenstødskraft vil denne mekanisme udløses, og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.
– –Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.
– For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
– Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.
– Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Airbags til fører og passager foran

De er normalt monteret i både førersiden og passagersiden (placering: ***A***).

Et "Airbag"-mærke på rattet, instrumentbrættet (airbag-område ***A***) og, afhængigt af køretøjet, et mærkat nederst på forruden bekræfter, at dette udstyr er til stede.

Hvert airbag-system består af:

– en airbag og gasgenerator, monteret på rattet i førersiden, og i instrumentbrættet i passagersiden;
– en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;

– en enkelt kontrollampe på instrumentbrættet;
– fjernsensorer (afhængigt af køretøjet).

airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en bankelyd. Oppustning af airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.

Handling

Systemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt **frontalsammenstød** vil køretøjets airbag øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Herefter vil de øjeblikkeligt tømmes for luft, så passagerne ikke forhindres i at komme ud af køretøjet.

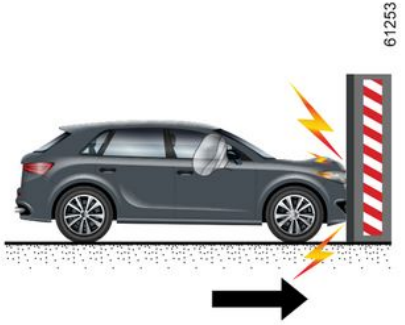
Funktionsfejl

Denne advarselslampe tændes, når motoren startes, og slukkes derefter efter ca. tre sekunder.

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den forbliver tændt, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

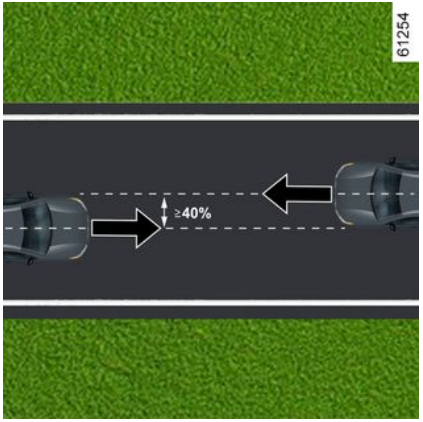
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

da enhver fejl i dette system påvirker sikkerheden i vognen

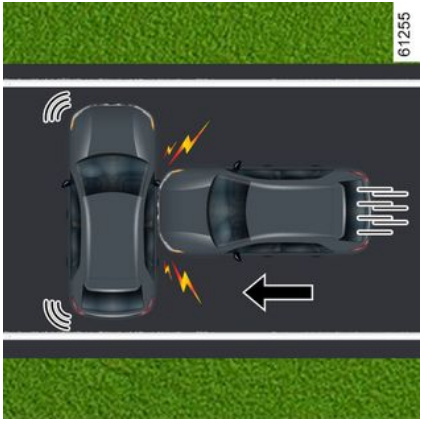


Følgende tilfælde udløser forstrammerne eller airbags :

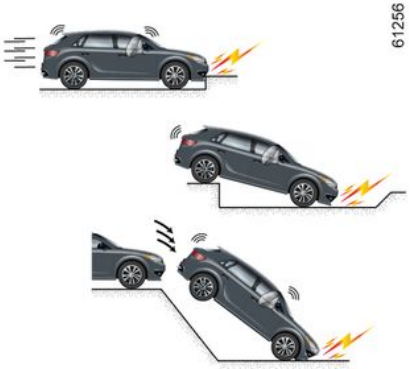
Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) flade med kollisionshastighed på eller over **25 km/t km/h**.



Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med et kollisionsområde på mindst 40 %, hvor begge køretøjers hastighed er lig med eller over **40 km/t km/h**.



I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over **50 km/t km/h**.



I følgende tilfælde kan seleforstrammere eller airbags blive udløst:

– kollision på køretøjets underside, f.eks. fra kantsten,
– huller
– Et fald eller en hård landing
– sten
– ...

Seleforstrammere eller airbags kan ikke udløses af:

– en påkørsel bagfra, selv kraftig
– køretøjet ruller rundt

– påkørsel fra siden på forenden eller bagenden af køretøjet
– påkørsel forfra, under en lastbils bagende
– påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel
– ...

Advarsler

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.

Advarsler i forbindelse med førerens airbag

– Der må ikke foretages ændringer på rattet eller rat-airbag.
– Rattets airbag må under ingen omstændigheder overdækkes.
– Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo, ur, mobiltelefonholder, mv.) på rattet.
– Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
– Undgå en kørestilling for tæt på rattet: Indtag en kørestilling, hvorved armene er let bøjede ➔ **75**. Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning og korrekt funktion af airbag.

Advarsler i forhold til passagerens airbag

– Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon…) inden for det område på instrumentbrættet, hvor airbag er monteret.
– Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
– Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved…) på afstand af instrumentbrættet.
– Aktivér køretøjets airbag i passagersiden igen, så snart barnestolen fjernes, så passageren på forsædet er beskyttet i tilfælde af et sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MEDMINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR ER FRAKOBLET ➔ 104.

Ekstra sikkerhedsudstyr på bagsædet

Alt efter modellen kan det bestå af:

– **Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler på yderste sæder**
– **Kraftbegrænsere for skuldersele.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

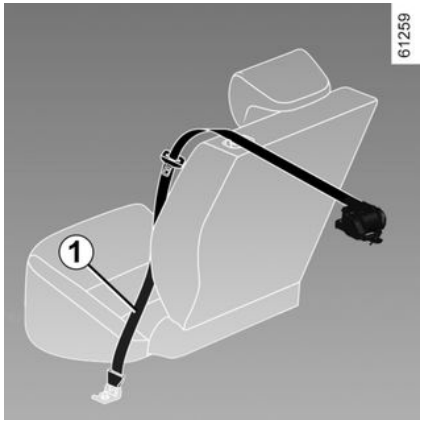
Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

– blokering af sikkerhedsselen;
– Opruller til seleforstrammer for sikkerhedssele (som udløses for at regulere selens spillerum).

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødskraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Seleforstrammere til sikkerhedsseler på yderste sæder



Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen slået til kan systemet efter et kraftigt frontalt sammenstød og afhængigt af sammenstødets voldsomhed udløse oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedssele ***1***, som straks strammer sikkerhedsselen.

– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.
– –Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.
– For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
– Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.
– Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Sideafskærmningsanordninger

Airbags i siderne

2

(afhængigt af køretøjet)

Disse airbag er monteret på ydersiden af forsæderne. De udløses i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden af vognen, og beskytter derved fører og passager.

Gardin-Airbags

Disse airbag er monteret (afhængigt af køretøjet) langs køretøjets øvre sider. De udløses langs fordørens og bagdørens sideruder for at beskytte passagererne i tilfælde af et kraftigt sammenstød i siden.

ⓘ Afhængigt af køretøjet er der påsat en etiket på forruden, som angiver, hvilket ekstra sikkerhedsudstyr (airbags, selestrammere osv.), der er monteret i kabinen.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Advarsler

Advarsel vedrørende sideairbaggen airbag

– -**Montering af sædeovertræk:** På sæder udstyret med airbag skal der monteres specielle sædeovertræk. Henvend dig til et autoriseret værksted for at finde ud af, om denne slags sædeovertræk findes i forhandlernetværket. Anvendelsen af uoriginale overtræk (eller overtræk beregnet til en anden model) kan medføre, at airbags ikke fungerer korrekt, og reducere din beskyttelse.

– Anbring ikke udstyr, genstande eller et husdyr forrest i køretøjet mellem sæderyggen, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på sæderyggen. Dette kan medføre, at airbag ikke fungerer korrekt, eller medføre kvæstelser ved udløsningen.

– Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

– airbag oppustes gennem mellemrummet i de forreste sæderygge (dørside): der må ikke anbringes genstande i dette mellemrum.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.

airbag er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselernes virkning. Både airbag og sikkerhedssele udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Derfor er det yderst vigtigt, at der altid bruges sikkerhedsseler. Ved ikke at bruge sikkerhedssele risikerer passagererne alvorlige kvæstelser i tilfælde af sammenstød. Det forøger ligeledes risikoen for hudlæsioner pga. oppustning af airbag, selvom sådanne skader altid er mulige med airbags.

Seleforstrammerne og airbags udløses ikke altid, hvis vognen vælter eller påkøres bagfra, uanset hvor kraftigt. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

– **Indgreb eller ændringer** på enhver del af airbag-systemet for fører eller passager (airbag, computer, el-kabler osv.) må kun foretages af uddannet netværkspersonale).
– For at sikre, at systemet fungerer korrekt, og undgå risiko for utilsigtet udløsning af systemet, der kan forårsage skader, må kun uddannet netværkspersonale udføre arbejde på airbag-systemet.
– Af sikkerhedshensyn bør airbag-systemet kontrolleres, hvis køretøjet har været udsat for ulykke, tyveri, eller indbrud.
– Når du sælger eller udlåner køretøjet, skal du informere den nye køber om disse betingelser, når du afleverer denne brugervejledning til køretøjet.
– Når køretøjet skal ophugges, skal du kontakte en godkendt forhandler for at bortskaffe gasgeneratorer.

Funktionsfejl

Kontrollampen ***1*** tændes, når tændingen slås til, og slukker efter nogle sekunder.

Hvis den ikke tænder, når tændingen slås til, eller hvis den tænder, mens motoren kører, betyder det, at der er en defekt i systemet (airbags, seleforstrammere osv.) på for- og/eller bagsæderne.

Henvend dig til et autoriseret værksted så snart som muligt. da enhver fejl i dette system påvirker sikkerheden i vognen

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den forbliver tændt, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Generelt

2

Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniaturevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldtud udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.

Brug funktionen "Børnesikring" for at forhindre dørene i at blive åbnet ➔ 60.

Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan uden rækværk i 4. sals højde!
Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt.
Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterset seler og ISOFIX forankringerne.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.
Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.
RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Bestemmelserne om transport af børn er specifikke for hvert land.

Brugen af barnesæde under transport afhænger af barnets alder og/eller størrelse og/eller vægt.

Til børn, der ikke behøver blive transporteret i barnesæde, skal du sørge for, at sikkerhedsselen er justeret og spændt korrekt.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.

Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssele, og lær dit barn:

– at fastspænde sig korrekt;
– at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning. Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.

Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.
Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som kan løsne selerne ➔ **75**.
Lad ikke barnet have hovedet eller armene ud af vinduet.
Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

Valg af barnestol

61260

Barnesæder med ryggen til køreretningen

En babys hoved er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års-alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals. Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.

Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod køreretningen. Vælg sædet afhængigt af barnets størrelse: hoved og mave, mv.

Barnets hovedet og underliv er de kropsdele, der først og fremmest skal beskyttes. Et barnesæde med front med køreretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front med køreretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader. Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

Sædepuder

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår, og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig sidde på halsen eller armen. Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

Liste over producentens anbefalede metoder til fastholdelse af børn:

valg af forankring af autostol

Der er to måder at fastgøre barnesæder på: med sikkerhedsselen eller med ISOFIX-systemet.

Fastgørelse med sikkerhedssele

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Kontrollér, at seleføringen angivet af fabrikanten af barnesædet overholdes.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til

højre/ venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.

Brug ikke barnestolen, hvis der er risiko for, at den kan løsne sikkerhedsselen, der fastholder den: Sædets base må ikke hvile på spændet og/eller sikkerhedsselens låse.

Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande.
Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.

Fastgørelse med ISOFIX-systemet

Tilladte ISOFIX-barnestole er godkendt ifølge gældende lovgivning, hvis ét eller flere af de fire nedenstående forhold gør sig gældende:

– Universal ISOFIX 3 punkts-fastspænding med front med kørselsretningen;
– Semi-Universal ISOFIX 2 punkts-fastspænding;
– Køretøjsspecifik;
– i-Size som enten har:
  – En gjord, der fastgøres til den tredje ring på det pågældende sæde
  – eller en stang, der hviler på bilens gulv, som er kompatibel med det godkendte sæde i-Size, og som har til formål at sikre, at autostolen sidder fast i tilfælde af en kollision.

I de sidste tre tilfælde skal du kontrollere, at barnesædet kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.

Der må ikke foretages ændringer af fastholdelsessystemets oprindeligt monterede komponentdele (sikkerhedsseler, ISOFIX, sæder og deres fastgørelse).

Fastgør barnestolen med ISOFIX-låsene, når de forefindes. ISOFIX-systemet sikrer en let, hurtig og sikker montering.

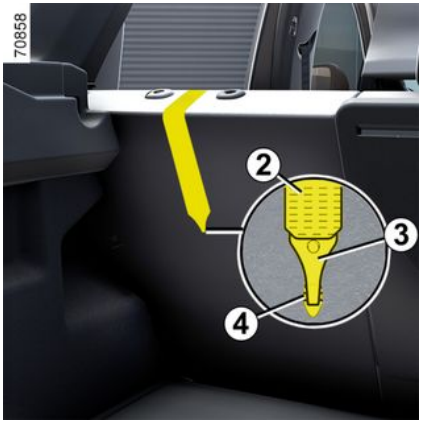
ISOFIX systemet består af 2 ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.

ISOFIX-forankringerne er udelukkende beregnet til barnestole med ISOFIX-system. Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag.
Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.
Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte ISOFIX forankringerne og barnesædet.

Før brug af en ISOFIX-barnestol, som du har anskaffet til et andet køretøj, skal du kontrollere, at monteringen er tilladt. Se listen fra stolefabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.

De to ringe er placeret bag ved lynlåsene ***1*** mellem sædets ryglæn og selve sædet, og de kan genkendes på mærkningen .

Bagsædepladser



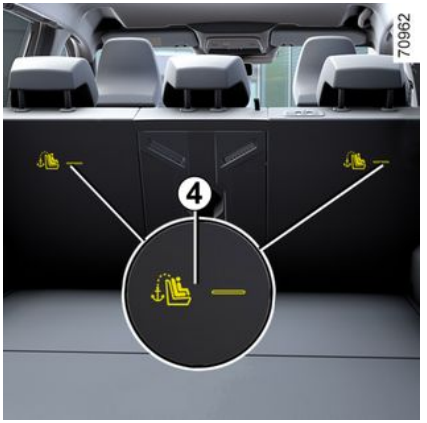
Den øvre strop ***2*** skal placeres mellem ryglænet og bagageafdækningen.

Det gør du ved at fjerne bagageafdækningen ➔ **312**.

Fastgør krogen ***3*** til remmen på en af ringene ***4***, der er markeret med symbolet .

Stram den øvre gjord ***2***, så barnestolens ryg er i kontakt med køretøjssædets ryg.

Bemærk: Det er vigtigt at bruge ringene markeret med symbolet .



Den tredje ring ***4*** på hver bagsædeplads bruges til at fastgøre den øverste sele ***2*** på visse barnesæder.

Ringene er placeret på bagsædernes ryglæn og er angivet med et mærke .

Før selen mellem ryglænet og bagageafdækningen (sådan fjernes bagageafdækningen: ➔ **312**). Fastgør krogen til en af ringene 4.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Kontrollér ved barnestol med front med kørselsretning, at barnestolens ryglæn er i kontakt med vognens sæderyg. I dette tilfælde hviler barnestolen ikke altid på vognens sæde.

Fastgør **altid** selen til barnesædet på den tilsvarende ring.

Montering af barnestol, generelt

Visse sæder er ikke godkendt til anbringelse af et barnesæde. Diagrammet og installationstabellen angiver, hvor et barnesæde skal fastgøres ➔ 96 ➔ 100.

Monter helst barnestolen på et bagsæde.
Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads ➔ 69.
Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen.
Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.
Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

De forskellige typer barnesæder, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se den gældende lovgivning, og følg anvisningerne i diagrammet og installationstabellen ➔ 96 ➔ 100.

Før montering af en barnestol på dette sæde (hvis dette er tilladt, og afhængigt af modellen):

– sænk sikkerhedsselen så meget som muligt (afhængigt af køretøjet);
– skub sædet så langt tilbage som muligt;
– vip forsigtigt ryglænet væk fra vandret position (ca. 25°);
– på biler, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

Sæt altid hovedstøtten helt op, så den ikke generer barnesædet ➔ 69.

Efter installationen af barnestolen skubbes forreste passagersæde mindst ét hak frem. I tilfælde af en bagudvendt barnestol må den ikke være i kontakt med instrumentbrættet.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at the airbag er deaktiveret ➔ 104.

På bagsædet i siderne

En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

Før du monterer et barnesæde i ISOFIX-forankringspunkterne på et bagsæde, skal du kontrollere, at selespænderne ikke er placeret mellem de to ISOFIX-forankringspunkter ved dette sæde. Du kan om nødvendigt flytte spændet fra det pågældende sæde ind mod midten af bilen.

For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

For barnets sikkerhed, og når det befinder sig med front mod kørselsretningen, skubbes sædet så langt tilbage som muligt, sædet foran barnet køres

frem og ryglænet skubbes op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage ➔ **72**.

Skub om nødvendigt køretøjets bagsæde så langt tilbage som muligt. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Kontroller, at barnesædet læner sig op ad ryglænet på bagsædet.

På midterste bagsæde

Montering af barnesæder på denne plads er kun tilladt, hvis pladsen er udstyret med en oprullersele.

For yderligere oplysninger henvises til en forhandler af bilmærket.

Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke forhindrer forsædet i at blive fastlåst foran ➔ **69** eller ➔ **73**.

Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde. **RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

Montering af sædepude (gruppe 2 eller 3)

Kontroller, at sikkerhedsselen ➔ **75** fungerer (oprulles) korrekt.

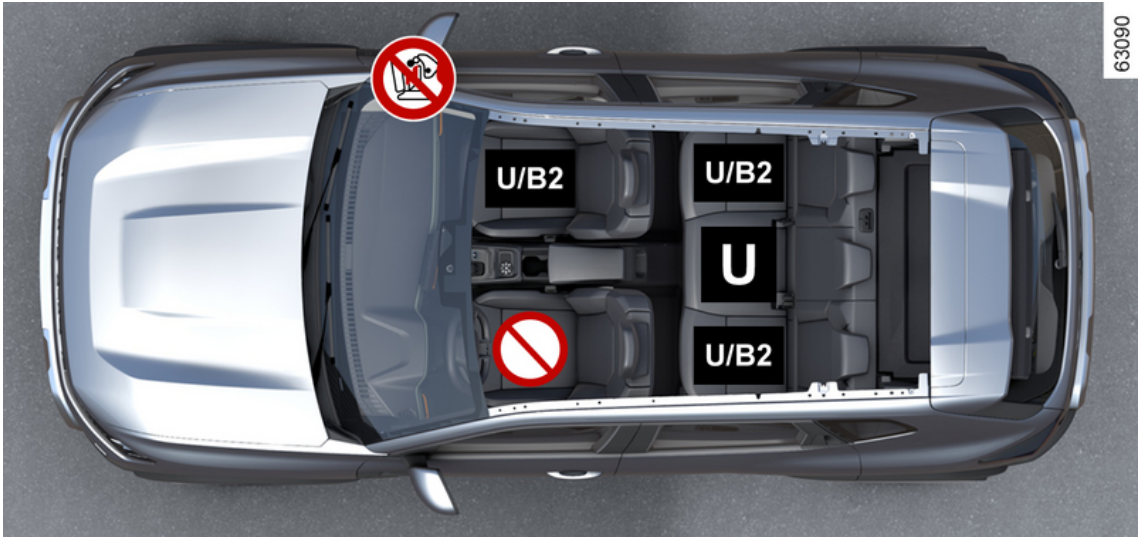
Indstil sikkerhedsselen ved at anbringe:

– skulderstroppen på barnets skulder, uden at den rører halsen.
– hofteselen, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Justér om nødvendigt bilsædets position.

Fastgørelse med sikkerhedssele

Installation i fem-dørs- og fem-sæders-model vist



BARNESTOLE

Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➔ **104**.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ **75**.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

Det er ikke tilladt at montere en barnestol i det tilstødende tilgængelige sæde, når ryglænet er foldet ned på de andre sæder ➔ **72**.

BARNESTOLE

Monteringsskema

2

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
		Med airbag, der ikke kan deaktiveres, eller med airbag aktiveret	Uden airbag eller airbag deaktiveret	Sidebagsæder	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Godkendt til gruppe 0	**< end 10 kg**	**X**	**X**	**U (4)**	**X**
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Godkendt gruppe 0 eller 0+	**< 13 kg**	**X**	**U (2) (3)**	**U (5)**	**U (5) (7)**
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 0+ eller 1	**< til 13 kg og 9-18 kg**	**X**	**U (2) (3)**	**U (5)**	**U (5) (7)**
Barnestol med front mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 1	**9 til 18 kg**	**U (1) (3)**	**X**	**U (6)**	**U (6) (7)**
Sædepude Godkendt for gruppe 2 eller 3	**15 kg til 25 kg og 22 kg til 36 kg**	**U/B2 (1) (3)**	**X**	**U/B2 (6)**	**U (6)**

BARNESTOLE

(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en passagerairbag, der ikke kan deaktiveres.
(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret ➔ **104**.

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "Universalstol": kontrollér, at montering er mulig.

B2= sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

(3) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(4) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(5) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(6) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres ➔ **69**. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

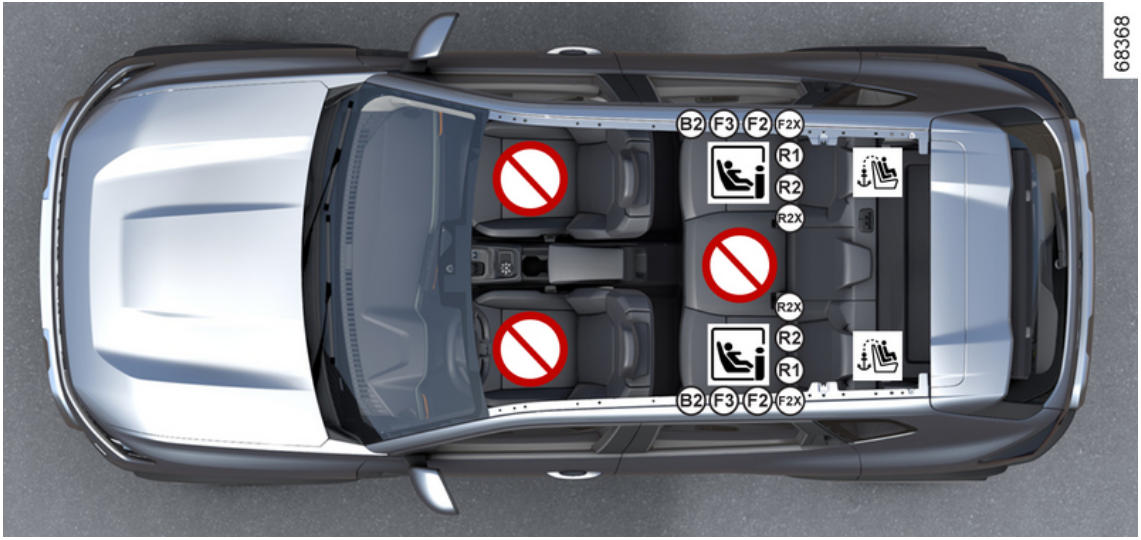
(7) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

BARNESTOLE

Fastgørelse med ISOFIX system

2

Installation i fem-dørs- og fem-sæders-model vist



BARNESTOLE

Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af fastgørelsen ISOFIX

Plads hvor fastgørelse af en ISOFIXbarnestol er tilladt.

Bagsæderne er forsynet med et forankringspunkt, som muliggør, at en universel ISOFIX barnestol med front med kørselsretningen fastgøres. Forankringspunkterne er anbragt i bagagerummet og er synlige.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ **75**.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

Det er ikke tilladt at montere en barnestol i det tilstødende tilgængelige sæde, når ryglænet er foldet ned på de andre sæder ➔ **72**.

BARNESTOLE

Monteringsskema

2

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Barnesædets type	Barnets vægt	Sædestørrelse [fikstur]	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
			Med airbag uden deaktivering	Uden airbag eller airbag deaktiveret	Sidebagsæder	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Godkendt til gruppe 0	**< end 10 kg**	**L1 [F], L2 [G]**	**X**	**X**	**X**	**X**
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Godkendt gruppe 0 eller 0+	**< 13 kg**	**R1 [E]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 0+ eller 1	**< til 13 kg og 9-18 kg**	**R2 [D], R2X [D]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
		R3 [C]	**X**	**X**	X	**X**
Barnestol med front mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 1	**9 til 18 kg**	**F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**	**X**	**X**	**IUF-IL (1) (2)**	**X**
Sædepude Godkendt for gruppe 2 eller 3	**15 kg til 25 kg og 22 kg til 36 kg**	**B2**	**X**	**X**	**IUF-IL (1) (2)**	**X**
		B3	**X**	**X**	**X**	**X**
Sæde i-Size	**Barnestol med ryggen mod kørselsretningen**		**X**	**X**	**i-U(1)**	**X**

BARNESTOLE

Barnesædets type	Barnets vægt	Sædestørrelse [fikstur]	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
			Med airbag uden deaktivering	Uden airbag eller airbag deaktiveret	Sidebagsæder	Midterste sæde
	Barnestol med front mod kørselsretningen		X	X	i-UF(1) (2)	X
	Sædepude		X	X	i-UF(1) (2)	X

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

IUF = Sæde, der giver mulighed for at montere en "universal"-godkendt barnestol, som vender i kørselsretningen, vha. ISOFIX-fastgørelse. Kontrollér, at den kan monteres korrekt.

IL = Sæde beregnet til installation af barnestol med ISOFIX-fastgørelser og godkendt som "Halv-universel" eller "køretøjsspecifik barnestol". Kontrollér, at montering er mulig.

i-U = Kun velegnet til "universelle" fremadvendte og bagudvendte i-Size fastholdelsesanordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

i-UF = Velegnet til "universelle" fremadvendte og bagudvendte i-Size fastholdelsesanordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

(1) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(2) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres ➔ **72**. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX-barnestol angives af et bogstav:

– F3 [A], F2 [B],F2X[B1]: sæder med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
– R2 [D], R2X [D], R3 [C]: skalsæder eller sæder med ryg mod køreretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
– R1 [E] bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg);
– L1[F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
– B2, B3: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

Passagerens airbag kan kun deaktiveres eller aktiveres, når **køretøjet er standset, og tændingen er afbrudt**.

Deaktivering af airbag på forreste passagersæde

Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

– Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde.
– For bagudvendte barnesæder: Husk at **deaktivere** airbag.

Sådan deaktiverer du airbag: Når køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på ***1*** og dreje låsen til positionen **OFF**.

Når tændingen igen er slået til, **skal** du kontrollere, at kontrollampen er tændt på displayet ***2***.

Denne kontrollampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan monteres en barnestol.

ADVARSEL
Da udløsning af forsædepassagerens airbag ikke er kompatibel med anbringelse af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal AKTIVERET AIRBAG. Det vil forårsage BARNETS DØD eller ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne ***A*** på hver side af solskærmen i passagersiden ***3*** (se eksempel på etiketter herover) vises for at minde dig om disse instruktioner.

Aktivering af airbag på forreste passagersæde

Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.

For at genaktivere airbag: Med køretøjet standset og tændingen slukket skubbes og drejes låsen ***1*** til position **ON**.

Når tændingen igen er slået til, er det **meget vigtigt, at du kontrollerer**, at kontrollampen er slukket på displayet ***2***.

Funktionsfejl

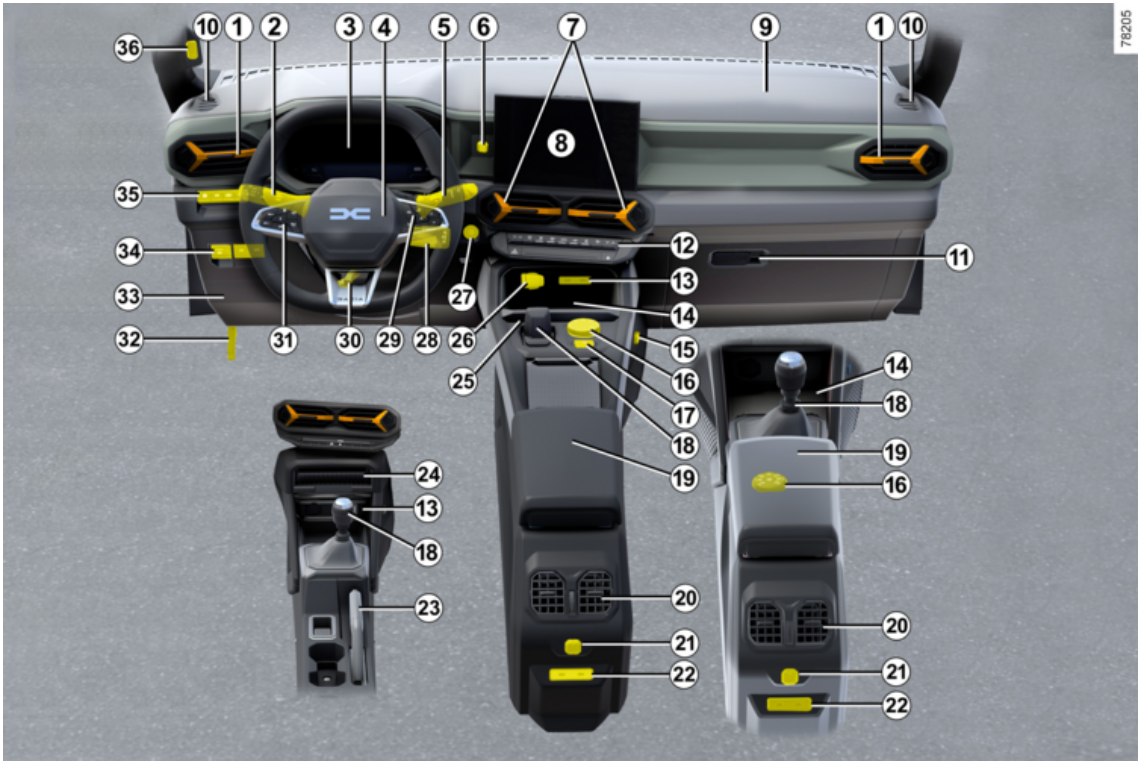
I tilfælde af fejl i aktiverings-/deaktiveringssystemet airbag for passagersiden foran, vises kontrollamperne og på instrumentbrættet. Sluk for tændingen, og kontrollér låsens position ***1***.

Tænd for tændingen igen: Kontrollamperne slukker.

Hvis problemet fortsætter, signalerer det en systemfejl. I dette tilfælde er det forbudt at montere en bagudvendt barnestol på passagersædet foran eller for andre passagerer at sidde på sædet.

Henvend dig til et autoriseret værksted så snart som muligt.

Førerplads venstrestyrede modeller



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives, AFHÆNGER AF KØRETØJETS MODEL OG LAND.

1. Sideventilationsspjæld.

2. Kontakt for:

– Blinklys.
– Udvendig belysning.
– Bageste tågelygter.

3. Instrumentbræt.

4. Placering af fører airbag, horn.

5. Ratkontaktarm til forrudens og bagrudens visker/sprinkler.

6. Placering af telefonholder.

7. Midterste ventilationsspjæld

8. Multimedieskærm.

9. Placering airbag passagersiden.

10. Afdugningsspjæld.

11. Handskerum

12. Betjeningsknapper:

– varme eller aircondition,
– opvarmede forsæder;
– Havariblinklys
– centrallåsning af dør;
– ...

13. Stik USB-C.

14. Opladningszone/telefonopbevaring

15. Holder til multitilbehør YouClip.

16. Kørselstilstandsvælger:

– aktivering/deaktivering af funktionen til hastighedskontrol ved nedkørsel.

17. Parkeringspositionsknap på den automatiske gearkasse.

18. Gearvælgeren eller, afhængigt af køretøjet, gearstangen.

19. Midterste opbevaringsrum/armlæn.

20. Ventilationsspjæld bagi.

21. Holder til multitilbehør YouClip.

22. Stik USB-C.

23. Håndbremse.

24. Nederste opbevaringsrum på instrumentbrættet.

25. Telefonholder

26. Stik til tilbehør.

27. Knap til start/stop af motor eller, afhængigt af køretøjet, tændingskontakt.

28. Satellitradiobetjeninger.

29. Betjeningsknapper:

– visning af oplysninger på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
– fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.

30. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.

31. Hovedafbryder og betjeningsknapper til fartpiloten, hastighedsbegrænseren eller, afhængigt af køretøjet, Stop and Go automatisk fartpilot.

32. Håndtag til åbning af motorhjelmen.

33. Fast opbevaringsrum og sikringsboks.

34. Betjeningsknapper:

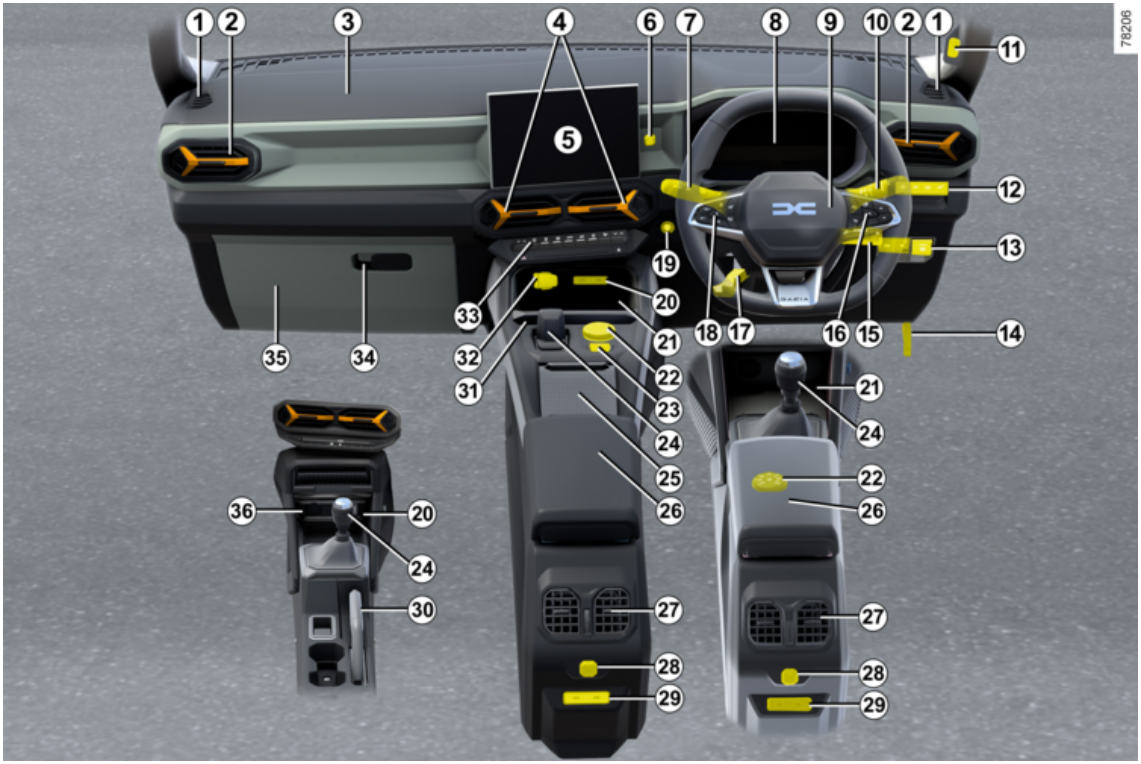
– Aktivering/deaktivering af den elektroniske parkeringsbremse
– LPG-betjening;
– åbning af bagklappen;
– ...

35. Betjeningsknapper:

– Aktivering/deaktivering af My Safety;
– elektrisk indstilling af forlygterne;
– Aktivering/deaktivering af ECO tilstand;
– betjening af aktivering/deaktivering af antihjulspinsystem;
– Aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start.

36. Indvendigt kamera.

FØRERPLADS, HØJRESTY-REDE MODELLER



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives, AFHÆNGER AF KØRETØJETS MODEL OG LAND.

1. Afdugningsspjæld.

2. Sideventilationsspjæld.

3. Placering airbag passagersiden.

4. Midterste ventilationsspjæld

5. Multimedieskærm.

6. Placering af telefonholder.

7. Kontakt for:

– Blinklys.
– Udvendig belysning.
– Bageste tågelygter.

8. Instrumentbræt.

9. Placering af fører airbag, horn.

10. Ratkontaktarm til forrudens og bagrudens visker/sprinkler.

11. Indvendigt kamera.

12. Betjeningsknapper:

– Aktivering/deaktivering af My Safety;
– elektrisk indstilling af forlygterne;
– Aktivering/deaktivering af ECO tilstand;
– betjening af aktivering/deaktivering af antihjulspinsystem;
– Aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start.

13. Betjeningsknapper:

– Aktivering/deaktivering af den elektroniske parkeringsbremse
– LPG-betjening;
– åbning af bagklappen;
– ...

14. Håndtag til åbning af motorhjelmen.

15. Satellitradiobetjeninger.

16. Betjeningsknapper:

– visning af oplysninger på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
– fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.

17. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.

18. Hovedafbryder og betjeningsknapper til fartpiloten, hastighedsbegrænseren eller, afhængigt af køretøjet, Stop and Go automatisk fartpilot.

19. Knap til start/stop af motor eller, afhængigt af køretøjet, tændingskontakt.

20. Stik USB-C.

21. Opladningszone/telefonopbevaring

22. Kørselstilstandsvælger:

– aktivering/deaktivering af funktionen til hastighedskontrol ved nedkørsel.

23. Parkeringspositionsknap på den automatiske gearkasse.

24. Gearvælgeren eller, afhængigt af køretøjet, gearstangen.

25. Småtingsrum i midterkonsollen .

26. Midterste opbevaringsrum/armlæn.

27. Ventilationsspjæld bagi.

28. Holder til multitilbehør YouClip.

29. Stik USB-C.

30. Håndbremse.

31. Telefonholder

32. Stik til tilbehør.

33. Betjeningsknapper:

– varme eller aircondition,
– opvarmede forsæder;
– Havariblinklys
– centrallåsning af dør;
– ...

34. Handskerum

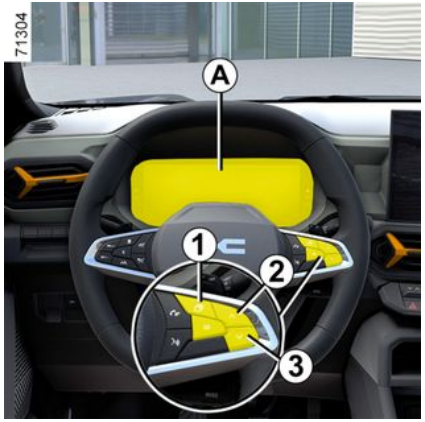
35. Fast opbevaringsrum og sikringsboks.

36. Nederste opbevaringsrum på instrumentbrættet.

Generelt

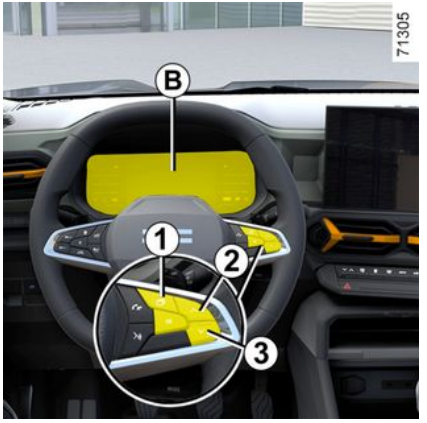
2

Informationscenter *A* eller *B*



Afhængigt af køretøjet gør det muligt at vise følgende funktioner i zone ***5***. Vælg funktionerne ved gentagne gange at trykke på kontakt ***2*** eller ***3***;

– kørestrækning;
– kørselsparametre;
– informationsmeddelelser;
– meddelelser om funktionsfejl (relateret til kontrollampen ;
– advarselsmeddelelser (relateret til kontrollampen STOP);
– ECO skærm;
– afhængigt af køretøjet, energistrømmen;
– køretøjets hældning og kompas;
– vejledning;
– medieoplysninger (kun instrumentbræt ***A***).



Zone ***4*** kan tilpasses ved hjælp af kontakt ***1*** og viser følgende funktioner:

– omdrejningstæller eller, afhængigt af køretøjet, lademåler;
– kørselshjælp;
– navigation (kun instrumentbræt ***A***).

Valg til visning i zone *5*

(displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet);

f) Instrumentjournal, visning af meddelelser og meldinger om funktionsfejl;

b) Kørselsparametre:

– gennemsnitsforbrug;
– Øjeblikkeligt forbrug.
– estimeret kilometertal med resterende brændstofbeholdning;
– kørestrækning;
– Gennemsnitshastighed;
– gennemsnitligt LPG-forbrug;
– beregnet kørestrækning med resterende LPG-brændstof
– LPG-afstand;

c) Kilometertæller og triptæller og gennemsnitlig hastighed;

d) Nulstil dæktrykkene.

e) kørestrækning inden næste service-eftersyn:

– Kørestrækning inden næste service-eftersyn.
– kørestrækning inden olieskift.

f) beregnet antal kilometer med resterende reagensmængde;

g) ECO monitor;

h) afhængigt af køretøjet, energistrømmen;

i) køretøjets hældning og kompas;

j) vejledning;

k) medieoplysninger (kun instrumentbræt ***A***);

l) indikator for kølevæsketermometer (Hybrid køretøj).

Nulstilling af triptæller og rejseparametre (nulstillingsknap)

Med en af kørselsparametre valgt i displayet skal du trykke på kontakten ***2*** eller ***3*** og holde de nede, indtil displayet nulstilles.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug, maksimal kørestrækning og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte i takt med det kørte antal kilometer siden nulstillingen.

Ved de første antal kørte kilometre efter en nulstilling, kan du konstatere at strækningen forøges ved kørsel.

Dette skyldes, at den holder styr på gennemsnitsforbruget, der er forbrugt siden sidste nulstilling.

Det gennemsnitlige forbrug kan dog falde, når:

– når vognen har overstået en accelerationsfase;
– Når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
– når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af en af parametrene for kapacitet sker der automatisk en nulstilling.

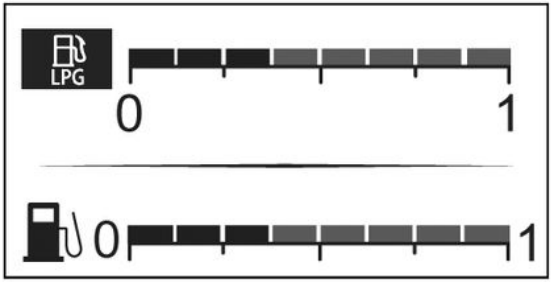
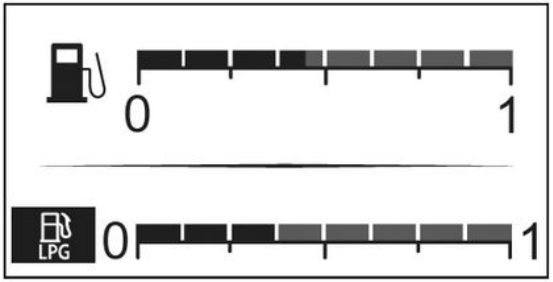
Kørselsparametre

2

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Ingen meddelelse i hukommelse	**a) Instrumentjournal.** Viser løbende følgende: – informationsmeddelelser (passager airbag OFF, osv.); – meddelelser om funktionsfejl ("Tjek indsprøjtning" osv.).
Aktuel 7.4 L/100	**b) Kørselsparametre** **Øjeblikkeligt forbrug.** Denne værdi vises, når køretøjet har nået en hastighed på ca. 30 km/t.
Gns. 5.8 L/100	**Gennemsnitsforbrug** siden sidste nulstilling. Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.
Rækkevidde 112.4 km	**Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning.** Vises efter 400 meters kørsel.
Afstand 112.4 km	**Kørt distance** siden sidste nulstilling.
Gns. 123.4 km/h	**Gennemsnitshastighed** siden sidste nulstilling. Vises efter 400 meters kørsel.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Gn.snitlig LPG --.- L/100	**Gennemsnitsforbrug af LPG-brændstof.**
Rækkevidde LPG 112.4 km	**Beregnet kørestrækning med resterende LPG-brændstof-beholdning.**
Strækning LPG 112.4 km	**Tilbagelagt strækning med LPG siden sidste nulstilling**.
Afstand 112.4 km	**c) Triptæller** **Kørt distance** siden sidste nulstilling.
Gns. 123.4 km/h	**Gennemsnitshastighed** siden sidste nulstilling. Vises efter 400 meters kørsel.
Dæk tryk Hold for init.	**d) Nulstil dæktrykkene.** **➔ 194**

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
	**Benzintilstand.**
	**LPG-tilstand.**

<table>
<tr><td>Eksempler på valg</td><td rowspan="2">Forklaring på digitalvisningen</td></tr>
<tr><td>Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning inden næste serviceeftersyn</td></tr>
<tr><td>Service om
30 000 Km/12 måneder</td><td rowspan="3">e) rækkevidde inden næste serviceeftersyn.
Med tændingen slået til og motoren slukket skal du gå ind i "Kørestrækning inden næste serviceeftersyn". Når kørestrækningen og -tiden nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder:
– kørestrækning mindre end 1.500 km eller en måned: Meddelelsen "Foretag service om" vises sammen med den nærmeste grænse (kilometertal eller tid);
– hvis afstanden er 0 km, eller hvis datoen for eftersyn nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises ledsaget af kontrollampen .
Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.</td></tr>
<tr><td>Foretag service om
300 Km/24 dage</td></tr>
<tr><td>Service påkrævet</td></tr>
<tr><td colspan="2">Nulstil: For at nulstille kørestrækningen før næste serviceeftersyn skal du trykke og holde nede i ca. 10 sekunder på knappen "OK", indtil strækning til næste serviceeftersyn vises kontinuerligt.
Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun kørestrækningen inden det næste serviceeftersyn, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>Eksempler på valg</td><td rowspan="2">Forklaring på digitalvisningen</td></tr>
<tr><td>Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning inden næste serviceeftersyn</td></tr>
<tr><td>Olieskift om
30 000 km/24 måneder</td><td>Kørestrækning inden olieskift
Med tændingen slået til, og motoren ikke kører, skal du gå ind i oplysningerne om kørestrækning for at få vist kørestrækningen inden næste olieskift.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Afhængigt af køretøjet, tilpasses kørestrækningen inden næste olieskift til kørestilen (hyppig kørsel ved lav hastighed, dør-til-dør, længere tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, osv.). Den strækning, der kan køres inden næste olieskift, kan derfor i nogle tilfælde formindskes hurtigere end den reelt kørte strækning.
Nulstil: For at nulstille kørestrækningen før næste serviceeftersyn skal du trykke og holde nede i ca. 10 sekunder på knappen "OK", indtil strækning til næste olieskift vises kontinuerligt.
Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun kørestrækningen inden det næste serviceeftersyn, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.</td></tr>
<tr><td>Påfyld Adblue inden 2400 km</td><td>f) Beregnet antal kilometer med resterende reagensmængde.</td></tr>
</table>

Informationsmeddelelser

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen.
Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Parkeringsbremse aktiveret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
« Tjek kontrol Funktioner »	Vises med tændingen tilsluttet, når vognen udfører automatisk kontrol.
« Drej rattet + START »	Drej rattet en smule, mens der trykkes på vognens startknap for oplåsning af ratstammen.

Meldinger om funktionsfejl

De vises med advarselslampen og kræver, at du snarest muligt og meget forsigtigt kører hen til et autoriseret værksted. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Kontrollampen forbliver tændt. Eksempler på meddelelser om fejlfunktioner vises herunder.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Rens dieselfilter »	Angiver, at der er vand i brændstoffilteret. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
« Tjek bil »	Angiver en fejl i en af pedalernes følere, batteriets driftssystem eller en olieniveauføler.
« Tjek airbag »	Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af ulykke, er der risiko for at de ikke udløses.
« Tjek antifor- ureningssystem »	– Angiver en fejl i køretøjets partikelfiltersystem. – Angiver en fejl i emissionsreduktionssystemet, når advarselslampen ➔ **154** også lyser.
« Tjek SOS-opkald »	Angiver en fejl i nødopkaldssystemet.

Alarmmeddelelser

De tændes samtidig med kontrollampen STOP og angiver, at for din egen sikkerheds skyld skal du standse køretøjet, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselslampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Motorfejl fare »	Angiver en fejl i injektionen, at bilens motor er for varm eller et alvorligt problem med motoren.
« Servostyring fejl »	Angiver et problem ved styringen.
« Bremsesystem fejl »	Angiver en fejl i bremsesystemet. Servoparkeringsbremsen trækkes manuelt, og vognens parkering sikres ved hjælp af en klods.
« Punktering »	Angiver, at mindst et af dækkene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk.
« Elektrisk fejl »	Angiver et problem i bilbatteriets ladekredsløb (generator…).
« Gearkasse risiko for skade »	Angiver en fejl i den automatiske gearkasse.

Display og måleinstrumenter

2

Instrumentbræt *A*

Tilstedeværelsen og funktionen af display og måleinstrumenter AFHÆNGER AF UDSTYRET OG LANDET.

De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Valg af visninger

Afhængigt af køretøjet kan der være flere tilgængelige visninger på instrumentbrættet. Du vælger en visning ved at trykke på betjening ***1*** så mange gange som nødvendigt for at rulle gennem de forskellige visninger på instrumentbræt ***A***, indtil du når den ønskede visning.

Alle tilgængelige visninger viser følgende vigtige oplysninger på instrumentbrættet:

– speedometer;
– oplysninger om aktiverede kørehjælpemidler
– informationsområde.

Visningen **"Minimal"** viser kun de væsentlige oplysninger på instrumentbrættet.

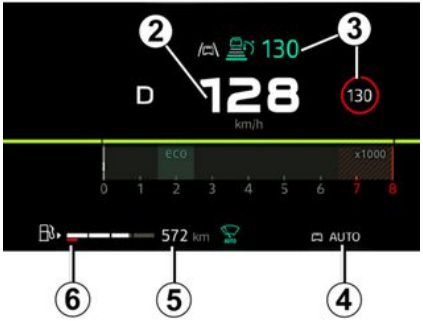
Visningen **"Klassisk"**: viser de vigtigste oplysninger, omdrejningstæller og strømmåler (afhængig af køretøjet) på instrumentbrættet.

Visningen **"Kørehjælpemidler"** viser detaljerede og øjeblikkelige oplysninger om de aktiverede kørehjælpemidler på instrumentbrættet. Eksempel: nærheden af en hvid linje eller at være for tæt på køretøjet foran.

Visningen "Navigation" viser følgende på instrumentbrættet:

– Væsentlige oplysninger.
– Køreplanen replikeres fra din smartphone og duplikeres fra multimediesystemet til hele instrumentbrættet.

Bemærk: Der findes flere oplysninger om din smartphone-replikering i multimediebrugervejledningen.



Informationsdisplay

Speedometer *2*

Oplysninger om kørselshjælp *3*

Valgt kørselstilstand *4*

Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning *5*

Værdien vises efter 400 meters kørsel
➔ 112

Brændstofmåler *6*

Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatoren integrerede kontrollampe orange fulgt af et lydsignal.

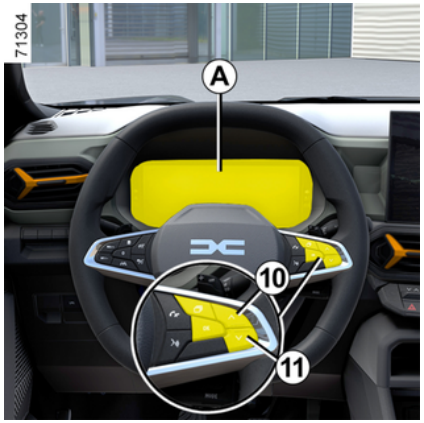
Fyld tanken med mindst 8 liter brændstof.

Indikator for kølervæsketemperatur *9*

Ved normaldrift skal indikatoren ***9*** være før den røde zone ***8***.

Den kan nærme sig ved "intensivt" brug.

Der foreligger kun risiko, hvis kontrollampen, hvis kontrollampen STOP tændes, fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet og et lydsignal.



Informationsområde *7*

Afhængigt af køretøjet kan du bruge betjeningen ***10*** eller ***11*** til at gennemse og vælge de forskellige widgets på instrumentbrættet:

– information fra Informationscenter (kilometertal, advarselsmeddelelser osv.);
– multimedieoplysninger (kompas, lydkilde, der aktuelt afspilles osv.);
– ...

Instrumentbræt *B*

De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Valg af visninger

Afhængigt af køretøjet kan der være flere tilgængelige visninger på instrumentbrættet. Du vælger en visning ved at trykke på betjening ***1*** så mange gange som nødvendigt for at rulle gennem de forskellige visninger på instrumentbræt ***B***, indtil du når den ønskede visning.

Alle tilgængelige visninger viser følgende vigtige oplysninger på instrumentbrættet:

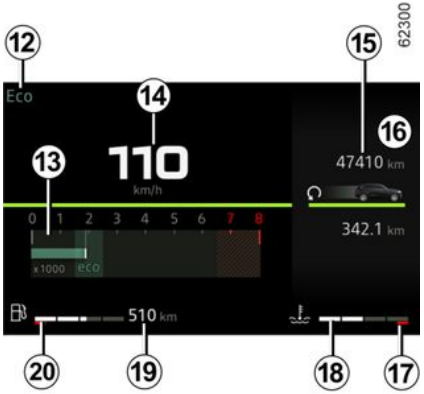
– speedometer;

– oplysninger om aktiverede kørehjælpemidler
– informationsområde.

Visningen **"Minimal"** viser kun de væsentlige oplysninger på instrumentbrættet.

Visningen **"Klassisk"**: viser de vigtigste oplysninger, omdrejningstæller og strømmåler (afhængig af køretøjet) på instrumentbrættet.

Visningen **"Kørehjælpemidler"** viser detaljerede og øjeblikkelige oplysninger om de aktiverede kørehjælpemidler på instrumentbrættet. Eksempel: nærheden af en hvid linje eller at være for tæt på køretøjet foran.



Informationsdisplay

Lydalarm ved for høj hastighed

Afhængigt af køretøjet og landet vises advarselslampen , og der lyder et bip. Dette bip lyder, så snart køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t. Denne advarselslampe forbliver tændt, så længe køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Valgt kørselstilstand *12*

Omdrejningstæller *13*

(gradinddeling × 1.000)

Dette vises afhængigt af den valgte personlige indstilling på instrumentbrættet. Det vises muligvis ikke afhængigt af det valgte udseende.

Speedometer *14*

Displayet kan variere afhængigt af det valgte udseende.

Samlet kilometertal *15* ➔ 112

Indikator for kølervæsketemperatur *18*

Ved normaldrift skal indikatoren ***18*** være før den røde zone ***17***.

Den kan nærme sig ved "intensivt" brug.

Der foreligger kun risiko, hvis kontrollampen, hvis kontrollampen STOP tændes, fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet og et lydsignal.

Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning *19*

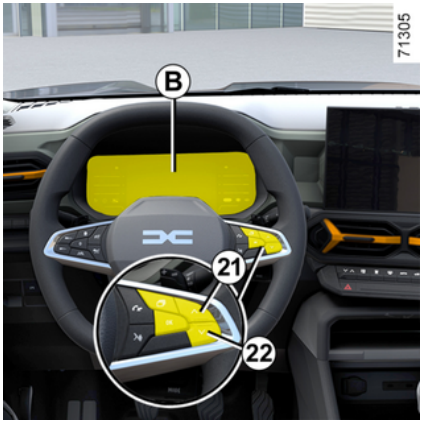
Værdien vises efter 400 meters kørsel ➔ 112

Brændstofmåler *20*

Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatoren integrerede kontrollampe orange fulgt af et lydsignal.

Fyld tanken med mindst 8 liter brændstof.

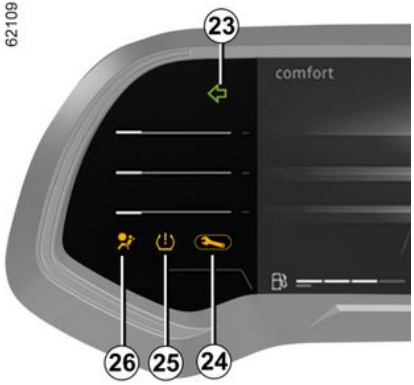
Informationsområde *16* ➔ 110



Afhængigt af køretøjet kan du bruge betjeningen ***21*** eller ***22*** til at gennemse og vælge de forskellige widgets på instrumentbrættet:

INFORMATIONSCENTER

– information fra Informationscenter (kilometertal, advarselsmeddelelser osv.);
– multimedieoplysninger (kompas, lydkilde, der aktuelt afspilles osv.);
– ...

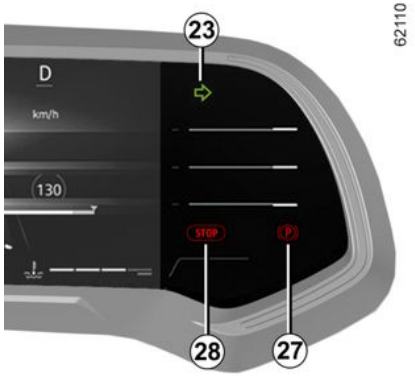


Retningsændringsindikatorer *23*

Advarselslampe *24*➔ 129

Kontrollampe for lavt dæktryk *25* ➔ 194

Kontrollampe airbag *26* ➔ 199

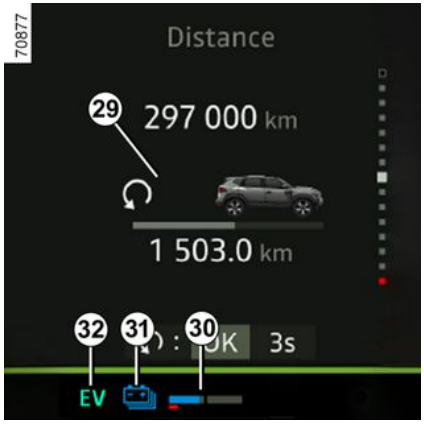


Kontrollampe for håndbremsen eller servoparkeringsbremsen *27* ➔ 175

Advarselslampe for øjeblikkelig STOP *28* ➔ 129

Hybrid-versionen

Instrumentbræt *A*



De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Resterende niveau i "højspændingsbatteripakke" *30*

Lavt niveau for traktionsbatteri

I tilfælde af ekstrem brug ved lav hastighed kan batteripakkens opladning nå et lavt niveau.

Kontrollampen ***31*** vises med gult for at advare dig.

Den elektriske motorydelse begrænses for at sikre, at Hybrid-systemet fungerer korrekt, indtil batteriets opladningsniveau er tilstrækkeligt.

Vælg en mere jævn kørestil, eller stop om muligt køretøjet uden at slukke for

tændingen, indtil kontrollampen ***31*** lyser blåt igen.

Immobiliseringstærskler nås snart

I tilfælde af ekstrem og langvarig brug af køretøjet (f.eks. bugsering eller kørsel under stejle forhold i terræn) ved hastigheder under 10 km/t, kan opladningsniveauet nå tærsklen for forestående immobilisering.

Der lyder et lydsignal, og kontrollampen lyser rødt.

Hvis opladningsniveauet fortsætter med at falde, vil den elektriske kørestrækningsværdi ikke længere blive vist.

Stop om muligt køretøjet, når trafikken tillader det.

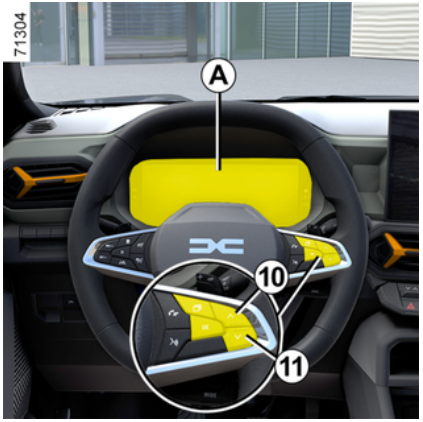
Lad forbrændingsmotoren være tændt, indtil kontrollamperne slukkes.

Dette skal gøres for at genoplade traktionsbatteriet.

Kontrollampe for elektrisk funktionstilstand *32*

Den vises, når det kun er batteripakken, der driver køretøjets bevægelse.

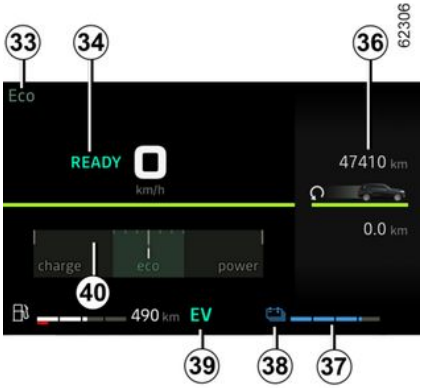
Informationsområde *29*

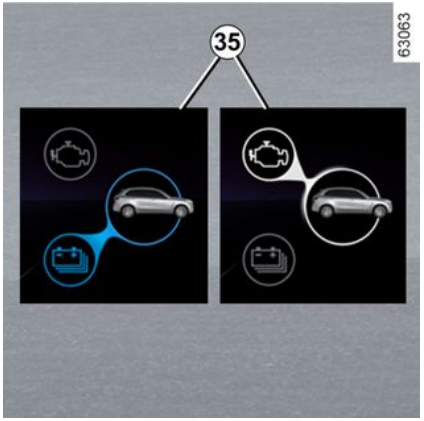


Afhængigt af køretøjet kan du bruge betjeningen ***10*** eller ***11*** til at gennemse og vælge de forskellige widgets på instrumentbrættet:

– information fra Informationscenter (kilometertal, advarselsmeddelelser osv.);
– multimedieoplysninger (kompas, lydkilde, der aktuelt afspilles osv.);
– Indikator for energistrøm;
– indikator for kølevandstermometer;
– ...

Instrumentbræt *B*





Valgt kørselstilstand *33*

Meddelelse om, at køretøjet er klar til at køre *34*

Meddelelsen READY vises, når tændingen slås til, og den forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger ca. 5 km/t km/h.

Indikator for energiflow *35*➔ 26

Displayet kan variere afhængigt af det valgte udseende.

Informationsområde *36* ➔ 110

Resterende niveau i "højspændingsbatteripakke" *37*

Lavt niveau for traktionsbatteri

I tilfælde af ekstrem brug ved lav hastighed kan batteripakkens opladning nå et lavt niveau.

Kontrollampen ***38*** vises med gult for at advare dig.

Den elektriske motorydelse begrænses for at sikre, at Hybrid-systemet fungerer korrekt, indtil batteriets opladningsniveau er tilstrækkeligt.

Vælg en mere jævn kørestil, eller stop om muligt køretøjet uden at slukke for tændingen, indtil kontrollampen ***38*** lyser blåt igen.

Immobiliseringstærskler nås snart

I tilfælde af ekstrem og langvarig brug af køretøjet (f.eks. bugsering eller kørsel under stejle forhold i terræn) ved hastigheder under 10 km/t km/h, kan opladningsniveauet nå tærsklen for forestående immobilisering.

Der lyder et lydsignal, og kontrollampen lyser rødt.

Hvis opladningsniveauet fortsætter med at falde, vil den elektriske kørestrækningsværdi ikke længere blive vist.

Stop om muligt køretøjet, når trafikken tillader det.

Lad forbrændingsmotoren være tændt, indtil kontrollamperne slukkes.

Dette skal gøres for at genoplade traktionsbatteriet.

Kontrollampe for elektrisk funktionstilstand*39*

Den vises, når det kun er batteripakken, der driver køretøjets bevægelse.

Økonometer *40* ➔ 187

Afhængigt af køretøjet kan du bruge betjeningen ***21*** eller ***22*** til at gennemse og vælge de forskellige widgets på instrumentbrættet:

– information fra Informationscenter (kilometertal, advarselsmeddelelser osv.);
– multimedieoplysninger (kompas, lydkilde, der aktuelt afspilles osv.);
– Indikator for energistrøm;
– indikator for kølevandstermometer;
– ...

Alarm for minimum oliestand i motor

Displayet på instrumentbrættet advarer ved motorstart, når minimal oliestand er nået➔ 323.

Den første advarsel kan du få til at forsvinde ved at trykke på kontakten "**OK**".

De følgende advarsler forsvinder automatisk efter cirka 30 sekunder.

Instrumentbræt konfigureret i miles

(mulighed for at skifte til km/t)

Når køretøjet holder stille, og motoren er slukket, skal du på multimedieskærmen vælge universet "Bil", trykke på menuen "Indstillinger", "System", "Enheder" og derefter "Hastighed".

Vælg km/h eller mph.

Se multimedievejledningen for at vælge enheden.

Bemærk: i begge tilfælde vil informationscenteret automatisk vende tilbage til originalvisningen efter strømsvigt.

Speedometeret og nogle af de afstandsoplysninger, der vises på instrumentpanelet, er omregnet.

Udfør samme handling for at vende tilbage til foregående visning.

Bemærk: I begge tilfælde vil informationscenteret automatisk vende tilbage til originalvisningen, efter batteriet er slukket.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

For at kunne anvende visse kørselshjælpefunktioner er det nødvendigt at ændre måleenheden på instrumentpanelet for at få de korrekte oplysninger under kørsel i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra dem, der er indstillet som standard på dit køretøj.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger

Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion dig i stand til at aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

Adgang til menu for indstillinger

Mens køretøjet holdes stille og med motoren kørende, kan du på multimedieskærmen ***1*** vælge universet "Bil", trykke på menuen "Bil" og derefter fanen "Udenfor" for at få adgang til forskellige indstillinger.

Valg af indstillinger

Vælg en fan og derefter den funktion, der skal ændres (displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet):

a) "Adgang";

– Automatisk låsning af dørene under kørsel;
– "Håndfri låsning/oplåsning",
– ...

b) "Velkommen":

– "Animation til udvendig belysning";
– "Velkomstlyd ved døråbning",
– "Automatisk udfoldning af spejle",
– "Automatisk høflighedslys";
– ...

c) "Kørelys":

– "Adaptiv belysning".
– "Valg af kørselsside";
– ...

d) "Vinduesviskere":

– "Bageste viskefunktion ved baglæns kørsel";
– "Automatisk forrudeviskerfunktion";
– ...

Afhængigt af funktionen, vælg:

– "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere den,

eller

– en indstilling til at justere tidspunktet for tænding af lyset (f.eks. til funktionen "Følg-hjem-lys").

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Ur og udendørstermometer

Uret og udendørstemperaturen vises på multimedieskærmen ***1***.

Afhængigt af køretøjet er det muligt at indstille tiden fra multimedieskærmen ***1***. Vælg universet "Bil", tryk på menuen "Indstillinger", og tryk derefter på "Dato og tidspunkt".

Du kan få adgang til forskellige indstillinger:

– "Tidsformat";
– "Vælg en tidszone",
– "Indstil tidszone".
– ...

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Udendørstermometer

Særligt tilfælde

Når udendørstemperaturen ligger mellem -3 °C og +3 °C, blinker tallene **°C**, hvilket betyder, at der er risiko for is på vejen).

Udendørstermometer
Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

INFORMATIONSCENTER

I tilfælde af afbrydelse af strømtilførselen (batteriet frakoblet, forsyningsledning afbrudt, mv.) er det tilstrækkeligt blot at indstille uret igen.
Husk, at indstilling af uret ikke må foretages af vognens fører under kørslen.

ADVARSELSLAMPER

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS UDSTYR OG DET PÅGÆLDENDE LAND.

På instrumentpanelet *A* eller *B*

Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Det er vigtigt, at du standser øjeblikkeligt (så snart færdselen gør det muligt). Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampen kræver, at du **snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted, men kør med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

For din egen sikkerhed giver kontrollampen STOP dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampe

Hvis den lyser rødt under kørsel og ledsages af STOP-kontrollampen, skal du for din sikkerheds skyld standse, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted. Hvis den lyser gult under kørsel og ledsa-

ges af -kontrollampen, skal du hurtigst muligt besøge en godkendt forhandler. **Kør imens med varsomhed**.
Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Kontrollampe for positionslys

Kontrollampe for nærlys

Kontrollampe for fjernlys

Kontrollampe for fjernlys ➔ 139

Kontrollampe for forreste tåge-lygter

Kontrollampe for bageste tågelygter

Kontrollampe for venstre blinklys

Kontrollampe for højre blinklys

Advarselslampe for justering af forlygter

Kontrollampe for åben/åbne dør(e) ➔ 59

Advarselslampe indikerer aktivering af parkeringsbremse elektronisk parkeringsbremse ➔ 175

Kontrollampe for motor i tomgang ➔ 165

Kontrollampe for motor i tomgang ikke tilgængelig ➔ 165

LPG-kontrollampe➔ 40

Advarselslampe for minimum brændstofbeholdning

Lyser orange, når tændingen eller motoren tændes, og holder op med at lyse efter nogle sekunder, afhængigt af køretøj, eller vises i hvid. Hvis den vises med orange farve under kørslen, og der lyder et bip, skal du fylde mindst 8 liter brændstof i tanken. Der er kun brændstof til cirka 50 km tilbage.

Advarselslampe for lav LPG-brændstofbeholdning ➔ 40

Kontrollampe forAirbag

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker efter nogle sekunders forløb. Hvis den ikke tænder ved tilslutning af tændingen, eller hvis den tænder med motoren tændt, eller hvis den blinker, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Henvend dig med det samme til et autoriseret værksted.

Kontrollampe for olietryk

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel samtidigt med advarselslampen STOP og et lydsignal, skal du straks standse vognen og slå tændingen fra.

Kontrollér oliestanden ➔ 323.

Hvis niveauet er korrekt, er lampen tændt af en anden årsag: kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.

Advarselslampe for kølevæsketemperaturen

Dette lyser blåt, når du tilslutter tændingen eller starter motoren.

Hvis den bliver rød, stands da vognen og lad motoren køre i tomgang et par minutter.

Temperaturen skal falde, og kontrollampen skal slukkes eller blive blå igen. Hvis ikke, skal du standse motoren. Lad motoren afkøle, inden du kontrollerer væskestanden.

Kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampe for det elektroniske system

Den lyser sammen med kontrollampen

STOP, og der lyder et bip, når den elektriske samlingstemperatur er for høj. Stop køretøjet, og sluk for tændingen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Hvis den lyser ledsaget af kontrollampen STOP, et bip og meddelelsen "EVAKUER SIKKERT", skal du slukke for tændingen og ikke genstarte motoren. Forlad bilen, og kontakt et autoriseret værksted.

Meddelelsen ""EVAKUER SIKKERT ledsaget af kontrollampen STOP og et bip angiver, at du af sikkerhedsmæssige årsager skal stoppe køretøjet med det samme, afhængigt af trafikforholdene. Slå tændingen fra. Lad den være slukket. Forlad køretøjet, få alle passagerer ud af køretøjet, og hold dem væk fra køretøjet og trafikken.
Brandfare.

Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Kontrollampe for fejl i det elektroniske system

Når den tændes, angiver den en elektroteknisk fejl relateret til den elektriske enhed (traktionsbatteri og elmotor).

Henvend dig med det samme til et autoriseret værksted.

Kontrollampe for fejl i elmotor

Når den tændes, angiver det en fejl i det elektrotekniske system knyttet til elmotoren. Henvend dig med det samme til et autoriseret værksted.

Kontrollampe for batterimåler

Den lyser gult, når traktionsbatteriets ladeniveau når reserveniveauet ➔ 120.

Kontrollampe for fejl i batteri

Hvis den tændes sammen med kontrollampen , indikerer dette en fejl i forbindelse med traktionsbatteriets funktion. Henvend dig med det samme til et autoriseret værksted.

Kontrollampe for 12 volts batteri

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tændes fulgt af kontrollampen STOP og et lydsignal, angiver

det, at det elektriske kredsløb enten er overophedet eller afladet.

Stands køretøjet, lige så snart trafikforholdene tillader det, og kontakt et autoriseret værksted.

Indikatorlampe for elektrisk funktionstilstand

Den tænder, når kun elmotoren og traktionsbatteriet driver køretøjets bevægelse ➔ **26**.

Kontrollampe for -tilstand ECO

Den tændes, når tilstanden ECO aktiveres ➔ **187**.

Kontrollampe for antiblokering af hjulene

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den ikke slukkes, efter at tændingen er slået til, eller tændes under kørslen, er der en fejl i ABS. Bremsning vil derefter ske som normalt uden ABS. Henvend dig med det samme til et autoriseret værksted.

Kontrollampe for den elektroniske stabilitetskontrol (ESC) og antihjulspinsystemet

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Advarselslampen ➔ **199** kan lyse af flere årsager.

Elektronisk stabilitetssystem og/eller kontrollampe til frakobling af antihjulspinsystem ESC OFF ➔ 199

Kontrollampe for lavt dæktryk

Den tændes, når tændingen tilsluttes eller motoren starter, hvorefter den forsvinder efter et par sekunder ➔ **194**.

Indikator for gearskift

Den tændes for at råde dig til at skifte til et højere gear (pil opad) eller et lavere gear (pil nedad).

Kontrollampe for servostyring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel fulgt af kontrollampen STOP, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampe for fejl på bremsesystemet

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med advarselslampen STOP, og fulgt af et lydsignal, angiver det, at væske- standen i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet. Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampe for foden på bremsepedalen

Den lyser, når man træder på bremsepedalen ➔ **169**.

Advarselslampe for emissionskontrolsystem

På køretøjer med dette udstyr tændes dette lys, når motoren startes, og, afhængigt af køretøjet, når tændingen slås fra, mens motoren er i standby ➔ **165**, før det slukkes:

– Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte et autoriseret værksted;
– Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den op-

hører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted ➔ 186.

Kontrollampe for forvarmning (dieselmodel)

Med tændingen tilsluttet, skal den tænde. Den viser at forvarmsstændrørere virker.

Den slukker sig af sig selv, når forvarmen er opnået. Motoren kan nu starte.

Kontrollampe for kontrol af hastighed ved kørsel ned af en stejl vejstrækning ➔ 199

Advarselslampe indikerer en fejl ved eller manglende tilgængelighed af funktionen "Aktiv nødopbremsning" ➔ 227

Advarselslampe for funktionen "Aktiv nødopbremsning" ➔ 227

Kontrollampe til systemet forebyggelse af vejbaneskift ➔ 212

Kontrollampe for overskridelse af hastighed

Der udsendes et lydsignal, og kontrollampen tændes, så længe hastigheden overstiger 120 km/t.

Advarselslampe for fartbegrænser ➔ 246

Kontrollampe for hastighedsbegrænser ➔ 249

Kontrollampe for adaptiv fartpilot Stop and Go ➔ 252

Afhængigt af køretøjet vises advarselslampen for funktionsfejl for "Årvågenhedsadvarsel for fører" Årvågenhedsadvarsel for fører eller "Advarsel om førerens opmærksomhed" ➔ 236 eller "Advarsel om førertræthed" ➔ 238

Advarselslampe for reagensniveau og fejl i systemet til reducering af udstødningsgas ➔ 154

Advarselslampe for partikelfiltersystemet ➔ 180 ➔ 182

Tilstandskontrollampe for 4-hjulstrukkede køretøjer

Den lyser orange på instrumentbrættet for at informere dig om, at OFF-ROAD-tilstanden er aktiveret ➔ 205.

Tilstandskontrollampe for 2-hjulstrukne køretøjer ➔ 205

Advarselslampe for øjeblikkeligt stop

Den tænder ved tilslutning af tændningen eller ved start af motoren og slukker igen, når motoren kører. Den tændes samtidig med andre kontrollamper og/eller meddelelser, efterfulgt af et lydsignal.

For din egen sikkerhed beder den dig om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampe

Den tænder ved tilslutning af tændningen eller ved start af motoren og slukker igen, når motoren kører. Den kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet. Du skal **køre meget forsigtigt** til en godkendt forhandler så snart som muligt.

Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

ADVARSELSLAMPER

Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Det er vigtigt, at du standser øjeblikkeligt (så snart færdselen gør det muligt). Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

På displayet *C*

Airbag-passager ON ➔ 104

Airbag-passager OFF ➔ 104

Kontrollampe for brug af sikkerhedssele ➔ 75

Rat

Indstilling af rattet.

Afhængigt af modellen kan rattets højde og dybde justeres.

Træk håndtaget ***1*** nedad, og indstil rattet i den ønskede position. Løft derefter håndtaget for at fastlåse rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.

> Af sikkerhedsmæssige grunde må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.

Ratvarme

(afhængigt af køretøjet)

Denne funktion opvarmer rattet ***2***.

Funktionsprincip

Når temperaturen er nået, regulerer funktionen temperaturen af de opvarmede områder i ca. 30 minutter og slukker derefter automatisk.

Aktiverng af funktionen

Afhængigt af køretøjet kan du med tændingen slået til aktivere det opvarmede rat via multimedieskærmen ***3***:

Deaktivering af funktionen

- Automatisk:

Funktionen slukker automatisk efter reguleringsfasen på ca. 30 minutter.

- Manuelt:

Afhængigt af køretøjet kan du med tændingen slået til deaktivere det opvarmede rat via multimedieskærmen ***3***:

Servostyring

Kør aldrig med et svagt opladet 12 V-batteri.

Specielt tilfælde

Afhængig af køretøjet, i tilfælde af fejl i batteriet (afbrudt, afladet batteri osv.) skal servostyringens hjulvinkel nulstilles. For at gøre dette:

– Køretøjet holder stille og på en plan overflade;
– med føreren alene i køretøjet, start motoren: Kontrollampen og/eller, afhængigt af køretøjet, meddelelsen "Drej rattet max højre-venstr" vises på instrumentbrættet;
– drej rattet helt til venstre, og hold det nede, og tryk ved slutningen af rejsen i cirka et sekund (du kan derefter mærke, at rattet bevæger sig i den modsatte retning);
– gentag den samme handling ved at dreje rattet helt til højre;
– drej rattet tilbage til venstre for at rette hjulene ud.

Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.

Særlige funktioner for Stop and Start

Når forbrændingsmotoren er på standby, fungerer servostyringen ikke længere. Den vender tilbage til sin oprindelige tilstand ved genstart af motoren, eller så snart hastigheden er over 1 km/t (nedkørsel, skråning osv.).

Tændingen må ikke afbrydes ved kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, da servovirkningen herved vil ophøre.

Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.

SIDE- OG BAKSPEJLE

Justeringer

Når du vælger sidespejlet ved hjælp af kontakten ***2***, vil det indbyggede advarselslys på kontakten vises. Brug derefter knappen ***1*** for at justere den til den ønskede position.

Opvarmede sidespejle

Afrimningen udføres i forbindelse med afrimning af bagruden ➔ 285 ➔ 288.

Elektriske foldbare sidespejle

Sidespejlenes foldes automatisk ud, når køretøjet låses. Sidespejlene foldes ind, når køretøjet låses.

Bemærk: Du kan deaktivere/aktivere sidespejlenes foldemekanisme ➔ 126.

Du kan tvinge indfoldning med et tryk på kontakten ***3***. I dette tilfælde forbliver sidespejlene foldet sammen, indtil der trykkes på knappen ***3*** igen uanset automatisk ind/udfoldning.

Specielt tilfælde

Når bakspejlet er blevet manuelt foldet ud eller ind, er det muligt at indstille det til en ny anvendelsesposition.

Dette kan du gøre ved at trykke på kontakten ***3***. Der høres en mekanisk støj fra bakspejlet.

Hvis der ikke kan høres en bankende lyd, skal du trykke en gang til på kontakten ***3***, indtil den bankende lyd kan høres fra sidespejlet.

> Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

> Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer. For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

Indvendigt bakspejl

Spejlet kan indstilles i kugleleddet.

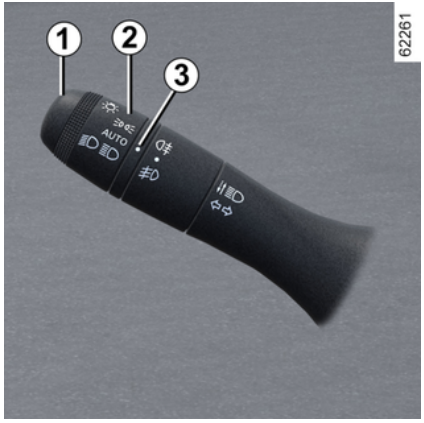
Ved kørsel om natten: vip det lille håndtag ***4*** bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

> Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

SIDE- OG BAKSPEJLE

Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer. For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS



sidelys

Drej ringen ***2***, indtil symbolet står over for mærket ***3***.

Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan sidelygterne kun aktiveres manuelt, når parkeringsbremsen aktiveres, eller, afhængigt af køretøjet, når gearstangen er i position **P**.

Ellers vises meddelelsen "Ikke tilgængelig positionslys" på instrumentbrættet for at informere dig om, at det ikke er muligt at aktivere sidelysene.

Funktionen til tænding af daglygter

Hvis det er monteret på køretøjet, aktiveres kørelyset og baglygterne automatisk uden påvirkning af kontaktarmen ***1***, når motoren startes, og de deaktiveres, når motoren slukkes.

Særligt tilfælde

Kørelyset slukkes automatisk, når indikatorlyset er i brug.

Inden kørsel om natten: kon- trollér, at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om nød- vendigt forlygterne efter vog- nens belastning. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).

Nærlys

Drej ***2***, indtil symbolet er over for mærket ***3***.

Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Sørg altid for, at forruden ikke er tildækket (snavs, mudder, sne, kondens osv.).

Nærlys:

Med motoren i gang og nærlyset tændt trykkes på kontaktarmen ***1***.

Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Tryk kontaktarmen ***1*** mod dig selv igen for at skifte tilbage til nærlys.

Automatisk fjernlys

Afhængigt af køretøjet tænder og slukker systemet automatisk for fjernlyset.

Funktionen bruger et kamera, som er placeret bag bakspejlet og registrerer køretøjer foran og køretøjer i modsat retning.

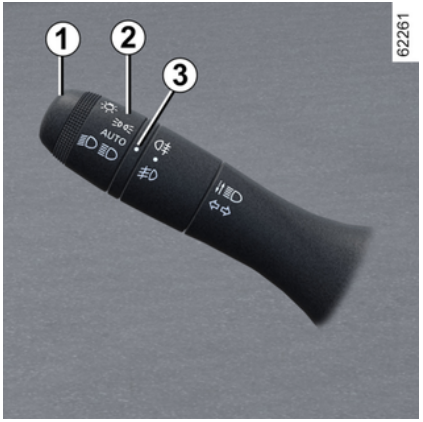
Bemærk: Om natten, i byområder med gadebelysning, slukkes det automatiske fjernlys automatisk.

Fjernlyset tændes automatisk, hvis:

– det udvendige lysniveau er lavt;
– Der ses ikke andre køretøjer eller lys.
– køretøjets hastighed er højere end ca. 40 km/t.

Hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt, går systemet tilbage til nærlys.

Bemærk! sørg for, at forruden ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Sådan aktiveres det automatiske fjernlys:

Drej ringen ***2***, indtil symbol **AUTO** er over for mærket ***3***, og skub kontaktarmen ***1***.

Når fjernlyset er tændt, lyser kontrollampen på instrumentbrættet.

Sådan deaktiveres det automatiske fjernlys:

– drej ringen ***2*** til en anden position end **AUTO**.
– Træk i kontaktarmen ***1***.

Kontrollampen slukkes på instrumentbrættet.

Bemærk: fjernlyset vil blive aktiveret ved deaktivering af den automatiske fjernlysfunktion.

Systemet kan blive forstyrret under visse forhold, især :

– Ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, tåge...);
– Forrude, eller blokeret kamera;
– når et efterfølgende eller modkørende køretøj har dårligt eller skjult lys;
– Forkert indstilling af forlygter;
– reflekterende systemer;
– ...

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek automatisk lys" vises på instrumentbrættet, er systemet deaktiveret.

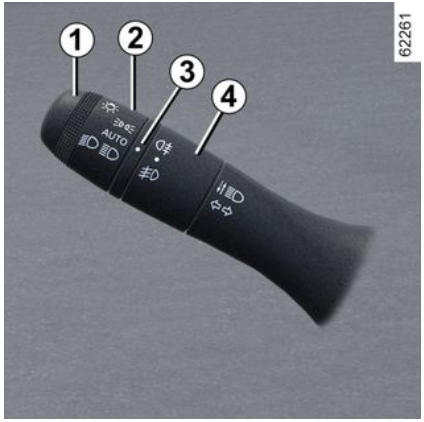
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Slukning af nærlys

Der er to muligheder:

– flyt manuelt ring ***2*** til position eller, afhængigt af modellen, til position **0**.

– Lygterne slukkes automatisk efter standsning af motoren, når førerens dør åbnes, eller når køretøjet låses. Når du i dette tilfælde starter motoren, skiftes lygterne tilbage ifølge ringens ***2*** position i forhold til lysstyrken udendørs uden at bruge kontaktarmen ***1***.



Forreste tågelygter

(afhængigt af køretøjet)

Med motoren i gang drejes midterringen ***4*** på kontaktarmen ***1***, indtil symbolet står ud for mærket ***3***, og slippes derefter.

Afhængigt af køretøjet går kontaktarmen tilbage til den oprindelige position eller forbliver i positionen.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Tågebaglygte

Med motoren i gang drejes midterringen ***4*** på kontaktarmen, indtil symbolet står ud for mærket ***3***, og slippes derefter.

Afhængigt af køretøjet går kontaktarmen tilbage til den oprindelige position eller forbliver i positionen.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågebaglygten, når det ikke længere er nødvendigt at have den tændt, så du ikke generer de bagvedkørende bilister.

Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk.
Tågelygterne styres af føreren: Indikatorlamper på instrumentpanelet informerer dig om, hvorvidt de er tændt (indikatorlampe tændt) eller slukket (indikatorlampe slukket).

Slukning af tågelygterne

Der er to muligheder:

– drej manuelt, afhængigt af modellen, den midterste ring ***4*** igen, indtil mærket ***3*** flugter med symbolet for det tågelys, som du vil slukke. Den tilsvarende kontrollampe forsvinder fra instrumentbrættet.
– Lysene slukkes automatisk, når motoren er stoppet, eller når køretøjet aflåses og bagtågelygterne slukkes ved åbning af førerdøren.

Hvis du slukker for den udvendige belysning, slukker du samtidig for de forreste og bageste tågelygter.

Velkomst- og farvelfunktion

(afhængigt af køretøjet)

BELYSNING OG SIGNALER

Når funktionen er aktiveret, tændes kørelyset foran, og positionslyset bagpå tænder automatisk ved registrering af kortet eller ved oplåsning af køretøjet, og der høres et bip.

De slukker automatisk

– et minut, efter de er tændt;
– ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys;

eller

– ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktionen

Hvis du vil aktivere eller deaktivere funktionen ekstern velkomst, skal du se multimedievejledningen.

Vælg "**ON**" eller "**OFF**".

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Der lyder et lydsignal, når førerdøren åbnes, for at advare dig om, at lyset stadig er tændt.

Inden kørsel om natten: kon- trollér, at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om nød- vendigt forlygterne efter vog- nens belastning. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).

Indstilling af lygter

Kontakt ***A*** bruges til at justere forlygternes højde i forhold til belastningen.

Med nærlyset tændt skal du trykke på eller løfte kontakten ***A*** så mange gange som nødvendigt for at vælge den ønskede position på instrumentpanelet.

Den valgte position vises på instrumentpanelet i ca. 30 sekunder.

Bemærk: Hver gang tændingen startes, vises den valgte position på instrumentbrættet i ca. 30 sekunder, og i ca. 5 sekunder hver gang der trykkes på kontakten ***A***, afhængigt af køretøjet.

Tabel over eksempler på justeringsposition

	Eksempler på indstillingspositioner for kontakten *A* afhængigt af belastningen
Fører alene, eller med 1 forsædepassager	0
Fører med forsædepassager og tre passagerer på bagsædet	1
Fører med én passager foran, tre passagerer på bagsædet, og bagage (eller last) der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	2
Kun føreren med bagage (eller last), der når til den tilladte totalvægt for trækkende køretøj	3
Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen ***A*** i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.	

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS

Horn

Tryk på et af stederne ***1***.

Overhalingsblink

Træk kontaktarmen ***2*** ind mod dig selv, og slip den for at blinke med forlygterne.

Retningsafviserblinklys

Mens motoren kører, eller tændingen er slået til, skal du flytte kontaktarmen ***2*** parallelt med rattet og til den side, rattet drejes.

Impulsbetjening

Flyt kortvarigt kontaktarmen ***2*** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den derefter: Kontaktarmen vender tilbage til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.

Havariblinklys

Tryk på kontakten ***3***.

Herved bringes samtlige blinklys i funktion.

Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørsel- seller trafikforhold.

Forrudeviskere, sprinklere

Modeller udstyret med viskere med intervalfunktion

A **viskerfunktionen kører en gang**

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

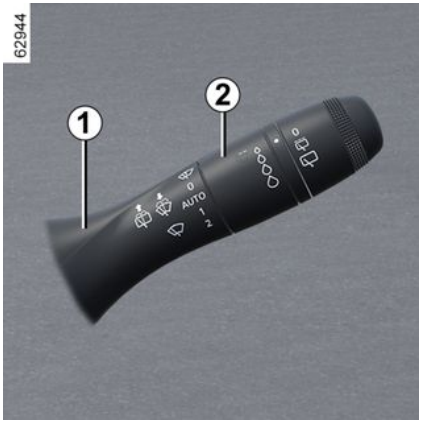
B **fra.**

C **Intervalvisker**

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag.

D **Uafbrudt langsom viskerhastighed**

E **Uafbrudt hurtig viskerhastighed**



Specielt

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver handling på stilken ***1*** tilsidesætter og annullerer den automatiske funktion.

Bemærk: Ved bilvask i et bilvaskeanlæg skal du dreje ringen ***2*** på ratstammekontakten ***1*** til slukket position for at deaktivere vinduesviskeren.

Bemærk: Husk efter anvendelsen at stille ringen ***2*** på ratstammekontakten ***1*** tilbage til slukket position for at sikre, at vinduesviskeren ikke aktiveres automatisk ved næste brug.

Modeller udstyret med vinduesvisker med regnsensor

Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

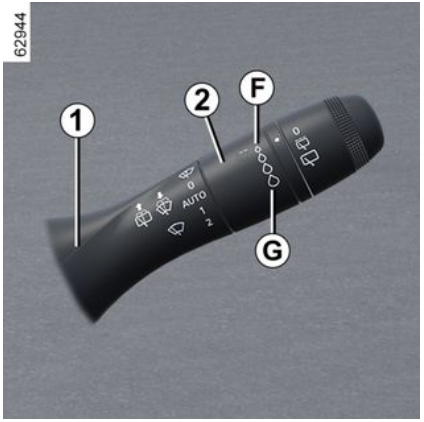
A **viskerfunktionen kører en gang**

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B **fra.**

C **automatisk viskerfunktion** (afhængigt af køretøjet)

Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte viskerne med den nødvendige hastighed.



Det er muligt at ændre tærsklen og intervallet mellem viskerslag ved at dreje ringen ***2***:

– ***F***: mindste følsomhed;
– ***G***: maksimal følsomhed.

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Særlige funktioner:

– Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.
– Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)
– Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr;
– Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.
– ved vask af køretøjet i en vaskehal skal kontaktarmen ***1*** vippes tilbage til position ***B*** for at deaktivere automatisk viskning.

Hvis dit køretøj er udstyret med en menu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen ➔ **126**.

Hvis dit køretøj ikke er udstyret med en menu til tilpasning af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værksted deaktivere funktionen.

Funktionsfejl

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Kontakt et autoriseret værksted.

Driften af regnsensoren kan blive afbrudt i tilfælde af:

– beskadigede viskere: et lag af vand eller spor af vand efter en viskning i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden.
– en forrude med stenslag eller revne i nærheden af sensoren, forrude dækket af støv, snavs, insekter, rim eller anvendelse af rengørende voks eller vandafvisende produkter. I så fald vil forrudeviskeren være mindre følsom eller måske endda slet ikke reagere.

D **Uafbrudt langsom viskerhastighed**

E **Uafbrudt hurtig viskerhastighed**

Specielt

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen

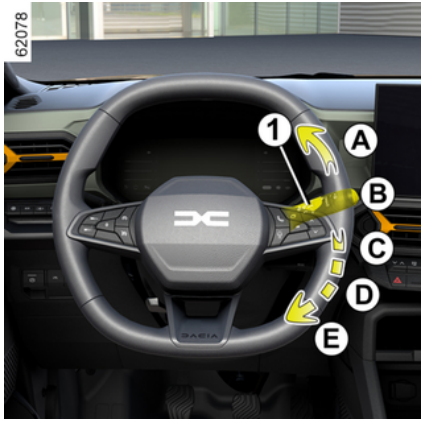
kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver handling på stilken ***1*** tilsidesætter og annullerer den automatiske funktion.

Forholdsregler

– I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
– Aktivér ikke vinduesviskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

Særlig position for viskning af forruden (serviceposition)



Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

Det kan være nyttigt at:

– rengøre viskerne;
– frigøre viskerne fra bagruden om vinteren;
– udskift viskerbladene ➔ 369.

Med tændingen tilsluttet eller motoren startet hæves kontaktarmen ***1*** to gange til position ***A*** (viskerfunktionen kører én gang). Bladene standser i en position væk fra motorhjelmen.

For at returnere viskerbladene til den lave position skal du, mens tændingen er slået til, sørge for, at viskerne er foldet ned på forruden, og derefter bevæge kontaktarmen ***1*** til position ***A*** (visker kører én gang).

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden. Ellers er der risiko for beskadigelse af motorhjelmen og viskerne, når de sættes i gang.

Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøj, afrimning eller rengøring af forrude osv.) skal kontaktarm ***1*** sættes tilbage i position ***B*** (slukket).
Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Hvis der er forhindringer på forruden (snavs, sne, frost osv.), skal den rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (risiko for overophedning af motorerne).
Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.

Sprinkler.

VINDUESVISKERE

2

Med tændingen slået til, skal du trække i kontaktarmen ***1***, derefter slippes den.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage to gange, og efter et par sekunder endnu en tredje gang.

Bemærk: I frostvejr er der risiko for, at sprinklervæsken fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af afdugningsbetjeningen, før du rengør den.

Ved indgreb under motorhjelmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).
Risiko for personskade

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

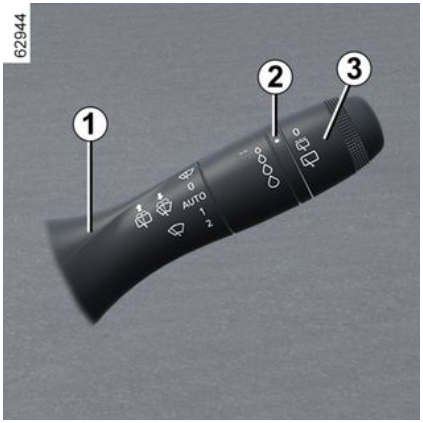
– Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
– Anvend det ikke på en tør rude.
– Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året
➔ 369.

Forholdsregler ved brug af viskerne

– I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
– Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

Bagrudeviskere/sprinklere



Bagrudevisker

Med tændingen slået til, skal du dreje ringen ***3*** på kontaktarmen ***1***, indtil symbolet er over for mærket ***2***.

– **fra.**
– **Intervalvisker**

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Aftørringsfrekvensen varierer afhængigt af køretøjets hastighed;

– **Uafbrudt langsom viskerhastighed**

Du stopper driften ved at dreje ringen ***3*** igen.

VINDUESVISKERE

Særlige funktioner:

Under vask i et bilvaskeanlæg skal ringen ***3*** på kontaktarmen ***1*** vippes tilbage til stoppositionen for at deaktivere viskning.

Særlige funktioner:

Når brugen er slut, skal du huske at vippe ringen ***3*** på kontaktarmen ***1*** tilbage til slukket position, så viskning ikke utilsigtet aktiveres ved næste brug.

Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.

Før kontaktarmen ***1*** tilbage til positionen Fra før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring osv.).
Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

– Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
– Anvend det ikke på en tør rude.
– Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året
➔ 369.

Forholdsregler ved brug af viskerne

– I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
– Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne

Hvis bilen sættes i bakgear, aktiveres bagrudeviskerne med intervalfunktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret).
Hvis dit køretøj er udstyret med en menu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen ➔ 126.

Hvis dit køretøj ikke er udstyret med en menu til tilpasning af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værksted deaktivere funktionen.

Hvis der er forhindringer på bagruden (snavs, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne af viske dem væk. Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontaktarmen.

Forholdsregler

– I tilfælde af is skal du kontrollere, at viskerne ikke er frosset fast til ruden, inden du bruger viskerne. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
– Anvend ikke viskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

VINDUESVISKERE

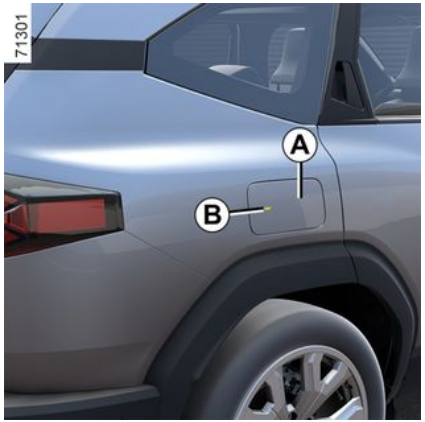
Bagrudevisker/sprinkler

Med tændingen tilsluttet skal du holde kontaktarmen ***1*** inde og slippe den.

Hvis kontaktarmen holdes i længere tid (i tillæg til forrudevaskeren), udløser det to viskerslag efterfulgt nogle få sekunder senere af et tredje (dryp-tørre-funktion).

Når kontaktarmen slippes, vil den vende tilbage til bagrudeviskerfunktionen.

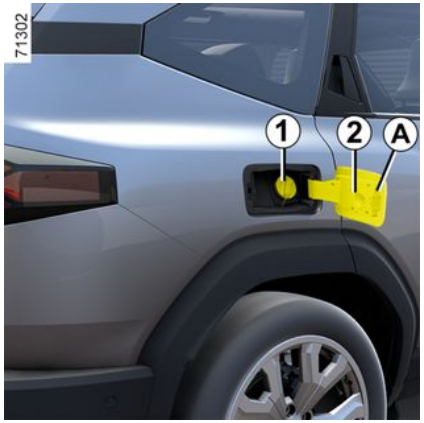
Benzin- og dieseldrevne modeller



Tankens kapacitet:

– Ca. **50 liter** til 4x2-modeller.
– Ca. **55 liter** eller, afhængigt af køretøjet, ca. **50 liter** til 4x4-versioner.

Når køretøjet er låst op, skal du åbne brændstoflugen ***A***, trykke på zone ***B*** og derefter slippe den. Åbn lugen, og skru dækslet til til brændstoftanken ***1*** af.



Der findes en holder ***2*** på påfyldningsstudsen til at holde lugen under påfyldning.

For at lukke den, skal du skubbe tankdækslet ***A*** ind med hånden, så langt det kan komme. Afhængigt af modellen er lugen ***1*** forbundet til køretøjet med en plastwire. Vedrørende påfyldning henvises til afsnittet "Brændstofpåfyldning".

Tankdækslet er af en særlig type. I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type, som det originale. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.
Løsn aldrig tankdækslet, hvis vognen befinder sig i nærheden af åben ild eller en varmekilde.
Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen ved højtrykspuling.

Brændstoftype

Brug altid brændstof af god kvalitet , der overholder den gældende lovgivning i hvert land. Det skal overholde de specifikationer, der er angivet på etiketten på brændstofdækslet ➔ 384.

Modeller med benzinmotor

Anvend udelukkende blyfri benzin. Oktantallet (RON) skal være i overensstemmelse med de angivelser, der ses på etiketten inden i brændstofdækslet ➔ 384.

Versioner med dieselmotor

BRÆNDSTOFTANK

2

Det er vigtigt at bruge diesel, der opfylder de specifikationer, som er anført på etiketten i brændstofdækslet ➔ **384**.

Brændstof, der overholder de europæiske standarder, som køretøjsmotorer, der markedsføres i Europa, er kompatible med ➔ **384**.

Når du påfylder brændstof, skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med funktionen Stop and Start): Du skal slukke tændingen ➔ **159**, ➔ **161**. **Brandfare.**

Bland ikke benzin (blyfri eller E85) i dieselbrændstoffet, selv i små mængder.
Brug ikke brændstof på ethanolbasis, hvis vognen ikke er konstrueret hertil.
Tilsæt **ikke** reagens til brændstoffet, da det kan beskadige motoren ➔ **154**. Hvis du ønsker at tilsætte additiv til brændstoffet, skal du bruge et produkt, der er godkendt af vores tekniske afdeling.
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofsystemet (styreenheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelseshætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på værksted for dit bilmærke.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.
Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for personskade

Brændstofpåfyldning

Når tændingen er slukket, indsættes pistolen for at påfylde brændstoftanken (undgå stænk).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk. Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning.

Efter påfyldning sættes dækslet ***1*** på plads, og brændstoflugen ***A*** lukkes, så der ikke kommer vand eller fremmedlegemer i systemet.

BRÆNDSTOFTANK

Sørg altid for, at hætten ***1***, klappen ***A*** og dens omkreds forbliver rene og fri for støv, mudder, snavs osv.

Specielt tilfælde

Når køretøjet har holdt stille i omkring tre måneder, **skal du påfylde brændstof for at undgå skader på brændstofpumpen**.

Det gør du ved at påfylde eller tilføje mindst **10 liter**, mens tændingen er slukket, og derefter starte motoren for at betjene pumpen og forny brændstoffet i kredsløbet.

Hvis det ikke er muligt at tilføje mindst 5 liter brændstof på grund af brændstofniveauet i tanken, skal du køre i køretøjet, indtil der er plads i tanken.

Modeller med benzinmotor

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysatoranlægget, og bortfald af garantibestemmelserne.

For at forhindre, at der påfyldes blyholdig benzin, er benzintankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnævring og et sikkerhedssystem, således at **kun det tynde påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes** ved optankning.

Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

– Stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen.
– tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af køretøjet og opholde sig på afstand af vejbanen;
– kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted for bilmærket.

REAGENSBEHOLDER

2

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Bemærk, at misligholdelse af gældende bestemmelser kan føre til retlige skridt over for køretøjets ejer.

Funktionsprincip

Reagenset er beregnet til dieselmotorer udstyret med SCR-systemet (selektiv katalytisk nedsættelse).

Reducer mængden af nitrogenoxider i udstødningsgasser ved hjælp af et reagens.

Det reelle reagensforbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet, det monterede udstyr og førerens kørestil.

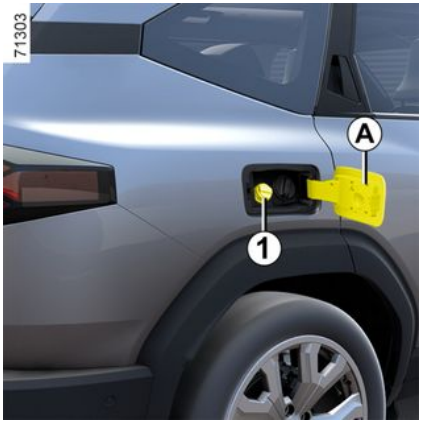
Reagenskvalitet

Brug **kun reagenser, der overholder** ISO 22241-standarden og stemmer overens med mærket på beholderen på dækslet til brændstoftanken.

For at påfylde reagens skal motoren være stoppet (ikke kun på standby i tilfælde af køretøjer med Stop and Start-funktionen). Du skal slukke for tændingen ➔ **159**, ➔ **161**.

Hvis meddelelsen "XXX km LOCKOUT PÅFYLD ADBLUE" vises, skal reagensbeholderen fyldes op ifølge påfyldningsvejledningen. **Risiko for immobilisering af køretøjet.**

Efterfyldning



Tankens kapacitet:

ca. **14 liter.**

Slå tændingen fra, åbn lugen ***A***, og skru dækslet ***1*** af.

Bemærk: Ammoniumhydroxiddampe kan sive ud fra dækselåbningen, når temperaturen i beholderen er høj.

Tanken kan fyldes ved pumpen. Når kontakten er slukket, føres benzinpistolen ned, indtil den **ligger an**, inden der åbnes for brændstoftilførslen (risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

I andre påfyldningssituationer er det vigtigt at læse de oplysninger, der vises på reagensbeholderen (f.eks. dåsen eller flasken).

REAGENSBEHOLDER

Tankdækslet er af en særlig type.
I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder. Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtrykksspuling.

Forholdsregler ved anvendelse

Ved påfyldning:

– **Håndter reagenset forsigtigt. De kan beskadige tøj, sko, karosseridele osv.**
– Sørg for, at der ikke trænger vand ind i brændstoftanken.

Hvis reagenset flyder over eller kommer i kontakt med lakken, skal du hurtigt rengøre området med masser af koldt vand og en blød klud.

Bemærk: Hvis reagensvæsken krystalliserer, skal du bruge en blød svamp.

Reagenset må ikke komme i kontakt med øjne eller hud. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

I ekstremt koldt vejr

I frostvejr skal reagensbeholderen genfyldes, så snart kontrollampen og meddelelsen "Påfyld Adblue inden 1200 km" vises på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde

Reagens fryser ved en temperatur på ca. -10 °C.

Påfyld ikke additiv, hvis væsken er frosset under disse forhold. Hvis det er nødvendigt at påfylde reagens (slået til), skal du først parkere køretøjet et varmere sted, så reagenset bliver flydende igen. Alternativt kan du bede en autoriseret tekniker påfylde reagensvæske.

Efter påfyldning af reagens skal du kontrollere, at beholderdækslet og låget er lukket. Start motoren, og **VENT 10 sekunder, mens køretøjet holder stille, og motoren kører**, inden du kører videre.
Hvis dette ikke følges, vil påfyldningen af tanken ikke blive automatisk registreret, før efter mindst flere minutters kørsel.
Meddelelsen "---Fyld op Adblue" og/eller kontrollamperne vises/lyser fortsat, indtil påfyldningen er blevet registreret af systemet.

Der må ikke udføres nogen former for arbejde på systemet. For at undgå beskadigelse er det kun uddannet personale fra vores netværk, der må udføre arbejde på systemet.

Service/rækkevidde

Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	**Meddelelse**	**Hvad skal du gøre?**
-	« Påfyld Adblue inden 2400 km »	Når meddelelsen vises med tændingen slået til, har du **under 2.400 km's kørsel tilbage.** **Påfyld reagens**, eller bed en godkendt forhandler om at gøre det.
tændes.	« Påfyld Adblue inden 1200 km »	Når meddelelsen vises og tændingen er slået til, har du **mellem 1.200 og 800 km's kørsel tilbage.** **Påfyld reagens**, eller bed en godkendt forhandler om at gøre det.
tændes.	« XX km fejl Påfyld Adblue »	Meddelelsen vises, når tændingen slås til, og den gentages: – cirka hver 100 km, du har **et område på mellem 800 km og 200 km kørsel tilbage**, – Cirka hver 50 km, har du **mindre end 200 km kørsel tilbage**. Uanset skal du påfylde reagens eller bede en autoriseret forhandler **om at gøre det hurtigst muligt**.
tændes.	« 0 km fejl Påfyld Adblue »	**Motoren nægter at starte.** For at genstarte skal du selv påfylde reagensbeholderen.

Systemfejl

Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Fortolkninger
og lyser.	« Tjek antifor- ureningssystem » « AdBlue kvalitet Kontrolleres » « AdBlue insprt. Kontrolleres »	Angiver en systemfejl. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
og lyser.	"xxxKm til spærring af emissionskontrol"	Angiver en systemfejl, og at om **mindre end 800 km, bliver det umuligt at starte bilen**. Disse advarsler gentages: – for hver 100 km, indtil der er **mellem 800 km og 200 km tilbage,** før køretøjet ikke kan genstartes. – Hver 50 km, når der er **under 200 km tilbage,** før køretøjet ikke kan startes igen. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
og lyser.	« 0 km fejl antiforurening »	Angiver, at når tændingen slås fra, **kan bilen ikke starte igen**. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Modeller med benzinmotor

De første **1.000 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear, eller 3.000 til 3.500 omdr./min.

Det er først efter ca. **3.000 km**, at din vogn opnår fuld ydelse.

Intervaller for serviceeftersyn: følg forskrifterne i vognens garanti- og servicehæfte.

Versioner med dieselmotor

De første **1.500 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/h i højeste gear, eller 2.500 omdr./min. Efter dette kilometerantal kan du køre hurtigere, men det er først efter cirka 6.000 km, at vognen opnår sin fulde ydeevne.

I tilkørselsperioden må der ikke foretages kraftige accelerationer, mens motoren er kold, ligesom motoromdrejningstallet ikke må blive for højt i de lave gear.

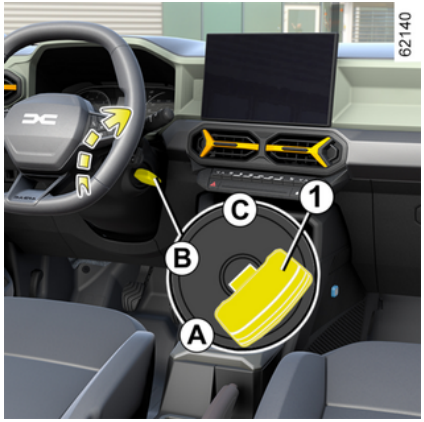
Intervaller for serviceeftersyn: Følg forskrifterne i vognens servicehæfte.

Bemærk: For et nyt køretøj i indkøringsfasen kan kølevæskeniveauet være højere end "**MAXI**"-mærket på tanken og derefter falde til mellem "**MINI**"-niveauet og "**MAXI**"-niveauet.

Det udgør ikke nogen risiko.

Tændingsstartkontakt i et køretøj med nøgle.

"Stop og ratlås aktiveret" position *A*



Låsning: Tag nøglen ***1*** ud, og drej rattet, indtil ratstammen låses.

Rattet frigøres ved, at rattet og nøglen bevæges let fra side til side.

Positionen "Til" *B*

Tændingen er tilsluttet:

– **benzinversion:** Motoren kan startes.
– **Dieselmodel:** motoren forvarmer.

Positionen "Start" *C*

Hvis motoren ikke går i gang, skal nøglen drejes tilbage, inden starteren atter aktiveres.

Slip nøglen, så snart motoren er igang.

Enkeltheder for modeller med automatisk transmission

➔ 169.

Start af motoren

Afhængigt af modellen kan det være nødvendigt at træde på koblingen eller sætte gearstangen i frigear for at starte motoren, hvis et gear er i indgreb. Beskeden "Neutral +Start" vises på informationscenteret for at informere dig om dette.

Under meget kolde forhold (temperaturer under -20°C): For at gøre det lettere at starte motoren skal du tænde tændingen i flere sekunder, **før** motoren startes.

Hvis motoren startes, når udendørstemperaturen er meget lav (under -10°C): Hold koblingspedalen nede, indtil motoren starter.

Start aldrig vognen i frigear på en skråning. Risiko for deaktivering af servostyringen.
Der er en risiko for ulykker.

Modeller med benzinmotor

– Drej nøglen til positionen "Start" **uden at træde på speederpedalen**.
– Slip nøglen, så snart motoren er igang.

Versioner med dieselmotor

– Drej tændingsnøglen til positionen "Til" ***B***, og hold den i denne position, indtil kontrollampen for forvarmning af motoren slukker.
– Drej nøglen til positionen "Start" ***C*** **uden at accelerere**.
– Slip nøglen, så snart motoren er igang.

START, STOP MOTOREN

Under en systemopdatering via multimediesystemet vil det ikke være muligt at starte køretøjet.
Vent, indtil opdateringen er afsluttet, før du starter køretøjet.
Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger om systemopdateringer.

Modeller med automatgear

Før start anbringes gearvælgeren i position **P** eller **N**, og der trykkes på bremsepedalen ➔ 169.

Standsning af motor

Med motoren i tomgang drejes nøglen tilbage til positionen "Stop" ***A***.

Specielt

Afhængigt af køretøjet stopper tilbehøret (radio m.v.), enten når motoren stoppes, når førerdøren åbnes, eller når dørene låses.

Start aldrig vognen i frigear på en skråning. Risiko for deaktivering af servostyringen.
Der er en risiko for ulykker.

LPG-model

Start af motoren sker altid med benzin.

Mens brændstoftanken er tom, kan køretøjet ikke starte eller køre kun i LPG-funktion.
Drift ved hjælp af LPG/benzin dobbeltbrændstof kræver benzin (til start, høj acceleration, kolde temperaturer osv.).
Hvis den orange kontrollampe

vises på instrumentbrættet, og der lyder et bip, skal du fylde tanken op med brændstof så hurtigt som muligt.

For yderligere oplysninger om LPG-versioner ➔ 40.

Sluk aldrig tændingen, før køretøjet holder stille. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.

Undlad at parkere, og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f. eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med det varme udstødningssystem.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

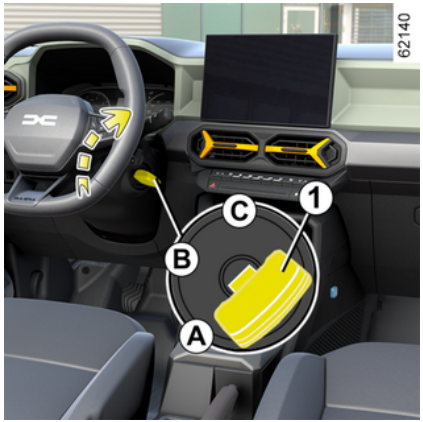
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Hybrid-versionen



Sådan slås tændingen til:

– indstil gearvælgeren til position **P** ;
– træd bremsepedalen ned;
– Drej nøglen til positionen "Start" ***C*** **uden at accelerere**.
– Slip nøglen, lige så snart meddelelsen READY vises i instrumentpanelet ledsaget af et bip.

Meddelelsen forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger ca. 5 km/t km/h.

Standsning af Hybrid-systemet

Med køretøjet stoppet drejes nøglen positionen "Stop" ***A***. Tændingen er slukket, og meddelelsen READY forsvinder fra instrumentpanelet.

Før du forlader køretøjet, skal du kontrollere, at tændingen er slukket.

Tændingsstartkontakt i et køretøj med kort

Start af motoren

Kortet skal være i aktiveringsområdet ***2***.

START, STOP MOTOREN

Sådan starter du:

– På køretøjer med automatgear skal gearvælgeren anbringes i positionen **P** eller **N** der skal trykkes på bremsepedalen, og der skal trykkes på knappen ***1***. På Hybrid-køretøjer vises meddelelsen READY på instrumentpanelet sammen med et lydsignal. Meddelelsen forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger ca. 5 km/t km/h;
– i køretøjer med manuelt gear skal du trykke på bremsepedalen eller koblingen og derefter på knappen ***1***. Hvis et gear er i indgreb, kan du kun starte, hvis koblingspedalen trædes ned.

Særlige funktioner

– Hvis nogen af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "Bremsepedalen + START" eller "Tryk kobling og Start" eller "Skift til position P" på instrumentbrættet.
– I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen ***1*** for at hjælpe med oplåsning af ratstammen: i dette tilfælde vises meddelelsen "Drej rattet + START" for at minde dig om det.

Særlige funktioner:

– Hvis motoren går i stå på køretøjer udstyret med manuel gearkasse, vises meddelelsen "Tryk kobling" på instrumentbrættet. Tryk speederpedalen helt i bund for at genstarte motoren.
– På Hybrid-køretøjer: Motorenheden slukker automatisk efter ca. 15 minutter, hvis vognen holder stille, og førerens sikkerhedssele ikke er blevet spændt. Om nødvendigt kan du genstarte motoren ved at trykke på knappen ***1*** én gang.

Under en systemopdatering via multimediesystemet vil det ikke være muligt at starte køretøjet.
Vent, indtil opdateringen er afsluttet, før du starter køretøjet.
Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger om systemopdateringer.

LPG-model

Start af motoren sker altid med benzin.

Mens brændstoftanken er tom, kan køretøjet ikke starte eller køre kun i LPG-funktion.
Drift ved hjælp af LPG/benzin dobbeltbrændstof kræver benzin (til start, høj acceleration, kolde temperaturer osv.).
Hvis den orange kontrollampe vises på instrumentbrættet, og der lyder et bip, skal du fylde tanken op med brændstof så hurtigt som muligt.

For yderligere oplysninger om LPG-versioner ➔ **40**.

"Hånd-fri"-start med åben bagklap

For at forhindre risikoen for tab i dette tilfælde må kortet ikke befinde sig i bagagerummet.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Udstyrsfunktion

(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

Mens kortet befindes sig i kabinen, skal du trykke på knappen ***1*** uden at træde på pedalerne for at kunne anvende de andre funktioner.

Funktionsfejl

I nogle tilfælde vil dit kort med "håndfri" betjening ikke fungere:

– Når kortbatteriet er opbrugt, når batteriet er fladt osv.
– kortet er i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, videospil, enhed osv.);
– Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

Meddelelsen "Placer kort på zone + START" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremse- eller koblingspedalen, og læg derefter kortet ***3*** (A eller B) på symbolet ***4*** (A eller B). Tryk på knappen ***1*** for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.

Særligt for Hybrid-køretøjer

Når køretøjet holder stille og i elektrisk driftstilstand, vises meddelelsen "Aktiv motor slukkes" på instrumentbrættet ledsaget af et bip, hvis:

– førerens sikkerhedssele er ikke spændt;
– Motorhjelmen er åben (afhængigt af køretøjet);
– førerdøren står åben.

Betingelser for standsning af motoren

Køretøjet skal være standset med gearstangen sat i **P** for køretøjer med automatgear. På Hybrid-køretøjer vises meddelelsen READY på instrumentpanelet.

Med kortet i køretøjet skal du trykke på knappen ***1***: Motoren slukkes. På Hybrid-køretøjer forsvinder meddelelsen READY fra instrumentpanelet.

Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af køretøjet.

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, eller hvis kortets batteri er dødt, når køretøjet står stille, og du forsøger at slukke for motoren, vises meddelelsen "Nøglekort savnes Tryk/hold START" på instrumentbrættet: Hold knappen ***1*** nede i mindst tre sekunder. Hvis kortet ikke længere er i kabinen, skal du sikre, at du kan få fat i det, før knappen trykkes og holdes inde. Uden kortet vil du ikke kunne genstarte køretøjet.

Med motoren standset vil det udstyr (radio, osv.), som blev anvendt indtil motoren blev standset, fortsat fungere i ca. 10 minutter.

Når venstre fordør åbnes, deaktiveres dette udstyr.

Sluk aldrig tændingen, før køretøjet holder stille. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.

Undlad at parkere, og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f. eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med det varme udstødningssystem.

Hvis du forlader køretøjet, især hvis du har et kort på dig, skal du sikre dig, at motoren er helt standset.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen.

Stop and Start-funktion

Med dette system kan man mindske brændstofforbruget og udstødningsgassen.

Systemet aktiveres automatisk, når bilen startes.

Under kørslen stopper systemet forbrændingsmotoren (standby), når køretøjet standser.

Kontrollampen vises på instrumentbrættet.

Betingelser for standbytilstand for motor

Køretøjet har kørt siden sidste stop.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

– gearet er i position **D** eller position **N**;

og

– bremsepedalen er trykket ned (tilstrækkeligt hårdt);

Hvis kontrollampen blinker, og meddelelsen "Træd på bremsen" vises på instrumentbrættet, indikerer det, afhængigt af køretøjet, at der ikke er trådt tilstrækkeligt ned på bremsepedalen.

og

– speederen er ikke trådt ned;

og

– Hastigheden er nul.

Motoren forbliver i standbytilstand, hvis position **P** anvendes, eller hvis position **N** anvendes sammen med håndbremsen trykket og bremsepedalen sluppet.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

– Køretøjet er sat i frigear (dødpunkt);

og

– koblingspedalen er sluppet;

Hvis kontrollampen blinker, angiver det, at koblingspedalen skal slippes fuldstændigt.

Gælder alle modeller:

Advarselslampen lyser fast på instrumentbrættet for at informere dig om, at motoren sættes i standbytilstand. Bilens udstyr forbliver funktionelt, mens motoren er stoppet.

Når motoren går på standby, vil servostyringen muligvis ikke fungere længere.

I dette tilfælde vil den fungere igen, når motoren ikke længere er på standby, eller hastigheden overstiger ca. 1 km/t (ned ad bakke, på skråninger osv.).

Når motoren sættes på standby, aktiveres parkeringsbremsen (afhængigt af model) ikke automatisk.

Lad ikke dit køretøj rulle, når motoren er i standbytilstand (kontrollampen tænder på instrumentbrættet).

Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) ➔ 159, ➔ 161.

Forhindring af standbytilstand for motor

I visse situationer, f.eks. når man kører ind i en rundkørsel, er det muligt, når systemet er aktiveret, at holde motoren tændt med henblik på en hurtig start af motoren.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

Hold køretøjet standset ved at trykke en smule på bremsepedalen.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

Hold koblingspedalen nede.

For at påfylde brændstof skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med funktionenStop and Start): Du skal slukke tændingen ➔ 159, ➔ 161.
Brandfare.

Afslutning af standbytilstand

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

– Når førerdøren åbnes

eller

– Når chaufførens sikkerhedssele ikke er spændt

eller

– bremsepedalen er sluppet, og position **D** er indkoblet;

eller

– når bremsepedalen er sluppet, position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen er sluppet;

eller

– når bremsepedalen er trådt ned igen, position **P** er aktiveret, eller position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen trukket ➔ 169;

eller

– gaspedalen er trykket ned;

eller

– når positionen **R** er indkoblet;

eller

– når gearskiftegrebene afhængigt af køretøjet anvendes i manuel funktion (**M**).

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

– Når førerens dør åbnes, og ingen gear er valgt, og koblingspedalen er frigivet.

eller

– Når du løsner førers sikkerhedssele uden gear indkoblet og koblingspedalen frigives.

eller

– køretøjet er sat i frigear, og koblingspedalen er trådt let ned;

eller

– køretøjet er sat i gear, og koblingspedalen er trykket helt ned.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet, hvis du afbryder tændingen, når motoren er

på standby, kan kontrollampen vises på instrumentbrættet i nogle sekunder.

På køretøjer udstyret med manuel gearkasse:
Genstart kan afbrydes, hvis koblingspedalen slippes for hurtigt, mens gearet er i indgreb.

Betingelser for manglende standby af motor

Visse betingelser tillader ikke systemet af sætte motoren på standby, især når:
– førerdøren er ikke lukket;
– førerens sikkerhedssele er ikke spændt.
– køretøj i bakgear
– motorhjelmen er ikke låst;
– udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
– batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
– forskellen mellem bilens indvendige temperatur og indstillingspunktet for det automatiske klimaanlæg er for stor;
– Parkeringsassistentfunktionen er i drift;
– Højden er for høj
– Hældningen er for stejl for køretøjer udstyret med en automatisk gearkasse.
– funktionen "Klart udsyn" er aktiveret ➔ 288;
– motorens temperatur er for lav;
– antiforureningssystemet regenereres;
– ...

Kontrollampen på instrumentbrættet informerer dig om motorens standbytilstand.

Motoren skal være slukket (og ikke sat på standby), før der udføres nogen handling i motorrummet.
Du skal slukke for tændingen ➔ 159, ➔ 161.

Særlige anmærkninger til automatisk genstart af motoren

I visse tilfælde kan motoren genstartes uden indgreb for at garantere din sikkerhed og komfort.

Det kan ske, når:

– udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
– funktionen "Klart udsyn" er aktiveret ➔ 288;
– batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
– Vognen kører med mere end 5 km/t (ved kørsel ned ad bakke...);
– bremsepedalen trykkes gentagne gange, eller der er krav til bremsesystemet
– ...

Advarselslampen vises i instrumentpanelet for at informere dig om automatisk genstart af motoren.

Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) ➔ 159, ➔ 161.

START, STOP MOTOREN

Deaktivering, aktivering af funktionen

Tryk på kontakten ***1*** for at deaktivere funktionen. Meddelelsen "Stop & Start deaktiveret" vises på instrumentbrættet, og advarselslampen ***1*** tændes.

Tryk igen for at genaktivere systemet. Meddelelsen "Stop & Start aktiveret" vises på instrumentbrættet, og advarselslampen ***1*** slukker.

Systemet genaktiveres automatisk, hver gang køretøjet startes med startknappen ➔ **161**.

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek Stop & Start" vises på instrumentbrættet ledsaget af lys i kontaktens ***1*** kontrollampe, indikerer dette, at systemet er deaktiveret.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Særlig bemærkning: Når motoren er på standby, genstartes motoren automatisk ved at trykke én gang på kontakten ***1***.

GEARSTANG

Skift til bakgear

(med standset vogn)

Modeller med manuel gearkasse
Skub håndtaget til neutral, og skub derefter håndtaget til bakgear.

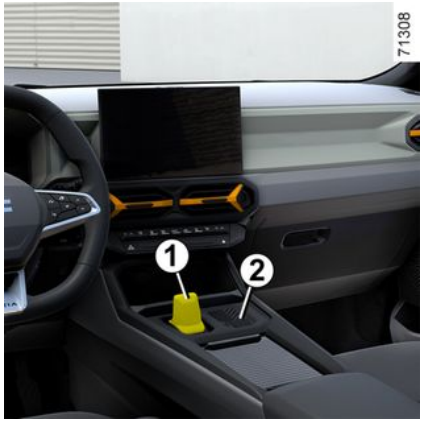
Følg tegningen på knoppen ***1***, og løft ringen ***2*** op mod knoppen for at sætte i bakgear.

Modeller med automatgear: ➔ 169.

Når tændingen er tilsluttet, tændes baklygterne, når bakgearet bringes i indgreb.

Automatisk gearkasse, elektronisk håndtag

Gearvælger *1*



R: bakgear

N: frigear

D: fremadgående gear

B: fremadgående gear med øget motorbremsning (afhængigt af køretøjet)

P: parkering, knap ***2***

Displayet ***3*** på instrumentbrættet informerer dig om gearstangens valgte position ***1***.

Kontrollér, at indikatorlampen **P** på instrumentbrættet og den røde indikatorlampe, der er indbygget i knappen ***2***, vises, før du forlader køretøjet.
Risiko for bevægelse af køretøjet.

Handling

GEARSTANG

Start køretøjet fra en stillestående tilstand med gearvælgeren ***1*** sat til position **P**.

På Hybrid-versioner vises meddelelsen READY på instrumentbrættet.

Med foden på bremsepedalen skal du tage gearet ud af **P**-positionen og skifte til **D**-positionen.

Gearstangen må kun flyttes til D, B eller R med køretøjet stationært, foden på bremsepedalen og speederen sluppet.

> ⓘ Advarselslampen READY, der lyser på instrumentbrættet, angiver, at Hybrid-systemet er i funktion og klar til kørsel ➔ 159, ➔ 161.

Handling

Flyt gearvælgeren ***1*** et eller to hak fremad eller bagud for at aktivere den ønskede position (**R**, **N**, **D** eller B), og slip derefter gearvælgeren, så vender den tilbage til dens stabile position.

Den indkoblede position lyser op på instrumentpanelet.

Hvis bestemte forhold forhindrer, at der skiftes fra én position til en anden, vil den anmodede position blinke på instrumentbrættet.

Sådan vælges position P

Med vognen standset og motoren i gang eller tændingen tilsluttet trykkes på knappen ***2*** for at sætte i position **P**. Kontrollampen på knappen ***2*** lyser orange, når gearet er sat i positionen Parkering **P**.

Sådan forlades positionen P

Når køretøjet står stille med motoren kørende, skal du træde på bremsepedalen og flytte gearvælgeren ***1*** fremad eller bagud, indtil den ønskede position opnås. Kontrollampen for knappen ***2*** slukkes.

Hvis bremsepedalen ikke er trådt i bund, vises meddelelsen "Træd på bremsen" og kontrollampen på instrumentbrættet.

Særlige funktioner:

– Hvis føreren åbner døren for at forlade køretøjet, og position **P** ikke er indkoblet, lyder et bip, og meddelelsen "P ikke indkoblet" vises på instrumentbrættet;

– Kontrollampen vises, hver gang bremsepedalen skal trædes ned for at ændre positionen af den automatiske gearkasses gearstang.

For at aktivere frigear (N)

Mens køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du vælge positionen **N** og trykke på og holde gearvælgeren ***1*** et hak frem eller tilbage i ca. to sekunder afhængigt af det tilkoblede gear.

Til at aktivere fremadgående gear (position D)

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du flytte gearvælgeren ***1*** to hak bagud for at indkoble positionen **D**.

Hvis en af betingelserne ikke er opfyldt, blinker **D** i cirka 5 sekunder, og meddelelsen "Træd på bremsen" vises på instrumentbrættet i cirka 15 sekunder.

Under de fleste kørselsforhold behøver du ikke længere at bruge gearstangen: Gearene skiftes "automatisk" i det rette tidspunkt til et passende motorhastighed, idet det automatiske system tager hensyn til køretøjets belastning, vejprofil og den valgte kørestil.

Bemærk: Med motoren kørende og med en fart mellem 0 og 4 km/t i position **N** eller **R** skal du træde på bremsepedalen for at skifte til position **D**. Dette er nyttigt ved parkeringsmanøvrer, hvor der er behov for flere trin fremad, derefter forskellige trin bagud.

Kør økonomisk

Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrykket skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængigt af motorens øjeblikkelige ydelse.

Kørsel i tilstanden B

Denne tilstand gør det muligt at køre med større regenerativ motorbremsning.

Når speederen slippes, bruger køretøjet regenerativ bremsning til at sænke hastigheden.

Elmotoren genererer således en højere elektrisk strøm, der gør det muligt at genoplade traktionsbatteriet.

I tilstanden **B** reduceres motorbremsningen, hvis batteriet er koldt eller helt opladet.

Motorbremsen kan under ingen omstændigheder erstatte trykket på bremsepedalen.

For at aktivere bakgear (positionen R)

Mens køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du flytte gearvælgeren ***1*** to hak fremad for at indkoble positionen **R**.

Hvis bremsepedalen ikke er trådt ned, lyder der et bip, positionen **R** blinker i cirka fem sekunder i gitteret, der vises på instrumentpanelet, og meddelelsen "Træd på bremsen" vises i cirka 15 sekunder.

Bemærk: Med motoren kørende og med en hastighed på mellem 0 og 4 km/t og position **N** eller **D** aktiveret, er det ikke nødvendigt at træde på bremsepedalen for at aktivere positionen **R**. Dette er nyttigt ved parkeringsmanøvrer, hvor der er behov for flere trin fremad, derefter forskellige trin bagud.

Gearskiftegreb *4* og *5*

Afhængigt af køretøjet kan du bruge skiftegreb ***4*** og ***5*** til at skifte gear, når gearvælgeren ***1*** er i position **D**.

4: skift til et lavere gear.

5: skift til et højere gear.

Positionerne **P**, **N** og **R** er ikke tilgængelige ved hjælp af skiftegrebene.

Bemærk: På Hybrid-G 4x4-versionerne, når bilen kører i fuldt elektrisk tilstand, aktiveres skiftegrebene på rattet ikke. Kontrollampen EV vises med grønt på instrumentbrættet for at bekræfte dette➔ **30**.

Kørsel med manuel betjening

Når du kører i position **D**, kan du skifte til manuel kørsel med skiftegrebene ***4*** og ***5*** på rattet. Afhængigt af køretøjet er der to tilgængelige tilstande for manuel kørsel:

– **Den "midlertidige" manuelle tilstand** kan bruges til at gennemtvinge gearskift ved kortvarigt at trykke på et af de to greb. Kørselstilstanden **D** og det tilkoblede gear vises på instrumentbrættet.

Bemærk: Gearkassen vender automatisk tilbage til automatisk tilstand **D**, hvis det tilkoblede gear ikke længere er optimalt for køretøjets ydelse, eller hvis ingen handling er blevet udført på et greb i et vist tidsrum.

– **Permanent manuel tilstand aktiveres** ved at trykke og holde på et af grebene. Kørselstilstanden **M** og det tilkoblede gear vises på instrumentbrættet.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet udføres tilbagevenden til automatisk tilstand ved at trykke på og holde det højre skiftegreb eller ved at bevæge impulsgrebet ***1*** et eller to hak bagud.

I alle tilfælde:

– for at skifte til lavere gear trykkes på det venstre skiftegreb.
– for at skifte til højere gear, trykkes på højre skiftegreb.

Bemærk: afhængigt af displayet vil indikatorerne "**+**" og "**-**" eller og foreslå at gå et gear op eller ned.

Bemærk: På Hybrid-G 4x4-versioner er det ikke muligt at skifte til fuld elektrisk tilstand i permanent manuel tilstand.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (der f.eks. medfører beskyttelse af motoren, aktivering af det elektroniske stabilitetssystem (ESC) osv.) kan det automatiske system skifte gear automatisk.

Endvidere kan den automatiske transmission for at undgå fejlmanøvrer nægte at udføre et gearskifte; i dette tilfælde vil angivelsen af valgt gear blinke i nogle sekunder for at advisere herom.

Særlige tilfælde

– **Hvis vejtypen eller vejrforholdene** (stejle opadgående skråninger, pludselige nedadgående skråninger, dyb sne, sand eller mudder) gør det vanskeligt at forblive i automatisk tilstand. Dette vil forhindre, at "automatisk gearkasse" skifter gear gentagne gange under kørsel op ad bakke, og tillader motorbremsning i tilfælde af lange nedfarter.

– **For at undgå, at motoren går i stå i meget koldt vejr**, skal du vælge et par sekunder, før du forlader position **P** eller **N** og sætte gearvælgeren i position **D/B** eller **R**.

Standsning og parkering

På køretøjer, der er udstyret med håndtag *1*, skiftes der automatisk til positionen **P** sammen med den elektroniske parkeringsbremse (på køretøjer med dette udstyr), når:

– motoren stoppes;
– førerens sikkerhedssele ikke er spændt, og køretøjet er standset.
– førerdøren åbnes, og køretøjet standses.

P vises på instrumentpanelet, og knappen **P** lyser.

Da position **P automatisk tilkobles**, når motoren er stoppet, skal du muligvis aktivere position **N** i visse situationer, f.eks. ved brug af nogle typer bilvask:

– Mens motoren kører, skal du trykke på knappen **P**, flytte gearvælgeren ***1*** et hak op eller ned, og derefter slukke motoren.
– med motoren stoppet og tændingen slået til skal du flytte gearvælgeren ***1*** et hak frem eller tilbage og derefter slukke motoren.

Næste gang motoren genstartes, tilkobles position **P** automatisk ifølge de tidligere beskrevne tilfælde.

Positionen **P** må kun indkobles, når køretøjet holder stille.

Når du kører op ad bakke, bør du slippe speederen og aktivere bremserne for at stoppe køretøjet.
Risiko for overophedning af automatgearkassen.

Af sikkerhedsårsager må tændingen aldrig afbrydes, før vognen står helt stille.

Vedligeholdelsesinterval

Se vedligeholdelsesdokumentet for dit køretøj, eller spørg en autoriseret forhandler, om den automatiske gearkasse kræver planlagt vedligeholdelse.

Hvis den ikke skal betjenes, er der ingen grund til at påfylde olie.

Funktionsfejl

– Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver det en fejl.

Henvend dig til et autoriseret værksted så snart som muligt.

– **Hvis meddelelsen** "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet under kørsel, skal køretøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkassen kan køles af, indtil meddelelsen forsvinder.

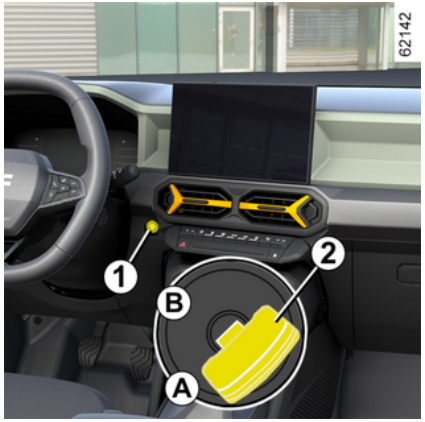
I tilfælde af motorfejl eller elektrisk fejl (batterifejl), der påvirker funktionen af automatgearet, skal det sikres, at køretøjet er korrekt immobiliseret.

GEARSTANG

I tilfælde af stød på undervognen under en manøvre (for eksempel: Kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen (f.eks. deformering af en aksel), det elektriske kredsløb eller batteriet, blive beskadiget.
Rør ikke ved kredsløbets dele eller eventuelle lækager eller væsker.
For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.
Risiko for alvorlige legemsbeskadigelser eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

Servoparkeringsbremse

Assisteret funktion



Aktivering af parkeringsbremsen

Med standset køretøjet kan den elektroniske parkeringsbremse bruges til at immobilisere køretøjet:

– **ved at trykke på motorens start/stop-knap *1* eller ved at dreje tændingsnøglen 2 (nøgle i positionen "Stop og ratlås anvendt" A);**

eller

– når **førerens sikkerhedssele ikke er spændt**

eller

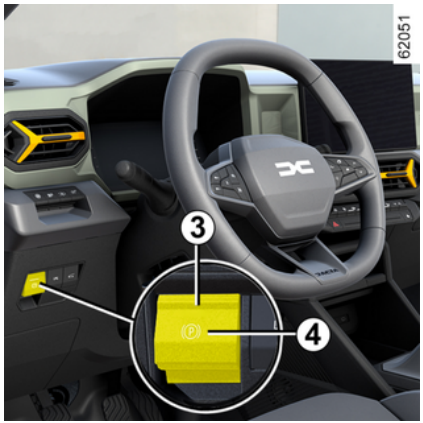
– når **førerens dør er åben**

eller

– på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse, og når **gearkasse-positionen P er valgt.**

I alle andre tilfælde, f.eks. når **motoren går i stå eller skifter til standby på grund af** Stop and Start ➔ **165**-funktionen, aktiveres den elektroniske parkeringsbremse ikke automatisk. I så fald må den manuelle funktion anvendes.

På visse landespecifikke modeller er den assisterede bremsefunktion ikke aktiveret. Se afsnittet "Manuel funktion".



Aktivering af den elektroniske parkeringsbremse bekræftes ved meddelelsen "Parkeringsbremse aktiveret", ligesom kontrollampen (Ⓟ) vises på instrumentbrættet, og indikatorlampen ***3*** tændes på knappen ***4***.

Når motoren er standset, slukker kontrollampen ***3*** flere minutter efter aktivering af servoparkeringsbremsen, og kontrollampen (Ⓟ) slukker, når bilen låses.

> ⚠ Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. For at bekræfte aktiveringen af parkeringsbremsen tændes indikatorlampen ***3*** på kontakten ***4***, og kontrollampen (Ⓟ) vises på instrumentbrættet, indtil dørene er låst.

Bemærk: I nogle situationer (elektronisk parkeringsbremsefejl, manuel frigørelse af parkeringsbremsen osv.) lyder et bip for at angive, at den elektroniske parkeringsbremse er frigjort, og meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentpanelet.

– med motoren kørende: ved åbning af førerens dør;

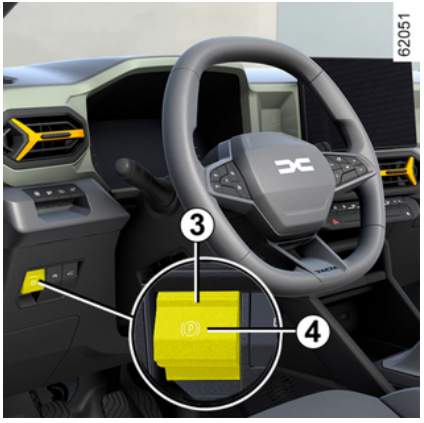
– med motoren slukket (f.eks. i tilfælde af motorblokering): Ved åbning af en fordør.

I dette tilfælde trækkes og derefter slippes kontakten ***4*** for at aktivere den elektroniske parkeringsbremse.

Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

Parkeringsbremsen udløses, så snart køretøjet startes, ved at accelerere eller, på køretøjer udstyret med automatisk gearkasse, med tændingen slået til, når der skiftes fra **P position til R, N eller D position.**

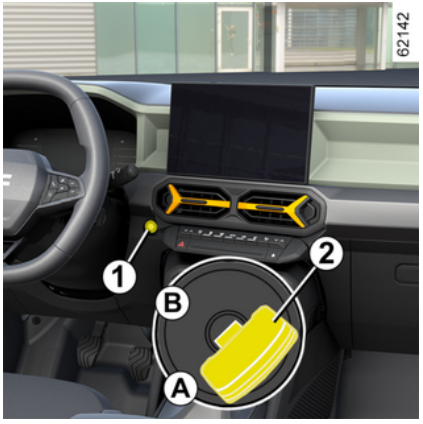
Manuel funktion



Du kan trække servoparkeringsbremsen manuelt.

Manuel aktivering af den elektroniske parkeringsbremse

Træk i betjeningen ***4***. Indikatorlyset ***3*** og komtrollampen (Ⓟ) tændes på instrumentbrættet.

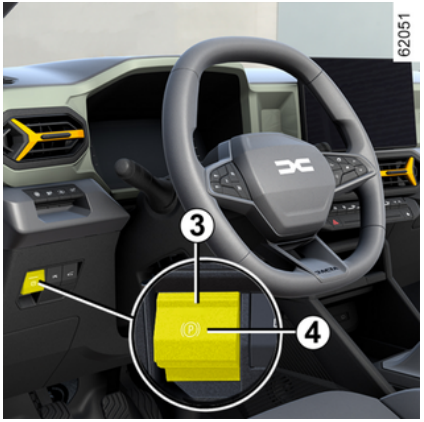


Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse

Tryk på kontakten ***1*** for at løsne parkeringsbremsen uden at træde på pedalerne , eller drej nøglen 2 til positionen "Til" B for at aktivere køretøjets tænding. Tryk på bremsepedalen, og tryk derefter på kontakten ***4***: Indikatorlyset ***3*** på kontakten og kontrollampen (Ⓟ) på instrumentbrættet slukkes.

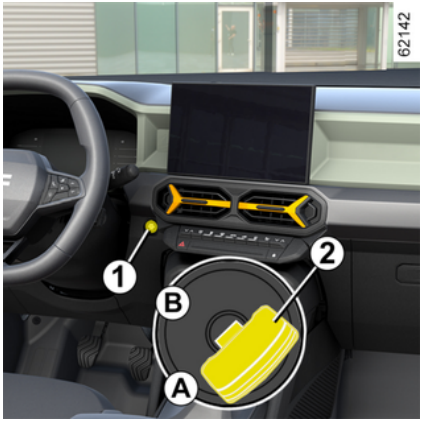
> Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. For at bekræfte aktiveringen af parkeringsbremsen tændes indikatorlampen ***3*** på kontakten ***4***, og kontrollampen (Ⓟ) vises på instrumentbrættet, indtil dørene er låst.

Punktvis stop



Sådan aktiverer du den elektroniske parkeringsbremse manuelt (når der stoppes ved rødt eller med motoren

kørende osv.): Træk og slip betjeningen ***4***. Bremsevirkningen ophører automatisk, når vognen startes.



Særlige tilfælde

Parkering på en skråning

Hvis du skal parkere på hældende grund eller f.eks. med anhænger, skal du trække i betjeningen ***4*** i nogle sekunder for at opnå den maksimale bremsning.

Parkering med den elektroniske parkeringsbremse løsnet

> Før du deaktiverer parkeringsbremsen, skal du sikre dig, at køretøjet står stabilt.

Hvis du vil parkere med den elektroniske parkeringsbremse løsnet, skal parkeringsbremsen være deaktiveret.

For at gøre dette:

– aktivér ethvert gear eller positionen **P**: De trækkende hjul låses mekanisk af drivakslen.
– Sluk for motoren ved at trykke på motorens start/stop-knap ***1*** eller ved at dreje tændingsnøglen 2;
– lås førerens sikkerhedssele op;.
– Åbn døren i førersiden.
– Frigiv den elektroniske parkeringsbremse manuelt (se afsnittet "Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse"). Sørg for, at køretøjet er stabilt;
– luk døren i førersiden. Lås om nødvendigt dit køretøj.

Modeller med automatisk transmission

Når førerens dør er åben eller forkert lukket, og motoren kører, deaktiveres automatisk slækning af bremsen af sikkerhedshensyn (dette udelukker, at bilen kører selv uden fører). Meddelelsen "Slip Parkeringsbremse" vises på instrumentbrættet, når føreren trykker på speederen.

> Forlad aldrig køretøjet uden at sætte gearvælgeren i position **P** og standse motoren. Ellers kan vognen sætte sig i bevægelse, selv om den er standset, hvis et gear er i indgreb og speederpedalen trædes ned.
> **Der kan herved opstå risiko for uheld.**

PARKERINGSBREMSE

Hvis meddelelsen "Elektrisk fejl" eller "Kontrollér batteri" eller "Bremsesystem fejl" vises, skal du immobilisere køretøjet ved at vælge første gear (med manuel gearkasse), position **P** (med automatisk gearkasse) eller ved at trække i kontakten ***4*** i ca. 10 sekunder.
Hvis forholdene og hældningen kræver det, blokeres køretøjets hjul.
Risiko for bevægelse af køretøjet.
Kontakt et autoriseret værksted.

Funktionsfejl

– I tilfælde af fejl tændes kontrollampen på instrumentbrættet fulgt af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse" og i visse tilfælde kontrollampen .

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

– I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes kontrollampen STOP fulgt af meddelelsen "parkeringsbremse fejl", et lydsignal og i nogle tilfælde af kontrollampen .
Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.

Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

håndbremse

Slækning

Træk håndtaget ***2*** en smule opefter, tryk knappen ***1***, og før håndtaget ned mod vognbunden.

Kontrollampen på instrumentbrættet slukkes.

Hvis du kører, uden at parkeringsbremsen er helt løsnet (ved en hastighed på over cirka 10 km/t), vil den røde kontrollampe på instrumentbrættet blive ved med at lyse fulgt af et lydsignal.

PARKERINGSBREMSE

I tilfælde af stød på undervognen (f.eks. kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen blive beskadiget (f.eks. deformering af en aksel osv.).
For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Trækning af håndbremsen

Træk grebet ***2*** opad, og kontrollér, at vognen er helt standset.

Kontrollampen på instrumentbrættet lyser.

Under kørsel bør man sørge for, at håndbremsen er helt løsnet (med den røde kontrollampe slukket), da der ellers er risiko for overophedning eller beskadigelse.

Mens bilen holder stille, afhængigt af vejens hældning og/eller vognens belastning, kan det være nødvendigt at trække håndbremsen yderligere mindst to hak opefter og sætte i gear (1. eller bakgear) på modeller med manuelt gearskifte eller i position **P** på modeller med automatgear.

Omdrejningstal, dieselmotor

For at undgå at beskadige motoren må omdrejningstallet aldrig overstige 4.500 o/min. under kørsel, uanset hvilket gear der er aktiveret.

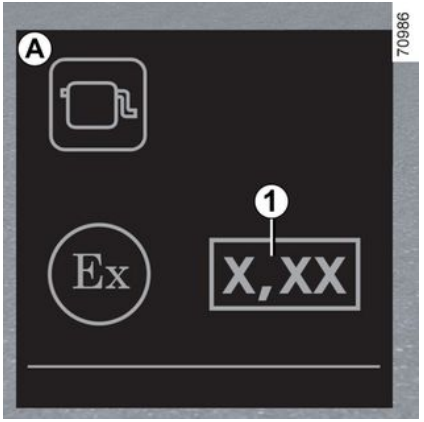
Hvis meddelelsen "Tjek antifor- ureningssystem" vises sammen med kontrollamperne og , skal du straks kontakte en autoriseret forhandler.

Under kørsel, afhængigt af brændstofkvaliteten, kan der i visse tilfælde afgives hvid røg fra udstødningssystemet.

Årsagen hertil er den automatiske rensning af partikelfilteret, og er uden betydning for vognens opførsel.

Løbet tør for brændstof

Når tanken er blevet fyldt efter en **komplet aftapning af brændstof**, skal brændstofsystemet ➔ **151** spædes med brændstof igen, før motoren startes.



Etiket til uigennemsigtighed af motorrøg

Du kan finde oplysningerne ***1*** på mærkaten ***A***, der findes i motorrummet.

1 Dieseludstødningsemission.

Forholdsregler ved vinterkørsel

Undgå vanskeligheder i frostvejr:

– Sørg for, at batteriet altid er godt opladet;
– sørg for, at der altid er tilstrækkeligt brændstof i tanken, således at der ikke dannes kondensvand i bunden af tanken.

Undlad at parkere, og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f. eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med det varme udstødningssystem.

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra dieselmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer kontrollampen på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning.

For at gøre dette skal du, når kontrollampen vises, fortsætte med at køre i overensstemmelse med trafikforholdene og overholde hastighedsgrænsen, indtil kontrollampen slukkes. Lad ikke motorens hastighed falde til under 2000 omdr./min., hvis det er muligt.

Efter mellem ca. 10 og 20 minutter skal kontrollampen gå ud.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

Visning af på instrumentbrættet kan være ledsaget af en forøgelse af motorens hastighed og funktion af kølesystemet for at rengøre partikelfilteret.

Bemærk: Kontrollampen kan dukke op igen, hvis kørselsforholdene ikke er helt overholdt med hensyn til rengøring af filteret. Hvis køretøjet er standset, eller hvis motorhastigheden falder til under 2.000 omdr./min., før kontrollampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage rensningen.

For at lette regenerering af partikelfilteret skal du køre en længere strækning (mindst 20 minutter) på hovedveje for hver 200 km.

Hvis filteret bliver mættet, tændes kontrollampen , og afhængigt af køretøjet vises kontrollampen på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen STOP og, afhængigt af modellen, kontrollampen tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal køretøjet standses, og en godkendt forhandler skal derefter kontaktes.

For din egen sikkerhed giver kontrollampen STOP dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

SÆRLIG FUNKTIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR

3

Under visse driftsforhold, f.eks:

– længere tids kørsel med tændt kontrollampe for minimum benzinbeholdning;
– ved anvendelse af blyholdig benzin;
– ved brug af additiver til smøremidler eller brændstof, der ikke er godkendt af fabrikanten.

eller ved funktionsfejl, som f.eks.:

– Tændings- eller brændstoffejl eller afbrudt tændrør, hvilket viser sig ved kraftige udsættere og uregelmæssigheder under kørslen;
– manglende motorkraft,

kan der opstå en overophedning af katalysatoren, hvilket vil nedsætte dens effekt og **kan medføre, at den ødelægges og forårsager varmeskader på vognen.**

Hvis der konstateres fejl af denne art, bør de nødvendige reparationer udføres snarest muligt på et autoriseret værksted.

Det kan undgås, at sådanne fejl opstår, hvis du regelmæssigt får udført den periodiske vedligeholdelse, som er anbefalet i vognens servicehæfte, på et autoriseret værksted for bilmærket.

Startvanskeligheder

For at undgå ødelæggelse af katalysatoren eller startmotoren og forebygge for tidlig batterislitage **må der ikke** foretages længerevarende startforsøg (ved hjælp af starteren, eller ved at skubbe eller trække vognen) **uden at have fundet og udbedret årsagen til fejlen**.

Hvis fejlen ikke kan findes, opgiv da at starte motoren, og kontakt i stedet et autoriseret værksted.

Undlad at parkere, og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f. eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med det varme udstødningssystem.

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra benzinmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer kontrollampen på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning. Det renses ved, når kontrollampen tændes, og trafikforhold og hastighedsgrænser tillader det, at køre mellem ca. 50 km/t og 110 km/t, indtil lampen slukkes.

Efter mellem ca. 5 og 20 minutter skal kontrollampen gå ud.

Bemærk: Kontrollampen slukkes måske efter 20 minutter, hvis de kørselsforhold, der kræves for at rengøre filteret, ikke er fuldstændigt opfyldt.

Hvis vognen standses, inden advarselslampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage denne rensning.

Hvis filteret bliver mættet, tændes kontrollampen , og afhængigt af køretøjet vises kontrollampen på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen STOP og, afhængigt af modellen, kontrollampen tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal køretøjet standses, og en godkendt forhandler skal derefter kontaktes.

SÆRLIG FUNKTIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR

For din egen sikkerhed giver kontrollampen

STOP dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

MILJØET

Dit køretøj er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under dets fremstilling, dets brug og efter afsluttet dets brugstid.

3

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Dit køretøj er udviklet til at udskille mindre udstødningsgas (CO_2) under brug og derved bruge mindre brændstof (svarer f.eks. til 140 g/km, svarende til 5,3 l/100 km for et dieselkøretøj), mens 100 g/km svarer til 4,2 l/100 for et benzinkøretøj).

Vores køretøjer er også udstyret med et emissionskontrolsystem, som omfatter en katalysator, en iltsensor og et benzinfordampningsfilter, (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri) osv.

På nogle bilmodeller med dieselmotor suppleres systemet med et partikelfilter, som begrænser udledningen af sodpartikler.

Vis også selv respekt for miljøet

– Dele og køretøjer, der ikke længere er i brug, må ikke smides væk. De skal overdrages til en juridisk enhed, der overholder de miljømæssige standarder.
– Slidte dele og komponenter, der udskiftes under rutinemæssig vedligeholdelse af køretøjet, såsom dæk eller olie (tanke tømt eller fyldt), skal bortskaffes på dedikerede indsamlingssteder.
– Slidte **elektriske** og **elektroniske** komponenter, der udskiftes (såsom batterier), må ikke smides væk som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.

61496

– For at optimere genbrug af dit køretøj, når det ikke længere er i brug, kan du kontakte en autoriseret forhandler eller besøge producentens hjemmeside og få anvisninger til indsamlingssteder, som garanterer respekt for miljøet i overensstemmelse med den lokale lovgivning.

Genbrug

Dit køretøj er mindst 85 % genvindeligt og mindst 95 % genanvendeligt.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet således, at de kan genvindes. Materialerne og strukturerne er omhyggeligt designet til at:

MILJØET

– Gøre det let at afmontere disse komponenter og genbruge dem hos specialiserede virksomheder.
– Fremme en cirkulær økonomi (genanvendelse, genbrug, genvinding osv.)

Dette gælder især elektrificerede bilbatterier.

For at bevare råmaterialernes ressourcer omfatter dit køretøj også mange dele, der er fremstillet af genanvendt plast eller materialer, der kan genanvendes.

GODE RÅD TIL VEDLIGEHOLDELSE OG BEGRÆNSNING AF FORURENING

3

Din bil overholder kriterierne vedrørende genbrug og genanvendelse af biler, der ikke er i brug, som trådte i kraft i 2015.

Visse dele af dit køretøj er derfor udviklet således, at de efterfølgende kan genvindes.

Disse dele kan nemt afmonteres, så de kan genvindes og genbearbejdes på et genbrugsanlæg.

Endvidere er din vogn er konstrueret og justeret til et lavt brændstofforbrug, og i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser om forureningsgrænser. Den medvirker aktivt til reducering af forurenende udstødningsgasser og til energibesparelse. Men udstødningen af forurenende gasser og brændstofforbruget afhænger også af dig. Sørg for, at den vedligeholdes godt og anvendes korrekt.

Vedligeholdelse

Bemærk, at misligholdelse af bestemmelserne om begrænsning af luftforureningen er under ejerens ansvar.

Således kan udskiftning af de originale dele i motor, benzinsystem og udstødningssystem til dele af fremmed fabrikat medføre, at vognen ikke længere opfylder kravene til begrænsning af luftforureningen.

Få indstillinger og kontroller af dit køretøj udført hos en autoriseret forhandler i overensstemmelse med instruktionerne i dit vedligeholdelsesprogram: de råder over alt det nødvendige udstyr til at kunne garantere, at din vogn bevarer de originale indstillinger.

Motorjustering

– **Tændrør:** For at opnå de optimale betingelser for forbrug og ydelse kræves det, at fabrikkens specifikationer overholdes nøje.

Ved udskiftning af tændrør skal der derfor anvendes de mærker og typer, som er foreskrevet for motortypen. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

– **Luftfilter, brændstoffilter:** Et tilsnavset filter nedsætter ydelsen. Det skal derfor udskiftes
– **Tænding og tomgang:** Der kræves ikke justering.

Kontrol af udstødningsgas

Kontrolsystemet for udstødningsgassen gør det muligt at afsløre eventuelle funktionsfejl i køretøjets emissionskontrolsystem.

Disse fejl kan medføre afgivelse af forurenende stoffer eller mekaniske skader.

Denne kontrollampe på instrumentbrættet angiver eventuelle fejl i systemet:

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker ved start af motoren.

– Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte et autoriseret værksted;
– Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig til et autoriseret værksted så snart som muligt.

➔ 154.

Brændstofforbruget og energiforbruget i Hybrid-versionerne er godkendt i overensstemmelse med standarderne og de lovbestemte procedurer.

Producenterne anvender identiske standardmetoder, der gør det muligt at sammenligne køretøjerne med hinanden.

Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret samt kørestil.

Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet findes der forskellige funktioner, der kan hjælpe dig med at reducere dit brændstof- eller energiforbrug:

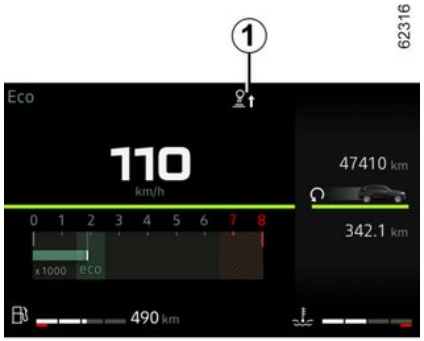
– Omdrejningstæller.
– indikatoren for gearskift;
– Indikator for kørestil.
– Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionsskærmen;
– Eco-accelerationsindikator;
– Mode ”ECO ”
– funktionen Stop and Start ➔ **165**.

Hybrid-versioner inkluderer også en lademåler.

Navigtionssystemet, når køretøjet er udstyret hermed, supplerer disse informationer.

På instrumentpanelet *A* eller *B*

Afhængigt af køretøjet kan informationsvisningen organiseres og tilpasses baseret på den indstilling af stil for instrumentbrættet, der er valgt på multimedieskærmen.



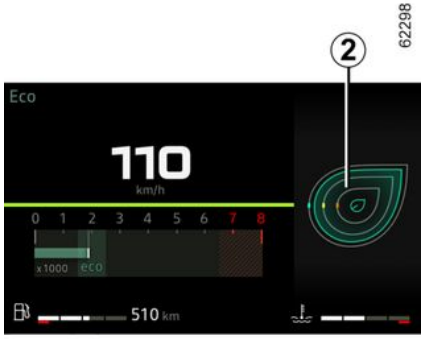
Indikator for hastighedsændring *1*

Afhængigt af modellen vil en indikator på instrumentbrættet oplyse dig om det bedste tidspunkt at skifte til højere eller lavere gear, for at optimere forbruget:

sæt i højere gear;

sæt i lavere gear.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du køretøjets brændstofforbrug.



Indikator for kørestil *2*

Efter aktivering informerer den dig i realtid om den valgte kørestil. Du får besked via indikator ***2***.

Jo flere kronblade der vises i indikator ***2***, jo mere fleksibel og økonomisk er din kørsel.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du brændstofforbruget.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Accelerationsindikator Eco *3*

Afhængigt af køretøjet informerer denne dig i realtid, om du accelererer moderat eller kraftigt.

Du får besked via indikator ***3***:

– Grøn: Acceleration er moderat og korrekt
– Hvid: Acceleration er for stor
– Grå: Acceleration er stor.

Bemærk: Det er ikke muligt på samme tid at vise kørestilsindikatoren ***2*** og accelerationsindikatoren Eco ***3***.

På multimedieskærmen

Rejseoversigt

Når motoren slukkes, vises "Rejseoversigt" på multimedieskærmen ***4***, hvilket giver dig mulighed for at se oplysninger om din sidste rejse.

Dette indikerer:

– generel score;
– Scoreevaluering
– Afstand uden brændstofforbrug.

En generel karakter fra 0 til 100 vises, som giver dig mulighed for at vurdere din præstation som øko-fører.

Jo højere karakteren er, desto lavere er brændstofforbruget.

Du får øko-råd, så du kan forbedre din præstation.

Programmering af dine foretrukne ruter giver dig mulighed for at sammenligne dine præstationer med præstationer for bilister med samme køretøj.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

tilstanden ECO

ECO-modus er en funktion, som optimerer brændstofforbruget.

Den påvirker visse kørselshandlinger (acceleration, gearskift, fartpilot, opbremsning osv.).

Begrænsning af acceleration tillader kørsel i byområde med lavt brændstofforbrug.

(afhængigt af køretøjet)(afhængigt af køretøjet)

Aktiverng af funktionen

Afhængigt af køretøjet kan funktionen aktiveres ved enten:

– at trykke på kontakt ***5*** til 4x2-model,
– ved at dreje vælger ***6*** til ECO position ***7*** på 4x4-modellen;
– fra multimedieskærmen (se multimedievejledningen).

Kontrollampen Eco vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.

Under kørsel kan du midlertidigt deaktivere ECO-modus for at få motorydelsen op.

For at gøre dette skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund.

ECO-modus genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.

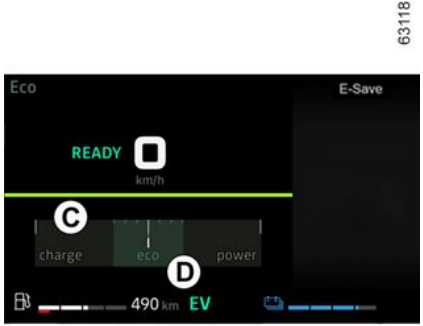
Deaktivering af funktionen

Afhængigt af køretøjet kan funktionen deaktiveres ved enten:

– at trykke på kontakt ***5*** til 4x2-model,
– at dreje vælger ***6*** til en anden position for 4x4-model,

Kontrollampen Eco slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktiveringen.

økonometer



(på instrumentbrættet)

Økonometeret gør det muligt kende køretøjets energiforbrug i realtid.

Anvendelsesområde blå "Genvinding af energi" *C*

Når du fjerner foden fra speederpedalen under kørsel eller trykker på bremsepedalen, genererer elmotoren under opbremsningen elektrisk strøm, der bruges til at bremse køretøjet og genoplade traktionsbatteriet.

Anvendelsesområde "Energiforbrug" *D*

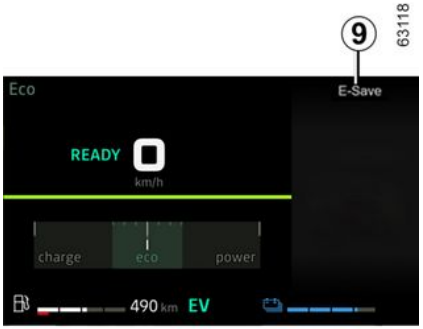
Farven på økonometeret varierer:

– **grøn:** Tilstand kun med eldrift, traktionsbatteriet leverer den energi, der kræves, for at elmotoren kan flytte køretøjet.
– **hvid** Hybrid-træktilstand, traktionsbatteriet og/eller forbrændingsmotoren leverer den energi, der kræves for at bevæge køretøjet.

ⓘ Tilstedeværelse og visning af disse informationer afhænger af den valgte type omgivelsesindstilling

Opretholdelse af traktionsbatteriets opladningsniveau: "E-Save"

Tryk på kontakten ***8*** for at aktivere funktionen.



Kontrollampen ***9*** tænder på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.

Denne tilstand gør det muligt at opretholde et tilstrækkeligt opladningsniveau i batteriet i forventning om en bjergvej eller en lang motorvejsstigning.

Tryk på kontakten ***8*** for at deaktivere funktionen. Kontrollampen ***9*** slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktiveringen.

Gode råd til kørsel og Eco-kørsel

Adfærd

– Opvarm ikke motoren, mens vognen holder stille, men kør forsigtigt, indtil motoren har nået sin normale kørselstemperatur.

Køretøjer udstyret med manuel 4x4 -transmission

På en plan vejbane, og med et køretøj uden belastning, anbefales det at starte i andet gear.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

– Høje hastigheder har betydelig indflydelse på køretøjets brændstofforbrug.

  Eksempler (ved en konstant hastighed):

  – en reduktion af hastigheden fra ca. 130 km/t til 110 km/t sparer ca. 20 % brændstof;
  – en reducering af hastigheden fra 90 km/t til 80 km/t sparer ca. 10 % brændstof.

– Dynamisk kørsel med mange fartskift koster dyrt i brændstof i forhold til den vundne tid.
– Speed ikke motoren op til høje omdrejningstal i mellemgearene. Kør altid i det højest mulige gear.
– Undgå kraftig acceleration.
– Brems mindst muligt. Ved tilstrækkelig bedømmelse af en fremskreden genstand eller et sving, er det nok at løfte foden.
– I stedet for at forsøge at holde hastigheden, bør du kun accelerere på fladt terræn. Accelerer kun på de lige strækninger.
– Dobbelt udkobling og speederpedalen i bund, inden motoren standses, er gamle råd, som er overflødige på moderne biler.
– Dårligt vejr, oversvømmede veje:

Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgkant.

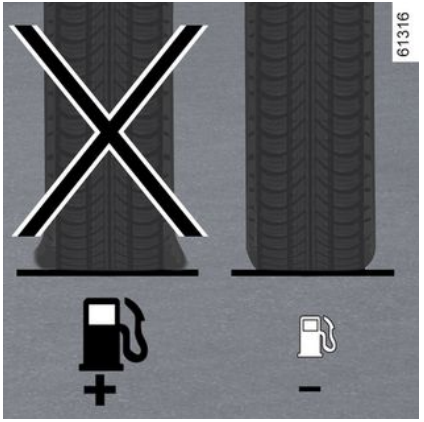
Gener for kørsel
I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.
Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

Varmekomfort

Det er normalt at bemærke en stigning i køretøjets brændstofforbrug ved brug af opvarmning (især når udendørstemperaturen falder til under nul) eller aircondition.

Tilstedeværelsen af etiketten ***E*** i køretøjet vil oplyse dig om, at køretøjet er udstyret med en større bundfrigang end et almindeligt passagerkøretøj. Dette giver et højere tyngdepunkt, hvilket gør den mere udsat for at rulle under pludselige eller aggressive manøvrer eller i sving ved høje hastigheder.
Vær meget agtpågivende, når køretøjet er lastet (især, når der er last på taget).
Du skal sikre dig, at alle passagerer er korrekt fastspændte.

4x2 versioner
Køretøjet må ikke anvendes i terrænttilstand.



Dæk

– Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget.
– For at optimere brændstofforbruget skal du indstille dæktrykket til det højeste tryk eller det anbefalede tryk angivet på kanten af førerdøren ➔ **342**.
– Anvendelse af forkert dæktype kan forøge brændstofforbruget.

Råd om brugen

– Anvend helst ECO-mode.
– Sluk derfor alle elektriske installationer, så snart der ikke er brug for dem. **Men** (sikkerhed frem for alt) lad lygterne være tændt ved dårlig sigtbarhed (så du kan se og blive set).
– Brug hellere ventilationsspjældene. Kørsel med åbne vinduer medfører et merforbrug på +4 % ved 100 km/t.
– Fyld ikke tanken helt op til kanten af påfyldningsstudsen, da det ofte medfører spild af brændstof.
– **På modeller, der ikke er udstyret med automatisk klimaanlæg**, anbefales det at stoppe aircondition, når der ikke er brug for det.

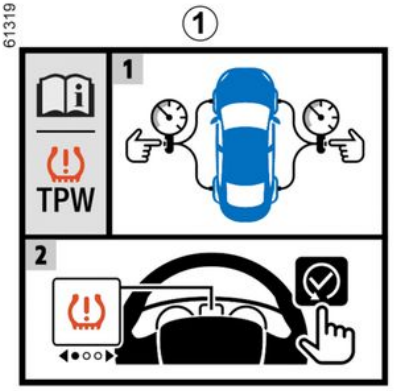
GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Råd til nedbringelse af brændstof-forbruget og beskyttelse af miljøet:

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

– Kør ikke i længere tid end nødvendigt med en tom tagbagagebærer.
– Ved transport af store genstande er det mest økonomisk at anvende en lille anhænger.
– Ved kørsel med campingvogn: anvend en godkendt vindskærm, og indstil den korrekt.
– Kørsel af mange små strækninger og længere tids standsning hvert sted bør undgås, da motoren under sådanne forhold aldrig når op på sin optimale arbejdstemperatur.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK



Hvis køretøjet er udstyret med dette system, får føreren besked om tab af dæktryk i et eller flere dæk.

Systemet kan identificeres ved mærkaten ***1*** i køretøjet.

Funktionsprincip

Systemet registrerer tab af tryk i et af dækkene ved at måle hjulenes hastighed under kørslen.

Kontrollampen ***2*** lyser på instrumentpanelet for at advisere føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk (fladt dæk, punkteret dæk osv.).

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.

Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

Driftsforhold

For at give en pålidelig advarsel i tilfælde af betydeligt tryktab skal syste-

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

met nulstilles med et dæktryk, der svarer til et af dem, der er vist på mærket med dæktryk (referenceværdier) ➔ 342.

Nulstillingen skal altid foretages efter kontrol af alle fire dæks tryk i kold tilstand.

I følgende situationer er der risici for, at systemet griber ind for sent eller ikke fungerer korrekt:

– Systemet er ikke nulstillet efter genoppumpning eller enhver vedligeholdelse på hjulene.
– forkert nulstilling af system: dæktryk adskiller sig fra det anbefalede tryk.

> Dæktrykket skal tjekkes, før nulstillingsproceduren påbegyndes.
> Systemet udsender ikke en advarsel, hvis trykket ikke svarer til det anbefalede tryk.

– Betydelig ændring af belastningen eller fordelingen af lasten i hver side af vognen.
– Sportslig kørsel med kraftig acceleration.
– Kørsel på tilsneet eller glat kørebane.
– Kørsel med snekæder.
– Montering af kun ét nyt dæk.
– Brug af dæk, der ikke stemmer overens med forhandlernetværket.

> Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan ikke registreres af systemet.

Procedure til nulstilling af referenceværdierne for dæktryk

Det skal udføres:

– Efter hver ny oppumpning eller nulstilling af dæktrykket
– efter hjulskift;
– efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog);

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.). Sørg for at overholde angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Tjek dæktrykket mindst en gang om måneden og før hver langtur (se etiketten, der sidder på dørstolpen i førersiden ➔ 342).

Nulstillingsprocedure via multimedieskærmen *3*

Nulstillingsproceduren skal udføres, mens **køretøjet holder stille**, og tændingen er slået til.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

> For din egen sikkerhed giver kontrollampen STOP dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Mulige meddelelser

Nedenstående skema er en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Display viser	Fortolkninger
-	Dæktryk init. Ved stop	Denne meddelelse kan blive vist under kørslen. Stands køretøjet, hvis de fire dæks tryk skal nulstilles.
1	Dæk tryk Hold for init.	Start nulstillingen af de fire dæks tryk, mens bilen holder stille, ved at holde kontakten "**OK**" nede, indtil meddelelsen "Er dæktryk ok Hold" vises.
2	Er dæktryk ok Hold	Meddelelsen blinker som angivelse af, at systemet har registreret nulstillingsproceduren. Hold kontakten "**OK**" nede, indtil meddelelsen "Operation fuldført" vises, hvis de fire dæk er indstillet til de anbefalede værdier, der er angivet på dæktryksmærkaten ➔ 342.
3	Operation fuldført	Nulstillingsproceduren er fuldført. Der kan nu køres i køretøjet.

Genjustering af dæktryk

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren).

Hvis trykket ikke kan måles på **kolde** dæk, skal det foreskrevne dæktryk være **0,2** til **0,3** bar (**3** PSI) højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Efter hver genoppumpning eller genjustering af dæktryk: Start nulstilling af referencetrykværdien.

Udskiftning af hjul/dæk

Brug kun udstyr, der er godkendt af netværket.

Ellers kan systemet gribe ind sent eller ikke fungere korrekt ➔ **339**.

Efter hver udskiftning af hjul/dæk genjusteres dæktrykket, og nulstilling af referenceværdien for dæktryk startes.

Reservehjul

Når køretøjet er udstyret hermed, og den er monteret på vognen: Juster dæktryk, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

Brug kun udstyr, der er godkendt af netværket.

Ellers kan systemet gribe ind sent eller ikke fungere korrekt ➔ **343**.

Efter brug af sættet til oppumpning af dæk: Juster dæktrykket igen, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Dæktryksfejl

Nedenstående skema viser en oversigt over de advarselsmeddelelser, der kan blive vist på instrumentbrættet, når systemet registrerer en dæktryksfejl.

De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk).

Kontrollamper	Display viser	Fortolkninger
lyser (blinker ikke).	Pump dæk og initialiser	Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk eller punktering. Kontrollér og juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet.
blinker og lyser derefter konstant.	Tjek dæktryk tryk init.	Dette angiver, at nulstillingen mislykkedes. Kontrollér og juster dæktrykket igen, inden nulstillingsproceduren startes igen.
blinker og lyser derefter konstant sammen med kontrollampen	Kontroller TPW	Dette angiver en fejl i systemet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
blinker og lyser derefter konstant.	TPW ikke mulig	Dette angiver, at der er monteret et nødreservehjul med en anden størrelse end de øvrige hjul på køretøjet. Systemet forbliver deaktiveret, indtil der er monteret et hjul med samme størrelse som de øvrige og nulstillingsproceduren er udført.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Alt efter modellen kan de bestå af:

– **antiblokeringsbremsesystemet (ABS),**
– **i det dynamiske stabilitetssystem (ESC) med kontrol af understyring og antihjulspinsystem;**
– **servobremsesystemfunktionen med, alt efter modellen, bremseforstærkning;**
– **starthjælp på skråning;**
– **flerkollisionsbremsning.**
– **motorbremsesystemet**
– **Kontrol af hastighed ved kørsel ned ad en stejl vejstrækning,**

Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel. Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

(Antiblokeringssystem (ABS)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer dette system bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.lign.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil dette føles ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS-systemet vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler **skal** altså ubetinget overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende køretøjer, osv.).

Særligt forhold ved køretøjer med 4-hjulstræk

I tilstanden "OFF-ROAD" (LOCK) kan systemet blokere hjulene kortvarigt for at forbedre bremselængden på meget blød jord (sne, mudder, sand osv.).

Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvise aktiveringer af bremsen. ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

Funktionsfejl:

– og lyser på instrumentbrættet efterfulgt af meddelelserne "Tjek ABS", "Tjek bremsesystem" og "Tjek ESC": Det indikerer, at ABS, ESC og nødbremsesystemet er deaktiveret. **Bremsning er stadig tilvejebragt**;

– , , and

STOP lyser på instrumentbrættet og følges af meddelelsen "Bremsesystem fejl": **Dette angiver en funktionsfejl i bremsesystemet.**

I begge tilfælde skal du kontakte en godkendt forhandler.

For din egen sikkerhed giver kontrollampen STOP dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

Bremsesystemet fungerer delvist. Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning. Men, det er **farligt at foretage en kraftig opbremsning**. Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Kontakt et autoriseret værksted.

Servobremsesystem med elektronisk bremsefordeler

Dette system supplerer ABS, idet det med- virker til at nedbringe vognens bremse- længde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nødbremsningssituation. I så fald udvikler bremseforstærkeren øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket bevirker, at bremsesystemetABS hurtigere bringes i funktion.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS op- retholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Elektronisk stabilitetskontrol (ESC) med kontrol af understyring og antihjulspinsystem

Elektronisk stabilitetssystem (ESC)

Dette system hjælper dig med at bevare styringen over vognen i kritiske situationer (så forhindringer, svigtende vejgreb i sving, osv.).

Funktionsprincip

Med en sensor ved rattet kan den ønskede kørebane, som føreren ønsker, bestemmes.

Andre følere, fordelt rundt i køretøjet, måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerinput med køretøjets faktiske retning og korrigerer om nødvendigt banen ved at styre opbremsning af bestemte hjul og/ eller motorens ydelse. I tilfælde af, at systemet er aktiveret, vil kontrollampen blinke på instrumentbrættet.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en driftsfejl, tændes advarselslamperne og , og afhængigt af køretøjet vises meddelelsen "Tjek ESC" på instrumentbrættet. I dette tilfælde deaktiveres det dynamiske stabilitetssystem ESC med kontrol af understyring og antihjulspinsystemet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

ANTIHJULSPINSYSTEM

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætnings- og accelerationseller decelerationssituationer på glatte veje.

Hæmning afESC

(afhængigt af køretøjet)

I visse situationer (lukket vej eller bane osv.) kan disse funktioner deaktiveres ved at trykke på kontakten 1 og holde den ***nede***.

Kontrollampen OFF og meddelelsen "ESC deaktiveret" vises på instrumentbrættet for at advare dig.

Du kan til enhver tid aktivere disse funktioner igen ved at trykke kortvarigt på kontakten ***1***.

Bemærk: Systemet deaktiveres automatisk:

– Når køretøjet startes igen.
– Når køretilstanden ændres ➔ **205**.

Hvis advarselslampen ikke vises på instrumentbrættet, bekræfter det, at systemet er aktiveret igen.

Deaktivering af ESC vil gøre kørehjælpsfunktionerne (aktiv nødbremsning osv.) utilgængelige.

Deaktivering og aktivering af antihjulspinsystem

(afhængigt af køretøjet)

Ved start på sne, is eller blødt underlag (mudder, sand, grus) kan antihjulspinsystemet deaktiveres fra multimedieskærmen ***2***.

Når systemet er deaktiveret, lyser advarselslampen OFF gult på instrumentbrættet.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Bemærk: Systemet deaktiveres automatisk:

– Når køretøjets hastighed overstiger ca. 50 km/t
– Når køretøjet startes igen.

Hvis advarselslampen ikke vises på instrumentbrættet, bekræfter det, at systemet er aktiveret igen.

Deaktivering af antihjulspinfunktionen medfører midlertidig utilgængelighed af visse kørselshjælpefunktioner (aktiv nødbremsning osv.).

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Det forhindrer, at vognen kører baglæns, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Det fungerer kun, når gearstangen ikke er i frigear (en anden position end **N** eller **P** for automatgear), og vognen

holder helt stille (der trykkes på bremsepedalen).

Systemet tilbageholder vognen i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne (vognen kører i forhold til skråningen).

Hvis systemet registrerer en driftsfejl,

tændes advarselslampen, og afhængigt af køretøjet vises meddelelsen "Tjek Hill Start assist" på instrumentbrættet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Systemet for starthjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).
Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.
Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: Brug bremsepedalen.
Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.
Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.
Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Hastighedskontrol ved nedkørsel

(køretøjer udstyret med automatisk gearkasse)

Denne funktion gør det muligt at begrænse køretøjets hastighed uden at bruge bremsepedalen (når du kører ned ad en stejl skråning).

Når du kører fremad eller i bakgear (**D**- eller **R**-position), og når systemet registrerer en hældning, kan du automatisk opretholde bilens hastighed ved at slippe speederen eller bremsepedalen.

Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen *2*

Afhængigt af køretøjet kan du med tændingen slået til aktivere systemet via multimedieskærmen ***2***.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Aktivering, deaktivering ved hjælp af knappen *3*

– **Aktivering:** Tryk på knappen ***3***.

Kontrollampen vises med hvidt på instrumentbrættet.

– **Deaktivering:** Tryk på knappen ***3*** igen. Kontrollampen slukker.

Funktionen er klar til at gribe ind mellem ca. 4 og 60 km/t, så snart systemet registrerer en hældning.

Bemærk: Hvis køretøjets hastighed er over ca. 60 km/t, deaktiveres systemet, og kontrollampen slukkes.

Dette system fungerer ikke, hvis gearvælgeren er i position **P** på køretøjer udstyret med automatgear, eller hvis køretøjet kører på en plan overflade.

Handling

Funktionen aktiveres, når køretøjet kører med en hastighed **mellem ca. 4 og 30 km/t:**

– Kontrollampen vises med grønt på instrumentbrættet.
– Slip speederen, eller tryk på bremsepedalen for at opretholde den hastighed, der vises på instrumentbrættet.

Bemærk: Ved aktivering af systemet for nedkørselskontrol kan køretøjets hastighed øges med speederpedalen eller reduceres med bremsepedalen.

Funktionen aktiveres ikke, når køretøjet kører med en hastighed **mellem ca. 30 og 60 km/t**:

–
Kontrollampen vises med gråt på instrumentbrættet. Nedfartshastigheden justeres ikke, når du slipper speederen eller trykker på bremsepedalen.

I tilfælde af fejl i køretøjets nedkørselskontrol bruges bremsepedalen til at stoppe køretøjet.
Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Flerkollisionsbremsning

Flerkollisionsbremsning reducerer risikoen for endnu en kollision efter en ulykke ved midlertidigt at bringe dit køretøj til standsning.

Funktionsprincip

Hvis airbag systemet registrerer en kollision, udløses selestrammerne eller airbags ➔ **78**, og funktionen "Multikollisionsbremsning" aktiverer den elektroniske stabilitetskontrol (ESC) for at bremse køretøjet.

Multikollisionsbremsning deaktiveres under drift, hvis:

– Føreren trykker gaspedalen fast ned.

og/eller

– Den bremsekraft, der frembringes, når føreren træder på bremsepedalen, er større end den kraft, der frembrin-

ges af den automatiske bremsning, funktionen udløser.

Bemærk: Multikollisionsbremsning kræver, at dit køretøjs bremsesystem fungerer korrekt.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Kontroller Efter kollision" og kontrollampen

på instrumentbrættet.

I dette tilfælde deaktiveres funktionen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Vær opmærksom på, at terrænkørsel på ingen måde minder om kørsel på vej.
For at udnytte dit køretøjs kraftpotentiale i enhver type terræn anbefales det at tage et kørekursus 4x4.
Din og dine passagerers sikkerhed afhænger af dig, dine evner og den agtpågivenhed, som du udviser, når du kører i terræn.

Hvis du kører i sne, sand og/eller mudder, skal du vaske dit køretøj, især hjulkasserne og undervognen (bageste motorunderbakke).
Dette er nødvendigt for at undgå eventuel ophobning af sand, mudder osv.

Kørselstilstandsvælger

Afhængigt af typen af veje eller spor, du tager, og de eksterne forhold, kan du vælge mellem fem kørselstilstande:

– **"ECO"-tilstand** (standardtilstand, hver gang køretøjet startes, når den er valgt);
– **"AUTO"-tilstand** (standardtilstand, hver gang køretøjet startes, afhængigt af køretøjet);
– **"SNOW"-tilstand;**
– **"MUD-SAND"-tilstand;**
– **"OFF-ROAD"-tilstand.**

Alle tilstande er foruddefinerede. Hver af disse tilstande er karakteriseret ved specifikke indstillinger for:

– styrekraft.
– elektronisk stabilitetskontrol (**ESC** og kontrol af vejgreb);
– Speederpedalens følsomhed og motorens reaktionsevne;
– Motorens drejningsmoment fordelt mellem for- og bagakslerne.

Drej vælgeren ***2*** for at vælge den tilstand, der passer bedst til kørsels- og vejforholdene.

Den valgte tilstand vises på instrumentpanelet ***1***.

Særlige tilfælde
Afhængigt af den valgte tilstand og de tilstødte vejgrebsforhold kan **ESC**-indgriben reducere motorkraften for at begrænse hjulspin på trækhjulene.
I visse offroad-situationer er det muligt at deaktivere **ESC**-funktionen for at styre hjulspin og køretøjets trækkraft manuelt.

"ECO"-tilstand

Brug af "**ECO**"-tilstand optimerer brændstofforbruget.

Den reagerer på visse energiforbrugende systemer (klimaanlæg osv.) og på køretøjets ydelse (acceleration, fartpilot, opbremsning, osv.)

Brug denne tilstand på asfalterede veje.

For at aktivere denne tilstand, skal du dreje vælgeren ***2*** to "**ECO**"-position ***3***: Lampen, der er indbygget i vælgeren, tændes, og "Eco" vises på instrumentpanelet ***1*** for at bekræfte aktiveringen.

Tilstanden "**ECO**" fordeler automatisk motorens drejningsmoment mellem de forreste og bagakslen til vejbanens tilstand og køretøjets hastighed.

Bemærk: under kørsel (f.eks. ved overhaling) er det muligt at få motorens optimale accelerationsegenskaber midlertidigt tilbage. For at gøre dette skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund. "**ECO**"-tilstand genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.

For at ændre tilstand skal du dreje vælgeren ***2*** til en anden position. Indikatorlampen "Eco" forsvinder fra instrumentpanelet ***1*** for at bekræfte deaktivering, og den nyaktiverede tilstand vises.

"AUTO"-tilstand

"**AUTO** "-tilstand er standardtilstanden på vejen.

Det er en alsidig tilstand, der dækker størstedelen af de brugsbehov, der opstår under almindelige vejforhold.

Drejningsmomentet fordeles automatisk mellem akslerne i henhold til vejens tilstand og hastighed.

Brug denne tilstand på asfalterede veje eller ved bugsering (trailer, campingvogn osv.).

For at aktivere denne tilstand, skal du dreje vælgeren ***2*** to "**AUTO**" position ***4***: Lampen, der er indbygget i vælgeren, tændes, og "**AUTO**" vises på instrumentpanelet ***1*** for at bekræfte aktiveringen.

Tilstanden "**AUTO**" fordeler automatisk motorens drejningsmoment mellem de forreste og bagakslen til vejbanens tilstand og køretøjets hastighed.

Denne tilstand forstærker vejgrebet.

For at ændre tilstand skal du dreje vælgeren ***2*** til en anden position. Visningen "**AUTO**" forsvinder fra instrumentpanelet ***1*** for at bekræfte deaktivering, og den nyaktiverede tilstand vises.

"SNOW"-tilstand

"**SNOW**"-tilstanden gør det muligt at optimere køretøjets elektroniske stabilitetskontrol på glatte veje (sne, is osv.).

Den elektroniske stabilitetskontrol **ESC** og interventioner for kontrol af vejgreb er aktiveret, og styringskraften øges.

Brug denne tilstand på asfalterede og glatte veje.

Bemærk: Brug af tilstanden "**SNOW**" er ikke egnet i visse kørselssituationer (på blødt underlag, dyb sne, mudder, sand osv.).

For at aktivere denne tilstand drejes vælgeren ***2*** til positionen "**SNOW**" ***5***: Lampen i vælgeren tænder.

Kontrollampen "**SNOW**" tænder på instrumentbrættet ***1*** for at bekræfte aktiveringen.

Tilstanden "**SNOW**" fordeler automatisk motorens drejningsmoment mellem de forreste og bagakslen til vejbanens tilstand og køretøjets hastighed.

For at ændre tilstand skal du dreje vælgeren ***2*** til en anden position. Visningen "**SNOW**" forsvinder fra instrumentpanelet ***1*** for at bekræfte deaktivering, og den nyaktiverede tilstand vises.

"MUD-SAND"-tilstand

"**MUD-SAND**"-tilstanden gør det muligt at bevæge sig fremad på blødt underlag under forhold med begrænset vejgreb (sand, mudder, dyb sne osv.).

Funktionen "kontrol af vejgreb" tilpasser sig for at bevare motorens omdrejningstal under kontrol og for at hjælpe dig med at flytte køretøjet fremad ved at grave i jorden for at finde en overflade med bedre greb.

Brug kun denne tilstand uden for asfalterede veje og på blødt underlag.

Bemærk: I denne tilstand vil den bageste elmotor på versionerne Hybrid-G 4x4holde op med at køre, når hastigheden overstiger ca. 70 km/t. Systemet skifter automatisk til 2-hjulstrækstilstand.

For at aktivere denne tilstand, skal du dreje vælgeren ***2*** til positionen "**MUD-SAND**" ***6***: Lampen, der er indbygget i vælgeren, tænder, og kontrollampen "**MUD-SAND**" vises på instrumentpanelet ***1*** for at bekræfte aktiveringen.

Tilstanden "**MUD-SAND**" fordeler motorens drejningsmoment mellem for- og baghjulene under alle vejgreb og under visse hastighedsforhold.

For at ændre tilstand skal du dreje vælgeren ***2*** til en anden position. Visningen "**MUD-SAND**" forsvinder fra instrumentpanelet ***1*** for at bekræfte deaktivering, og den nyaktiverede tilstand vises.

"OFF-ROAD"-tilstand (LOCK)

Brug af "**OFF-ROAD**"-tilstanden maksimerer køretøjets kapacitet i offroad-situationer (beskadigede veje, vanskelige vejkryds, stejle op- og nedstigninger osv.).

Brug kun denne tilstand uden for asfalterede veje og i svært terræn.

Bemærk: I denne tilstand vil den bageste elmotor på versionerne Hybrid-G 4x4 holde op med at køre, når hastigheden overstiger ca. 70 km/t. Systemet skifter automatisk til 2-hjulstrækstilstand.

For at aktivere denne tilstand skal du dreje vælgeren ***2*** til "**OFF-ROAD**"positionen ***7***: Indikatorlyset, der er indbygget i vælgeren, tænder, "**OFF-ROAD**" vises, og den orange kontrollampe 4X4 LOCK vises på instrumentpanelet ***1*** for at bekræfte aktiveringen.

Tilstanden "**OFF-ROAD**" fordeler motorens drejningsmoment mellem for- og baghjulene under alle vejgreb og under visse hastighedsforhold.

For at ændre tilstand skal du dreje vælgeren ***2*** til en anden position. Visningen "**OFF-ROAD**" og kontrollampen 4X4 LOCK forsvinder fra instrumentpanelet ***1*** for at bekræfte deaktivering, og den nyaktiverede tilstand vises.

> ⓘ Den aktive nødbremsningsfunktion og fartpilotfunktionen Stop and Go er ikke aktiveret i "SNOW"- og "MUD-SAND"-tilstanden ➔ **227** ➔ **252**.

Særlige forhold ved 4-hjulstrukket transmission

Hvis systemet registrerer en forskel i størrelse mellem for- og baghjul (f.eks. underpumpning, udtalt slid på en aksel osv.), skifter "4-hjulstræk"-systemet automatisk til "2-hjulstræk"-tilstand: kontrollampen 4X2 vises på instrumentbrættet ***1*** ledsaget af meddelelsen "4-hjulstræk utilgængelige" og, afhængigt af køretøjet, meddelelsen "4-hjulstræk utilgængelige uegnede dæk".

Bemærk: En løsning på dette problem kan være at udskifte dækkene. Brug altid fire identiske dæk (samme mærke, profil osv.) og med lignende slitage.

Hvis hjulene, afhængigt af køretøjet, stresses for meget, kan det medføre, at systemet overophedes.

– Kontrollampen 4X2 vises på instrumentbrættet ***1*** ledsaget af meddelelsen "4WD Overophedet (eller 4x4)";
– Hvis hjulspinnet fortsætter, skifter systemet automatisk til tilstanden "2-hjulstræk" for at beskytte de mekaniske komponenter.

I dette tilfælde skal du stoppe så hurtigt som muligt for at lade systemet køle ned. Afkølingen kan tage flere minutter.

Når 4x4-systemet er funktionsdygtigt igen, slukker kontrollampen 4X2, og kontrollampen 4X4 LOCK vises på instrumentbrættet.

ABS-bremsesystem i "OFF-ROAD"-tilstand

Når "**OFF-ROAD**"-tilstanden er aktiveret, skifter ABS til terrængående indstilling. I dette tilfælde kan der ske en tilbagevendende blokering af hjulene for, at køretøjet bedre kan synke ned i jorden og bruge overflademateriealet til at reducere bremseafstandene på løs jord.

Når "**OFF-ROAD**"-tilstanden er aktiveret:

– køretøjets manøvredygtighed er begrænset under bremsning. Denne funktionstilstand anbefales derfor ikke under forhold, hvor der er meget dårligt vejgreb (for eksempel is).
– afhængigt af køretøjet kan du høre støj. Dette er normalt og er ikke en funktionsfejl.

Elektronisk stabilitetskontrol (ESC) og antihjulspinsystem under terrængående kørsel

Denne funktion virker på motormomentet og bremser de(t) hjul, der glider. Den giver motormomentet mulighed for at blive overført til de(t) hjul, der har mest trækkraft. Dette er særligt nyttigt ved krydsning af broer.

Antihjulspinsystemet tilpasses den valgte tilstand.

Alle **ESC**-funktioner genaktiveres automatisk, når køretøjets hastighed overstiger ca. 50 km/h, eller efter genstart af motoren eller tryk på knappen "**ESC**" igen ➔ 199.

Bemærk: Traktionsstyringen genaktiveres først efter genstart af motoren eller ved at trykke på knappen "**ESC**".

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en fejl, skifter systemet automatisk til "2-hjulstræk"-tilstand, og kontrollamperne

, og meddelelsen "Tjek 4-hjulstræk" vises på instrumentbrættet.

Kør med moderat hastighed for at nå hen på et autoriseret værksted snarest muligt.

TRANSMISSION: 4-HJULSTRÆK

Advarsler

System med 4-hjulstræk

– Uanset hvilken tilstand, der er valgt, må du ikke starte motoren, hvis alle fire hjul ikke rører jorden.
– Drej ikke indstillingsvælgeren i sving, bak, eller hvis hjulene spinner for meget.
– "**MUD-SAND**" og "**OFF-ROAD**"-tilstandene er udelukkende forbeholdt kørsel **uden for vejbanen**. Hvis disse tilstande under nogen andre forhold, kan det påvirke køretøjets manøvredygtighed negativt og beskadige visse af køretøjets mekaniske komponenter.
– Monter altid dæk med ens specifikationer på de fire hjul (mærke, størrelse, struktur, slitage, osv …). Brug af dæk med forskellig størrelse på forhjul og baghjul eller højre/venstre kan have alvorlige følger på selve dækkene og **mekaniske drivkomponenter** (gearkassen, transfergearet, **kobling 4x4** og differentialet bagved osv.).

My Safety

Funktionen " My Safety " kan bruges til at deaktivere eller aktivere et sæt af funktioner til kørselshjælp samtidigt.

Afhængigt af køretøjet kan du konfigurere funktionen "My Safety" fra multimedieskærmen eller fra instrumentbrættet ved at vælge de kørehjælpefunktioner, der skal slås fra som en gruppe.

Handling

"ALL ON "-tilstand

Afhængigt af køretøjet indeholder denne tilstand følgende funktioner for kørselshjælp:

– Lydsignal for overskridelse af hastighed➔ **241**;
– Advarsel om vejbaneskift➔ **212**;
– årvågenhedsadvarsel for fører ➔ **234**;
– advarsel om førerdistraktion ➔ **236**;
– Advarsel om førertræthed ➔ **238**.
– advarsel om blind vinkel ➔ **218**.

Når tilstanden "ALL ON" er aktiveret, lyser indikatorlampen på knappen ***1***, og meddelelsen "My Safety All ON udvalgt" vises på instrumentpanelet for at bekræfte dette. De kørehjælpemidler, der er tilgængelige i tilstanden, aktiveres.

"Perso "-tilstand

Denne tilstand kan bruges til at **to deaktivere** eller **genaktivere** nogle kørehjælpefunktioner, der er tilgængelige i tilstanden "ALL ON", der tidligere er konfigureret via indstillingerne "My Safety Perso".

Når tændingen er slået til, skal du **trykke to gange i træk på knappen *1*** for at aktivere tilstanden "Perso".

Ved første tryk vises meddelelsen "Tryk igen for at My Safety Perso" på instrumentbrættet. Ved det andet tryk slukkes indikatorlampen på knappen ***1***. Tilstanden "Perso" er aktiveret. Meddelelsen "My Safety Perso udvalgt" vises på instrumentbrættet.

Du skifter tilbage til tilstanden "ALL ON" ved at **trykke én gang** på knappen ***1***. Kontrollampen på knappen ***1*** tændes.

Afhængigt af køretøjet, og hvor lang tid der er gået siden sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres tilstanden "ALL ON":

– når køretøjet er ulåst;

eller

– når en dør åbnes;

eller

– når motoren er genstartet.

Konfiguration af My Safety Perso

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

De "My Safety Perso"-indstillinger, der er gemt for "Perso"-tilstand, gemmes, hver gang motoren standses, eller når dørene låses.

Konfiguration på multimedieskærmen *2*

Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Advarsel om vejbaneskift

Ved hjælp af oplysninger fra kameraet *1* udløser funktionen en korrigerende handling i køretøjets styresystem, når en fuldt optrukken eller stiplet linje overskrides, eller når man nærmer sig vejkanten (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

Afhængigt af indstillingen gør funktionen følgende, hvis en stiplet linje overskrides uden at aktivere blinklyset:

– Advarer føreren uden korrigerende handlinger på styresystemet

eller

– Udfører korrigerende handlinger på styresystemet.

Du kan til enhver tid overtage styringen af køretøjet ved at bruge rattet.

Placering af kameraet *1*

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Aktivering/deaktivering

Afhængigt af køretøjet ,iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

– når køretøjet er ulåst;

eller

– når en dør åbnes;

eller

– når motoren er genstartet.

Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen *2*

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Aktivering og deaktivering af systemet ved hjælp af knappen *3* My Safety

Funktionen kan deaktiveres eller aktiveres via "Perso"-tilstanden i "My Safety" funktionen ➔ **211**. Hvis funktionen tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af "Perso"-tilstand:

– **Funktionen kan deaktiveres**, hvis den er blevet deaktiveret fra tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety" ➔ **211**, ved at trykke to gange på kontakt ***3***. Kontrollampen OFF vises i gråt på instrumentbrættet.

– **For at genaktivere funktionen** trykkes én gang på kontakten ***3***. Kontrollampen vises på instrumentbrættet.

Handling

Når funktionen aktiveres, vises advarselslampen og de venstre og højre linjeindikatorer ***4*** vises med gråt på instrumentpanelet.

Funktionen er klar til at advare eller fungere, når hastigheden er mellem ca. 65 km/t og 170 km/t, og hvis kontrollampen og venstre eller højre

linjeindikator ***4*** lyser hvidt på instrumentbrættet.

Funktionen griber ind, hvis køretøjet:

– nærmer sig en vejkant uden at aktivere blinklyset
– krydser en fuldt optrukket linje uden aktivering af blinklyset
– krydser en stiplet linje uden at aktivere blinklyset, hvis indstillingen "Handling på stiplet linje" er valgt.

I disse tilfælde:

– Funktionen udløser en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen

og

– Kontrollampen lyser gult, og kontrollampen ***4*** i siden for den overskredne linje skifter til gul på instrumentbrættet.

Hvis den korrigerende handling i styresystemet ikke er tilstrækkelig, vil kontrollampen lyse rødt, og indikatoren ***4*** på siden for den overskredne linje skifter til rød på instrumentbrættet. Dette ledsages af en vibration på rattet.

Når indstillingen "Intervention med stiplet linje" ikke er valgt, **går funktionen i alarmtilstand**, hvis køretøjet krydser en stiplet linje, uden at blinklyset er aktiveret, og der ikke er en vejkant tæt nok på linjen.

I så fald advarer funktionen føreren:

– Ved en vibration i rattet

og

– Kontrollampen lyser rødt, og kontrollampen ***4*** i siden for den overskredne linje skifter til rød på instrumentbrættet.

Bemærk: I vejsving tillader funktionen, at der skæres hjørner en smule.

Specielt tilfælde

"Hold kontrol" advarsel

– Hvis systemet fungerer og ikke registrerer føreraktivitet på rattet, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af et bip, og kontrollampen lyser gult, indtil føreren igen har overtaget styringen af køretøjet.
– Hvis systemet har været i drift for længe, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentpanelet ledsaget af et bip, og advarselslampen vises med gult sammen med indikator ***4*** på den pågældende side af linjen, indtil føreren har genvundet kontrollen over køretøjet.

> Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.

Funktion midlertidig utilgængelighed/deaktiveret

Systemet er midlertidigt utilgængeligt eller deaktiveret i følgende tilfælde:

– hurtig overskridelse af linjen;
– fortsat kørsel på en linje
– cirka fire sekunder efter vejbaneskift.
– skarpe vejsving
– nedsat sigtbarhed
– en af retningsindikatorerne er aktiveret;
– aktivering af havariblinklyset
– når bakgearet bringes i indgreb
– kraftig acceleration
– Vognbanebredden ændres.
– funktionen af ABS-bremsesystemet
– funktionen af det dynamiske stabilitetssystem ESC;
– funktionen af ABS-bremsesystemet.

Når funktionen ikke er tilgængelig, skifter kontrollampen til grå på instrumentbrættet.

Automatisk deaktivering

Funktionen deaktiveres automatisk, når:

– det dynamiske stabilitetsprograms ESC er deaktiveret eller fungerer ikke korrekt;
– ABS-bremsesystemet fungerer ikke korrekt
– Et anhængertræk er elektrisk forbundet til anhængertrækstikket

– kontrollampen STOP lyser.

Kontrollampen OFF lyser gult på instrumentbrættet, når funktionen er aktiveret.

Indstillinger

For at få adgang til funktionsindstillingerne på multimedieskærmen ***2*** henvises til multimedievejledningen:

– "Intervention med stiplet linje": Brug denne indstilling til at vælge funktionens reaktion, hvis køretøjet krydser en stiplet linje uden at aktivere blinklyset:

  – valgt indstilling: Funktionen kan udløse en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen
  – indstilling ikke valgt: Funktionen kan advare føreren ved hjælp af vibrationer ved rattet uden at korrigere køretøjets bane.

– "Vibrationsintensitet": Juster "Vognbaneassistent"-funktionen for rattets vibrationsniveau;
– "Forventning om vognbaneudgang" eller "Advarsel", afhængigt af køretøjet: indstil følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:

  – "Sent": Linje registreret ved overskridelse;
  – “Standard”: Linje registreret ved tilnærmelse;
  – ”Tidligt”: Linje i nærheden registreret.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl:

– Advarselslampen vises i gråt på instrumentpanelet.

I visse tilfælde ledsages de af:

– Meddelelsen "Køreassist. ikke tilgænglig";

eller

– Meddelelsen "Køreassist. kontrolleres" eller "Kontroller frontkamera".

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.

– Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

– forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
– et kompliceret miljø (tunnel, osv.)
– dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
– dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
– vejafmærkningerne er flere (vejarbejde osv.), vanskelige at skelne eller uregelmæssige (f.eks. delvist falmede linjer, linjerne ligger for langt fra hinanden, ujævn vejbelægning osv.)
– blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
– vejen er snæver, snoet eller bølgende (skarpe sving, osv.);
– lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I dette tilfælde kan funktionen "Advarsel om vejbaneskift" blive aktiveret forkert eller slet ikke.

Risiko for utilsigtet og forkert korrigering eller manglende korrigering af kørselsretningen.

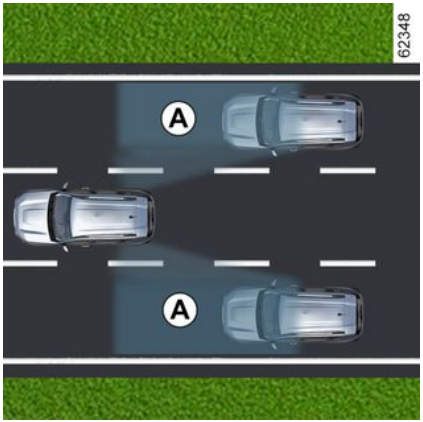
Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

– området med kameraet er beskadiget (på forrudesiden eller den indvendige bakspejlsside)
– vejen er glat (sne, isslag, akvaplaning, grusvej o.l.)

– Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
– køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn.

Alarm om blind vinkel



Systemet informerer føreren, når et andet køretøj befinder sig inden for registreringszonen ***A***.

Systemet er aktiveret, når køretøjet kører med en hastighed på mellem 30 km/t og 140 km/t.

Denne funktion anvender sensorer ***1***, der er installeret i forreste og bageste kofanger i begge sider.

Specielt

Sørg for, at følerne ikke dækkes til (af snavs, mudder, sne...).

Hvis en af følerne er dækket til, vises meddelelsen ”Blind vinkel rens sensor” på instrumentbrættet. Rengør følerne.

Denne funktion er en supplerende hjælp, som angiver, om et andet køretøj befinder sig i dit køretøjs blinde vinkel.
Den kan under ingen omstændigheder træde i stedet for hverken førerens opmærksomhed eller dennes ansvar under kørslen.
Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, husdyr, barnevogne, cykler m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel, og vær også opmærksom på mindre stenafmærkninger og tynde stolper.

Aktivering/deaktivering

Aktivering og deaktivering af funktionen fra multimedieskærmen *2*

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg " ON " eller " OFF".

Aktivering og deaktivering af funktionen ved hjælp af knappen *3* "My Safety"

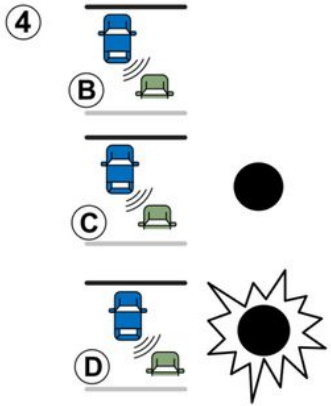
Funktionen kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety" ➔ 211.

Hvis funktionen tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af "Perso"-tilstand:

– **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke to gange på knappen ***3***. Kontrollampen for knappen ***3*** slukker;
– **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke én gang på knappen ***3***. Kontrollampen på knappen ***3*** tændes.

ⓘ Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører i snævre trafikbaner, kan det registrere køretøjer i andre bane.

Kontrollampe *4*



Der sidder et blinklys ***4*** på begge sidespejle ***5***.

Bemærk: Rengør sidespejlene regelmæssigt ***5***, så advarselslamperne ***4*** er synlige.

Handling

Denne funktion giver en advarsel:

– når køretøjets hastighed ligger mellem 30 og 140 km/t
– når et køretøj befinder sig i området for den blinde vinkel og bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Hvis køretøjet overhaler et andet køretøj, aktiveres indikatoren ***4*** kun, hvis det overhalede køretøj befinder sig i den blinde vinkel i mere end et sekund.

Display *B*

Funktionen er aktiveret og registrerer intet køretøj.

Skærm *C*

Første advarsel: Advarselslampe ***4*** signalerer, at der er registreret et køretøj i den blinde vinkel.

Skærm *D*

Når blinklyset aktiveres, blinker kontrollampen ***4***, hvis der registreres et køretøj i den blinde vinkel i den side, som du vil dreje mod. Hvis du deaktiverer indikatoren for servostyring, skifter den til første advarsel (skærm ***C***).

Idet følerne sidder i skærmene, skal ethvert indgreb (reparation, udskiftning, maling osv.) udføres af en fagmand.

Betingelser for manglende funktion

– Hvis objektet ikke bevæger sig;
– hvis der er tæt trafik;
– hvis der køres på en vej med sving;
– hvis forreste og bagerste sensorer registrerer en genstand samtidigt, (f.eks. ved overhaling af en lang lastbil);

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen ”Kontroller blind vinkel” på instrumentbrættet. Kontakt et autoriseret værksted.

Bemærk: Når motoren er startet, blinker kontrollampen ***4***, display ***B***, fire gange. Dette er normalt.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler

– Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.
– I tilfælde af meget dårlige vejrforhold (kraftig regn, sne osv.) kan systemet blive midlertidigt forstyrret. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.
Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.
Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af en kollision kan radarens retning blive forskubbet og dens vil funktion vil blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
– Arbejde i det område, hvor radarerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

– komplekse omgivelser (metalbroer, tunneller, veje med barrierer ved kanten osv.);
– dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag osv.).

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

Begrænsning af systemets funktion

– Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
– Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
– Når køretøjet kommer ind i hjørner og kurver, kan detektorerne muligvis ikke længere registrere køretøjer i tilstødende baner.
– Systemet reagerer muligvis ikke, når hastighedsforskellen til andre køretøjer er mere end 30 km/t.
– Hvis køretøjet overhales af et langt køretøj (f.eks. en lastbil, der overhaler med nogenlunde samme hastighed som køretøjet), vil systemet muligvis afbryde advarslen, inden manøvren er færdig.
– Køretøjet befinder sig på en snoet vej.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

– Radarområdet er blevet beskadiget (bagkofanger)
– køretøjet er udstyret med et anhængertræk.

Advarsel for sikkerhedsdistance

Ved hjælp af oplysningerne fra kameraet ***1*** informerer denne funktion føreren om det tidsrum, der adskiller førerens køretøj fra det forankørende, så man kan overholde sikkerhedsafstanden mellem de to køretøjer.

Funktionen aktiveres, når køretøjets hastighed ligger mellem 30 og 150 eller 160 km/t, afhængigt af køretøjet.

Placering af kamera 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

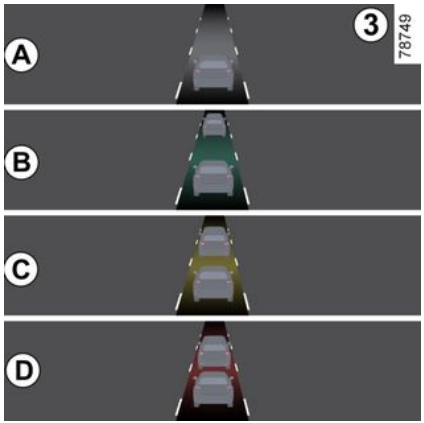
Aktivering/deaktivering via multimedieskærmen *2*

I universet "Bil" på din multimedieskærm ***2*** skal du trykke på menuen "Kørselsassistent".

Aktiver eller deaktiver funktionen "Følgeafstand".

Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Handling



Når funktionen er aktiveret, vises indikatoren ***3*** på instrumentpanelet og informerer føreren om afstanden mellem dennes køretøj og køretøjet foran.

– ***A*** (grå): Funktion ude af drift
– ***A*** (grøn): Intet køretøj registreret

– ***B*** (grøn): Tidsintervallet er højere end eller lig cirka 2 sekunder (afstanden mellem de to køretøjer er tilpasset din hastighed)
– ***C*** (gul): Tidsintervallet ligger mellem ca. et og to sekunder (utilstrækkelig afstand mellem de to køretøjer);
– ***D*** (rød): Tidsintervallet er mindre end eller lig cirka 1 sekund (for kort afstand mellem de to køretøjer).

Hvis tidsintervallet mellem de to køretøjer er mindre end ca. 0,5 sekunder, lyser advarselslyset ***3*** på display ***D*** rødt på instrumentpanelet.

Under visse forhold vises intervaltiden muligvis ikke:

– i et sving;
– når der skiftes vejbane;
– når det forankørende køretøj er tilstrækkeligt langt foran eller uden for kameraets rækkevidde.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler

Målingen vises til orientering: Systemet foretager ingen handlinger på køretøjet.
Funktionen er ikke beregnet til at blive anvendt til bykørsel eller uregelmæssig kørsel (sving, accelerationer, pludselige opbremsninger osv.), men når forholdene er stabile.
Funktionen indvirker ikke på opbremsningen.

Kameraet skal holdes rent og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet, og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
– Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

– forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
– krævende omgivelser (en metalbro, tunnel osv.)
– dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.).
– dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
– dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.)
– blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
– vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving o.l.)

Risiko for falske alarmer.

Aktiv nødopbremsning

Ved at bruge oplysninger fra kameraet ***1*** bestemmer systemet afstanden mellem dit køretøj:

– fra køretøjet foran i samme vejbane

eller

– og hen til et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning,

eller

– og køretøjer, der passerer vinkelret;

eller

– og stationære køretøjer;

eller

– hvor der befinder sig omgivende fodgængere og cyklister.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktionsevne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.

Systemet er ellers inaktivt og udløser ikke en advarsel.

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.
Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet, indtil det om nødvendigt holder helt stille.
Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørge for, at den er lastet, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.

Placering af kameraet *1*

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Handling

Ved kørsel, når der er risiko for kollision, skal systemet:

– **advare dig om en kollisionsrisiko:** Meddelelsen "Registreret hindring" vises på instrumentbrættet ledsaget af et bip.

Bemærk: hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, kan bremsekraften øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

– **kan udløse bremsning:** Hvis føreren ikke reagerer på alarmen, og kolli-

sionen bliver overhængende, vises

den røde kontrollampe og meddelelsen "Brems" på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

Særlige funktioner:

– Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke sin reaktion eller ikke aktivere dem;
– hvis aktiv nødbremsning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal føreren holde køretøjet stille ved at holder sin fod på bremsepedalen;
– når systemet har aktiveret bremsning, vises meddelelsen "Avanceret sikker udløst".

I tilfælde af nødmanøvrer kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

– trykke på speederpedalen

eller

– Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

Særlige advarselsfunktioner

Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.

Den aktive nødbremsningsfunktion er ikke aktiv i tilstanden "SNOW" og "MUD-SAND" ➔ **205**.

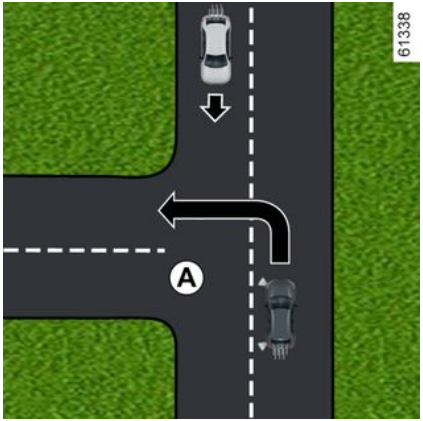
Køretøjsregistrering

Registrering af køretøjer, der kører i samme vognbane

En risiko for kollision med køretøjet foran dig i samme vognbane kan registreres af systemet, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 180 km/t.

Registrering af et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning



Når du ønsker at ændre retning (f.eks. ***A***), registreres modkørende køretøjer af systemet, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 20 km/t,
– du har aktiveret blinklyset.

Registrering af køretøjer, der krydser vognbanen vinkelret

Køretøjer, der krydser banen vinkelret, registreres af systemet, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 20 km/t til 60 km/t,

Registrering af køretøjer, der er standset i vognbanen

Systemet registrerer stillestående køretøjer, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 80 km/t,

Registrering af fodgængere og cyklister

Registrering af fodgængere og cyklister i samme vognbane

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 85 km/t,

Registrering af fodgængere og cyklister ved retningsskift

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 20 km/t,

Aktivering/deaktivering

Afhængigt af køretøjet ,iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

– når køretøjet er ulåst;

eller

– når en dør åbnes;

eller

– når motoren er genstartet.

Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen *2*

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "**ON**" eller "**OFF**".

Indstillinger

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Systemindstillinger fra multimedieskærmen *2*

Mens køretøjet holder stille, skal du se multimedieinstruktionerne for at få adgang til funktionsindstillingerne fra multimedieskærmen ***2***:

– "Advarsel": Indstil følsomhedsniveauet. Gør følgende:
  – « Sent » ;
  – « Standard » ;
  – « Tidligt ».

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en midlertidig fejl, lyser kontrollampen eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen

med gult lys på instrumentbrættet.

Mulige årsager er:

– Systemet er midlertidigt blændet (blænding fra solen, nærlys, dårligt vejr osv.). Systemet vil fungere igen, når sigtbarheden bedres;
– systemet afbrydes midlertidigt (f.eks.: forruden er tildækket af snavs, mudder, sne, kondens osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rengør forruden. Næste gang motoren startes, vil kontrollampen slukke og meddelelsen forsvinde efter fem eller ti minutters kørsel. Hvis dette ikke er tilfældet, kan der være en anden årsag, og du skal kontakte en godkendt forhandler.

Funktionsfejl

Når funktionen sporer en funktionsfejl, vises kontrollampen eller, afhængigt af køretøjet, lyser kontrollampen gult på instrumentbrættet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.
Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres, når:

– det elektroniske stabilitetsprogram (ESC) er blevet udløst.

Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
– Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

– dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
– dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
– dårlig kontrast mellem genstanden (vogn, fodgænger osv.) og området omkring (f.eks. fodgænger klædt i hvidt i et område med sne osv.)
– blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
– forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
– ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

– Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser. Systemet kan være inaktivt i de første ca. to til fem minutters kørsel.
– et modkørende køretøj vil ikke udløse nogen advarsel eller systemhandling, hvis betingelserne i afsnittet "Særlige funktioner til modkørende køretøjer i forbindelse med en manøvre for at skifte retning"" ikke er opfyldt
– Kameraet skal holdes rent og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
– systemet reagerer muligvis ikke lige så effektivt på små køretøjer som på andre køretøjer;
– Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.). ;
– for at sikre korrekt drift skal systemet skelne hele forhindringen. Så systemet kan ikke registrere:
  – fodgængere/cyklister i mørke eller dårlig belysning
  – delvist synlige fodgængere/cyklister;
  – fodgængere, der er mindre end ca. 80 cm
  – fodgængere, der bærer store genstande
  – ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Deaktivering af funktionen
Du skal deaktivere funktionen, hvis

– Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden).
– køretøjet bugseres (starthjælp);
– Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
– Du kører ikke på en asfalteret vej.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.
Afbrydelse af funktionen
Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

Årvågenhedsadvarsel for fører

Årvågenhedsadvarslen for fører er en funktion, der analyserer førerens adfærd (kørestil, køretøjets styring osv.) og advarer, hvis der er risiko for at falde i søvn.

Den tager højde for indikatorer såsom:

– rattets bevægelser,
– førerens brug af andre systemer (blinklys, bremsepedal osv.).

Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af træthed. Funktionen fungerer ikke på køretøjet. Funktionen kan i intet tilfælde erstatte førerens ansvar under kørslen.
Føreren skal altid tilpasse sin kørsel efter omgivelserne og kørselsforholdene, uanset hvad systemets indikationer angiver.

Handling

Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:

– der er gået et par minutter siden køretøjets sidste stop
– kørehastigheden overstiger ca. 70 km/t.

Hvis der er risiko for træthed eller nedsat opmærksomhed vises meddelelsen "Slingre advarsel Tag en pause" på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

Tryk på kontakten ***1*** "**OK**" for at slette advarslen. Det anbefales at stoppe hurtigst muligt for at tage en pause.

Efter at have slettet meddelelsen fortsætter systemet overvågningen af førerens årvågenhed og udsender om nødvendigt en ny advarsel.

Advarslen om førerårvågenhed overvåger konstant førerens opmærksomhed og kan give flere advarsler pr. rejse.
Systemet nulstilles, hver gang motoren startes.

Aktivering/deaktivering af advarsel

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Afhængigt af køretøjet og af, hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne:

– når køretøjet er ulåst;

eller

– når en dør åbnes;

eller

– når motoren er genstartet.

Når alarmerne deaktiveres, fortsætter systemet med at vurdere førerens trætheds-tilstand.

Aktivering og deaktivering af advarsler ved hjælp af knappen *2* "My Safety"

Advarslerne kan deaktiveres eller aktiveres fra tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety" ➔ **211**.

Hvis advarslerne tidligere er blevet deaktiveret vha. tilstanden "Perso":

– **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke to gange på knappen ***2***. Kontrollampen for knappen ***2*** slukker;
– **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke én gang på knappen ***2***. Kontrollampen på knappen ***2*** tændes.

Aktivering og deaktivering af advarsler fra multimedieskærmen *3*

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg "**ON**" eller "**OFF**".

Begrænsninger af systemets funktion

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne, såsom:

– visse typer kørsel (forkert kørsel osv.).
– Kørsel på en vej i dårlig stand
– Stærk sidevind.
– Uret er konfigureret forkert (afhængigt af køretøjet) ➔ **127**.
– Kringlede veje

– Anhængertræk.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Vigilance monit. skal kontrolleres" og kontrollampen på instrumentbrættet.

Få systemet kontrolleret på et autoriseret værksted.

Advarsel om førerens opmærksomhed

præsentation

Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af manglende årvågenhed.
Funktionen fungerer ikke på køretøjet. Funktionen kan i intet tilfælde erstatte førerens ansvar under kørslen.
Føreren skal altid tilpasse sin kørsel efter omgivelserne og kørselsforholdene, uanset hvad systemets indikationer angiver.

Systemet analyserer førerens ansigtsudtryk ved hjælp af kameraet i kabinen ***1*** og udsender en advarsel, hvis der registreres en distraktion.

En distraktion er, når en fører ikke ser på vejen i cirka tre sekunder eller gentager denne bevægelse flere gange i træk.

Bemærk: Systemet gemmer ingen billeder og fungerer i realtid.

Placering af kameraet *1*

Sørg for, at kameraets udsyn ikke er forstyrret (af snavs, mudder osv.) eller tildækket.

Handling

Systemet overvåger førerens opmærksomhed løbende og kan udsende flere advarsler under kørslen.

Funktionen er klar til at advare dig, når hastigheden er over ca. 20 km/t.

I tilfælde af manglende opmærksomhed vises meddelelsen "Bevar fokus på kørsel" på instrumentpanelet ***2*** ledsaget af et lydsignal.

Det er tilrådeligt at holde din opmærksomhed på vejen og forudse eventuelle hændelser.

Tryk på kontakten ***3*** **OK**, for at rydde advarselslampen, der vises på instrumentpanelet. Efter at have slettet meddelelsen fortsætter systemet med at overvåge førerens årvågenhed og udsender om nødvendigt en ny advarsel.

Aktivering/deaktivering

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Afhængigt af køretøjet, alt efter hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne:

– når køretøjet er ulåst;

eller

– når en dør åbnes;

eller

– når motoren startes.

Afhængigt af køretøjet er det muligvis ikke muligt at deaktivere advarsler.

Advarslerne kan, afhængigt af køretøjet, deaktiveres eller aktiveres via:

– knappen "My Safety".
– multimedieskærmen.

Aktivering og deaktivering af advarsler ved hjælp af knappen *4* "My Safety"

Advarslerne kan aktiveres eller deaktiveres fra tilstanden "Perso" i "My Safety" i funktionen ➔ **211**.

Hvis advarslerne tidligere er blevet deaktiveret vha. tilstanden "Perso":

– **du deaktiverer** advarslerne ved at trykke to gange på knappen ***4***. Kontrollampen for knappen ***4*** slukker;
– **for at genaktivere** advarslerne skal du trykke én gang på knappen ***4***. Kontrollampen på knappen ***4*** tændes.

Aktivering og deaktivering af advarsler fra multimedieskærmen *5*

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg ON eller OFF.

Begrænsninger af systemets funktion

Visse forholde i visse geografiske områder kan forhindre systemets funktion, f.eks.:

– når du bærer visse typer briller,
– hvis kameraet er blokeret, selv delvist,
– hvis en del af førerens ansigt er skjult (af hår, en kasket, mundbind, tørklæde osv.);
– en uegnet kørestilling (f.eks. at sidde for lavt, for vippet osv.), der kan forhindre kameraet i at analysere ansigtet korrekt;
– …

Under disse forhold kan systemet enten ikke udløse en advarsel, eller det kan udløse utidige eller falske advarsler.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en driftsfejl, vises meddelelsen "Vigilance monit. skal kontrolleres" eller, afhængigt af køretøjet, meddelelsen "Opmærksomhedsovervågning ikke tilgængelig Ansigt ikke opdaget" sammen med -advarselslampen, på instrumentbrættet.

Kontroller, at kameraet er rent, og/eller fjern eventuelt ansigtsdækkende tilbehør.

Sørg for, at du sidder korrekt.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Advarsel om førertræthed

præsentation

Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af træthed. Funktionen fungerer ikke på køretøjet. Funktionen kan i intet tilfælde erstatte førerens ansvar under kørslen.
Føreren skal altid tilpasse sin kørsel efter omgivelserne og kørselsforholdene, uanset hvad systemets indikationer angiver.

Systemet analyserer førerens ansigt ved hjælp af det indvendige kamera ***1*** og udsender en advarsel, hvis der er risiko for, at føreren falder i søvn.

Bemærk: Systemet gemmer ingen billeder og fungerer i realtid.

Placering af kameraet *1*

Sørg for, at kameraets udsyn ikke er forstyrret (af snavs, mudder osv.) eller tildækket.

Handling

Systemet overvåger førerens opmærksomhed løbende og kan udsende flere advarsler under kørslen.

Hver gang motoren startes, eller når der skiftes fører, nulstilles systemindstillingerne efter et par minutter.

Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:

– der er gået et par minutter siden køretøjets sidste stop
– køretøjets hastighed er højere end ca. 20 km/t.

Hvis der er risiko for træthed, vises meddelelsen "Overvej at tage en pause" på instrumentbrættet ***2*** ledsaget af et lydsignal.

Hvis føreren falder i søvn, vises meddelelsen "Træthed advarsel tag en pause" på instrumentbrættet ***2*** ledsaget af et bip.

Det anbefales at stoppe hurtigst muligt og tage en pause.

Tryk på kontakten ***3*** **OK**, for at rydde advarselslampen, der vises på instrumentpanelet. Efter meddelelsen er blevet slettet, fortsætter systemet med at overvåge førerens vågenhed og udsender om nødvendigt en ny advarsel.

Aktivering/deaktivering

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Afhængigt af køretøjet, alt efter hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne:

– når køretøjet er ulåst;

eller

– når en dør åbnes;

eller

– når motoren startes.

Afhængigt af køretøjet er det muligvis ikke muligt at deaktivere advarsler.

Advarslerne kan, afhængigt af køretøjet, deaktiveres eller aktiveres via:

– knappen "My Safety".
– multimedieskærmen.

Aktivering og deaktivering af advarsler ved hjælp af knappen *4* "My Safety"

Advarslerne kan aktiveres eller deaktiveres fra tilstanden "Perso" i "My Safety" i funktionen ➔ **211**.

Hvis advarslerne tidligere er blevet deaktiveret vha. tilstanden "Perso":

– **du deaktiverer** advarslerne ved at trykke to gange på knappen ***4***. Kontrollampen for knappen ***4*** slukker;
– **for at genaktivere** advarslerne skal du trykke én gang på knappen ***4***. Kontrollampen på knappen ***4*** tændes.

Aktivering og deaktivering af advarsler fra multimedieskærmen *5*

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg "ON" eller "OFF".

Begrænsninger af systemets funktion

Visse forholde i visse geografiske områder kan forhindre systemets funktion, f.eks.:

– når du bærer visse typer briller,
– hvis kameraet er blokeret, selv delvist,
– hvis en del af førerens ansigt er skjult (af hår, en kasket, mundbind, tørklæde osv.);
– en uegnet kørestilling (f.eks. at sidde for lavt, for vippet osv.), der kan forhindre kameraet i at analysere ansigtet korrekt;
– …

Under disse forhold kan systemet enten ikke udløse en advarsel, eller det kan udløse utidige eller falske advarsler.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en driftsfejl, vises meddelelsen "Vigilance monit. skal kontrolleres" eller, afhængigt af køretøjet, meddelelsen "Opmærksomhedsovervågning ikke tilgængelig Ansigt ikke opdaget" sammen med -advarselslampen, på instrumentbrættet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontroller, at kameraet er rent, og/eller fjern eventuelt ansigtsdækkende tilbehør.

Sørg for, at du sidder korrekt.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Registrering af vejskilte

Systemet viser hastighedsbegrænsninger på instrumentbrættet iht. skilte i vejsiden.

Det bruger primært oplysningerne fra kameraet ***1***, der sidder på forruden bag bakspejlet.

Afhængigt af landet bruger systemet også oplysninger fra et kortabonnement til at fortolke bestemte skilte (byindgang osv.).

Skiltet, der vises på instrumentbrættet, ændres, når et vejskilt registreres af systemet.

Når hastighedsbegrænseren, fartpiloten eller, afhængig af køretøjet, den Stop and Go automatiske fartpilot er aktiveret, kan du tilpasse indstillingspunktet med begrænset hastighed til den hastighedsgrænse, der vises på instrumentpanelet, ved hjælp af systemet (➔ **246** ➔ **249** ➔ **252**).

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, ændres vejskiltet, der vises på instrumentpanelet, for at informere føreren.

Placering af kameraet *1*

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Særlige funktioner

For køretøjer med kortabonnement:

– Hvis køretøjet befinder sig i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra køretøjets, viser systemet skiltet med hastighedsbegrænsning i landets enhed, såvel som konvertering af hastighedsgrænsen på instrumentbrættet.

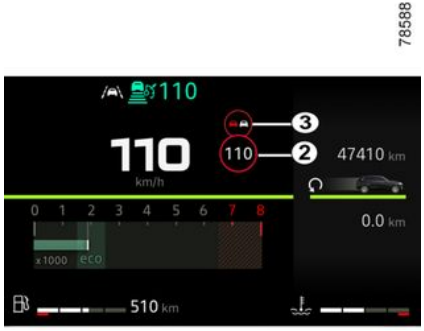
– i lande, hvor hastigheden begrænses i tilfælde af regnvejr på visse typer veje, kan systemet ændre hastighedsgrænsen efter flere sekunders visken af forruden.

For køretøjer uden kortabonnement:
Når du kører i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra dem, der findes på dit køretøj, kan du manuelt vælge den hastighedsenhed, der vises på instrumentpanelet (f.eks. skift enhed fra miles til kilometer) for at få vist præcise oplysninger ➔ **120**.

Bemærk: Systemet tager ikke højde for exceptionelle begrænsninger som for eksempel dage med meget forurening.

Handling

Advarselslamper



Funktionen viser følgende advarselslamper:

2. Skilte med hastighedsbegrænsning og skilte med særlig hastighedsbegrænsning (hastighed på frakørsel med pil, hastighed med campingvogn,

hastighedsbegrænsning med længdeanvisning osv.)

3. Yderligere vejskilte (start og slut på zone med overhaling forbudt).

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, blinker en cirkel rundt om vejskiltet (kontrollampe ***2***), afhængigt af køretøjet, ledsaget af et bip, der udsendes i et par sekunder for at advare dig. Den forbliver tændt på instrumentpanelet, så længe køretøjets hastighed overskrider den registrerede hastighed.

Kortabonnement
Registrering af vejskilte er knyttet til et kortabonnement.

Bemærk: Hvis der ikke er et kort for et land, vises der en meddelelse på multimedieskærmen for at informere og for at downloade kortoplysninger vedrørende landet.

Der henvises til instruktionerne til multimediesystemet for at administrere abonnementet.

Hvis der ikke er et abonnement, begrænses systemet til at tage højde for skilte med hastighedsbegrænsning, når de registreres af kameraet.

Systemet tager ikke længere højde for oplysninger, der er relateret til kortene. Tilgængeligheden af hastighedsbegrænsning kan blive påvirket.

Aktivering/deaktivering

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Afhængigt af køretøjet, afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres lydadvarslen:

– når køretøjet er ulåst;

eller

– når en dør åbnes;

eller

– når motoren er genstartet.

Aktivering og deaktivering af lydalarmen for hastighedsoverskridelse ved hjælp af knappen *4* "My Safety"

Lydalarmer kan aktiveres eller deaktiveres ved hjælp af tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety" ➔ **211**.

Hvis lydadvarslen tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af "Perso"-tilstand:

– **for at deaktivere lydadvarslen** skal du trykke to gange på knappen ***4***. Kontrollampen for knappen ***4*** slukker;
– **for at aktivere lydadvarslen igen** skal du trykke én gang på knappen ***4***. Kontrollampen på knappen ***4*** tændes.

Aktivering, deaktivering af lydsignalet om hastighedsoverskridelse fra multimedieskærmen *5*

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere lydadvarslen.

Vælg "**ON**" eller "**OFF**".

Ændring af hastighedsbegrænsning eller konstant hastighed

(afhængigt af køretøjet)

Sådan tilpasser du hastighedsbegrænsningen, fartpiloten eller den automatiske fartpilot Stop and Go til de registrerede hastighedsbegrænsninger: tryk kort på kontakten ***6*** for at indstille køretøjets hastighed til den hastighedsbegrænsning, der er angivet på det sidst registrerede skilt med en hastighedsbegrænsning.

Bemærk: I køretøjer med et kortabonnement kan du automatisk justere køretøjets hastighed til hver ny begrænsning, der er angivet på de registrerede skilte med hastighedsbegrænsninger. Dette gøres ved at trykke på kontakten ***6*** i ca. to sekunder.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

3

Midlertidig utilgængelighed

Hvis systemet ikke er tilgængeligt på grund af kamera- eller kortdata, vises symbolet eller, afhængigt af køretøjet, det gule symbol på instrumentbrættet. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

– forruden er snavset;
– kameraet bliver blændet af solen;
– sigtbarheden er utilstrækkelig (tåge osv.);
– skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
– kortoplysningerne er ikke længere opdateret.

Bemærk:når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rengør forrudeområdet foran kameraet.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen eller, afhængigt af køretøjet, i gult på instrumentbrættet.

I nogle tilfælde ledsages de af følgende meddelelse:

– « Køreassist. ikke tilgænglig » ;

eller

– « Kontroller frontkamera » ;

eller

– « Køreassist. kontrolleres ». Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.
Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til færdselsloven og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.
Systemet registrerer muligvis ikke alle skilte med hastighedsbegrænsning eller kan tolke dem forkert.
Føreren må ikke ignorere vejskilte, der ikke opdages af systemet, og bør prioritere at overholde de faktiske vejskilte og færdselsloven.
Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

FARTBEGRÆNSNING,

3

Hastighedsbegrænseren styrer motoren for at hjælpe dig med ikke at overskride en kørehastighed, som du har valgt, kaldet **hastighedsbegrænsning**.

Hastighedsbegrænsningsfunktionen kan aktiveres fra 0 til 180 km/t.

Betjeninger

1 Du kan forbinde hastighedsbegrænseren til funktionen (**SET/+**).

2 Afhængigt af køretøjet, aktiveringskontakten til registrering af vejskilte ➔ **241**.

3 Kontakt til valg/fravalg af kørehjælpemidler, afhængigt af køretøjet:

– fartpilot;
– fartbegrænsning
– **OFF**.

4 Skift funktionen til standby med gemt hastighedsbegrænsning (**0**).

5 Aktivering af den programmerede hastighedsgrænse (**RES**).

6 Kontakt til at aktivere og reducere hastighedsbegrænsningen (**SET/-**).

> Hvis tilstanden "**OFF**" er valgt, før tændingen slukkes, aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser" som standard, næste gang køretøjet startes, afhængigt af køretøjet.

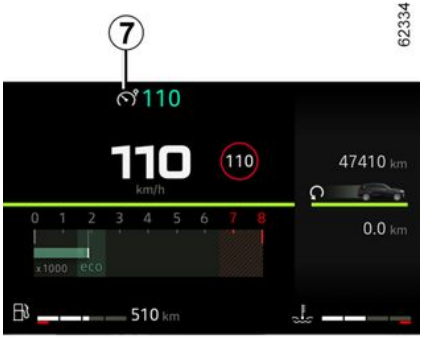
> Du kan forbinde hastighedsbegrænseren til funktionen "Registrering af vejskilte" ➔ **241**.

Kørsel

Når en begrænset hastighed er indstillet, men endnu ikke nået, er kørslen fuldstændig ligesom et køretøj uden hastighedsbegrænser.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se oplysningerne om "Overskridelse af den programmerede hastighed".

Betjening



Tryk på kontakten ***3***, indtil kontrollampen ***7*** lyser gråt på instrumentpanelet. Meddelelsen "Fartbegrænser valgt" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger, der indikerer, at hastighedsbegrænsningsfunktionen er i drift og venter på at gemme en hastighedsbegrænsning.

FARTBEGRÆNSNING,

For at gemme den aktuelle hastighed skal du trykke på kontakten ***1*** (**SET/+**) eller kontakten ***6*** (**SET/-**): Hastighedsbegrænsningen erstatter stregerne og, afhængigt af køretøjet, kontrollampen ***7*** vises som hvid.

Den laveste hastighed, der gemmes, vil være 20 km/t eller, afhængigt af køretøjet, 30 km/t.

Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

Ændring af hastighedsbegrænsning

Den fastsatte begrænsede hastighed kan ændres ved korte eller vedvarende tryk på:

– kontakt ***1*** (**SET/+**) for at øge hastigheden;
– kontakt ***6*** (**SET/-**) for at sænke hastigheden.

Funktionen hastighedsbegrænser indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Overskridelse af hastighedsbegrænsningen

Hastighedsbegrænsningen kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides. Sådan gør du: Tryk speederen **helt i bund** ud over modstandspunktet.

Så længe hastigheden overskrides, vil den begrænsede hastighed blinke på displayet på instrumentbrættet.

Løft derefter foden fra speederen: Hastighedsbegrænserfunktionen genaktiveres, så snart du når under den indstillede hastighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning er systemet ikke i stand til at opretholde den begrænsede hastighed: den gemte hastighed blinker rødt på instrumentbrættet, og der afgives med regelmæssigt mellemrum et lydsignal for at gøre dig opmærksom på situationen.

Hvis hastighedsbegrænseren ikke er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere), skal du kontakte en autoriseret forhandler.

FARTBEGRÆNSNING,

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten ***4*** (**O**). Den begrænsede hastighed gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af hastighedsbegrænsningen

Hvis en hastighed er blevet gemt, er det muligt at hente den igen ved at trykke på kontakten ***5***.

ⓘ Når hastighedsbegrænseren er på standby, skal du trykke på kontakten ***6*** (**SET/-**) eller kontakten ***1*** (**SET/+**) for at genaktivere hastighedsbegrænseren uden at tage hensyn til den registrerede hastighed – det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

Afbrydelse af funktionen

Hastighedsbegrænsningen afbrydes:

– når du trykker på kontakt ***3***, indtil **OFF** meddelelsen "Køreassistent. deaktiveret" vises på instrumentbrættet. I så fald gemmes hastigheden ikke længere

ⓘ I så fald og afhængigt af køretøjet aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser", næste gang motoren startes, og der ventes på, at en hastighedsgrænse gemmes.

– Du trykker på kontakten ***3*** indtil lampen vises på displayet. I dette tilfælde vælges fartpiloten, og der er ingen gemt hastighed.

FARTPILOT

Fartpilotfunktionen styrer motoren for at hjælpe dig med at fastholde den kørehastighed, som du har valgt, kaldet **fartpilothastigheden**.

Fartpilotfunktionen kan aktiveres fra 20 km/t eller, afhængigt af køretøjet, fra 30 km/t til 180 km/t.

> Konstantfartholderen indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Betjeninger

1 Kontakt til at aktivere og øge fartpilothastigheden (**SET/+**).

2 Afhængigt af køretøjet, aktiveringskontakten til registrering af vejskilte ➔ **241**.

3 Kontakt til valg/fravalg af kørehjælpemidler, afhængigt af køretøjet:

– fartpilot;
– fartbegrænsning
– **OFF**.

4 Sæt funktionen i standby (hvor fartpilothastigheden gemmes) (**0**).

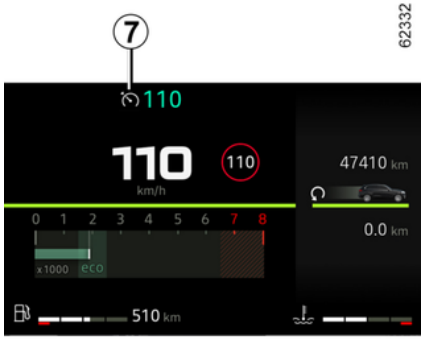
5 Aktivér af den programmerede konstantfart (**RES**).

6 Kontakt til at aktivere og reducere fartpilothastigheden (**SET/-**).

> Hvis tilstanden "**OFF**" er valgt, før tændingen slukkes, aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser" som standard, næste gang køretøjet startes, afhængigt af køretøjet.

> Du kan forbinde fartpilotfunktionen til funktionen "Registrering af vejskilte" ➔ **241**.

Betjening



Tryk på kontakten ***3***, indtil kontrollampen ***7*** lyser gråt på instrumentpanelet.

Meddelelsen "Krydstog Control valgt" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger for at indikere, at fartpilotfunktionen er i drift og venter på at gemme en fartpilothastighed.

Programmering af konstantfarten

Mens køretøjet bevæger sig med en konstant hastighed over ca. 20 km/t eller 30 km/t, skal du, afhængigt af køretøjet, trykke på kontakten ***6*** (**SET/-**) eller kontakten ***1*** (**SET/+**): Funktionen aktiveres, og den aktuelle hastighed tages med i betragtning.

Fartpilotens hastighed erstatter stregerne. Fartpilot bekræftes, når den gemte hastighed og advarselslampen vises med grønt ***7***.

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 20 km/t eller, afhængigt af køretøjet, 30 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.

Kørsel

Når den ønskede fartpilothastighed er registreret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederen.

Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

Ændring af konstantfarten

Fartpilothastigheden kan ændres ved gentagne tryk på:

– kontakt ***6*** (**SET/-**) for at sænke hastigheden;
– kontakt ***1*** (**SET/+**) for at øge hastigheden.

Bemærk: Tryk på og hold en af kontakterne inde for at ændre hastigheden trinvist

Overskridelse af konstantfarten

Det kan på et hvilket som helst tidspunkt lade sig gøre at overskride konstantfarten ved at trykke speederpedalen hurtigt i bund.

Så længe hastigheden overskrides, vil fartangivelsen på displayet i informationscenteret blinke.

Derefter flyttes foden fra speederen: efter nogle sekunder, genoptages automatisk den oprindelige fartpilothastighed.

Hvis fartpiloten ikke længere er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere den), skal du kontakte en godkendt forhandler.

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

– Tryk på kontakten ***4*** (**0**);

– Bremsepedalen.
– tryk på koblingspedalen i en længere periode, eller hvis køretøjet er i længerevarende frigear på køretøjer, der er udstyret med manuel gearkasse;
– skift til frigear på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse.

Fartpilothastigheden gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af konstantfarten

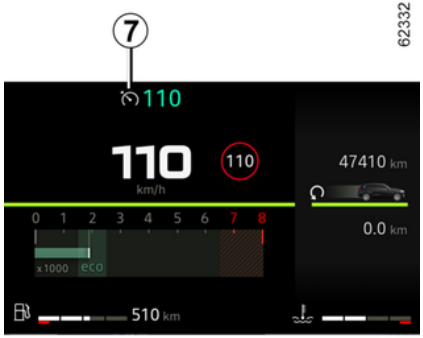
Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejrforhold …). Tryk på kontakten ***5*** (**RES**), hvis køretøjets hastighed er over 20 km/t eller, afhængigt af køretøjet, 30 km/t.

Når hastigheden er gemt, bekræftes fartpilotaktiveringen ved fartpilothastigheden i grønt og, afhængigt af køretøjet, ved, at kontrollampen ***7*** lyser.

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.

Når fartpiloten er på standby, skal du trykke på kontakten ***6*** (**SET/-**) eller kontakten ***1*** (**SET/+**) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed – det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

Afbrydelse af funktionen



Fartpilotfunktionen afbrydes:

– hvis du trykker på kontakt ***3***, indtil meddelelsen "Køreassistent. deaktiveret" vises på instrumentbrættet. I dette tilfælde er der ingen gemt hastighed;

> I så fald og afhængigt af køretøjet aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser", næste gang motoren startes, og der ventes på, at en hastighedsgrænse gemmes.

– Du trykker på kontakten ***3*** indtil lampen vises på displayet. I dette tilfælde vælges hastighedsbegrænseren, og der er ingen gemt hastighed.

Kontrollampen ***7*** forsvinder fra instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen er stoppet.

STOP AND GO-FARTPILOT

3

Baseret på oplysninger fra et kamera giver Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot mulighed for at opretholde en bestemt hastighed, kaldet fartpilothastigheden, mens der holdes en sikker afstand til køretøjet foran dig i samme vejbane.

Når funktionen "Registrering af vejskilte" er aktiveret ➔ **241**, afhængigt af køretøjet, kan systemet tilpasse køretøjets hastighed i overensstemmelse med skilte med hastighedsbegrænsning, som kameraet registrerer.

Hvis køretøjet foran stopper op, kan Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot bremse dit køretøj fuldt op, før du kører videre.

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem.

Systemets maksimale rækkevidde er ca. 140 meter. Den kan variere afhængigt af vejforholdene (terrænhøjde, vejrforhold osv.)

Den Stop and Go automatiske fartpilot kan aktiveres fra 0 km/h til 160 km/h.

Funktionen er angivet med symbolerne .

Særlige funktioner:

– Føreren skal overholde den maksimalt tilladte hastighed og sikkerhedsafstandene i henhold til lovgivningen i det land, denne kører i.

– Den automatiske Stop and Go fartpilot kan bremse køretøjet med op til en tredjedel af bremsesystemets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.

Den automatiske Stop and Go-fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene eller at være årvågen. Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Føreren skal altid tilpasse sin køreretning og hastighed i henhold til omgivelserne og trafikforholdene.

Brug den automatiske fartpilot uden for byområder på brede veje med synlige linjer.

Fartpiloten kan have begrænset funktionalitet ved kørsel på meget snoet eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje) eller under ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind osv.)

Der kan herved opstå risiko for uheld.

STOP AND GO-FARTPILOT

Placering af kameraet *1*

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Betjeninger

2 Kontakt til at aktivere og reducere fartpilothastigheden (**SET/-**).

3 Kontakt til at aktivere og øge fartpilothastigheden (**SET/+**).

4 Kontakt til at aktivere registreringen af hastighedsbegrænsning ➔ **241**, afhængigt af køretøjet.

5 Sæt funktionen i standby (og gem fartpilothastighed) (**0**).

6 Kontakt til valg/fravalg af kørehjælpemidler, afhængigt af køretøjet:

– den automatiske fartpilot Stop and Go ;
– fartbegrænsning
– **OFF**.

7 Indstilling af følgedistancen.

8 Aktivér af den programmerede konstantfart (**RES**).

> Hvis tilstanden "**OFF**" er valgt, før tændingen slukkes, aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser" som standard, næste gang køretøjet startes, afhængigt af køretøjet.

> Du kan, afhængigt af køretøjet, forbinde fartpiloten til funktionen "Registrering af vejskilte" ved at trykke på knappen ***4***.

STOP AND GO-FARTPILOT

3

Displays

9. Kontrollampe for automatisk fartpilot.

10. Gemt fartpilothastighed.

11. Gemt sikker afstand

12. Forankørende køretøj.

Kameraet skal holdes rent og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

Betjening

Tryk på kontakten ***6*** så mange gange, det er nødvendigt for at vælge den Stop and Goautomatiske fartpilot.

Advarselslampen ***9*** lyser gråt, og meddelelsen "Adaptiv krydstog Ctl valgt" vises på instrumentpanelet efterfulgt af streger for at angive, at funktionen er i drift og afventer indtastningen af fartpilothastigheden.

Denne funktion kan ikke aktiveres, når:

– parkeringsbremsen er trukket
– Funktionen Parkeringshjælp er allerede aktiveret ➔ 273

Meddelelsen "Adaptiv cruise Ctl utilgænligt" vises på instrumentbrættet.

Programmering af konstantfarten

Mens køretøjet holder stille eller kører ved en konstant hastighed, skal du trykke på kontakten ***3*** (**SET/+**) eller ***2*** (**SET/-**) for at aktivere funktionen og gemme den aktuelle hastighed.

Den laveste registrerede fartpilothastighed er 30 km/h.

Fartpilothastigheden ***10*** erstatter stregerne, og fartpilotfunktionen bekræftes ved, at fartpilothastigheden vises med grønt, og advarselslyset ***9*** .

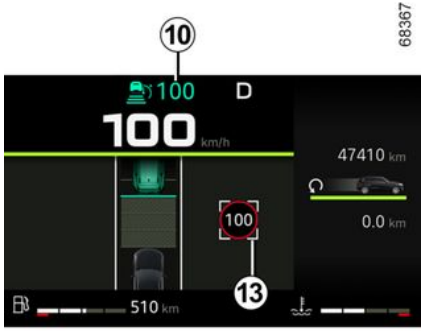
Hvis du forsøger at aktivere funktionen ved en hastighed over 160 km/h, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver deaktiveret.

Når den ønskede konstantfart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.

Bemærk: Hvis køretøjets hastighed er lavere end ca. 30 km/t, bruger funktionen en standard marchhastighed på 30 km/t. Køretøjet vil accelerere, indtil det når den gemte marhchastighed.

Vigtigt: du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne for at forberede dig til en hvilken som helst hændelse.

Aktivering af fartpilot med genkendelse af hastighedsbegrænsningsskilt



Hvis køretøjet er udstyret med funktionen "Registrering af vejskilte" ➔ **241**, skal du trykke på kontakten ***4*** for at tilpasse køretøjets hastighed til hastighedsgrænserne ***13***, som kameraet registrerer.

Når man passerer vejskiltet, ændres fartpilothastigheden ***10*** automatisk til den registrerede hastighed ***13***.

Føreren skal altid være årvågen med hensyn til systemets anvendte hastighed og forbliver ansvarlig for køretøjets hastighed.

Aktivering af styring af sikkerhedsdistance

Så snart fartpiloten er aktiveret, vises standardsikkerhedsafstanden ***11*** med grønt i instrumentpanelet.

Følgende afstandsindstilling gemmes af systemet mellem hver aktivering af aktiv fartpilot og til næste køretøjsstartcyklus.

Hvis systemet registrerer et køretøj i din vognbane, vises der en silhuet af et køretøj ***12*** oven over afstandsmåleren ***11*** i instrumentpanelet.

Dit køretøj tilpasser sin hastighed til det forankørende køretøjet og aktiverer om nødvendigt bremsen (bremselygterne tændes) for at opretholde den afstand, der vises i instrumentpanelet.

Bemærk: Silhuettens størrelse ***12*** varierer afhængigt af den afstand, der adskiller dig fra det forankørende køretøjet. Jo større silhuetten er, desto tættere på er det forankørende køretøj.

Indstilling af fartpilothastigheden

Du kan variere hastigheden ved gentagne gange at trykke på kontakt ***2*** eller ***3*** (små intervaller) eller trykke og holde dem nede (store intervaller):

– kontakt (**SET/-**) ***3*** for at nedsætte hastigheden;

– kontakt (**SET/+**) ***4*** for at øge hastigheden.

Indstilling af følgedistancen

Du kan til enhver tid ændre sikkerhedsafstanden til det forankørende køretøj ved at trykke gentagne gange på kontakten ***7***.

Den vandrette afstandsmåler i instrumentpanelet angiver de forskellige tilgængelige sikkerhedsafstande:

– afstandsmåler ***A***: lang afstand (svarende til ca. 2,4 sekunder)
– afstandsmåler ***B***: medium afstand 2 (svarende til ca. to sekunder)
– afstandsmåler ***C***: medium afstand 1 (svarende til ca. 1,6 sekunder)

– afstandsmåler ***D***: kort afstand (svarende til ca. 1,2 sekunder).

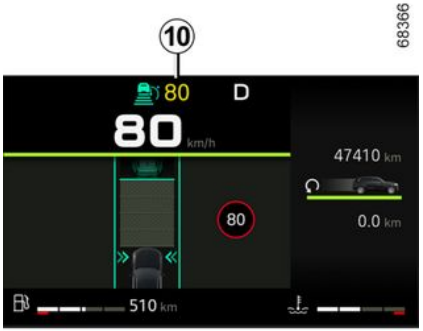
Den valgte afstandsmåler vises med grønt i instrumentpanelet.

De andre målere forbliver grå.

Bemærk: Afstanden skal indstilles afhængigt af trafikken, de lokale bestemmelser og vejrforholdene.

ⓘ Følgende afstandsindstilling gemmes af systemet mellem hver aktivering af aktiv fartpilot Stop and Go og til næste køretøjsstartcyklus.

Overskridelse af konstantfarten



Fartpilothastigheden kan når som helst tilsidesættes ved at træde på speederen.

Hvis tidsperioden overskrides, vises fartpilothastigheden ***10 11*** med rødt.

Afstandsmåleren blinker, hvis afstanden mellem dit køretøj og køretøjet foran er mindre end den valgte sikkerhedsafstand: Funktionen "Styring af sikkerhedsafstand" er ikke længere aktiv.

Slip derefter speederen: Fartpilot og styring af sikkerhedsafstand genoptager automatisk de hastigheds-og afstandsindstillinger, du tidligere har valgt.

Overhalingsmanøvre

Hvis du ønsker at overhale køretøjet foran, vil aktivering af retningsindikatoren midlertidigt annullere styringen af sikkerhedsafstand og gøre det muligt at opnå en accelerationshastighed, der er tilstrækkelig til at overhale.

Stop og start

Hvis det forankørende køretøj sænker farten, tilpasses hastigheden, så køretøjet om nødvendigt stoppes helt (f.eks. i tæt trafik). Køretøjet stopper et par meter fra køretøjet foran. Funktionen Stop and Start kan sætte motoren på standby ➔ **165**.

Når køretøjet foran sætter i gang igen:

– Hvis stoppet ikke overstiger ca. tredive sekunder, starter køretøjet automatisk, uden at føreren foretager sig noget,

Bemærk: Føreren skal altid være klar til pludseligt opståede hændelser under kørslen og forbliver ansvarlig for styring af køretøjet: Hvis systemet registrerer en fodgænger i området rundt om køretøjet, vil automatisk genstart være forhindret, indtil næste stop

– hvis stoppet overstiger ca. tredive sekunder, skal du trykke på speederen eller trykke på kontakten ***8*** (**RES**), for at køretøjet kan starte igen. Meddelelsen "Tryk RES eller acc for genstart

fartpilot" vises på instrumentbrættet for at bekræfte dette.

Hvis stoppet overstiger ca. tre minutter, aktiveres den elektroniske parkeringsbremse automatisk, og Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot.

Kontrollampen ***9*** slukker for at bekræfte, at funktionen er deaktiveret.

Sådan sættes funktionen i standby

Du kan indstille funktionen på standby, når:

– du trykker på kontakten ***5*** (**0**);
– du træder på bremsepedalen, mens køretøjet er i bevægelse.

Funktionen deaktiveres af systemet, hvis:

– du indstiller den automatiske gearkasse til **P**, **R** eller **N** ;
– førerens sikkerhedssele tages af
– du åbner et af åbningselementerne
– du trykker på motorens start/stop-knap
– hældningen er for stejl
– vognens hastighed overstiger 170 km/h;
– visse enheder til kørselshjælp og kørselskorrektion udløses (aktiv nødbremsning, ABS, ESC);
– Tilstandene "SNOW" og "MUD-SAND" ➔ **205**.

Under alle omstændigheder bekræftes standby ved, at advarselslampen vises med gråt, og meddelelsen "Adaptiv fartpilot frakoblet" vises på instrumentbrættet.

> Hvis Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot sættes på standby eller slukkes, forårsager det ikke en hurtig reduktion af hastigheden: Du skal om nødvendigt bremse ved at træde på bremsepedalen.

Afslut standby

– Parkeringsbremsen er trukket.
– Funktionen "Aktiv nødbremsning" udløser bremsning.
– Sensoren er blokeret (kamerablindhed registreret).

Baseret på den gemte fartpilothastighed

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejrforhold …).

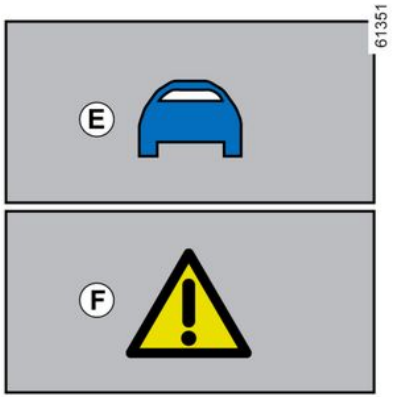
Tryk på kontakten ***8*** (**RES**) inden for området for gyldige hastigheder. Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpiloten ved, at fartpilothastigheden vises med grønt.

Bemærk: Hvis den registrerede hastighed er højere end den aktuelle hastighed, accelererer køretøjet indtil denne hastighed.

Baseret på den aktuelle hastighed

Mens fartpiloten er på standby, skal du trykke på kontakten ***2*** (**SET/-**) eller ***3*** (**SET/+**) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed. Det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

Advarslerne "Overtag styring af køretøjet"



STOP AND GO-FARTPILOT

I visse situationer (f.eks. når du nærmer dig et meget langsommere køretøj, når et forankørende køretøj hurtigt skifter bane osv.), har systemet muligvis ikke tid til at reagere.

Afhængigt af situationen vil der lyde et bip fra systemet, der er forbundet med:

– den orange alarm ***E***, hvis situationen kræver førerens opmærksomhed,

eller

– den røde advarsel ***F*** ledsaget af meddelelsen "Brems", hvis situationen kræver førerens øjeblikkelige opmærksomhed.

I enhver situation skal du reagere hensigtsmæssigt og udføre de passende manøvrer.

Afbrydelse af funktionen

Funktionen "Stop and Go-fartpilot" afbrydes, når du trykker på kontakten ***6*** for at deaktivere fartpilotfunktionen. I så fald gemmes hastigheden ikke længere.

Kontrollampen ***9*** forsvinder fra instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.

I så fald og afhængigt af køretøjet aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser", næste gang motoren startes, og der ventes på, at en hastighedsgrænse gemmes.

Midlertidigt ikke tilgængelig

Den grå advarselslampe ***9*** forsvinder for at bekræfte, at funktionen er blevet deaktiveret automatisk.

Sørg for, at kameraområdet ikke er blevet blokeret (af snavs, mudder, sne osv.) eller udsat for stød.

Forholdene i visse geografiske områder kan hæmme funktionen, f.eks.:

– tørre zoner, tunneller, lange broer eller moderat benyttede veje uden færdselsstriber, uden skilte eller træer i nærheden;
– en militær- eller lufthavnszone.

Du skal forlade disse områder, for at funktionen kan fungere.

I alle tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler, hvis meddelelsen ikke slettes, efter motoren er genstartet.

Funktionsfejl

Hvis der registreres en funktionsfejl på den "Stop and Go automatiske fartpilot", vises meddelelsen "Kontroller Adaptiv fartpilot" på instrumentbrættet, og den "Stop and Go automatiske fartpilot" afbrydes.

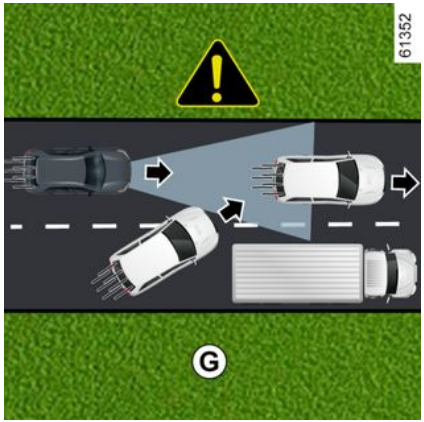
Hvis der registreres en funktionsfejl på en eller flere komponenter i systemet, afbrydes funktionen "Stop and Go automatisk fartpilot".

Afhængigt af funktionsfejlens art vises der en meddelelse på instrumentpanelet:

– Kontroller frontkamera og, afhængigt af køretøjet, fulgt af kontrollampen ;
– Tjek bil og, afhængigt af køretøjet, fulgt af kontrollampen ;
– Kamera/Radar Kontrolleres ;

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Begrænsninger af systemets funktion



Køretøjsregistrering

Systemet registrerer kun køretøjer (biler, lastbiler, motorcykler), der bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

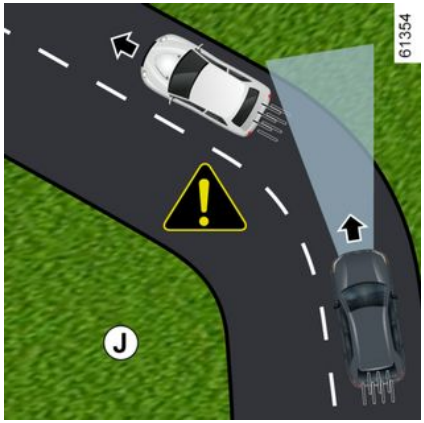
Et køretøj, der bevæger sig ind i samme vognbane (eksempel ***G***), vil kun blive taget i betragtning af systemet, når det kommer helt ind i kameraets registreringszoner.

Systemet kan udløse bratte eller forsinkede opbremsninger.

Systemet kan ikke registrere:

– køretøjer, der ankommer til vejkryds: frakørselsvej (eksempel ***H***);
– køretøjer, der kører i den forkerte side af vejen eller vender rundt mod dig.

ⓘ Funktionen for den automatiske fartpilot må kun anvendes på en motorvej (eller vejbane med flere spor adskilt af en barriere).



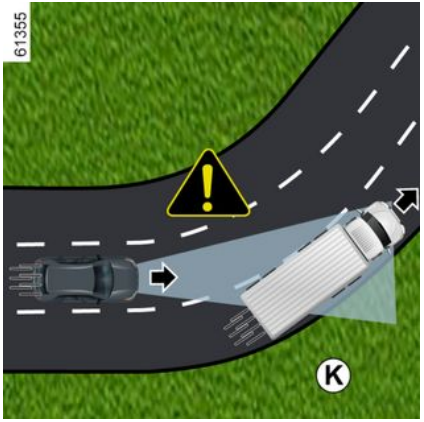
Registrering ved sving

Når der køres ind i et sving, er det muligt, at kameraet midlertidigt ikke kan registrere det forankørende køretøj (eksempel ***J***).

Systemet kan udløse en acceleration.

Når der køres ud af et sving, kan systemets registrering af det forankørende køretøj blive forstyrret eller forsinket.

Systemet kan udløse bratte eller forsinkede opbremsninger.

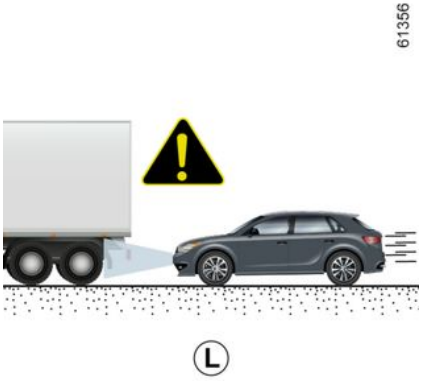


Registrering af køretøjer i tilstødende baner

Systemet kan registrere køretøjer, der kører i en tilstødende vognbane, når:

– du kører ind i et sving (eksempel ***K***);
– du kører på en rute med smalle baner
– Køretøjets hastighed på den tilstødende vognbane er langsommere, og hvis et af disse køretøjer er placeret for tæt på den anden vognbane.

Systemet kan muligvis medføre, at køretøjet kører langsommere eller bremser op.

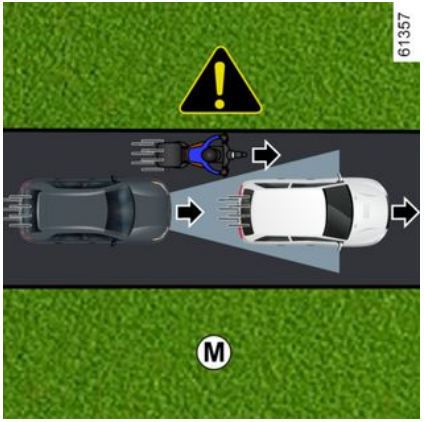


Køretøjer, der er skjult på grund af forskelle i terrænhøjden

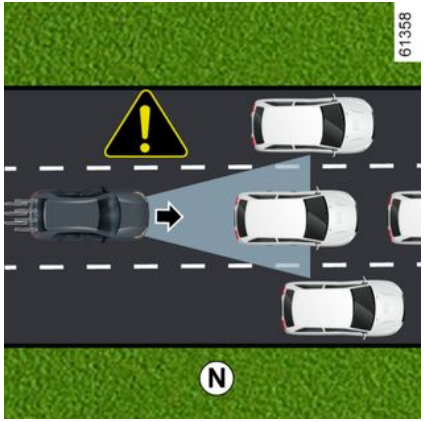
Systemet registrerer ikke køretøjer, der kører op eller ned ad bakke, når de er skjult af terræn, eller når de er placeret uden for kameraets registreringszoner.

Køretøjer uden for kameraets registreringszoner

Systemet vil reagere sent eller slet ikke, hvis de registrerede køretøjer er uden for kameraets registreringszoner, især i følgende situationer:



– Køretøjer, der transporterer lange genstande, der overskrider linjen
– Køretøjer, der ikke er tilstrækkeligt centreret i vognbanen
– Smalle køretøjer, der er meget tæt på (eksempel ***M***).



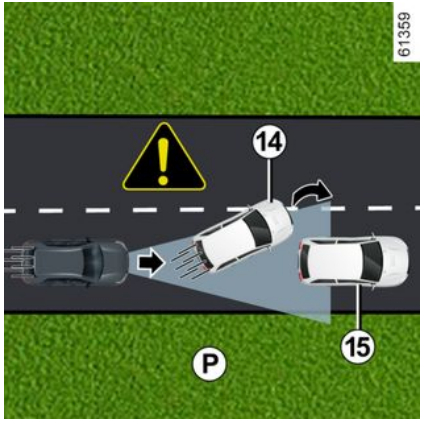
Stationære og langsomme køretøjer

Når hastigheden er over ca. 50 km/t, **registrerer systemet ikke**:

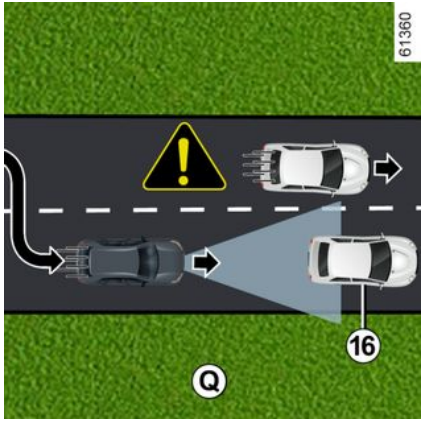
– stationære køretøjer (eksempel ***N***),
– meget langsomme køretøjer i bevægelse.

Når hastigheden er lavere end ca. 50 km/t, **reagerer systemet måske ikke eller kan reagere meget sent** på:

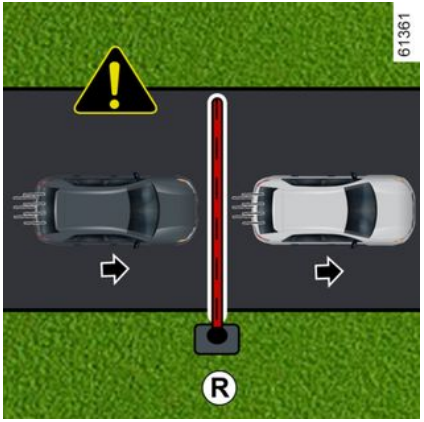
– stationære køretøjer (eksempel ***N***),
– meget langsomme køretøjer i bevægelse.



– forankørende køretøjer ***14***, der skifter vognbane eller et langsomt eller stillestående køretøj ***15*** (eksempel ***P***),
– stationære eller langsomme køretøjer ***16***, når du skifter vognbane (eksempel ***Q***).



Vær altid klar til at overtage styringen af dit køretøj, hvis du skulle komme ud for stationære eller meget langsomt kørende køretøjer (eksempel ***N***).
Den automatiske fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.



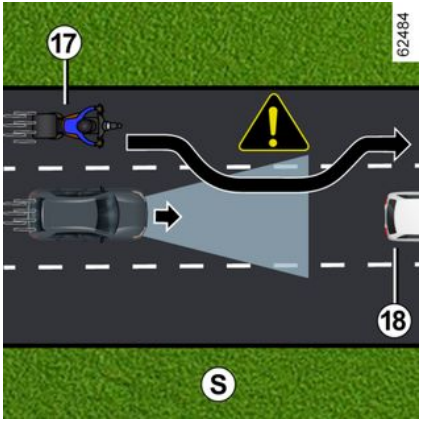
Manglende registrering af faste forhindringer og genstande af en lille størrelse

Systemet kan ikke registrere:

– fodgængere, cykler, scootere, indkøbsvogne, kasser osv.;
– dyr
– faste forhindringer (bomme ved betalingsanlæg, vægge osv.) (eksempel ***R***).

Disse tages ikke med i betragtning af systemet.

De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.



Registrering af køretøjer, der bevæger sig ind i vognbanen ved høj hastighed

Hvis dit køretøj overhales af et andet køretøj, der kører med høj hastighed ***17*** (motorcykler, bil osv.), og køretøjet midlertidigt ligger mellem dig og køretøjet foran ***18***, **kan systemet udløse en overdreven acceleration, nedsat fart eller opbremsning.**

Bemærk

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene eller at være årvågen.
Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.
Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til omgivelserne og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.
Med undtagelse af strækninger, der er afgrænsede, genkendes trafikindikatorerne (trafiklys, skilte, fodgængerovergange osv.) ikke af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.
Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.
Funktionen for den automatiske fartpilot må kun anvendes på en motorvej (eller vejbane med flere spor adskilt af en barriere).
Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet, og dets funktion forringes. Deaktiver systemet, og kontakt et autoriseret værksted.
– Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.
Deaktivering af funktionen
Du skal deaktivere funktionen, hvis

– køretøjet befinder sig på en snoet vej;
– køretøjet bugseres (starthjælp);
– køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
– køretøjet ankommer til et betalingsanlæg, et område med vejarbejde eller en smal vejbane
– køretøjet køres op eller ned ad en meget stejl skråning
– synligheden er dårlig (skarp sol, tåge osv.).
– køretøjet køres på en glat vejbane (regn, sne, grus osv.).
– vejrforholdene er dårlige (regn, sne, sidevind, osv.).
– Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden).

– Forruden er revnet eller forvrænget.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

– forrude tildækket (af snavs, is, sne osv.)
– dårlige vejrforhold (sne, stærk regn, hagl, isslag osv.);
– dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
– dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.)
– blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
– snæver, snoet eller bakket vej (skarpe sving osv.);
– et langsommere køretøj med en betydelig hastighedsforskel
– brug af måtter, der ikke passer til køretøjet. I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

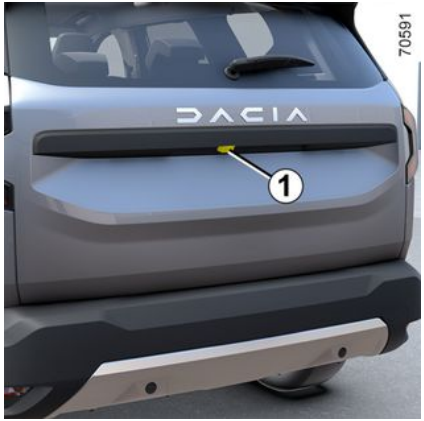
I disse tilfælde kan systemet fejlagtigt gribe ind.
Risiko for utilsigtet opbremsning eller acceleration.

Mange uforudsete situationer kan påvirke systemets funktion. Visse genstande eller køretøjer, der optræder i kameraets registreringsområde, kan fortolkes forkert af systemet, hvilket muligvis kan medføre uhensigtsmæssig acceleration eller opbremsning.

Du bør altid være opmærksom på pludseligt opstående hændelser, som kan forekomme under kørslen. Hold altid køretøjet under kontrol ved at holde fødderne i nærheden af pedalerne, så du er klar til at handle i alle tilfælde.

Bakkamera

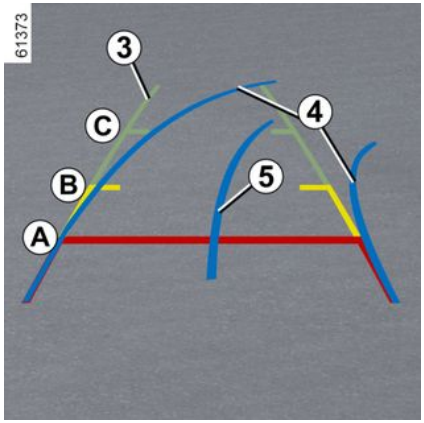
Handling



Når køretøjet sættes i bakgear, sender kameraet ***1***, der er placeret bagpå køretøjet, et billede af området bag køretøjet til multimediedisplayet ***2***, fulgt af tre styrelinjer ***3***, ***4*** eller ***5*** (faste, bevægelige og styrelinjer til anhænger).

Dette system anvender styrelinjer til funktionen (bevægelig til banen og fast til afstanden). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.

Bemærk! Kontrollér jævnligt, at bakkameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Faste retningslinier *3*

Den faste profil indeholder farveangivelserne ***A***, ***B*** og ***C***, der viser afstanden bag køretøjet:

– ***A*** (rød) ved ca. 30 centimeter fra køretøjet.
– ***B*** (gul) ved ca. 70 centimeter fra køretøjet;
– ***C*** (grøn) ved ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.

Bevægelige styrelinjer *4*

Dette vises med blåt på multimedieskærmen ***2***. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

Styrelinjer til anhænger *5*

Dette vises med blåt på multimedieskærmen ***2***. Denne viser anhængerens retningsstabilitet iht. rattets position. Det gør det muligt for føreren at positionere anhængertrækket så tæt på anhængerens knop som muligt.

« Trailer visning »

Hvis en anhænger er tilsluttet, skal du trykke på menuen "Kamera" i "Bil"-menuen på multimedieskærmen ***2***, mens du er i fremadgående gear, for at få kameraet ***1*** til at sende et billede af omgivelserne bagfra i ca. 30 sekunder.

Indstillinger

Når bakgearet er indkoblet, skal du trykke på knappen "Indstillinger" på multimedieskærmen ***2***, for at tilføje eller fjerne hjælpelinjerne og justere kamerabilledets indstillinger (lysstyrke, kontrast osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

> ⓘ Kontrollér, at kameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens e.l.).

" Zoom auto "-funktion

Hvis der registreres en forhindring bag køretøjet, skifter funktionen "Zoom auto" det aktuelle display til et øvre bakkamera.

For at aktivere/deaktivere funktionen "Zoom auto" skal du se multimediebrugervejledningen.

> ⓘ Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.
>
> Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.
>
> Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.
>
> Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.
>
> Hvis bagagerummet er åbent eller ikke korrekt lukket, vises meddelelsen "Bagagerum åbent".

Deaktivering af systemet

Systemet kan deaktiveres:

– Når køretøjet kører hurtigere end ca. 20 km/t;
– kort tid efter frakobling af bakgear.

Funktionsfejl

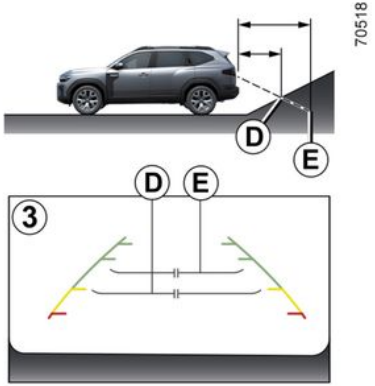
Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, vises der midlertidigt en sort skærm på multimedieskærmen ***2***, når der skiftes til bakgear.

Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

Hvis den midlertidige visning af den sorte skærm forbliver sådan, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.
Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

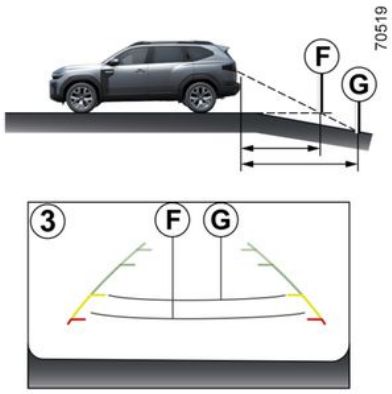


Baglænskørsel op af en stejl skråning

De faste retningslinjer ***3*** viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved ***D***, er den faktiske afstand til genstanden ved ***E***.

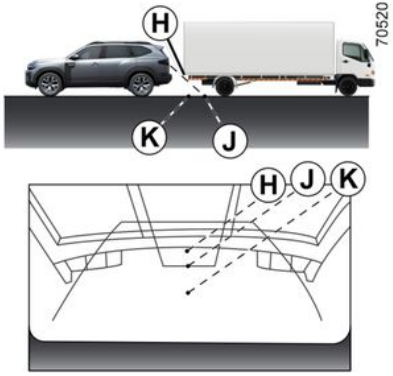


Baglænskørsel ned af en stejl skråning

De faste retningslinjer ***3*** viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved ***G***, er den faktiske afstand til genstanden ved ***F***.

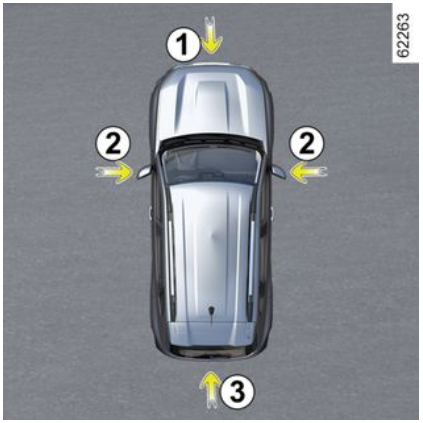


Baglænskørsel mod en fremspringende genstand

Position ***H*** virker længere væk end position ***J*** på skærmen. Men position ***H*** er ved den samme afstand som position ***K***.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde. Så der er risiko for, at køretøjet kan kollidere med genstanden, når der bakkes mod positionen ***K***.

Kamera med flere visninger



Hvis det er monteret på køretøjet, kan de fire kameraer ***1***, ***2*** og ***3***, der er placeret på den forreste kofanger, sidespejlene og bagklappen, hjælpe dig med svære manøvrer.

Kameraerne sender fire separate visninger til skærmen ***4***, som gør det muligt at se området omkring køretøjet.

Bemærk: Sørg for, at kameraerne ikke er dækket til (af snavs, mudder, sne, kondensation osv.).

Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.
Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

Aktivering af systemet

Med tændingen slået til kan systemet aktiveres:

– I automatisk tilstand, når der skiftes til bakgear: Systemet aktiveres, og kameraet på bagklappen sender en visning af området bag køretøjet til skærmen ***4***
– I den manuelle funktion, når køretøjet holder stille, og motoren er tændt, ved fra tilstanden "Bil" på din multimedieskærm ***4*** at trykke på menuen "360° kamera", og visningen forfra og fugleperspektiv vises på multimedieskærmen.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan du indstille visse parametre fra skærmen ***4***. Se vejledningen for multimedieudstyret.

Automatiske funktion

Automatisk funktion aktiveres, når der skiftes til bakgear, og skærmen ***4*** viser bakkameraet. Når der skiftes hurtigt fra bakgear til et fremadgående gear, viser skærmen ***4*** billedet fra forreste kamera.

Den automatiske funktion er deaktiveret:

– Ved at vælge en anden kameravisning i menuen på skærmen ***4***.
– Automatisk, så snart du når ca. 12 km/t.
– kort tid efter frakobling af bakgear.

Manuel funktion

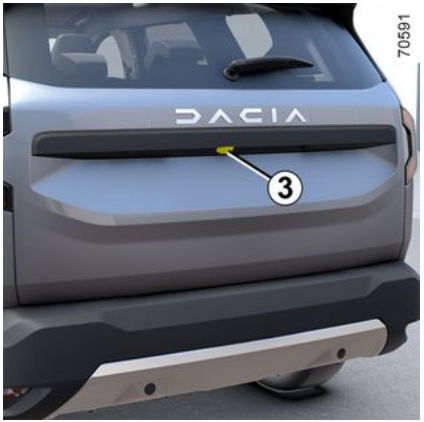
Den aktiveres ved at vælge den ønskede kameravisning i menuen på skærmen ***4***.

Der vises en meddelelse på skærmen ***4*** i ca. fem sekunder for at bekræfte aktiveringen af manuel funktion.

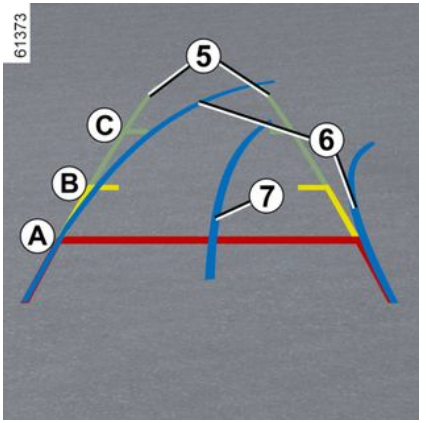
Manuel funktion deaktiveret:

– automatisk så snart du når omkring 20 km/t for frontkameraet og 12 km/t for bagkameraet;
– cirka 3 minutter efter frakobling af bakgear i manuel tilstand;
– ved at trykke på knappen "Tilbage" efter at have frakoblet bakgearet i manuel tilstand.

Bakkamera *3*



Hvis bakkameraet aktiveres automatisk eller manuelt, vises billedet fra kameraet på skærmen ***4***.



Faste retningslinier *5*

Den faste profil indeholder farveangivelserne ***A***, ***B*** og ***C***, der viser afstanden bag køretøjet:

– ***A*** (rød) ved ca. 30 centimeter fra køretøjet.
– ***B*** (gul) ved ca. 70 centimeter fra køretøjet;
– ***C*** (grøn) ved ca. 150 centimeter fra køretøjet.

> Billedet, der vises på multimedieskærmen, kan virke hurtigere end virkeligheden.

Mobil profil *6*

(afhængigt af køretøjet)

Dette vises med blåt på multimedieskærmen ***4***. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

Styrelinjer til anhænger *7*

Dette vises med blåt på multimedieskærmen ***4***. Denne viser anhængerens retningsstabilitet iht. rattets position. Det gør det muligt for føreren at positionere anhængertrækket så tæt på anhængerens knop som muligt.

« Trailer visning »

Hvis en anhænger er tilsluttet, skal du trykke på menuen "Kamera" i "Bil"-menuen på multimedieskærmen ***4***, mens du er i fremadgående gear, for at få kameraet ***3*** til at sende et billede af omgivelserne bagfra i ca. 30 sekunder.

" Zoom auto "-funktion

Hvis der registreres en forhindring bag køretøjet, skifter funktionen "Zoom auto" det aktuelle display til et øvre bakkamera.

For at aktivere/deaktivere funktionen "Zoom auto" skal du se multimediebrugervejledningen.

Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.

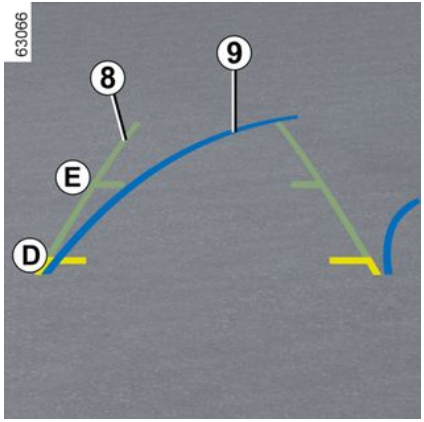
Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

Hvis bagagerummet er åbent eller ikke korrekt lukket, vises meddelelsen "Bagklappen er åben".

Frontkamera *1*

Hvis kameraet foran aktiveres automatisk eller manuelt, vises billedet fra kameraet på skærmen ***4***.



Faste retningslinier *8*

Den faste styrelinje består af farvede markeringer ***D*** og ***E***, der viser afstanden foran køretøjet:

– ***D*** (gul) ved ca. 70 centimeter fra køretøjet;
– ***E*** (grøn) ved ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Billedet, der vises på multimedieskærmen, kan virke hurtigere end virkeligheden.

Mobil profil *9*

(afhængigt af køretøjet)

Dette vises med blåt på multimedieskærmen ***4***. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

" Zoom auto "-funktion

Hvis der registreres en forhindring foran køretøjet, skifter funktionen "Zoom auto" det aktuelle display til et øvre frontkamera.

Se multimedievejledningen for at aktivere/deaktivere funktionen "Zoom auto".

ⓘ Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

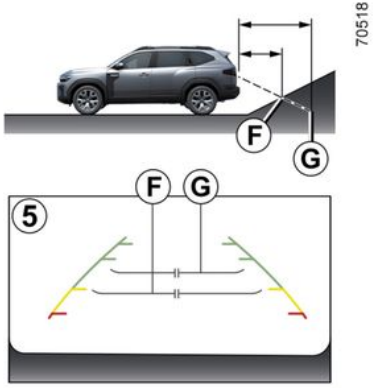
Hvis bagagerummet er åbent eller ikke korrekt lukket, vises meddelelsen "Bagklappen er åben".

Sidekameraer 2

Kameraerne ***2***, der er installeret i dørspejlene, overfører sideudsynet til skærmen ***4***.

For at aktivere den ønskede kameravisning skal du blot vælge den på skærmen ***4***. Se instruktionerne til multimedieudstyret for at få yderligere oplysninger.

Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

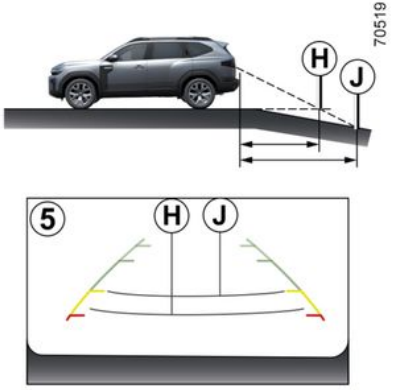


Kørsel (fremad eller baglæns) mod en stejl opadgående skråning

De faste retningslinjer ***5*** viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved ***F***, er den faktiske afstand til genstanden ved ***G***.

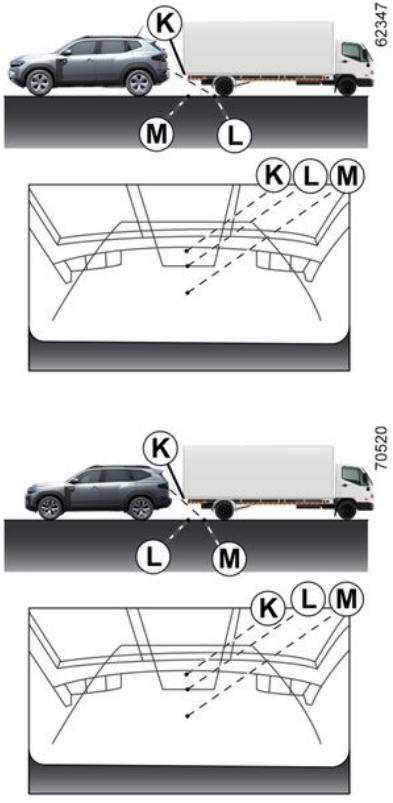


Kørsel (fremad eller baglæns) mod en stejl nedadgående skråning

De faste retningslinjer ***5*** viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved ***J***, er den faktiske afstand til genstanden ved ***H***.



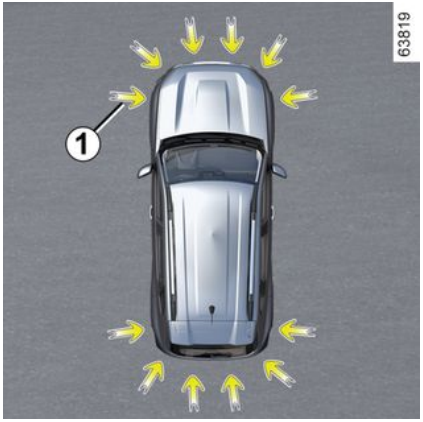
Kørsel (fremad eller baglæns) mod en fremspringende genstand

Position ***K*** virker længere væk end position ***L*** på skærmen. Men position ***K*** er ved den samme afstand som position ***M***.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde. Så der er risiko for, at køretøjet kan kollidere med genstanden, når der bakkes mod positionen ***M***.

Parkeringshjælp

præsentation



Ultralydssensorer, angivet med pile ***1***, er monteret i kofangerne for at registrere forhindringer i nærheden af køretøjet.

PARKERINGSHJÆLP

Funktionen advarer føreren via lydsignaler og et display, der repræsenterer det område, hvor forhindringen blev registreret.

Afhængigt af udstyret registrerer systemet forhindringer bagved, foran og i siderne af køretøjet.

Systemet med parkeringssensorer aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Funktionen tager ikke højde for bugserings- eller transportsystemer, som ikke genkendes af systemet.

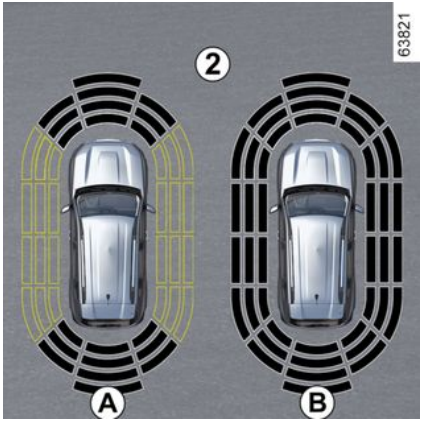
Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.
Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakningsmanøvrer.
Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).
For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Placering af ultralydssensorerne *1*

Sørg for, at området rundt om ultralydssensorerne, der er angivet med pilene ***1***, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade osv.), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden eller, afhængigt af køretøjet, på forsiden eller siderne af køretøjet.

Handling



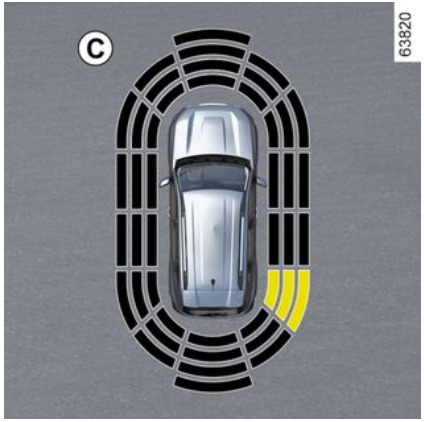
Skærmen ***2*** viser køretøjets omgivelser ledsaget af bip.

Afhængigt af udstyret kan det være nødvendigt at køre et par meter, før sidedetekteringen aktiveres.

Når alle områder har en grå baggrund, er hele området omkring køretøjet overvåget:

– Display ***A***: analyse af køretøjets omgivelser i gang;
– display ***B***: analyse af området omkring køretøjet udført.

Registrering af forhindringer



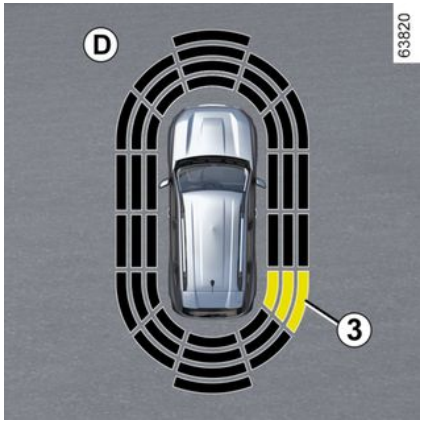
Systemet registrerer de fleste forhindringer, der befinder sig tæt på bagenden og, afhængigt af udstyret, foran og i siderne af køretøjet.

Den hørbare signalfrekvens øges, når køretøjet nærmer sig forhindringen, indtil det bliver til et konstant bip på ca. 20 cm for en forhindring, der registreres på siderne, og ca. 30 cm for en forhindring, der registreres foran eller bagpå.

Det område, hvor forhindringen er registreret, vises (display ***C***). Afhængigt af køretøjet vises området i grønt, orange (eller gult afhængigt af køretøjet) eller rødt, afhængigt af nærheden af den registrerede forhindring.

Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

Særligt tilfælde af forhindringer registreret på siden



Afhængigt af hjulenes retning bestemmer systemet køretøjets kørselsretning og informerer dig, om der er risiko eller ej for sammenstød med en forhindring ***3***, der befinder sig på siden af køretøjet.

Når der registreres en forhindring på siden af køretøjet:

– Hvis der er risiko for sammenstød, øges lydsignalerne, jo tættere køretøjet kommer på forhindringen, indtil de når en konstant lyd. Det område, hvor forhindringen ***3*** er registreret, vises (display ***D***).
– Hvis der ikke er risiko for sammenstød, lyder der intet signal, når køretøjet nærmer sig forhindringen. Afhængigt af køretøjet vises det område, hvor forhindring ***3*** er blevet registreret, afbrudt.

Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen *4*

Tryk på "Bil"-universet på din multimedieskærm ***4***, tryk på menuen "Parkerings- assistance".

Aktivér eller deaktivér områder, der er dækket af ultralydssensorerne.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den "bageste" detekteringszone ikke deaktiveres.

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

– når vognens hastighed overstiger ca. 10 km/t;

– Afhængigt af køretøjet, når bilen har været stoppet i mere end cirka fem sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø osv.).
– Når du er i position **N** eller **P**;
– Når der registreres en betjeningsfejl.

Bemærk: (afhængigt af køretøjet) hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der er genkendt af systemet, er det kun funktionen Parkeringshjælp, der er deaktiveret.

Justeringer

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Hver gang køretøjet startes, genoptages funktionen med den aktiveringsstatus, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Justering af indstillinger fra multimedieskærmen *4*

Mens køretøjet holder stille, skal du fra universet "Bil" på din multimedieskærm ***4*** trykke på menuen "Parkerings- assistance".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Deaktivering af systemlyd

(afhængigt af køretøjet)

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: Hvis du dæmper lyden, når du nærmer dig en forhindring, bliver du kun advaret af displayet.

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Juster lydstyrken i parkeringsassistenten ved hjælp af lydstyrkebjælken.

Hver gang køretøjet startes, genoptages funktionen med den aktiveringsstatus, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Særlige tilfælde

Du kan manuelt deaktivere lydalarmer eller, afhængigt af køretøjet, den pågældende registreringszone, hvis:

– bugserings-, transport- eller anhængerudstyr, der ikke er registreret af systemet, befinder sig foran ultralydssensorerne;
– ultralydssensorerne er beskadiget.

Bemærk: Hvis lyden er deaktiveret, fortsætter displayene med at advare dig uregelmæssigt.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl:

– der lyder lydsignal i cirka tre sekunder, når bakgearet bliver tilkoblet, sammen med meddelelsen "P-sensorer kontrolleres" på instrumentbrættet;
– eller systemet ikke afgiver nogen lyd (medmindre det bevidst deaktiveres), eller der ikke vises noget display, når bakgearet er aktiveret.

Kontrollér, at ultralydssensorerne er rene. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Når køretøjet kører med en hastighed under ca. 10 km/t, kan visse støjkilder (motorcykler, lastbiler, trykluftsbor osv.) udløse lydsignaler for parkeringshjælpesystemet.

Anbefalinger

Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af en kollision kan ultralydssensorernes retning blive forskubbet, og funktionen kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.

– Ethvert arbejde i det område, hvor ultralydssensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

– dårlige vejrforhold (regn, sne, hagl, isslag osv.),
– visse typer støj (motorcykler, lastbiler, trykluftsbor osv.);
– montering af en ikke-kompatibel trækkugle eller krog.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Kontakt en autoriseret forhandler, hvis systemet opfører sig unormalt.

Begrænsning af systemets funktion

– Området omkring ultralydssensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

– Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.

– Systemet registrerer muligvis ikke forhindringer, der er for tæt på køretøjet.

– Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer eller forhindringer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.

– I tilfælde af en ændring af banen under en manøvre kan systemet være langsom med at indrapportere forhindringer

ALARMOPKALD

præsentation

Afhængigt af modellen kan nødopkaldsfunktionen anvendes til automatisk eller manuelt at ringe til en nødhjælpstjeneste (uden opkaldsafgift) i tilfælde af uheld eller sygdom, hvilket reducerer tiden der går, indtil nødhjælpen ankommer.

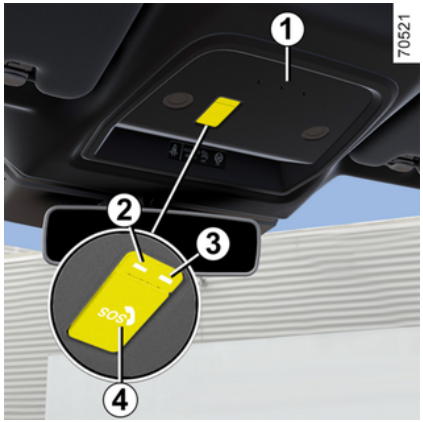
Bemærk: Alarmopkald er tilgængelig:

– I lande, der er dækket af telekommunikationsinfrastruktur type 2 G og type 3 G eller, afhængigt af køretøjet, type 4 G og tilhørende telematiske beredskabstjenester, der er kompatible med systemet;
– Afhængigt af netværksdækningen i det geografiske område, hvor køretøjet køres.

Hvis du bruger alarmopkaldsfunktionen til at indrapportere en ulykke, som du har set, indebærer det, at der skal stoppes, hvor færdselen gør det muligt, så alarmcentralen kan lokalisere dit køretøj og dermed placeringen af den indrapporterede ulykke.

I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.

Alarmopkaldsfunktionen må kun bruges i tilfælde af en ulykke, som du er involveret i eller vidne til, eller hvis du har det dårligt.



1 Mikrofon.

2 Systemfunktion/advarselslampe:

– Rød: Funktionsfejl.

3 Advarselslampe ved systemfejl:

– Grøn: Fungerer

(f.eks. system og netværk tilgængeligt);

– Slukket: Fungerer ikke (f.eks. netværk ikke tilgængeligt).

– Blinker grønt: igangværende opkald.

4 Kontakt.

5 Højttaler.

Et opkald foregår altid på følgende måde:

– Opkaldet startes med alarmcentralen.
– Data relateret til hændelsen (fabrikationsplade, tidspunkt for opkaldet, seneste placeringer, køretøjets retning osv.) sendes.
– Stemmekommunikation foregår med alarmcentralen.
– Hvis det er nødvendigt, ringes der efter nødhjælp.

Der er to alarmopkaldstilstande:

ALARMOPKALD

– automatisk funktion;
– manuel tilstand.

Automatiske funktion

Når systemet er i drift, aktiveres automatisk tilstand.

Nødopkaldet starter automatisk i tilfælde af en ulykke, der har krævet aktivering af beskyttelsesudstyret (sikkerhedsseleforstrammere, airbag osv.).

I tilfælde af en ulykke, og hvis placeringen og trafikforholdene tillader det, skal du blive tæt på køretøjet for hurtigt at kunne besvare alarmcentralen, hvis det er nødvendigt.

Manuel funktion

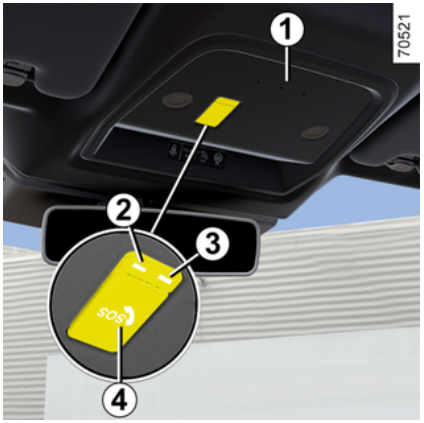
Sådan foretager du et opkald manuelt:

– Tryk kortvarigt på klappen ***4***;
– styr den nedad;
– Tryk på knappen ***6*** "SOS".

Hvis der ved en fejl blev trykket på knappen, kan opkaldet annulleres ved at trykke på knappen ***6*** og holde den nede i ca. to sekunder, før opkaldet forbindes til nødcentralen.

Når et opkald er oprettet, er det kun alarmcentralen, der kan afslutte opkaldet.

Funktionsfejl



I nogle tilfælde fungerer nødopkaldet muligvis ikke (f.eks. ved lavt batteri osv.).

Når systemet registrerer en driftsfejl, vises advarselslampen ***2*** rødt i over 30 minutter. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler.

ALARMOPKALD

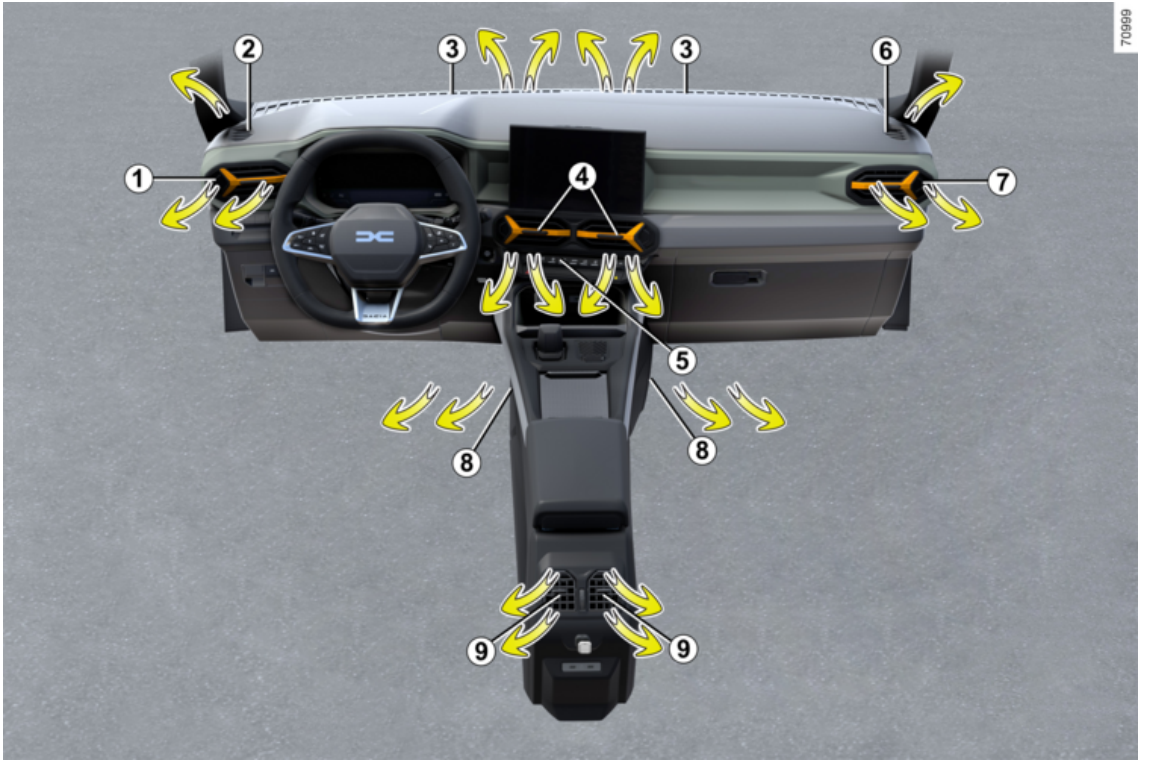
Systemet fungerer med et særskilt batteri. Batteriets levetid er ca. fire år (kontrollampen ***2*** lyser rødt for at oplyse om dette).
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

For at garantere din sikkerhed og systemets korrekte funktion, skal enhver handling, der foretages på batteriet (afmontering, afbrydelse osv.) udføres af en kvalificeret specialist.
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.
Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.
Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.
Kontakt et autoriseret værksted.

Uden nødopkaldsfunktionen kan systemet ikke spores og vil ikke være under konstant overvågning. Data slettes automatisk og konstant, og systemet gemmer kun køretøjets tre sidste positioner.
Data sendes kun i tilfælde af et nødopkald. Data, der sendes til alarmcentralen, behandles i overensstemmelse med lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger i det land, hvor du befinder dig. Systemet gemmer kun aktivitetshistorikdata i 13 timer.
Køretøjsejere har ret til adgang til deres data. De kan anmode om, at dataene korrigeres, slettes eller spærres.

Ventilationsspjæld: luftudgange

Luftudgange



LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

1 Venstre ventilationsspjæld.
2 Afdugningsspjæld til venstre siderude.
3 Afdugningsspjæld for forrude.
4 Midterste ventilationsspjæld
5 Betjeningspanel
6 Afdugningsspjæld til højre siderude.
7 Højre sideventilationsspjæld.
8 Varmespjæld til forsædepassagerernes fødder.
9 Midterste ventilationsspjæld til bagsædepassagerer (afhængigt af køretøjet).

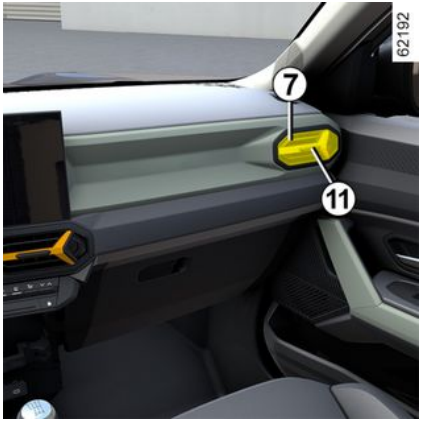
Centrale *4* og side *1* og *7* luftventiler

Luftmængde

Ventilationsspjæld *1*

Åbning: Flyt markøren ***10*** mod det udvendige af køretøjet.

Lukning: Flyt markøren ***10*** mod det indvendige af køretøjet, så langt som den vil gå.



Ventilationsspjæld *7*

Åbning: Flyt markøren ***11*** mod det udvendige af køretøjet.

Lukning: Flyt markøren ***11*** mod det indvendige af køretøjet, så langt som den vil gå.

Ventilationsspjæld *4*

Åbning: Flyt markøren ***12*** mod det udvendige af køretøjet.

Lukning: Flyt markøren ***12*** mod det indvendige af køretøjet, så langt som den vil gå.

Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...). **Risiko for nedbrydning eller brandfare**.

Fastgør ikke genstande til luftventilationerne (f.eks. montering af telefon).
Der er risiko for beskadigelse.

I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes de systemer, der er beregnet til dette formål.
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Bagsædepladser

(afhængigt af køretøjet)

Luftfordeling

Drej ventilationsspjældene ***9*** ved hjælp af markørerne ***13*** for at styre luftstrømmen.

Luftmængde

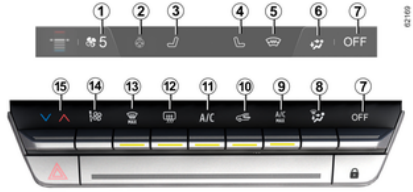
Du kan styre luftstrømmen for ventilationsspjældene ***9*** ved at dreje knappen ***14*** til den relevante position:

– opad: maksimal luftstrøm;
– nedad: lukket.

Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).
Risiko for nedbrydning eller brandfare.

Manuelt styret klimaanlæg

Betjeningspanel



1. Indikator for ventilationshastighed.

2. Betjening til aktivering af det opvarmede rat.

3. Betjening til aktivering af opvarmet førersæde.

4. Betjening til aktivering af opvarmet passagersæde.

5. Betjening til aktivering af opvarmet forrude.

6. Indikator til fordeling af luften i kabinen

7. Standsning af systemet.

8. Regulering af luftfordelingen i kabinen.

9. Aktiveringsbetjening for funktionen "A/C MAX".

10. Luftrecirkulation.

11. Betjening til aktivering af aircondition.

12. Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

13. Funktionen "klart udsyn".

14. Regulering af ventilationshastigheden.

15. Regulering af lufttemperatur.

Aktivering af systemet

Når køretøjet startes, vender systemet tilbage til det sidste program, der blev brugt.

Systemet er også funktionelt, når det parkeres.

Hæv betjeningen ***14*** til den ønskede ventilationshastighed.

Standsning af anlægget

Tryk på knappen ***7***:

– Aircondition eller opvarmning stopper automatisk.
– Luftventilationens hastighed i kabinen er nul.
– – der vil dog være en minimal ventilation, når vognen er i bevægelse.

Undgå helst at bruge denne stilling.

Start og stop af airconditionanlægget

Betjeningen ***11*** tillader aktivering (kontrollampe tændt) eller deaktivering (kontrollampe slukket) af aircondition.

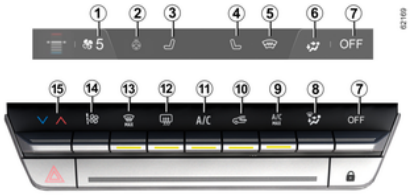
Systemet kan ikke startes, hvis ventilationseffekten står på nul.

Airconditionanlægget gør det muligt at:

– At sænke temperaturen i kabinen.
– At fjerne dug hurtigere fra ruderne.

Anbefaling: Køretøjets kørestrækning kan optimeres ved at deaktivere aircondition, når udetemperaturen er komfortabel.

Ændring af luftfordelingen i kabinen



Tryk på ***8*** en eller flere gange for at vælge din luftfordeling. Den valgte luftfordeling ***6*** vises på multimedieskærmen. Positionerne er i følgende rækkefølge:

Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.

Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.

Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.

Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene og mod passagerernes fødder.

Luftstrømmen kommer hovedsageligt gennem ventilationskanalerne ved passagerernes fødder (under instrumentbrættet og/eller under forsæderne).

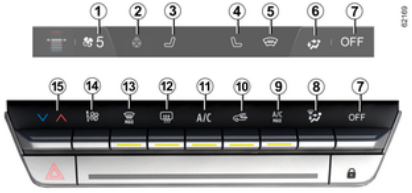
Regulering af lufttemperaturen

Tryk på knappen ***15***, og brug derefter tappen på multimedieskærmen til at justere lufttemperaturen. Jo længere inde i det røde felt, des mere varme.

Under længere tids anvendelse af airconditionanlægget kan det forekom-

me, at luften føles kold. For at hæve temperaturen skal du trykke på ***15*** og derefter hæve tappen opad på multimedieskærmen.

Regulering af ventilationshastigheden



I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed for derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

Du kan stadig justere ventilationshastigheden ved at trykke på betjeningen ***14*** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Funktionen “klart udsyn”

Tryk på knappen ***13***, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion giver mulighed for en hurtig afdugning af forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængigt af model). Den aktiverer automatisk aircondition og afrimning af bagruden.

Bemærk: Det deaktiverer automatisk luftrecirkulation.

Du stopper funktionen ved at trykke på knappen ***13*** igen.

> Visse knapper har en funktionslampe, som angiver funktionens tilstand.

Afrimning og afdugning af bagruden

Tryk på knappen ***12***, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

Du stopper funktionen ved at trykke på knappen ***12*** igen. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

"A/C MAX"-funktion

"A/C MAX"-funktionen muliggør klimaanlæggets maksimale potentiale. Den kan aktiveres i en kort periode for hurtigt at afkøle kabinen.

Funktionen "A/C MAX" gør det muligt for brugeren at mærke den maksimale effekt af klimaanlægget uden nogen begrænsning eller kompromis i forhold til akustikken og følelsen af, at luften er for kold på hænder og ansigt.

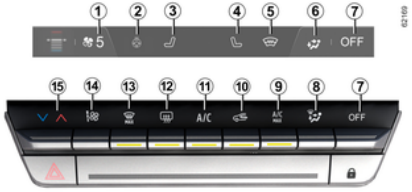
Denne funktion omfatter automatiske ændringer:

– temperaturen er programmeret til at være helt kold;
– fordeling af luft til passagererne:
– luftstrøm ved det maksimale;
– aktivering af aircondition;
– luftrecirkulation.

Du aktiverer funktionen ved at trykke på knappen ***9***. Indikatoren på knappen ***9*** tændes. Deaktiver tilstanden ECO for at få mest muligt ud af den.

Du kan aktivere funktionen ved at trykke på ***9*** igen. Kontrollampen for knappen ***9*** slukker.

Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)



Du kan aktivere recirkulationsfunktionen fra tid til anden for at isolere kabinen fra udeluften, f.eks. når du kører gennem et forurenet område.

Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen ***10***, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornys.

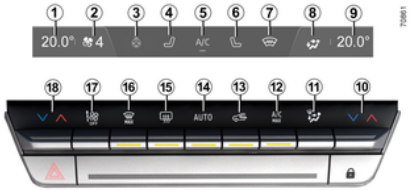
Bemærk: Systemet kan automatisk deaktivere funktionen for at forhindre, at vinduerne dugger til. Kontrollampen indbygget i knappen ***10*** slukker.

For at stoppe funktionen trykkes igen på knappen ***10***.

Ved længere tids kørsel med recirkulation af luften kan der forekomme dårlig luft samt tildugning af ruderne, da luften ikke fornys. Det tilrådes derfor igen at anvende normalpositionen (luft udefra) ved at dreje knappen ***10*** igen, så snart luftrecirkulation ikke længere er nødvendig.

Automatisk airconditionanlæg

Betjeningspanel



1. Indikator for førerens temperaturindstillingspunkt.

2. Indikator for ventilationshastighed.

3. Betjening til aktivering af det opvarmede rat.

4. Betjening til aktivering af opvarmet førersæde.

5. Betjening til aktivering af airkondition.

6. Betjening til aktivering af opvarmet passagersæde.

7. Betjening til aktivering af opvarmet forrude.

8. Indikator til fordeling af luften i kabinen

9. Indikator for passagerens temperaturindstillingspunkt.

10. Regulering af lufttemperatur i passagersiden.

11. Regulering af luftfordelingen i kabinen.

12. Aktiveringsbetjening for funktionen "A/C MAX".

13. Luftrecirkulation.

14. Betjening til aktivering af airkondition i tilstanden AUTO.

15. Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

16. Funktionen "klart udsyn".

17. Regulering af ventilationshastighed og stop af system.

18. Regulering af lufttemperatur i førersiden.

Aktivering af systemet

Når køretøjet startes, vender systemet tilbage til det sidste program, der blev brugt.

Systemet er også funktionelt, når det parkeres.

Tryk på betjeningen ***14*** for at aktivere systemet eller indstille betjeningen ***17*** til den ønskede ventilationshastighed.

Standsning af anlægget

Tryk på betjeningen ***17*** for at sætte den til "**OFF**"-positionen.

Start og stop af airconditionanlægget

Betjeningen ***5*** kan bruges til at aktivere (indikator tændt) eller deaktivere (indikator slukket) funktionen for airconditionen.

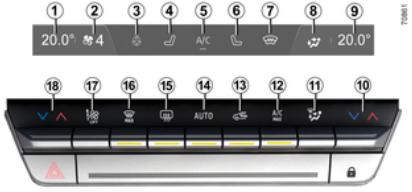
Systemet kan ikke startes, hvis ventilationseffekten står på nul.

Airconditionanlægget gør det muligt at:

– At sænke temperaturen i kabinen.
– At fjerne dug hurtigere fra ruderne.

Anbefaling: Køretøjets kørestrækning kan optimeres ved at deaktivere funktionen af aircondition, når udetemperaturen er komfortabel.

Automatiske funktion



Den automatiske funktion af airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstoføkonomi.

Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

Denne tilstand indeholder tre valgbare programmer:

AUTO: optimerer det valgte komfortniveau i ud fra udendørs forhold. Tryk på knappen ***14***.

SOFT: gør det muligt at opnå det ønskede temperaturniveau mere jævnt og lydløst. Tryk på knappen ***14***, og tryk derefter nedad for at aktivere **SOFT**-tilstanden.

FAST: øger luftstrømmen i kabinen Denne indstilling anbefales især til at optimere komforten på bagsædet. Tryk på knappen ***14***, og tryk derefter opad igen for at aktivere **FAST**-tilstanden.

Ændring af luftfordelingen i kabinen

Tryk på ***11*** én gang eller gentagne gange for at vælge luftfordelingen. Den valgte luftfordelingsindstilling ***8*** vises på multimedieskærmen. Positionerne er i følgende rækkefølge:

Luftstrømmen kommer fra afdugningsventilerne til forruden og afdugningsventilerne på de forreste sideruder.

Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.

Luftstrømmen kommer hovedsageligt ud af instrumentbrættets ventilationsåbninger og de centrale ventilationsåbninger til bagsædepassagererne.

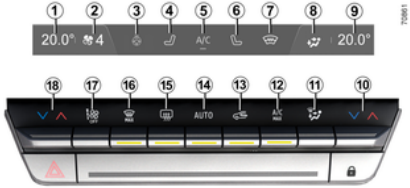
Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene og mod passagerernes fødder.

Luftstrømmen kommer hovedsageligt gennem ventilationskanalerne ved passagerernes fødder (under instrumentbrættet og/eller under forsæderne).

Regulering af lufttemperaturen

Tryk på betjeningerne ***10*** and ***18*** for at justere venstre og højre side uafhængigt af hinanden.

Regulering af ventilationshastigheden



I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed for

derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

Du vil stadig kunne øge eller reducere ventilationshastigheden ved at trykke på knappen ***17***.

Funktionen “klart udsyn”

Tryk på knappen ***16***: Den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion giver mulighed for en hurtig afdugning af forruden, bagruden, sideruderne foran og dørspejlene. Den aktiverer automatisk aircondition og afrimning af bagruden.

Bemærk: Det deaktiverer automatisk luftrecirkulation.

Bemærk: På Mild Hybrid-versioner kan forbrændingsmotoren startes ved at trykke på knappen **"Klart udsyn"**.

Du kan stoppe funktionen ved at trykke på knappen ***14*** or ***16*** igen.

> ⓘ Visse knapper har en funktionslampe, som angiver funktionens tilstand.

Afrimning og afdugning af bagruden

Tryk på knappen ***15***: Den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen trykkes igen på knappen ***15***. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

"A/C MAX"-funktion

"A/C MAX"-funktionen muliggør klimaanlæggets maksimale potentiale. Den kan aktiveres i en kort periode for hurtigt at afkøle kabinen.

Funktionen "A/C MAX" gør det muligt for brugeren at mærke den maksimale effekt af klimaanlægget uden nogen begrænsning eller kompromis i forhold til akustikken og følelsen af, at luften er for kold på hænder og ansigt.

Denne funktion omfatter automatiske ændringer:

– temperaturen er programmeret til at være helt kold;
– fordeling af luft til passagererne:
– luftstrøm ved det maksimale;
– aktivering af aircondition;
– luftrecirkulation.

Funktionen aktiveres ved at trykke på knappen ***12***. Kontrollampen på knappen ***12*** tændes. Deaktiver tilstanden ECO for at få mest muligt ud af den.

Du kan aktivere funktionen ved at trykke på knappen ***12*** igen. Kontrollampen for knappen ***12*** slukker.

Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)

Du kan aktivere recirkulationsfunktionen fra tid til anden for at isolere kabinen fra udeluften, f.eks. når du kører gennem et forurenet område.

> ⓘ Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen ***13***: Den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornys.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved pány at trykke på knappen ***13***, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

Bemærk: Systemet kan automatisk deaktivere funktionen for at forhindre, at vinduerne dugger til. Den indbyggede kontrollampe i knappen ***13*** slukkes.

Du kan stoppe funktionen ved at trykke på knappen ***13*** igen.

ⓘ Ved længere tids kørsel med recirkulation af luften kan der forekomme dårlig luft samt tildugning af ruderne, da der ikke kommer frisk luft ind i kabinen. Det tilrådes derfor at vende tilbage til normal funktion (luft udefra), så snart luftrecirkulation ikke længere er nødvendig, ved at trykke på knappen ***13*** igen.

Aircondition: Råd og vejledning om brugen

Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulationshastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen **"Klart udsyn"** for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.

ⓘ **Køretøjer udstyret med ECO-tilstand**
Når ECO-tilstand er aktiveret, kan den mindske ydelsen af den automatiske airconditionfunktion ➔ 187.

⚠ Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).
Risiko for beskadigelse eller brand.

Brændstofforbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når klimaanlægget anvendes, især ved bykørsel.

På køretøjer, der er udstyret med aircondition uden automatisk mode, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede. Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet for serviceintervaller.

ⓘ Brug airconditionsystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

– **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.**

Dette kan skyldes, at kabinens støvfilter er tilstoppet.

– **Der produceres ikke kold luft**.

Kontroller, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis dette ikke er tilfældet, standses anlægget.

Specifikationer for Hybrid-versioner

Køretøjets klimaanlæg bruges også til at afkøle batteripakken. For at bevare levetiden på dit køretøjs batteripakke.

Et langvarigt fald i klimaanlæggets effektivitet kan føre til for tidlig forringelse af batteripakken.

Vand under køretøjet

Efter længere tids funktion af airconditionanlægget er det normalt, at der drypper vand ned under køretøjet. Dette skyldes kondens.

Kølevæske

Kølevæskekredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten ***A***, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten ***A*** afhænger af køretøjet.

Type af kølevæske

(XXX) Type af olie i airconditionanlægget

Brændbart produkt

Se brugervejledningen

Vedligeholdelse

x,xxx kg	**(1)** Mængden af kølervæske i køretøjet.
GWP xxxx	**(2)** Globalt opvarmningspotentiale (CO2-ækvivalent).
CO2 eq x.xxx t	**(3)** Mængde i vægt og i CO2-ækvivalent.

Ekstra oplysninger

Afhængigt af etiketten og afhængigt af kølemiddeltypen:

Kølemiddelvæske R-1234yf

– **(1)** 0,475 kg
– **(2)** GWP 0.501
– **(3)** 0,0002 t

Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **159** ➔ **161**.

MULTIMEDIEUDSTYR

Multimediesystem

Tilstedeværelsen af forberedt plads til dette udstyr afhænger af modellens multimedieudstyr.

1. Multimedieskærm.

2. Multimediestikkende USB–C i midterkonsollen.

3. Tilbehørsstik ➔ **304**.

4. Kontakter under rattet.

5. Stemmebetjening.

6. Multimediestikkene USB-C til bagsædepassagererne.

Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

Multimediestik

USB-C multimedieportene ***2*** og ***6*** kan bruges til at oplade tilbehør med en maksimal effekt på 12 watt (5 volt) pr. port.

Bemærk: Multimediestikkene USB-C ***2*** kan også bruges til at overføre data.

Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 12 Watt.
Brandfare.

Hvis du slutter et kabel fra et tilbehør til en USB-port (f.eks. et smartphone-opladningskabel), skal du sørge for at frakoble det, når det ikke længere er nødvendigt.
Risiko for kortslutning og beskadigelse af USB-porten i tilfælde af kontakt mellem enden af kablet og en metalgenstand (f.eks. cigarettænder osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

4

Integreret håndfri telefonbetjening *7*

(Til telefon og stemmeassistent)

Anvendelse af mobiltelefon
Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

Induktionsopladningsområde *8*

(afhængigt af køretøjet)

Afhængigt af køretøjet er zone ***8*** udstyret med en magnetisk enhed ***9*** → **305**.

Når du kører, skal du sørge for, at beholderen, der holdes af kopholderen, er ordentligt lukket, så den ikke vælter.
Risiko for beskadigelse af omgivende elektrisk og/eller elektronisk udstyr i tilfælde af væskespild.

Telefonholder *A*

(afhængigt af køretøjet)

Indsæt din smartphone (eller tablet) i huset ***10***. Sørg for, at den holdes godt fast før brug.

Huset ***10*** må kun bruges til opbevaring af tablets eller smartphones.

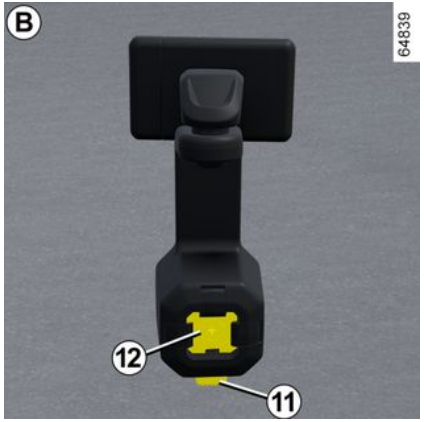
Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Sørg for, at telefonen sidder godt fast i telefonholderen for at sikre, at den ikke kastes på passagererne ved en pludselig drejning eller opbremsning.

Anvendelse af mobiltelefon
Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

Aftagelig telefonholder *B*

På køretøjer, der er udstyret dermed, monteres den aftagelige telefonholder ***B*** ved at overholde følgende instruktioner:



– Tryk på knappen ***11*** på telefonholder ***B***;

– Fastgør telefonholderens base ***12*** til holderen til multitilbehør YouClip ***13***;
– træk klemmen ***16*** til højre;

– placer din telefon i telefonholderen ***15*** ved at trykke på den faste klemme ***14***, og slip derefter klemmen ***16***, så telefonen sidder godt fast mellem klemmerne ***14*** og ***16***.

For at fjerne den aftagelige telefonholder ***B***, tryk på knappen ***11***.

Bemærk: Du kan justere telefonholderens ***15*** hældning manuelt til den ønskede position.

Brug kun telefonholderen, der er godkendt af den tekniske afdeling.

MULTIMEDIEUDSTYR

Sørg for, at telefonholderens base er korrekt monteret, og at telefonen sidder godt fast i telefonholderen, så den ikke kastes mod passagererne under en pludselig drejning eller opbremsning.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

Elektrisk rudehejs

Disse systemer fungerer med tændingen tilsluttet eller afbrudt indtil åbning af en fordør (begrænset til ca. 3 minutter).

Førerens ansvar
Forlad aldrig dit køretøj med kortet eller nøglen i sammen med et barn, en umyndig voksen eller et kæledyr, selv ikke for et kort øjeblik.
Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.
Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Impulsbetjent rudeoptræk

Tryk kortvarigt eller træk i en rudekontakt så langt ud som muligt: Ruden rulles helt ned eller op. En aktivering på kontakten standser rudens bevægelse.

Bemærk: Bagruderne åbnes ikke fuldstændigt.

Fra førerpladsen trykkes der på kontakten:

1 for venstre forrude;

2 for højre forrude,

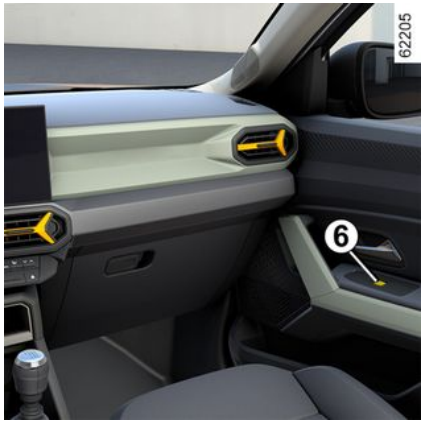
3 og ***5*** for bagsædepassagererne.

Passagersikkerhed

Føreren kan deaktivere funktionen af elruderne i bagdørene ved at trykke på kontakten ***4***.

Der vises en bekræftelsesmeddelelse på instrumentbrættet, eller afhængigt af køretøjet lyser kontrollampen, der er indbygget i kontakten.

Fra forreste passagersæde



Tryk på kontakten ***6***.

Bemærk! Hvis ruden støder på en forhindring, når den er næsten helt lukket (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.

Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude: Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.

Fra bagsædet

Tryk på kontakten ***7***.

Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Umuligt at betjene den impulsbetjente elrude

One-touch-elruden har en termisk afbryder: Når du trykker gentagne gange på vindueskontakten (adskillige aktiveringer i løbet af få minutter), skifter den til beskyttelsestilstand (låser ruden i lukket position).

Du kan:

– bruge elrudens kontakt kortvarigt og med intervaller på ca. 30 sekunder.
– Når motoren kører, oplåses ruden efter ca. 20 minutters inaktivitet på elrudens kontakt.

Fjernbetjent åbning/lukning af ruderne

Når dørene låses op udefra, hvis du **trykker på kortets knap til oplåsning og holder den nede**, åbnes alle ruderne, der er udstyret med et elektrisk one-touch-vindue, automatisk.

Når dørene låses udefra, hvis du **trykker på kortets knap til låsning og holder den nede**, lukkes alle ruderne, der er udstyret med et elektrisk one-touch-vindue, automatisk.

Fjernbetjent lukning af soltaget bør kun anvendes, når vognens bruger kan overvåge vognen og sikre, at der ikke befinder sig nogen i kabinen.

Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Funktionsfejl

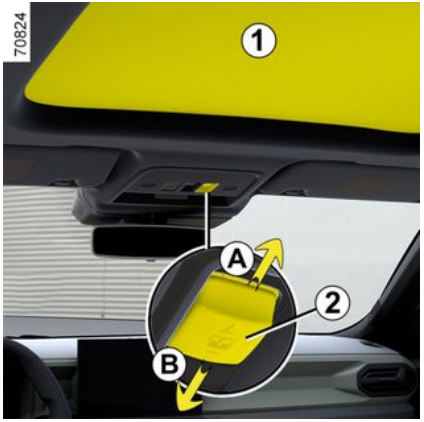
Hvis ophejsningen af en rude ikke virker, vil systemet overgå til ikke-impulsbetjening: Træk så mange gange som nødvendigt den pågældende kontakt op, indtil ruden lukkes helt (ruden går trinvist op), hold kontakten oppe i ét sekund, og lad derefter ruden gå helt ned og helt op igen for at genaktivere systemet.

Hvis det er nødvendigt, kontakt da et af bilmærktes værksteder.

Elektrisk soltag

Sådan skubbes solsejlet *1*

(afhængigt af køretøjet)



Åbning:

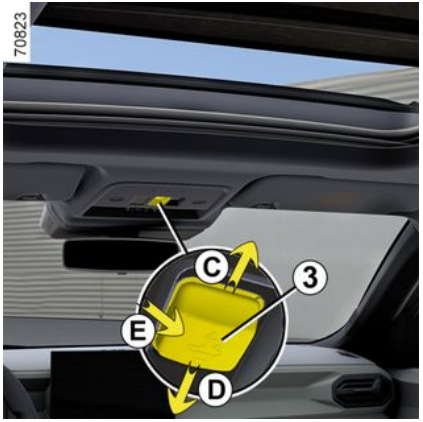
– Tryk knappen ***2*** baglæns (bevægelse ***A***) for at åbne gardinet, og hold knappen nede, indtil du når den ønskede mellemposition, eller indtil den er helt åben.

Lukning:

– Tryk knappen ***2*** fremad (bevægelse ***B***) for at åbne gardinet, og hold knappen nede, indtil du når den ønskede mellemposition, eller indtil den er helt lukket.

Sådan åbner du soltaget bagud

(afhængigt af køretøjet)



Vindue på klem: Tryk på knap ***3*** opad (bevægelse ***E***) for at åbne vinduet halvt for at ventilere kabinen.

"Komfortposition":

Det er en åbningsposition, der giver den bedste komfort med hensyn til støj og aerodynamisk interferens under kørslen.

Åbning:

– Tryk knappen ***3*** tilbage (bevægelse ***C***) for at åbne vinduet til **"komfort"-positionen**.

Lukning:

– Tryk fremad på knap ***3*** (bevægelse ***D***) for at lukke vinduet helt.

"Mellemposition":

Det er en vinduesåbningsposition, som du tidligere har defineret.

Åbning:

– Tryk knappen tilbage og hold på den (i mere end to sekunder) ***3*** (bevægelse ***C***), og tryk derefter fremad (bevægelse ***D***) for at stoppe vinduet i den ønskede position.

Lukning:

– Tryk knap ***3*** fremad og hold den (i mere end to sekunder) (bevægelse ***D***) for at lukke vinduet helt. Hvis du vil stoppe vinduet i en anden position, skal du trykke knappen baglæns (bevægelse ***C***).

"Fuld" position:

Det er for at åbne eller lukke vinduet helt.

Åbning:

– Fra **"komfort"-positionen** skal du trykke knappen ***3*** bagud (bevægelse ***C***) for at åbne vinduet helt.

eller

– I andre lande skal du trykke og holde (i mere end to sekunder) knappen ***3*** bagud (bevægelse ***C***) for at åbne vinduet helt.

Lukning:

– Fra **"komfort"-positionen** skal du trykke knappen ***3*** fremad (bevægelse ***D***) for at lukke vinduet helt.

eller

– I andre lande skal du trykke og holde (i mere end to sekunder) knappen ***3*** fremad (bevægelse ***D***) for at lukke vinduet helt.

Sørg for, at ingen dele af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet, når soltaget lukkes.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Førerens ansvar
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.
Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.
I tilfælde af fastklemning skal du straks vende bevægelsesretningen ved at trykke på knap ***3*** bagud (bevægelse ***C***) eller fremad (bevægelse ***D***).
Fare for alvorlige kvæstelser.

Fjernbetjening til lukning af soltaget

Hvis du **trykker på låseknappen på kortet og holder den nede i cirka to sekunder**, lukkes vinduerne og soltaget automatisk.

Taget kan ikke åbnes mere end gardinet i nogen situation. Hvis taget åbnes, åbnes gardinet også i samme omfang.

Fjernbetjent lukning af soltaget bør kun anvendes, når vognens bruger kan overvåge vognen og sikre, at der ikke befinder sig nogen i kabinen.

Kontrollér, at soltaget er helt lukket, når vognen forlades:

Særlige funktioner

Dit køretøj er udstyret med en kraftbegrænser: når soltaget møder modstand (en gren fra et træ eller lign.), når det lukkes, stopper det og rykker derefter nogle centimeter tilbage.

Det er ikke muligt at åbne soltaget, når den udvendige temperatur er under ca. -20°C.

Det kan dog stadig lukkes.

Forholdsregler ved brug

Det er forbudt at bruge soltaget, når tagstængerne er i tværgående position.

Kontakt et godkendt værksted for detaljer om mulige konverteringer:

– **kontrollér,** at soltaget er helt lukket, når vognen forlades;
– **Rengør** soltagets tætningsliste hver tredje måned; anvend kun et produkt, der er godkendt af vor tekniske service;
– **Åbn ikke** soltaget umiddelbart efter kørsel i regnvejr eller vask af vognen. Risiko for beskadigelse af soltaget.

Funktionsfejl

Gentagen brug af soltaget over en kort periode kan blokere tagets funktion i ca. 30 minutter.

Hvis du oplever en fejl, skal du kontakte et godkendt værksted.

KABINEUDSTYR

indvendig belysning

Læselamper foran

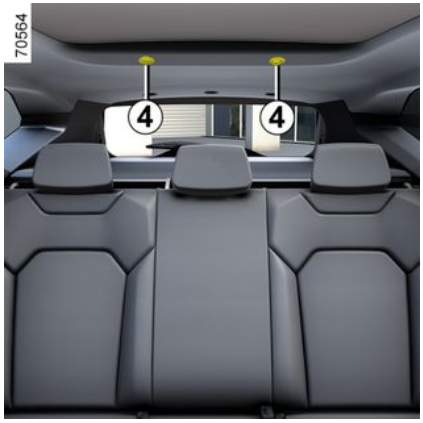
Tryk på lyset ***1*** eller ***2*** for at aktivere:

– konstant lys;
– øjeblikkelig slukning.

Særlige funktioner:

– Det er ikke nødvendigt at trykke på lamperne for at aktivere eller deaktivere belysningen. Du behøver kun skabe kontakt.
– Du kan deaktivere/aktivere tænding af læselyset, når dørene er åbne, vha. multimedieskærmen ➔ **126**.

Læselamper bagest



Afhængigt af køretøjet kan du trykke på spotlys ***3*** eller ***4*** for at opnå:

– konstant lys;
– øjeblikkelig slukning.

Særlige funktioner:

– Det er ikke nødvendigt at trykke på lamperne for at aktivere eller deaktivere belysningen. Du behøver kun skabe kontakt.
– Du kan deaktivere/aktivere tænding af læselyset, når dørene er åbne, vha. multimedieskærmen ➔ **126**.

ⓘ Ved oplåsning og åbning af døre eller bagklap tændes en tidsbegrænset belysning fra loftlyset og lamperne i bunden af kabinen.

Belysning i handskerum *5*

Lampen ***5*** tændes ved åbning af handskerummet.

Bagagerumslys *6*

Lampen ***6*** tændes, når bagagerummet åbnes.

Automatiske funktioner ved den indvendige belysning

(afhængigt af køretøjet)

– ved fjernbetjent oplåsning af dørene tændes belysningen i ca. 30 sekunder.

– hvis en dør er åben (eller ikke ordentligt lukket), vil lyset forblive tændt i ca. 5-10 minutter.

– hvis alle dørene er lukkede, vil lyset slukkes gradvis ved tilslutning af tændingen.

Solskærm, spejl, håndtag

Solskærm *1*

Sænk solskærmen ***1*** ned foran forruden, eller clips den af, og vip den over mod sideruden.

> Under kørsel skal du sørge for at lukke låget til makeup-spejlet.
> **Risiko for personskade**

Make-up spejle *2*

Afhængigt af køretøjet er solskærmene udstyret med et makeup-spejl.

Løft dækslet ***4***. Afhængigt af køretøjet er belysningen ***3*** automatisk.

Opbevaringsrum i solskærm *5*

I klemmen kan anbringes motorvejseller færgebilletter, kort mv…

Forreste *6* og bagerste *7* støttehåndtag

(afhængigt af køretøjet)

Disse er kun beregnet til at holde sig fast under kørsel.

og ikke til brug ved indog udstigning.

KABINEUDSTYR

Tilbehørsstik

Tilbehørsstik *1* eller, afhængigt af køretøjet, 2

Du kan bruge stik ***1*** eller, afhængigt af køretøjet, stik 2.

Det er beregnet til tilslutning af tilbehør godkendt af vores tekniske afdeling.

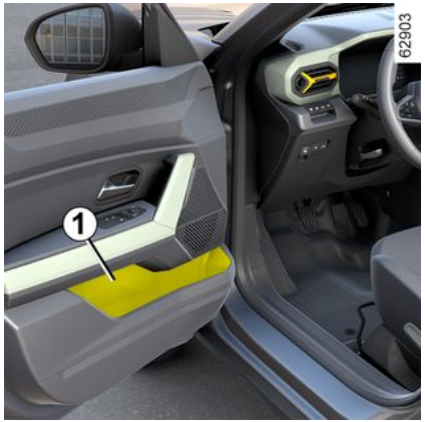
Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Småtingsrum i fordørene *1*



> Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Opbevaringsrum i midterkonsollen *2*.

Opbevaringsrum i midterkonsollen/induktionsopladningszone *3*

Afhængigt af køretøjet er zone ***3*** udstyret med en magnetisk enhed ***4***, der er designet til at holde din smartphone på plads, forudsat at den er udstyret med magnetisk teknologi, eller at den er udstyret med et kompatibelt (magnetisk) etui. Dette system giver mulighed for en stabil fastgørelse, samtidig med at opladningen af din enhed optimeres.

Afhængigt af køretøjet informerer en kontrollampe dig om opladningstatussen i henhold til dens farve:

– Grøn, når opladningen er afsluttet.
– Gul, når opladningen er i gang.

– Blinker gult, når der registreres en metalgenstand i induktionsopladningsområdet.

For flere oplysninger om induktionsladningszonen henvises til multimedieinstruktionerne.

Når du kører, skal du sørge for, at beholderen, der holdes af kopholderen, er ordentligt lukket, så den ikke vælter. **Risiko for beskadigelse af omgivende elektrisk og/eller elektronisk udstyr i tilfælde af væskespild.**

Det er vigtigt ikke at efterlade objekter (startkort, USB-drev, SD-kort, kreditkort, smykker, nøgler, mønter osv.) ***3*** i induktionsopladningszonen, mens telefonen oplades. Fjern ethvert magnetkort eller kreditkort fra telefonetuiet, inden du placerer din telefon i induktionsopladningsområdet eller ***3***.

Objekter, der er efterladt i induktionsopladningsområdet ***3***, kan blive overophedet.
Det anbefales at placere dem i de områder, der er beregnet til dette formål (opbevaringsrum, solskærmsrum osv.).

Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning, eller i tilfælde af sammenstød.

Placering af kop eller askebæger *5*

Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et skarpt sving eller ved kraftig opbremsning, eller i tilfælde af sammenstød.

Aftagelig kopholder *7*

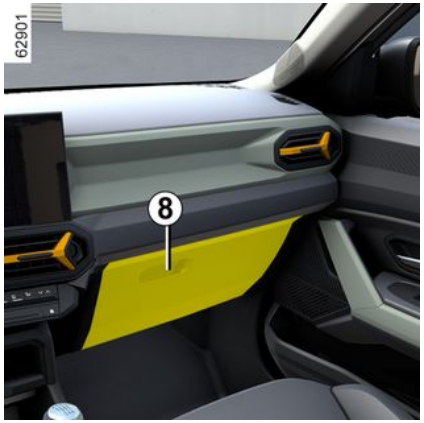
OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

En glidemekanisme ***6*** muliggør adgang til kopholderen ***7***.

Kopholderen er udstyret med holdekrogene for at holde koppen på plads ***7***.

Kopholderen ***7*** kan tages ud for at skabe et opbevaringsrum.

Handskerum i passagersiden



Åbn den ved at trække i grebet ***8***.

Dette handskerum kan rumme dokumenter i A4-format.

På indersiden af lågen findes et rum, der er tiltænkt kuglepenne, kort osv.

Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Småtingsrum i midterkonsollen ***9***.

(afhængigt af køretøjet)

Løft dækslet til midterarmlænet ***10***.

Opbevaringsrum i midterkonsollen ***11***.

(afhængigt af køretøjet)

Løft dækslet til midterarmlænet ***12***.

Opbevaringsrum ***11*** ventileres i henhold til den temperatur, der er indstillet af klimaanlægget.

Opbevaringsrum i bagdørene ***13***

Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et skarpt sving eller ved kraftig opbremsning, eller i tilfælde af sammenstød.

Kortlommer i forsæderne ***14***

Kopholdere ***16***

For at få adgang til kopholderne ***16*** eller telefonholderen ***17*** skal du trække i remmen ***15***.

Når du kører, skal du sørge for, at beholderen, der holdes af kopholderen, er ordentligt lukket, så den ikke vælter.
Risiko for beskadigelse af omgivende elektrisk og/eller elektronisk udstyr i tilfælde af væskespild.

Når du lukker armlænet, skal du sørge for, at ingen kropsdele (arme, hænder, fingre osv.) er i nærheden af låseområdet.
Risiko for klemning.

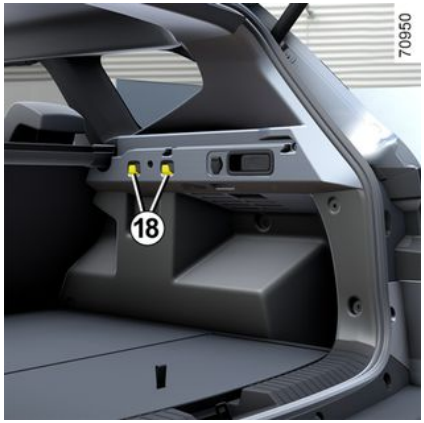
I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.
Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.

Telefonholder *17*

Indsæt din smartphone i huset for at holde den på plads.

Huset må kun bruges til opbevaring af smartphones.

Taskeholderkroge *18*



Maksimal vægt pr. krog: 5 kg.

Holder til multitilbehør YouClip *19*, *20*, *21* og *22*

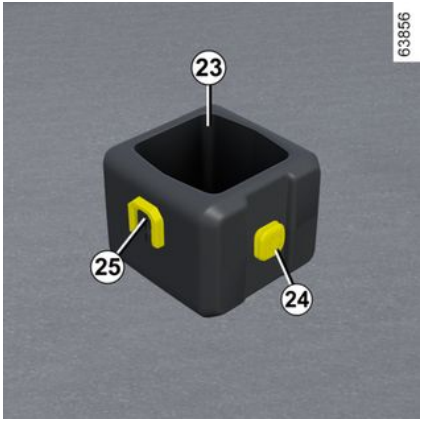
Afhængigt af køretøjet er de designet til at fastgøre kuben ***23***, pæren ***26***, posekrogen ***28*** (placeret i bagagerummet) eller tilbehør godkendt af den tekniske afdeling.

Kontakt et autoriseret værksted for alle råd.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Sørg for, at tilbehøret YouClip er monteret korrekt, så det ikke bliver kastet hen på passagererne under en pludselig drejning, opbremsning eller i tilfælde af en ulykke.

Kube *23*



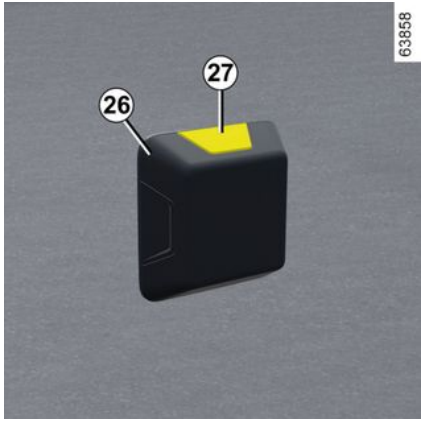
For at monterer basen på dertil udstyrede køretøjer, skal du skubbe basen ***25*** oppefra og ned på holderen til multitilbehør ***19*** eller ***20***.

Du kan bruge kuben som kopholder.

For at afmontere kuben skal du skubbe basen ***25*** nedefra til toppen af holderen til multitilbehør.

Maksimal vægt pr. kube: 0,5 kg.

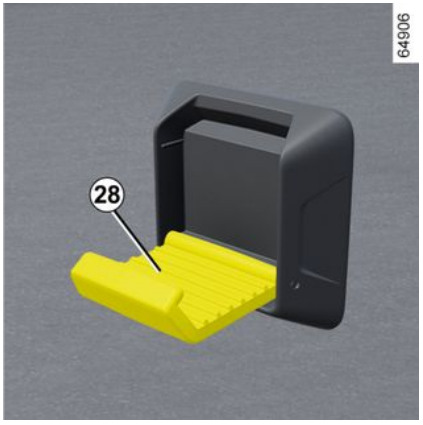
Lampe *26*



Du kan fastgøre lampen til kubens bund ***24*** eller til en af holderne til multitilbehør ***19***, ***20***, ***21*** eller ***22***.

Tryk på knappen ***27*** for at tænde lampen.

Taskeholderkroge *28*



Du kan fastgøre taskekrogen til kubens bund ***24*** eller til en af holderne til multitilbehør ***19***, ***20***, ***21*** eller ***22***.

Maksimal vægt pr. krog på kubens bund: 1 kg.

Maksimal vægt pr. krog på kubens bund ***19***: 2 kg.

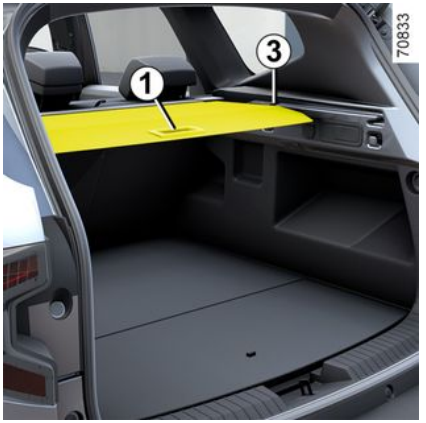
Maksimal vægt pr. krog på kubens bund ***21***: 5 kg.

Opbevaringsskuffe

Bagageafdækning

Udfoldning af bagageafdækningen

Træk en smule i håndtaget ***1***, og anbring hver ende af afdækningen i udskæringen ***3*** (mellemposition).



Løft dækslet fra mellempositionen, træk lidt i håndtaget ***1***, og placer hver ende af dækslet i hakket ***4***.

Læg ikke tunge eller hårde genstande på bagagerummets afdækning. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.

Udtagning af bagageafdækning

Skub sektionen ***2*** (bevægelse ***A***), og løft samtidig den højre side (bevægelse ***B***) af oprulleren.

Løft derefter oprullerens venstre side, og fjern enheden.

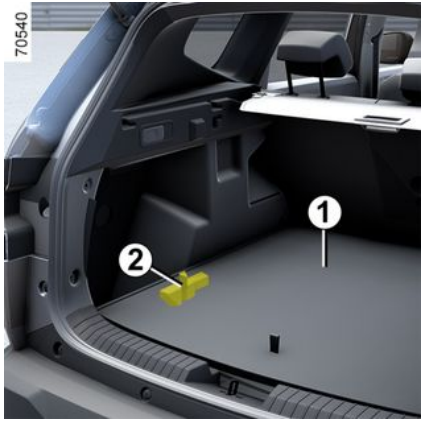
Genpåsætning af bagageafdækningen

Udfør punkterne i omvendt rækkefølge for at sætte bagageafdækningen på plads igen.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Bagagerumsfaciliteter

Mobilt gulv *1*

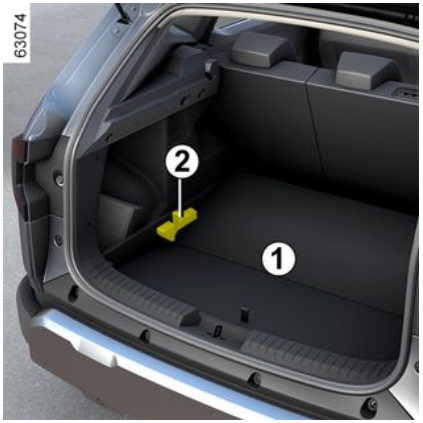


Hævet position

Gør det muligt at opnå en flad bund ved at slå bagsædebænkens ryglæn ned og opdele bagagerummet i to adskilte områder.

Den flytbare bund er placeret på skinnen ***2***.

ⓘ Maksimal tilladt belastning på det mobile gulv i hævet position: 100 kg jævnt fordelt.



Sænket position

Den giver mulighed for mere plads til opbevaring i bagagerummet og transport af tung last.

– Fjern den mobile bund ***1***;
– anbring den i bagagerummet under skinnen ***2***.

Ruminddelt position

Det muliggør opdeling af bagagerummet i to adskilte områder.

TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET

Anbring altid de genstande, der skal transporteres, således at genstandens største dimension ligger an mod:

Ⓐ

74875

bagsædets ryglæn, når der er tale om kørsel med almindelig bagage (eksempel: ***A***),

Ⓑ

74876

forsædernes ryglæn med ryglænene slået ned, hvilket er tilfældet med maksimal belastning (f.eks. ***B***).

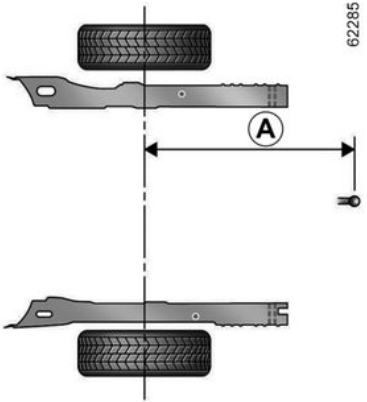
Sørg for, at de genstande, der transporteres, er jævnt fordelt over hele lastområdet.

Hvis du skal transportere større genstande på den nedklappede sæderyg skal nakkestøtterne fjernes, inden sæderyggen vippes frem, sådan at sæderyggen ligger an mod bagsædet.

62268

Stil altid de tungeste genstande direkte på gulvet i lav position ➔ **313**/ Hvis køretøjet er udstyret hermed, skal du anvende forankringspunkterne ***1***, der findes i bagagerummets gulv. Lastning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsselerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

Anhængertræk



Maksimumdimension ***A*** **= 1140 mm**.

Maksimal vægt på kuglehoved, maksimal vægt af anhænger, med eller uden bremse ➔ 388.

Valg og montering af anhængertræk

Maksimal vægt af anhængertræk:

– Anhængertræk (tværvang og anhængertræk), der ikke oprindeligt er monteret på køretøjet: Hele anhængertrækket og monteringerne må ikke overstige 23 kg.

Enhver bugseringsanordning må ikke blokere en belysningskomponent eller nummerpladen, når den ikke er i brug.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Ved brug af fuld lastet (maks. tilladt vægt under belastning) og med anhænger:

– Tophastigheden må ikke overstige **100 km/t, og dæktrykket forøges med 0,2 bar** ➔ 388.

Risiko for punktering af dæk.

Bæreudstyr

Forholdsregler ved brug

(vha. bagklappen)

Før håndtering af bagklappen kontrolleres de genstande og/eller det udstyr (cykelholder, bagageboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne: De skal være anbragt og fastgjort korrekt, og de må ikke forhindre bagklappens funktion.

Sørg for, at de genstande, der transporteres, er jævnt fordelt over hele udstyrets lastområde.

TRANSPORT AF GENSTANDE

4

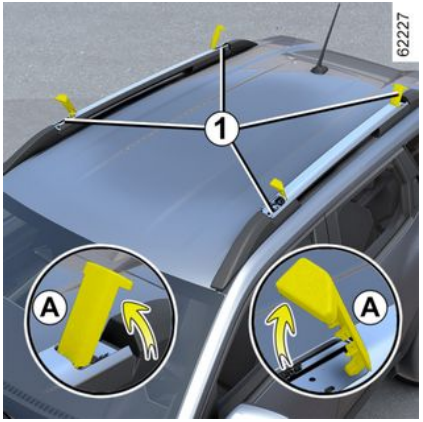
Det er forbudt at montere bæreudstyr (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler mod spoileren eller bagklappen. For at installere en bæreanordning på dit køretøj skal du kontakte en godkendt forhandler.

Tagbærende udstyr

Det er forbudt at fastgøre en bæreanordning på taget af køretøjer, der ikke oprindeligt er udstyret med langsgående tagbøjler.

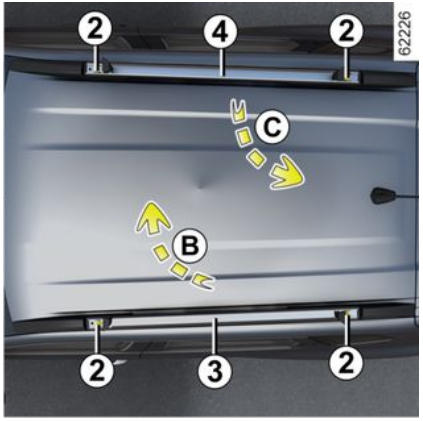
For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke. For montering og brug af tilbehør: se fabrikantens monteringsvejledning.
Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Vogn udstyret med modulære tagbøjler



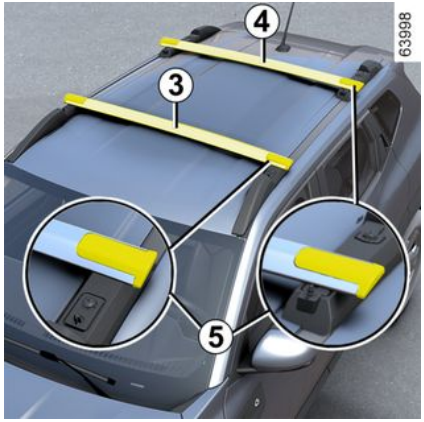
Hvis køretøjet er udstyret dermed, gør denne enhed det muligt at placere tagbøjlerne i enten tværgående (bærende position) eller langsgående (standard position).

Tilladt maks. last på tagbagagebærere: 80 kg (inklusive bæreudstyret).



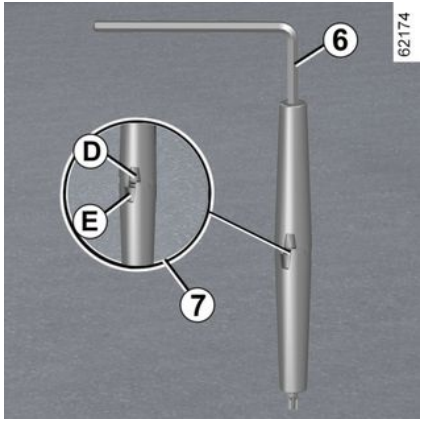
Sådan sættes bøjlerne i tværgående position:

– afklips drejedækslerne ***1***, og anbring dem i lodret position (bevægelse ***A***),
– Løsn boltene ***2*** ved hjælp af momentnøglen ***6***, der er placeret i handskerummet;

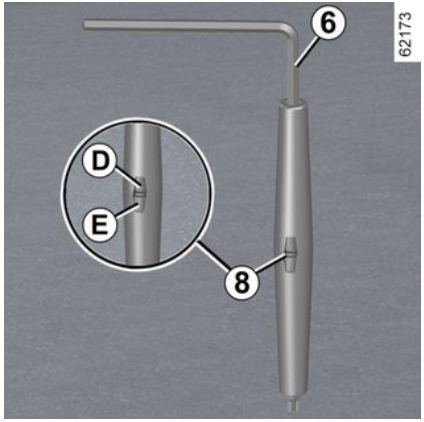


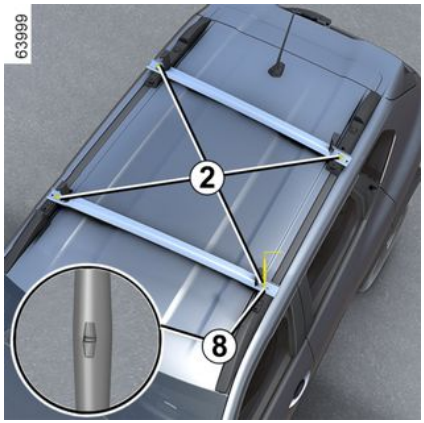
– hæv bøjlerne ***3*** og ***4***, og placer dem i tværgående position ***5***. For at gøre dette skal du anbringe bøjlen ***3*** (bevægelse ***B***) i frontposition og derefter placere bøjlen ***4*** (bevægelse ***C***) i bagposition.

Bemærk: Sørg for, at bøjlerne ***3*** og ***4*** er korrekt placeret.



– brug værktøjet ***6*** til at spænde boltene ***2***: markører ***D*** og ***E***, der er placeret på værktøjet, er forskudte (mærke ***7***),





– spænd boltene ***2*** så meget som muligt ved hjælp af værktøjet ***6***, indtil

markørerne ***D*** og ***E*** på værktøjet ***6*** er parallelle (mærke ***8***),
– klips drejedækslerne ***1*** på igen.

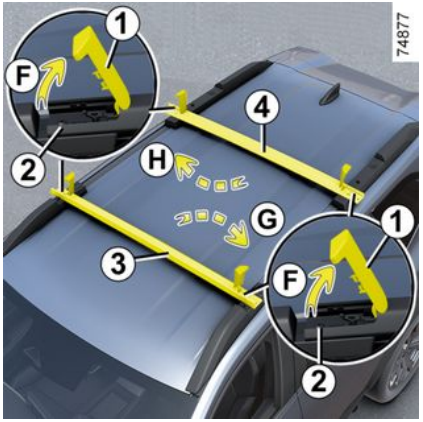
Bemærk: Bøjlerne ***3*** og ***4*** kan ikke ombyttes.

Det er strengt forbudt at sætte tagbøjlerne på tværs, når vognen skal vaskes i en vasketunnel med rullende børster.

Tagbøjlerne i tværgående position

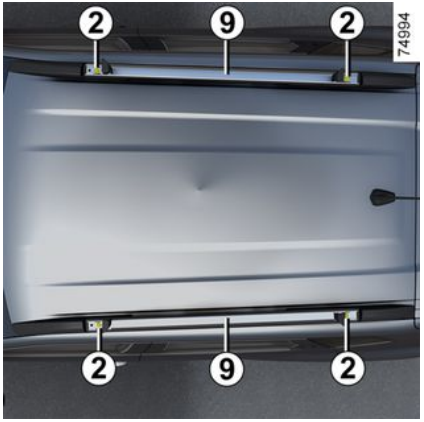
– Den maksimale hastighed skal være begrænset til 130 km/t.
– Under rejsen skal du kontrollere installationen og stramme boltene hver 500 km eller deromkring.

Når bøjlerne ikke anvendes i tværgående position, skal bøjlerne genmonteres i langsgående position for at optimere brændstofforbruget og undgå vindstøj.



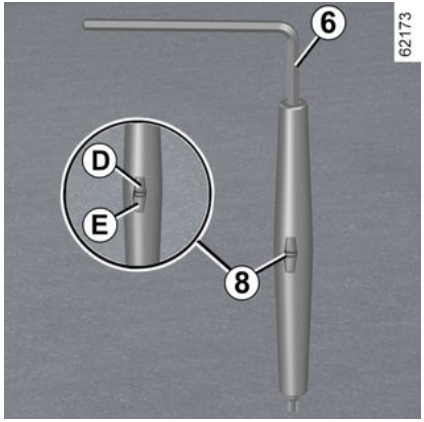
Sådan sættes bøjlerne i langsgående position:

– Afklips drejedækslerne ***1***, og anbring dem i lodret position (bevægelse ***F***),
– Løsn boltene ***2*** ved hjælp af momentnøglen ***6***, der er placeret i handskerummet;
– Hæv bøjlerne ***3*** og ***4***, og placer dem i langsgående position ***9***. For at gøre dette skal du sætte stangen ***3*** (bevægelse ***G***) og bjælken ***4*** (bevægelse ***H***) i langsgående position.



– Spænd boltene ***2*** så meget som muligt ved hjælp af en momentnøgle ***6***, indtil markørerne ***D*** og ***E*** på værktøjet ***6*** er parallelle (mærke ***8***),

Bemærk: Sørg for, at bøjlerne ***3*** og ***4*** er korrekt placeret.



– klips drejedækslerne ***1*** på igen.

Bemærk: Bøjlerne ***3*** og ***4*** kan ikke ombyttes.

Sørg for, at de to modulære tagbøjler er korrekt placeret og låst.

De modulære tagbøjler er oprindeligt samlet og godkendt af vores tekniske afdeling.
De følger med boltene ***2*** og værktøjet ***6***. De må kun bruges til montering af tagbøjlerne på køretøjet.
Kontroller regelmæssigt tilstanden af de modulære tagbøjler (korrekt placering af bøjlerne, monteringspunkter, bolte osv.).
Brug dem ikke, hvis de er beskadiget. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.
I tilfælde af tab kontaktes en autoriseret forhandler for at få dem.

Kontrollér, at genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på de modulære tagbøjler, er placeret korrekt, jævnt fordelt og sikret.

Vogn udstyret med længdegående tagbøjler

Når køretøjet er udstyret hermed, kan du transportere bagage eller andre anordninger (cykel-, skiholder osv.):

– På tværgående tagbøjler, der så igen skal fastgøres til de langsgående tagbøjler ***10***.
– Direkte på langsgående tagbøjler.

Tilladt maks. last på tagbagagebærere: 80 kg (inklusive bæreudstyret).

TRANSPORT AF GENSTANDE

Spoiler *F*

Det er **forbudt** at fastgøre genstande og/eller tilbehør (cykelstativer osv.) til spoiler ***F***.

Motorhjelm

Afhængigt af køretøjet skal du trække i håndtaget ***1*** for at åbne.

Motoren skal være slukket (og ikke sat på standby), før der udføres nogen handling i motorrummet.
Du skal slukke for tændingen
➔ 159, ➔ 161.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

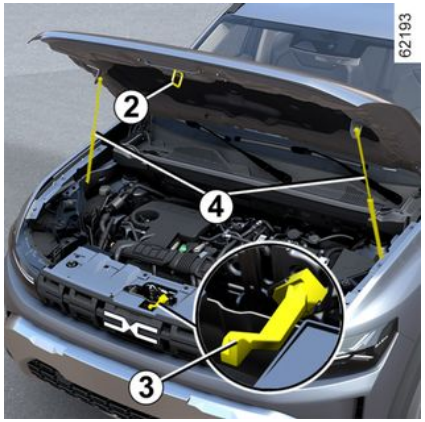
Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser.

Funktionen fjernopstart af motoren eller dens programmering må aldrig aktiveres, før motorhjelmen åbnes, eller når den er åben.
Risiko for forbrænding eller kvæstelser.

Undgå at læne dig mod motorhjelmen, da der er risiko for utilsigtet lukning af motorhjelmen.

Sikkerhedsoplåsning af motorhjelmen

(afhængigt af køretøjet)



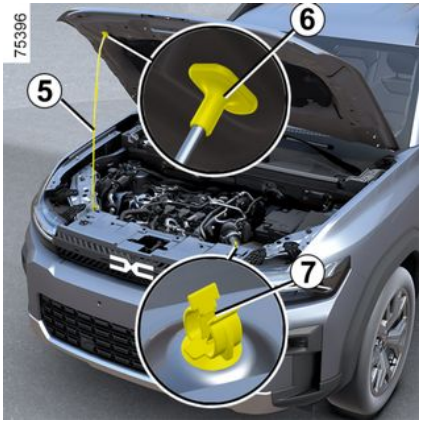
Lås op ved at frigøre krogen ***2*** ved at skubbe grebet ***3*** til venstre, samtidig med at motorhjelmen løftes.

eller

Løft motorhjelmen lidt, og frigør krogen ***2*** ved at skubbe vingen ***3*** til venstre.

Åbning af motorhjelmen

(afhængigt af køretøjet)



Når du har åbnet motorhjelmen og frigjort stiveren ***5*** fra dens holder ***7***, **skal** du for din sikkerheds skyld sætte stiveren ind i dens montering ***6***.

eller

Åbn motorhjelmen, og styr den – motorhjelmen holdes oppe af to stivere ***4***.

Lukning af motorhjelmen

Kontrollér inden lukning af hjelmen, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

(afhængigt af køretøjet)

For at lukke motorhjelmen skal du igen placerere cylinderen ***5*** i holderen ***7***. Tag fat i midten af motorhjelmen, og før den ned ca. 30 cm fra lukket position, og derefter slip den. Derved låses den automatisk under sin egen vægt.

eller

Tag fat i midten af motorhjelmen, og før den ned ca. 30 cm fra lukket position, og derefter slip den. Derved låses den automatisk under sin egen vægt.

Kontrollér herefter, at motorhjelmen er korrekt fastlåst. Sørg for, at intet blokerer låsebeslaget (grus, klude…).

Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.).
Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.

Hvis der sker en påkørsel, selv en mindre af slagsen, mod vognens frontparti eller mod hjelmen, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt efterprøves på et autoriseret værksted.

Motorolie

Generelt

En forbrændingsmotor forbruger normalt olie til smøring og afkøling af de bevægelige dele, og det kan derfor til tider være nødvendigt at foretage en efterfyldning mellem de planlagte olieskift.

Hvis der efter tilkørselsperioden forbruges mere end 0,5 liter pr. 1.000 km, kontaktes din godkendte forhandler.

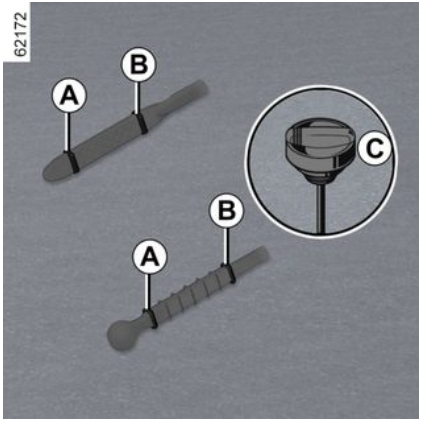
Kontrol af oliestanden skal udføres regelmæssigt, og altid inden en langtur. Sker dette ikke, kan der opstå risiko for beskadigelse af motoren.

Aflæsning af oliestanden

Aflæsningen bør foregå på plan grund, og efter et længere motorstop.

For at kende den nøjagtige oliestand og sikre, at den maksimale oliestand ikke er overskredet (risiko for alvorlig beskadigelse af motoren), skal oliestanden aflæses på oliemålepinden.

Afhængigt af køretøjet advarer displayet på instrumentbrættet kun, når motorens oliestand er på minimum.



– Tag måleren ud og tør den af med en ren fnugfri klud.
– tryk målepinden helt i bund (på modeller udstyret med fast monteret "målepind" ***C*** skrues dækslet helt i bund);
– fjern oliepinden igen,
– Aflæs niveauet: Det må aldrig falde under **"MINI"** ***A*** eller overskride **"MAXI"** ***B***.

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter). **Brandfare**.

Overskridelse af maximal oliestand
Den maksimale oliestand ***B*** må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrolsystemet. Hvis **"MAXI"** overskrides, **må du ikke starte køretøjet**, og du skal kontakte en godkendt forhandler.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **159** eller ➔ **161**.

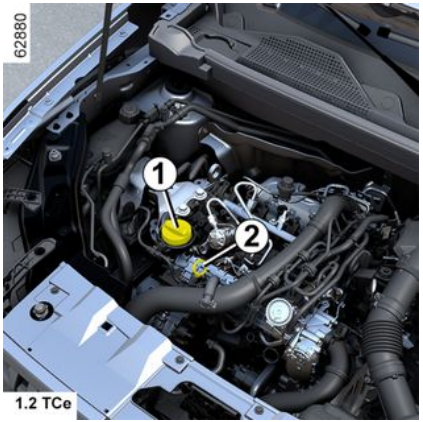
Påfyldning, efterfyldning, olieskift

Efterfyldning/påfyldning

Køretøjet skal være parkeret på en plan overflade, og motoren skal være standset og kold (f.eks. før motoren startes op for første gang den dag).

Motoren skal være slukket (og ikke sat på standby), før der udføres nogen handling i motorrummet.
Du skal slukke for tændingen ➔ **159**, ➔ **161**.

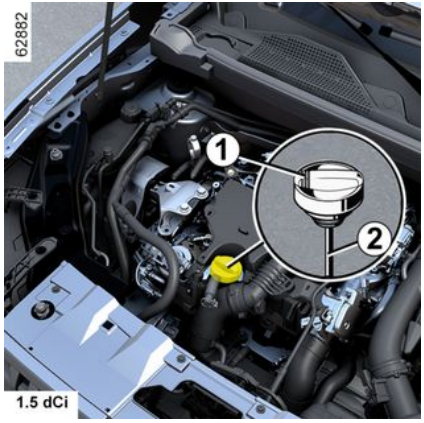
Overskrid ikke **"MAXI"**-niveauet, og husk at sætte dækslet ***1*** og målepinden ***2*** på igen.

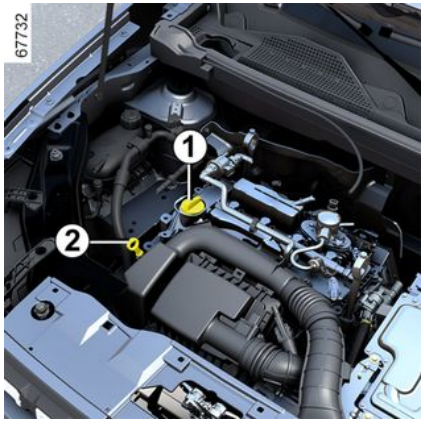


– Løsn dækslet ***1***,
– Efterfyld olie (oliekapaciteten mellem mærkerne **"MINI"** og **"MAXI"** på målepinden ***2*** er 1,5 til 2 liter afhængigt af motortypen);
– vent i ca. 20 minutter, indtil al olien er løbet ned,
– kontrollér oliestanden ved hjælp af oliemålepinden ***2*** (som beskrevet ovenfor).

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER





Overskridelse af maximal oliestand
Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrolsystemet.
Hvis **"MAXI"** overskrides, **må du ikke starte køretøjet** – kontakt en godkendt forhandler.

Olieskift motor

Intervaller: Se vognens servicehæfte.

Kapacitet ved olieskift

Se vognens servicehæfte eller ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontrollér altid motorens oliestand vha. oliemålepinden som beskrevet i det foregående (den må aldrig være hverken under mini eller over maxi på oliemålepinden).

Olietype

Se vognens servicehæfte.

Motoren skal være slukket (og ikke sat på standby), før der udføres nogen handling i motorrummet.
Du skal slukke for tændingen ➔ 159, ➔ 161.

Påfyldning af motorolie
Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).
Brandfare.

Lad aldrig motoren gå i tomgang i et lukket lokale - udstødningsgassen indeholder giftige luftarter.

Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser.

Påfyldning og/eller kontrol af oliestand: Når du påfylder eller kontrollerer oliestanden, skal du sørge for, at der ikke er olielækage på motorens komponenter.
Glem ikke at lukke dækslet ordentligt, og sæt målepinden på igen for at undgå oliesprøjt på varme motorkomponenter.
Brandfare.

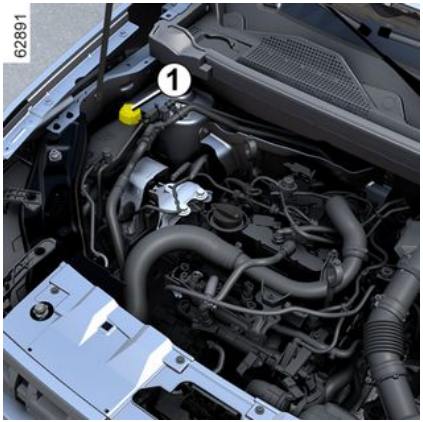
Ved indgriben i nærheden af forbrændingsmotoren, skal du være opmærksom på, at den kan være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til en godkendt forhandler.

Olieskift på motor: Hvis du foretager aftapning af olie, mens motoren er varm, skal du passe på ikke at blive skoldet, når olien tømmes ud.

Kølervæske

Forbrændingsmotors kølevæske



Med motoren slukket og køretøjet holdende på en plan overflade skal niveauet ved **kold** motor befinde sig mellem mærkerne **"MINI"** og **"MAXI"**, der er angivet på kølevæskebeholderen ***1***.

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når mærket **"MINI"**.

Kontrolintervaller

Kontrollér kølevæskestanden regelmæssigt (der kan ske alvorlige skader på forbrændingsmotoren, hvis der ikke

er tilstrækkelig væske på kølesystemet).

Til efterfyldning må kun anvendes kølervæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

– Frostsikringsbeskyttelse.
– korrosionsbeskyttelse af kølersystemet.

Ved varm forbrændingsmotor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.
Risiko for forbrænding.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

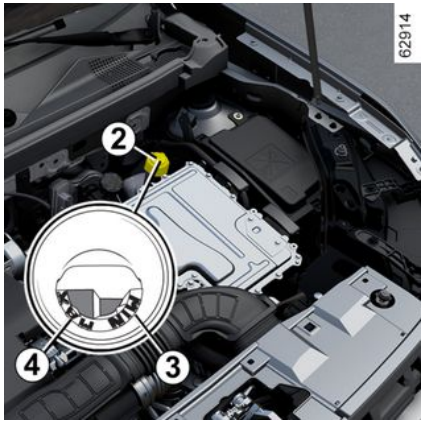
Se vognens servicehæfte.

Motoren skal være slukket (og ikke sat på standby), før der udføres nogen handling i motorrummet.
Du skal slukke for tændingen
➔ 159, ➔ 161.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til en godkendt forhandler.

Ved indgriben i nærheden af forbrændingsmotoren, skal du være opmærksom på, at den kan være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

Kølevæske til elektrisk træksystem



(Hybrid-version)

Dette system er forskelligt fra forbrændingsmotorens. Det bruges til køling af elmotoren.

Motoren skal være slukket (og ikke sat på standby), før der udføres nogen handling i motorrummet.
Du skal slukke for tændingen
➔ 159, ➔ 161.

Aflæsning af niveauet

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Med tændingen slået fra og køretøjet parkeret på en plan overflade skrues dækslet af kølevæskedækslet ***2***.

Niveauet skal, når det er **koldt,** være mellem mærkerne **"MIN"** ***3*** og **"MAX"** ***4***, som er vist på indersiden af studsen.

Kontrolintervaller

Kontrollér væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på det elektriske kredsløb, hvis det løber tør for kølevæske.

Hvis der kræves påfyldning, skal du kontakte en autoriseret forhandler for at få påfyldning udført.

Ved varm forbrændingsmotor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.
Risiko for forbrænding.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

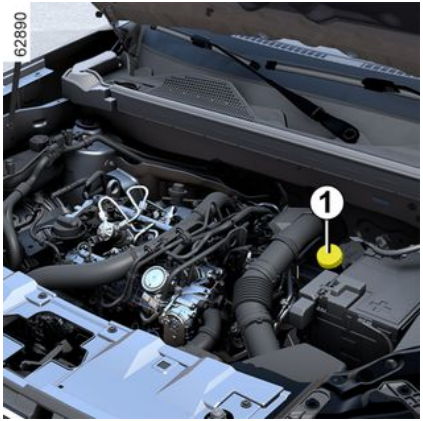
Se vognens servicehæfte.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til en godkendt forhandler.

Ved indgriben i nærheden af forbrændingsmotoren, skal du være opmærksom på, at den kan være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

Væskestande, filtre

Bremsevæskestand



Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.

Niveauet skal efterprøves, når motoren er slukket og på en plan overflade.

Motoren skal være slukket (og ikke sat på standby), før der udføres nogen handling i motorrummet.
Du skal slukke for tændingen ➔ 159, ➔ 161.

Væskestand

Niveauet falder normalt i takt med slitagen af bremsebelægningerne, men det må aldrig komme under "**MINI**"-advarselsniveauet, der er angivet på bremsevæskeglasset ***1***.

Hvis du selv ønsker at kontrollere slitagen af skiven og bremseklodserne, skal du hente det dokument, som forklarer kontrolmetoden fra producentens netværk eller websted.

Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist.

Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service og taget fra en tillukket dunk.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til en godkendt forhandler.

Motoren skal være slukket (og ikke sat på standby), før der udføres nogen handling i motorrummet.
Du skal slukke for tændingen ➔ 159, ➔ 161.

Vinduesvisker

Efterfyldning

Med motoren slukket åbnes dækslet ***2***. Fyld op, indtil væsken kan ses, og sæt dækslet på igen.

Denne beholder forsyner vinduesvaskerne for og bag, hvis køretøjet er udstyret dermed.

Bemærk: Kontrollér regelmæssigt niveauet i tanken, og efterfyld væske, inden der køres en tur.

Væske: Anvend kun sprinklervæske med frostvæske.

Vi anbefaler, at du konsulterer en godkendt forhandler eller en kvalificeret fagmand.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Bemærk: brug ikke hårdt vand (risiko for beskadigelse af sprinklerpumpen samt kalkaflejringer på pumpen og sprinklerne).

Sprinklerdyser: for at indstille højden af forrudens sprinklerdyser skal du henvende dig til et autoriseret værksted.

5

Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser.

Motoren skal være slukket (og ikke sat på standby), før der udføres nogen handling i motorrummet.
Du skal slukke for tændingen
➔ 159, ➔ 161.

Ved indgriben i nærheden af forbrændingsmotoren, skal du være opmærksom på, at den kan være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

Filtre

Udskiftning af filterelementerne (luftfilter, støvfilter, brændstoffilter, mv.) er indbefattet i vognens vedligeholdelsesprogram.

Intervaller for udskiftning af filterkomponenterne: der henvises til forskrifterne i vognens servicehæfte.

Kabinefilter

Hvis bilen ikke fra fabrikken er udstyret med et kabinefilter, kan det eftermonteres.

Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.

BATTERI:

Batteri:

Batteriet ***1*** kræver ingen vedligeholdelse. **Du må ikke åbne det eller tilføje væske**.

Batteriet ***1*** skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Skulle dette ske, skal du skylle grundigt med vand og om nødvendigt kontakte en læge.
Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. eksplosionsfare).

Afhængigt af modellen, er der et system, der permanent overvåger batteriets opladningstilstand. Hvis denne formindskes, vises meddelelsen "Batteri i sikker position" i instrumentpanelet efterfulgt af "Batteri afladet start motor". I dette tilfælde skal du starte motoren, køre i køretøjet eller vente, til meddelelsen forsvinder fra instrumentpanelet.

Bemærk! Efter 5 til 30 minutters brug af bilen, når motoren er stoppet, kan meddelelsen "Batteri i sikker position" blive vist for at advare brugeren om, at de strømforbrugende funktioner (indvendig belysning, radio, navigation, ventilation, strømforsyning til tilbehør osv.) kan blive afbrudt automatisk.

Din batteriopladningsstatus kan blive mindsket, især hvis du bruger dit køretøj:

– Til korte ture;
– I byområder;
– Når temperaturen er lav;
– Efter længere tids brug af strømforbrugere (radio osv.) med tændingen slukket.

Motoren skal være slukket (og ikke sat på standby), før der udføres nogen handling i motorrummet.
Du skal slukke for tændingen
➔ 159, ➔ 161.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

BATTERI:

Etiketten ***A*** er placeret på batteriet ***1*** under beskyttelsesdækslet ***B***.

Etiket *A*

Overhold indikationerne på batteriet:

– ***2*** åben ild og rygning er forbudt.
– ***3*** beskyttelsesbriller er obligatorisk;
– ***4*** Holdes på afstand af børn.
– ***5*** eksplosive materialer.
– ***6*** se brugervejledningen.
– ***7*** korroderende materialer.

For at kunne garantere din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets eludstyr (lygter, vinduesviskere, ABS osv.) skal alle indgreb på batteriet (demontering, frakobling osv.) udføres af en specialiseret fagmand.
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.
Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.
Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.
Kontakt et autoriseret værksted.

Da 48 V-batteriet er luftkølet, er det normalt, at kunden i visse situationer hører en stille ventilationslyd, selvom dette ikke altid er tilfældet.

12 V-batteri

"12 V"-batteriet ***1*** er placeret bagest i Hybrid-køretøjet: Det leverer den strøm, der er nødvendig for at låse/oplåse køretøjet og betjene udstyret.

Du må ikke åbne det eller tilføje væske.

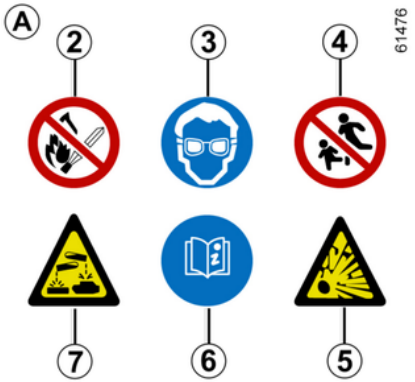
"12 V"-batteriets opladningsniveauet ***1*** kan falde, især hvis køretøjet bruges:

– Når udetemperaturen falder;
– Efter længere tids brug af strømforbrugende funktioner, mens tændingen er slukket.
– Efter en længere parkeringsperiode.

BATTERI:

Alle skal handlinger på "12 V"-batteriet (demontering, frakobling osv.) **altid** udføres af en specialist, for at kunne garantere din sikkerhed og sikre korrekt drift af køretøjets elektriske (lygter, vinduesviskere, servobremse osv.).
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.
Du **skal** overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.
Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.
Kontakt et autoriseret værksted.

Etiket *A*



Overhold indikationerne på batteriet:

2. Åben ild og rygning er forbudt;

3. der skal bæres øjenværn,

4. holdes på afstand af børn;

5. Eksplosive materialer.

6. se brugervejledningen,

7. Korroderende materialer.

Det er forbudt at afbryde "12 V"-batteriet.
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Sekundært 48 V-batteri

Afhængigt af køretøjet er der placeret et sekundært batteri ***1*** under passagersædet eller under førersædet foran i et specifikt rum: Det leverer den nødvendige energi til noget af udstyret.

Det sekundære batteri ***1*** kræver ingen vedligeholdelse. **Du må ikke åbne det eller tilføje væske.**

BATTERI:

5

Etiket *A*

Etiketten ***A*** er placeret på batteriet ***1***:

- ***2*** Farlig elektrisk spænding;
- ***3*** Eksplosionsfare;
- ***4*** Korroderende materialer;
- ***5*** åben ild og rygning er forbudt.
- ***6*** Må ikke kasseres som affald;
- ***7*** Genanvendelige materialer;
- ***8*** beskyttelsesbriller er obligatorisk;
- ***9*** se brugervejledningen.
- ***10*** Holdes på afstand af børn.

Bemærk: Det sekundære batteri ***1*** oplades helt under kørslen med regelmæssige mellemrum (ca. en gang hver anden måned) for at sikre, at dets ydeevne og funktion er korrekt.

Afhængigt af dette kan du opleve en midlertidig formindskelse af kraft og/eller motorbremsning. Det er helt normalt.

For at kunne garantere din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets eludstyr (lygter, vinduesviskere, ABS osv.) skal alle indgreb på batteriet (demontering, frakobling osv.) udføres af en specialiseret fagmand.
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.
Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.
Kontakt et autoriseret værksted.

Da 48 V-batteriet er luftkølet, er det normalt, at kunden i visse situationer hører en stille ventilationslyd, selvom dette ikke altid er tilfældet.

Vedligeholdelse af karrosseriet

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige påvirkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer

– atmosfærisk forurening (i byer og industriområder),
– luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
– sæsonmæssige klimatiske forhold (luftfugtighed, vejsalt m.v.…).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendigste forholdsregler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der anbefales af vores tekniske afdeling (aldrig med slibende midler). Rengør grundigt på forhånd med en højtryksspuler:

– harpiksholdigt nedfald fra træer eller industriforurening;
– vejsnavs, som samler sig i fugtige klumper i hjulkasserne og på undervognen;
– **fugleklatter**, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre en **hurtig affarvning og sågar en afskalning af lakken**;

Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umuligt at fjerne dem ved polering.

– salt, især i hjulkasserne og på undervognen, efter kørsel i områder, hvor der udspredes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantedele (harpiks osv.) fra køretøjet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit køretøj er omfattet af rustbeskyttelsesgarantien. Nærmere oplysninger herom findes i vognens garantihæfte.

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Når du vasker køretøjet med en højtryksrenser, skal du tage følgende forholdsregler:

– sørg for, at dit køretøjs lak, det område eller den komponent, du vil rengøre, er kompatibel med denne type vask;
– trykket fra enheden skal være mindre end 100 bar;
– ved vask anbringes sprøjtedysen mindst 15 cm fra køretøjet, og det kontrolleres, at vandgennemstrømningen er mindre end 15 l pr. minut;
– bliv ikke ved med at vaske det samme område, de ramte punkter eller tætningerne (risiko for beskadigelse af malingen, tætninger løsner sig osv.).

Hvis mekaniske komponenter, dørhængsler o.l. er blevet rengjort, er det vigtigt at beskytte disse på ny med midler, som er godkendt af vores tekniske service.

> ⓘ Vi har valgt specielle produkter til vedligeholdelse, som du kan finde i bilmærkets butikker.

Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af, uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

RENGØRING

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Bruge opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vores tekniske afdeling, til at fjerne pletter, da der er fare for, at de kan beskadige lakken.

Kør i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.

Affedt eller rengør vha. højtryksrensningsudstyr eller sprøjteprodukter, som ikke er godkendt af vores tekniske service:

– mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet),
– hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre)
– undervognen;
– områder med hængsler (f.eks.: dørinderside),
– lakerede udvendige plastdele (f.eks.: kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelser eller funktionsfejl.

Afhængigt af køretøjet har de udvendige plastdele (kofangere osv.) et plettet udseende på grund af deres design. Tilstedeværelsen af hvide prikker på delene er normal. Forsøg ikke at fjerne dem ved vask.

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaserede produkter (polering).

Gnid intensivt.

Kør bilen i vaskehal.

Sæt selvklæbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).

Vask bilen med højtryksrenser.

Bilvaskeanlæg

Til vedligeholdelse af dit køretøj og forebyggelse af beskadigelse anbefaler vi, at du overholder følgende instruktioner samt dem, der er angivet af bilvasken:

bring viskerkontaktarmen til Fra-positionen ➔ **145**.

Luk alle åbningselementer og vinduer.

efterprøv, om alt eksternt udstyr (ekstra forlygter osv.) er monteret korrekt på køretøjet

Afmonter en eventuel antenne.

Fold dørspejlene ind (hvis muligt).

Afmonter alt tilbehør (tagstænger, cykelstativ osv.)

Bemærk: Afhængigt af køretøjet skal du efter vask huske at montere antennen igen. Det gøres ved at skrue den så langt ind som muligt.

Rengøring af forlygter, baglygter, sensorer og kameraer.

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, nedsænkes den let i sæbevand, skylles og tørres med en blød klud eller bomuld.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

RENGØRING

Brug ikke alkoholbaserede rengøringsprodukter eller redskaber såsom skrabere.

Fjernelse af klistermærker, dekorationsfolie m.m.

Hvad du bør gøre

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Fugt med sæbevand, og visk altid ren med en blød klud eller bomuldsvat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Hvad du ikke bør gøre

Brug alkoholbaserede rensemidler.

Brug redskaber (f.eks. en skraber).

Gnid intensivt.

Vask området med højtryksrenser.

Vedligeholdelse af indvendig beklædning

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende koldt **sæbevand** (evt. lunkent) **på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholbaserede produkter...).

Brug en blød klud.

Rens og tør det overskydende op.

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentbræt, ur, temperaturdisplay, radiodisplay...)

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæbevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

hvorefter der tørres **forsigtigt** med en blød klud eller vat.

Der må ikke anvendes rensemidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

SIKKERHEDSSELER

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensemidler godkendt af vor tekniske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Rengør som angivet for en væskeplet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Læg en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.

RENGØRING

For alle råd omkring indvendig vedligeholdelse og/eller utilfredsstillende resultat kontakt en forhandler af mærket.

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

5

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgøringselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

Hvad du ikke bør gøre

Anbring deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet.

Anvend højtryksrenser eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:

– hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.

Dæk

Sikre dæk – hjul

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden. De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.

For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.
I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.
De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.
Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.
Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Vedligeholdelse af dækkene

Dækkene skal være i god stand og deres slidbane skal have tilstrækkeligt relief. Dækkene, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slitagemærker ***1***, som består af **testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret.**

Når slidbanen er slidt ned i niveau med slidindikatorerne, **bliver de synlige *2* : Det er herefter nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne nu højst er på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane.**

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje, medfører hurtigere slitage af dækkene, og påvirker derved sikkerheden.

Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre beskadigelse af fortøjet eller bagtøjet. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

Dæktryk

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Kontrollér dæktrykkene mindst en gang om måneden og før hver længere tur (se mærkaten, der er klæbet fast på kanten af førerens dør ➔ **342**).

DÆK

Forkert dæktryk fører til øget dækslid og forhøjede dæktemperaturer. Det er faktorer, som kan have alvorlige konsekvenser for sikkerheden og medføre:

– dårligt vejgreb
– risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket afhænger af belastningen og kørehastigheden. Juster trykket efter brugsbetingelserne ➔ 342.

Dæktryk skal kontrolleres med kolde dæk. Hvis trykket måles på varme dæk eller efter kørsel ved høj hastighed, kan det være højere og dermed misvisende.

Hvis det ikke er muligt at måle dæktrykket ved **kolde** dæk, skal de målte værdier være **0,2** til **0,3** bar højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Specielt

Afhængigt af køretøjet findes der en adapter til at sætte på ventilen, før der efterpumpes med luft.

Dit køretøj er udstyret med store hjul. Disse hjul er mere følsomme over for uligevægt. I tilfælde af vibrationer under kørsel, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.
Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk
I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, fladt dæk osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet ➔ 194.

Reservehjul

➔ 348 ➔ 351.

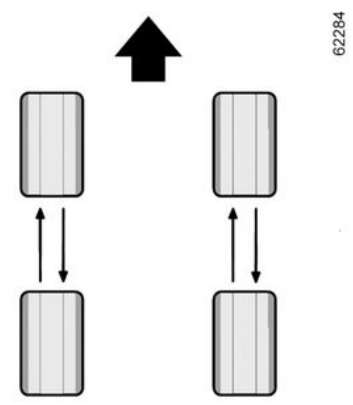
Udskiftning af hjul
Da det kan tage alarmen for tab af dæktryk flere minutter, afhængigt af kørselen, at registrere hjulenes placering og tryk, skal du kontrollere dæktrykket efter enhver indgriben.

DÆK

Udskiftning af dæk

For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.
I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.
De skal enten have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk, eller være anbefalet af en autoriseret forhandler.
Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.
Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Krydsskiftning



Version 4x4

Det anbefales at bytte om på hjulene regelmæssigt således, at dækslitagen ensartes på alle dæk.

Byt dækkene om, som angivet på tegningen ovenfor. Se forskrifterne i vognens servicehæfte for at få oplysninger om intervaller for serviceeftersyn.

Version 4x2

Det frarådes at krydskifte hjulene.

Vinterkørsel

Snekæder

Af sikkerhedsmæssige årsager må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Snekæder må kun monteres på forhjulene.

Hvis der er monteret dæk af større di- mension end de originalt monterede, er det ikke muligt at montere snekæ- der.

Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner, som de originalt monterede dæk på **dit køretøj**.

18" hjul kan ikke anvende snekæder. Hvis du vil bruge kæder, skal du bruge **specifikt udstyr** – kontakt et autoriseret værksted.

"Vinterdæk"

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk på alle **fire hjul**.

Forsigtig: disse dæk kan have en specifik omdrejningsretning og/eller et indeks for maksimal hastighed, som kan være lavere end køretøjets maksimalhastighed.

Pigdæk

Pigdæk må kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande.

Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

Disse dæk skal som minimum monteres på begge forakslens hjul eller, afhængigt af landet, på alle hjul på køretøjet.

ⓘ I alle spørgsmål om vinterkørsel tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted, som vil kunne rådgive om, hvilket udstyr der er bedst egnet til vognen.

Dæktryk

Etiket *A*

Åben førersidedøren for at læse den.

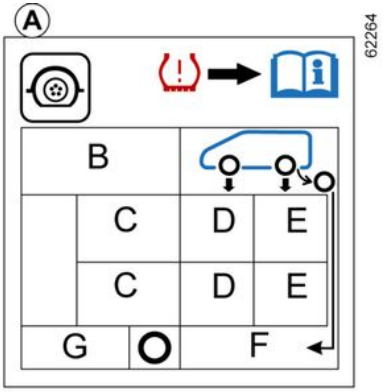
Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis dæktrykket ikke kan måles med **kolde** dæk, skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2** til **0,3** bar (eller **3** PSI). Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.). Sørg for at overholde angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Kontroller det mindst en gang om måneden, samt før hver større køretur.

Afhængigt af køretøjet skal du efter hver genoppumpning eller genjustering af dæktryk nulstille dækkets referencetrykværdi ➔ **194**.

ⓘ **Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk**
I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, fladt dæk osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet ➔ **194**.



Det afhænger af modellen, om oplysningerne er til stede samt hvor de er placeret på etiketten.

DÆK

B: størrelsen på køretøjets dæk.
C: tiltænkt kørehastighed.
D: dæktryk foran.
E: dæktryk bagved.
F: dæktryk i reservehjulet.
G: reservehjulets størrelse.

Ved brug af fuld lastet (maks. tilladt vægt under belastning) og med anhænger:

– Tophastigheden må ikke overstige **100 km/t**, og dæktrykket forøges med **0,2** bar ➔ 388.

Risiko for punktering af dæk.

Dæksikkerhed og montering af kæder: Få flere oplysninger om vedligeholdelsesbetingelser og, afhængigt af køretøjsmodellen, brug af kæder ➔ 339.

For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.
I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.
De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.
Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.
Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK

DÆK

Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil dette sæt hører.
Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).
Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.
Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.
Smid ikke den tomme flaske i naturen. Aflever den på et autoriseret værksted eller på en genbrugsplads.
Flasken har en begrænset levetid, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.
Henvend dig til et autoriseret værksted for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.

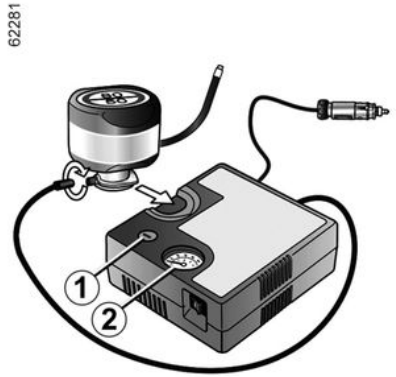
Sættet reparerer dæk, som er beskadiget på slidbanen ***A*** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer punkteringer såsom snit på mere end 4 millimeter eller snit i siderne på dækket ***B*** osv.
Kontroller også, at fælgen er i god stand.
Fjern ikke fremmedlegemet, som er årsag til punkteringen, hvis det stadig er i dækket.

Brug ikke oppumpningssættet, hvis dækket er ødelagt, som følge af, at der er kørt med punkteret dæk.
Kontroller derfor omhyggeligt dækkets sider før enhver indgriben.
Kørsel med dæk med for lidt luft, eller fladt dæk (eller punkteret) kan også nedsætte sikkerheden, og vise sig at være umuligt at reparere bagefter.
Denne reparation er kun midlertidig.
Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid så hurtigt som muligt undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.
Ved udskiftningen af et dæk, der er repareret med dette sæt, skal du oplyse specialværkstedet herom.
Under kørslen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.

Afhængigt af køretøjet bruges sættet ***C***, der er placeret i bagagerummet, i tilfælde af punktering.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, fladt dæk osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet ➔ 194.



Med motoren i gang og parkeringsbremsen aktiveret:

– Afbryd tilbehør, der er sluttet til køretøjets strømudtag.
– på køretøjer, der er udstyret med en tilkoblingsanordning, skal tilkoblingsanordningens stikkontakt om nødvendigt frakobles;
– **Se oplysningerne om pumpesættets kompressor,** der er placeret i køretøjets bagagerum, og følg instruktionerne.
– Pump dækket op til det anbefalede tryk ➔ 342.
– Efter maks. **15** minutter stoppes oppumpningen, og trykket aflæses (på manometeret ***2***).

Bemærk: Mens beholderen bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret *2* et kort øjeblik et tryk på op til 6 bar, hvorefter trykket falder;

– Justér trykket: Fortsæt oppumpning med udstyret for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen ***1***.

Hvis det anbefalede tryk på 1,8 bar ikke opnås efter 15 minutter, er reparation ikke mulig. Køretøjet må ikke køres. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Før sættet anvendes, skal du parkere køretøjet i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække parkeringsbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.

DÆK

Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret: Skru langsomt oppumpningsmundstykket af beholderen for at undgå sprøjt, og opbevar beholderen i plastemballage for at forhindre lækage.

– Mærkatet med kørselsforholdsregler (der sidder under flasken) klæbes på instrumentbrættet, således at det er synligt for føreren.
– Ved afslutningen af denne indledende oppumpning vil der stadig sive luft ud af dækket. Du skal køre en kort tur for at forsegle hullet.
– Pak sættet sammen, og læg det væk.
– Start straks, og kør mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
– Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi (se etiketten på venstre fordørs kant), justeres det. Hvis ikke, kontakt et autoriseret værksted. Reparation er ikke mulig.

Forsigtighedsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungere i mere end 15 minutter uden afbrydelse.

i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som i så fald ikke vil kunne betjenes korrekt.

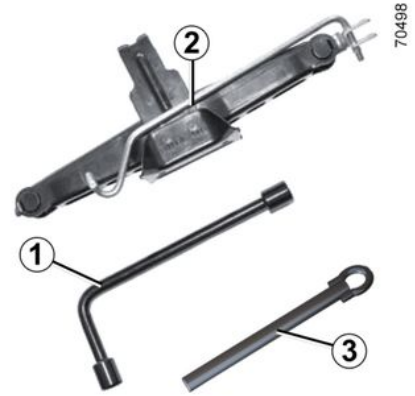
Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.

Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.
Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km.
Endvidere skal du nedsætte hastigheden, og den må under ingen omstændigheder overstige 80 km/t.
Etiketten, som du skal påklistre på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det.
Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

DÆK

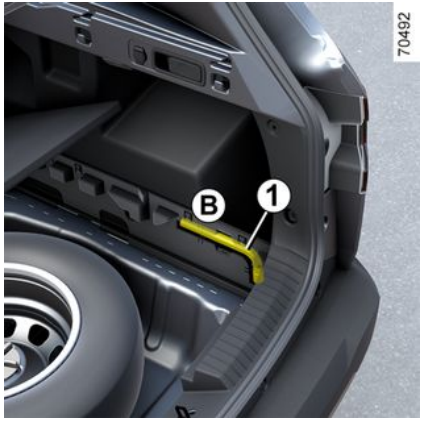
Værktøj



Tilstedeværelsen af værktøj i værktøjsboksen afhænger af modellen.

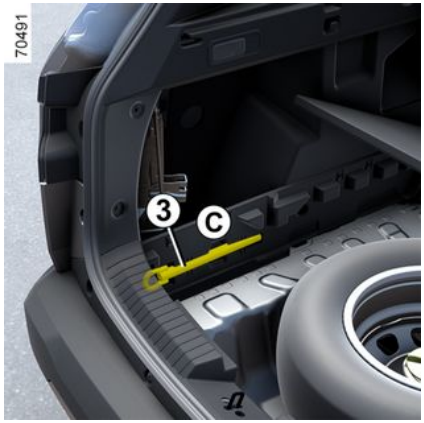
Sådan får du adgang til værktøjssættet (afhængigt af modellen):

– Åbn bagklapppen;
– afhængigt af køretøjet løftes den flytbare bund og/eller bagagerumstæppet.



Hjulnøgle *1*

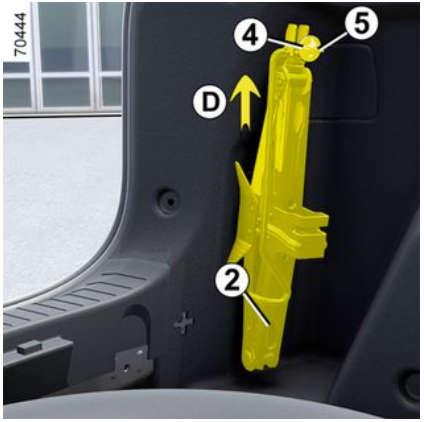
Dette kan bruges til at låse eller oplåse hjulboltene og trækøjet ***3***.



Trækøje *3*➔ 353.

Værktøjssæt ***A***, ***B*** og ***C*** er placeret ved siden af reservehjulet eller er placeret i bagagerummets siderum.

6



Donkraft *2*

Donkraften bruges ved at skrue møtrikken ***4*** hele vejen til enden af stangen ***5*** og dreje den opad (bevægelse ***D***). Når du anbringer donkraften igen, skal den være skruet korrekt sammen, før den lægges på plads igen (sørg for, at lægge hjulnøglen tilbage også).

Spænd møtrikken ***4*** for at fastgøre donkraften.

Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.
Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul.
Det må under ingen omstændigheder anvendes:

– på et andet køretøj;
– til at udføre en reparation;
– til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade
Risiko for beskadigelse af vognen.

Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.
Efter brug skal alle værktøjer fastgøres på deres pladser i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads for at reducere enhver risiko for personskade.

Punktering, reservehjul

I tilfælde af punktering

Afhængigt af modellen har du:

– Et sæt til oppumpning af dæk ➔ **343**;
– Et reservehjul eller selvreparerende dæk.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk
I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, fladt dæk osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet ➔ **194**.

Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet om at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.

For versioner udstyret med reservehjul, der er forskelligt fra de øvrige fire hjul:

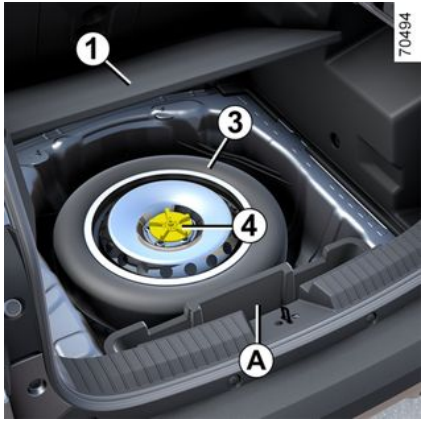
– Monter aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
– Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul, der er identisk med det originale.
– Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
– Monteringen af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig accelerering og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.
– Hvis du skal bruge snekæder, bør reservehjulet monteres på bagakslen, og dæktrykket skal kontrolleres.

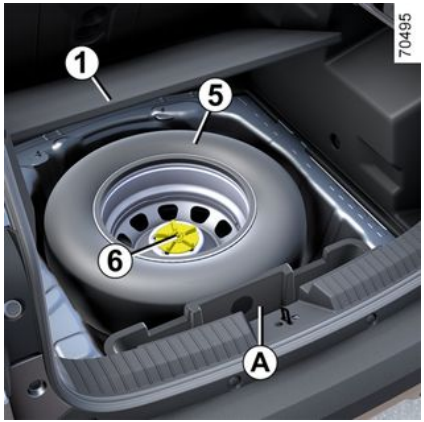
Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

4x2-version af køretøjer med forbrændingsmotor

Bemærk: Hvis der ikke er et reservehjul eller et sæt til oppumpning af dæk, må du ikke læsse noget på bunden af bagagerummet. Afhængigt af modellen findes sættet i bakke ***A***, der ligger under bundmåtten i bagagerummet.

For yderligere oplysninger ➔ **347**.





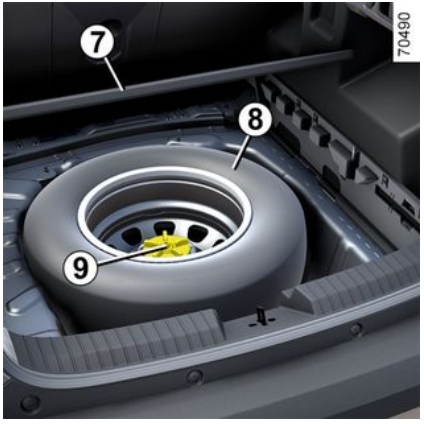
Reservehjul *3* eller, afhængigt af køretøjet, *5*

Det udtages således:

– Åbn bagklapppen;
– afhængigt af køretøjet løftes den flytbare bund og bagagerumstæppet ***1***.
– Alt efter modellen afmonteres værktøjsboksen ***2***.
– løsn den centrale montering ***4*** eller ***6*** mod uret;
– frigør reservehjulet ***3*** eller ***5***.

Bemærk! afhængigt af køretøjet må det punkterede hjul ikke placeres i reservehjulsholderen. Det punkterede hjul skal placeres i bagagerummet.

4x4-version af køretøjer med forbrændingsmotor

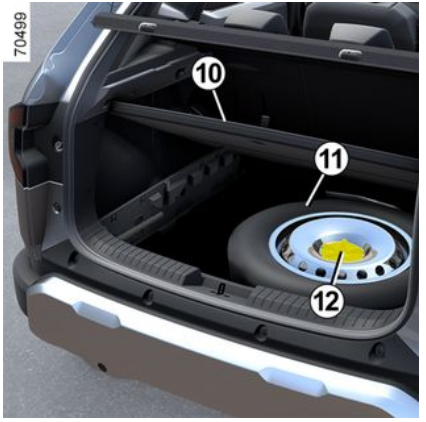


Reservehjul *8*

Det udtages således:

– Åbn bagklapppen;
– afhængigt af køretøjet løftes den flytbare bund og bagagerumsmåtten op ***7*** ;
– løsn den centrale montering ***9*** mod uret;
– frigør reservehjulet ***8***.

Hybrid-versionen



Reservehjul *11*

Det udtages således:

– Åbn bagklapppen;
– afhængigt af køretøjet løftes den flytbare bund og bagagerumsmåtten op ***10***;
– løsn den centrale montering ***12*** mod uret;
– frigør reservehjulet ***11***.

Bemærk: Hvis der ikke er et reservehjul eller et sæt til oppumpning af dæk, må du ikke læsse noget på bunden af bagagerummet. Afhængigt af køretøjet er værktøjssættet placeret i bagagerummets siderum.

For yderligere oplysninger ➔ **347**.

Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Udskiftning af hjul

Tænd havariblinklyset.
Parker køretøjet i afstand fra trafikken på et jævnt, stabilt og ikke glat sted.
Træk parkeringsbremsen, og bring et gear i indgreb (1. gear eller bakgear eller position **P** på modeller med automatisk transmission).
Bed alle vognens passagerer om at stige ud, og opholde sig borte fra vejbanen.

Biler udstyret med donkraft eller hjulnøgle

Demonter hjulkapslen om nødvendigt.

Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøglen ***1***.

Anbring den, så du kan trykke på den.

Placer donkraften ***2*** vandret.

Donkraften **skal** befinde sig i samme højde som den stelforstærkning, der sidder tættest på det berørte hjul, og som er angivet med pilen ***3***.

Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Start med at dreje donkraften med hånden, og anbring donkraftpladen ***4*** i den let indrykkede rille under køretøjet, der ligger mellem de to indskæringer ***5*** og i pilens retning ***3***.

Fortsæt med at spænde donkraften for at anbringe fodstykket korrekt (det bør befinde sig under vognen lodret over donkraftens hoved.)

Løft vognen, indtil hjulet er fri af vejbanen.

Skru hjulboltene løs, og tag hjulet af.

Anbring reservehjulet på plads på hjulnavet, og drej det i forhold til hullerne til hjulboltene.

Stram skruerne, når du har sikret dig, at hjulet sidder korrekt på navet.

Sænk donkraften.

Med hjulet på jorden tilspændes skruerne hårdt, og få hurtigst muligt reservehjulets tilspænding og dæktryk kontrolleret.

I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt.
Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk
I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, fladt dæk osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet ➔ 194.

Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.
Efter brug skal alle værktøjer fastgøres på deres pladser i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads for at reducere enhver risiko for personskade.

Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.
Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul.
Det må under ingen omstændigheder anvendes:

– på et andet køretøj;
– til at udføre en reparation;
– til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade
Risiko for beskadigelse af vognen.

Bugsering: nødhjælp

problemløsning

Før bugsering skal gearvælgeren sættes i frigear (**N**-positionen på køretøjer med automatgear) **. Vent derefter ca. et minut** (i Hybrid-versionen), lås ratstammen op, og slip parkeringsbremsen.

På køretøjer, der er udstyret med automatgear, skal man henvende sig til et autoriseret værksted, hvis det er umuligt at sætte gearstangen i **N**.

Oplåsning af ratstammen

Indsæt nøglen i tændingen, drej den til positionen "Til", eller, afhængigt af køretøjet, tryk på motorens startknap med kortet i kabinen **i ca. to sekunder** uden at træde på bremsepedalen ➔ 159 ➔ 161.

Sæt gearvælgeren i frigear (**positionen N** på køretøjer med automatgear).

Ratstammen oplåses, og køretøjets tilbehørsfunktioner får tilført strøm: Du kan bruge køretøjets lys (blinklys, bremselygter). Om natten skal lygterne være tændt. Afhængigt af køretøjet "Fast tænding aktiveret" på instrumentbrættet.

Hvis førerens sikkerhedssele er spændt, skal du løsne den.

Åbn døren i førersiden.

Slip parkeringsbremsen, mens du træder på bremsepedalen ➔ 175. Kontrollampen forsvinder fra instrumentbrættet eller, afhængigt af køretøjet, meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentbrættet).

Luk førerdøren, og lås ikke køretøjet (afhængigt af køretøjet skal tilstanden "Fast tænding aktiveret" forblive aktiveret).

På Hybrid-versionen skal du vente ca. et minut før bugsering.

Afhængigt af køretøjet skal du, bugseringen er fuldført, du trykke på motorens startknap i mere end to **sekunder** uden at træde på bremsepedalen (risiko for, at batteriet aflades). Meddelelsen "Fast tænding aktiveret" forsvinder fra instrumentbrættet.

Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering.

Hvis du kører det trækkende køretøj, må du ikke overskride den maksimale bugseringsvægt for dit køretøj➔ 388 ➔ 388.

– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes træktov, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.
– En vogn, der ikke er manøvredygtig, må ikke bugseres.
– Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige køretøjet.
– Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.
– Skub ikke vognen, hvis rattet er fastlåst.

Bugseringspunkter foran og bagved

Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække vognen, og aldrig til direkte eller indirekte at løfte vognen.

Bugseringspunkt foran *2*

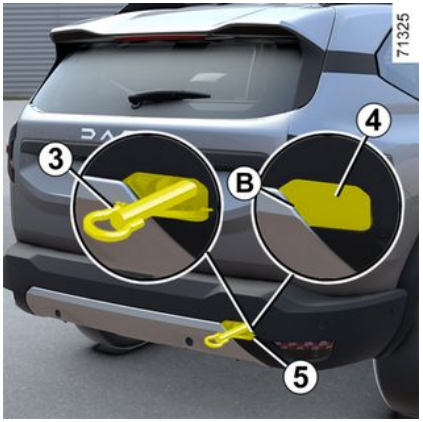
Adgang til bugseringspunktet ***2***2. Fjern frontdækslet ***1*** ved at indsætte en flad skruetrækker eller lignende værktøj i hakket ***A*** under dækslet.

Spænd bugseringskrogen *3* helt: først med hånden, indtil den stopper, og afslut derefter ved at låse den med hjulnøglen.

Brug kun bugseringsringen ***3*** og hjulnøglen ➔ **347**.

> Sørg for, at trækøjet er skruet korrekt ind. **Risiko for at miste den genstand, der bugseres**.

Bageste bugseringspunkt *5*



Adgang til bugseringspunktet ***5***5. Fjern bagdækslet ***4*** ved at indsætte en flad skruetrækker eller lignende værktøj i hakket ***B*** under dækslet.

Spænd bugseringskrogen *3* helt: først med hånden, indtil den stopper, og afslut derefter ved at låse den med hjulnøglen.

Brug kun bugseringsringen ***3*** og hjulnøglen ➔ **347**.

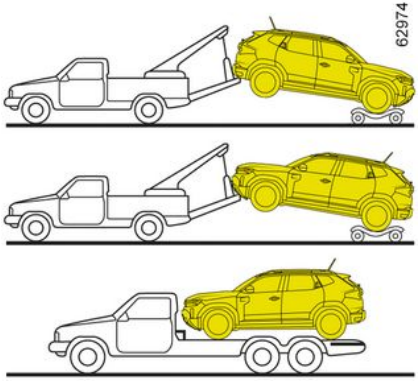
Genmontering af det forreste dæksel *1* eller bagdækslet *4*

Efter brug skal du løsne bugseringsøjet ***3*** og trykke på dækslet for at fastlåse det.

> Med motoren standset er der ingen servohjælpefunktion til styretøjet og bremsesystemet.

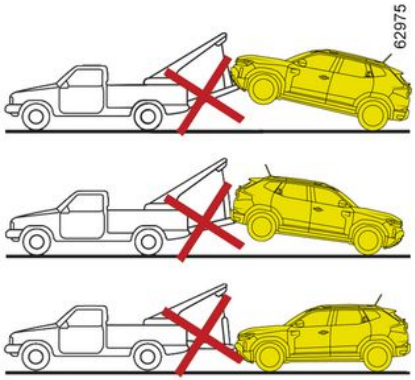
> Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

Bugsering af et 4-hjulstrukket køretøj (4x4)



Du må aldrig bugsere en vogn med 4-hjulstræk, uanset, hvilken tilstand der er valgt, hvis et af de 4 hjul rører jorden (undtagen ved starthjælp uden for vejbanen).
Risiko for beskadigelse af de mekaniske dele.

Tag ikke nøglen ud af tændingskontakten, og efterlad heller ikke kortet i køretøjet under bugsering (afhængigt af køretøjet).
Fare for låsning af ratstammen.



Starthjælp uden for vejbanen

Hvis dit køretøj sidder fast i sand, sne eller mudder, skal du fastgøre en fleksibel trækanordning (slæbebælte eller anden anordning, der er specielt designet til dette formål) til det forreste eller bageste trækpunkt.

For montering og brug af tilbehør: se fabrikantens monteringsvejledning.
Hvis den kommer til at sidde fast, kan 4x4-køretøjet kun bugseres over korte distancer. **Risiko for beskadigelse af de mekaniske dele**.

I tilfælde af starthjælp uden for vejbanen er det forbudt at anvende en stiv trækstang til at bugsere et fastkørt køretøj. **Risiko for beskadigelse af de mekaniske dele**.

Bugsering af en vogn med automatisk transmission

Køretøjet transporteres væk på en trailer eller bugseres med forhjulene løftet fri af vejbanen.

Undtagelsesvis og med undtagelse af Hybrid-køretøjer kan køretøjet bugseres med alle fire hjul på jorden, kun fremad og i frigear **N**, og forudsat at strækningen ikke er længere end 80

km, samt at den maksimale hastighed er 25 km/t.

Bemærk: Hvis det er umuligt at sætte gearstangen i position **N**, bør du kontakte et autoriseret værksted.

Når værktøjet lægges væk, skal det anbringes i bagagerummet, hvor det oprindeligt befandt sig.
Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

Batteri: starthjælp

Undgå risiko for gnistdannelse

– Kontrollér, at strømforbrugere (indvendig belysning osv.) er slukket, før en batteriforbindelse afbrydes eller tilsluttes;
– ved opladning slukkes ladeapparatet, inden batteriforbindelserne tilsluttes eller afbrydes;
– anbring aldrig metalgenstande på batteriet, idet de kan skabe kortslutning mellem batteripolerne;
– vent mindst et minut efter at motoren er slukket, før batteriforbindelserne afbrydes;
– kontrollér altid, at batteriets polsko er korrekt fastgjorte efter montering af batteriet.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **159** eller ➔ **161**.

Tilslutning af ladeapparat

Ladeapparatet skal være beregnet til 12 volts batterier.

Frakobl ikke batteriet, når motoren kører. **Følg i øvrigt brugsvejledningen fra leverandøren af ladeapparatet.**

Visse batterityper kræver specielle betingelser ved opladning. Henvend dig til en autoriseret forhandler.
Undgå enhver risiko for gnistdannelse, som kan medføre en eksplosion med alvorlige skader til følge. Opladning af batteriet bør derfor ske i et godt ventileret lokale.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.
Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. **eksplosionsfare**).
Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser

Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis du skal bruge batteriet på en anden bil til at starte din bil, skal du først få fat i passende startkabler (kraftig tykkelse) hos en autoriseret forhandler af bilmærket – eller hvis du allerede har startkabler, skal du sikre dig, at de er i god stand.

De to batterier skal have samme spænding: 12 V. Kapaciteten i (amp/timer Ah) for hjælpebatteriet bør være mindst lige så stor som det afladede batteris.

Kontrollér, at det afladede batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive poler). Afbryd tændingen på din vogn.

Start motoren i hjælpevognen og lad den køre med middel omdrejningshastighed.

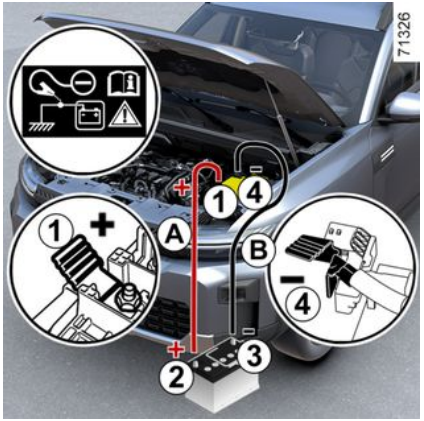
Bemærk: Da der ikke på Hybrid-versionen er direkte adgang til batteriet, er det nødvendigt at bruge de eksterne terminaler, der er placeret i motorrummet.

Brug ikke dit Hybrid-køretøj til at give et andet køretøj strøm til deres "12 V"-batteri. Den elektriske kraft i det sekundære "12 V"-batteri i et Hybrid-køretøj er ikke tilstrækkelig til denne handling.
Risiko for beskadigelse af vognen.

Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.
Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. **eksplosionsfare**).
Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for personskade

"12 V"-batteri i motorrummet



(forbrændingsversion)

Monter pluskablet (+) ***A*** på polen (+) ***1*** på det afladede batteri og derefter på polen (+) ***2*** på det batteri, der forsyner strømmen.

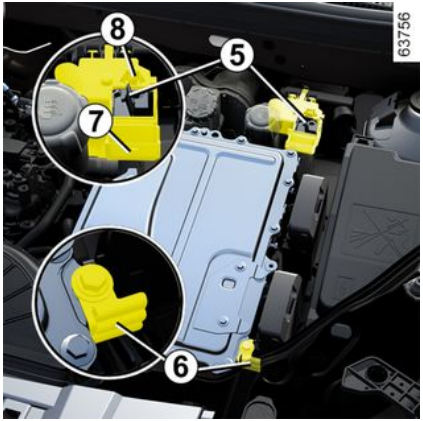
Forbind minuskablet (-) ***B*** til polen (-) ***3*** på det batteri, der forsyner strømmen, og derefter til polen (-) ***4*** på det afladede batteri.

Start motoren som sædvanligt. Så snart den starter, skal du frakoble kablerne ***A*** og ***B*** i omvendt rækkefølge (***4 - 3 - 2 - 1***).

Sørg for, at der ikke er kontakt mellem kabel ***A*** og ***B***, og at pluskablet ***A*** ikke er i kontakt med nogen metalkomponenter i det køretøj, der leverer strømmen.
Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

Afhængig af køretøjet, i tilfælde af fejl i batteriet (afbrudt, afladet batteri osv.) skal servostyringens hjulvinkel nulstilles ➔ **135**.

"12-V"-batteriet bagest i køretøjet

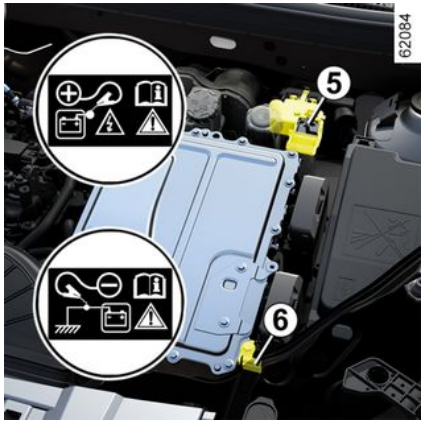


(Hybrid-version)

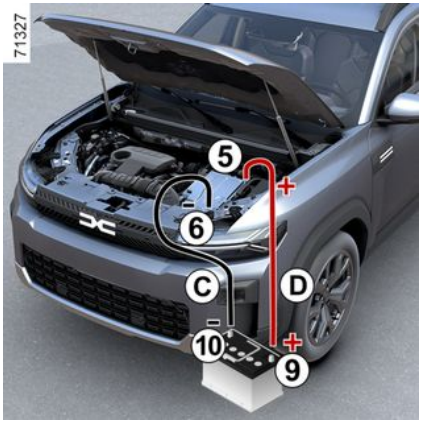
Der er ikke direkte adgang til batteriet.

Brug **polen *5* (+) og polen *6* (-)** i motorrummet.

Bemærk: Åbn dækslet ***7*** på polen ***5*** (+) ved at trykke på knappen ***8***.



Det er forbudt at frakoble det positive kabel i motorrummet.
Risiko for, at motoren starter utilsigtet.
Risiko for forbrændinger ved fremspring af gnister.



Fastgør pluskablet ***D*** til **polen *5* (+) og derefter til polen *9* (+)** på batteriet, der leverer strømmen.

Kobl minuskablet ***C*** til **polen *10* (-) på batteriet, der leverer strømmen, og derefter til polen *6* (-).**

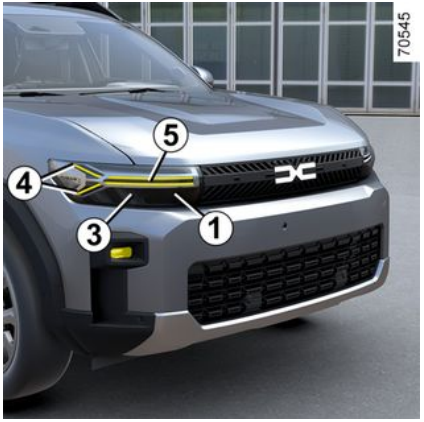
Tryk på bremsepedalen og startknappen. Så snart motoren er i gang, frakobles kablerne ***C*** og ***D*** i omvendt rækkefølge (***6 - 10 - 9- 5***).

Efter hver operation af dækslet ***7*** skal du kontrollere terminalblokdækslet på dens fane ***8***.

Sørg for, at der ikke er kontakt mellem kabel ***C*** og ***D***, og at pluskablet ***D*** ikke er i kontakt med nogen metalkomponenter i det køretøj, der leverer strømmen.
Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

Udvendig belysning: udskiftning af pærer

Forlygter: udskiftning af pærerne



Fjernlys *1*

(afhængigt af køretøjet)

Fjern dækslet ***A***.

Frigør tilslutningen ***2***, tag hele enheden ud af huset, og tag pæren af.

Pæretype:H7.

Før pæren udskiftes, skal du notere dens placering i huset. Efter udskiftning skal du kontrollere, at udskiftningspæren er i nøjagtigt samme position i huset. Clips låget.

Nærlys *3* (LED)

(afhængigt af køretøjet)

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kørelys/sidelys *4* (LED)

(afhængigt af køretøjet)

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Blinklys *5* (LED)

(afhængigt af køretøjet)

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

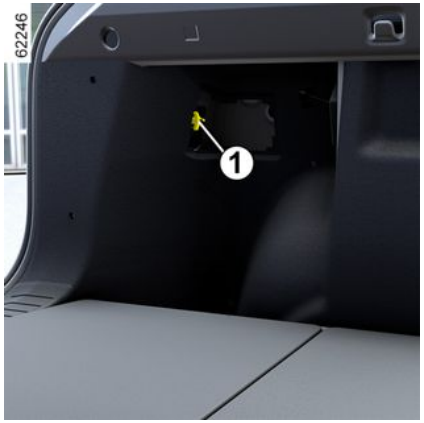
Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

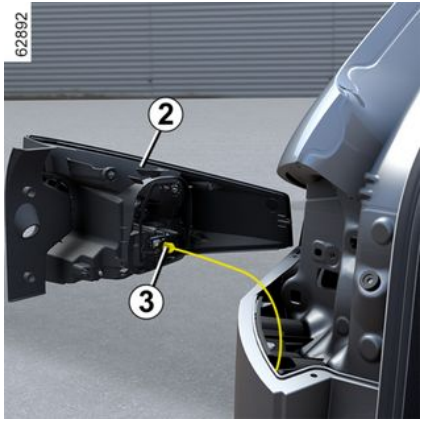
Baglygter: udskiftning af pærer

Blinklys/stoplys og sidelys

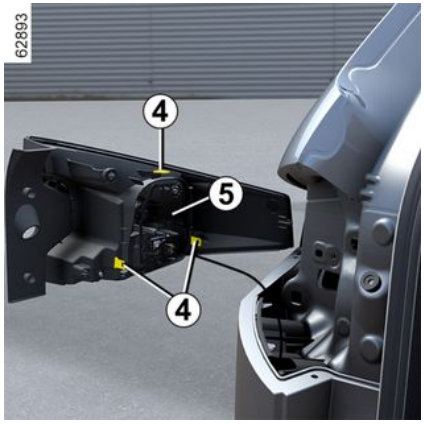
Åbn bagklappen, og fjern dækslet ***A***.



Skru møtrikken ***1*** af, og tag lysenheden ***2*** ud udefra.



Frigør stikket ***3***, og lås klipsene ***4*** op for at fjerne fatningen ***5***.

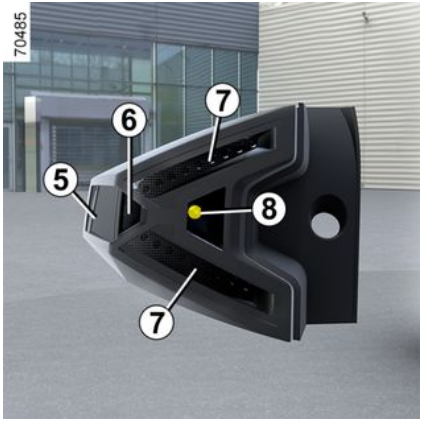


Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer fra din godkendte forhandler i køretøjet.

6

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.
Risiko for kvæstelser.



Bremselygter *6* med LED
Kørelys/sidelys *7* (LED)
Blinklys *8*
Pæretype:WY16W.

Rør ikke ved udstødningen.
Risiko for forbrænding.

Montering

For at genmontere skal du fortsætte i omvendt rækkefølge og være forsigtig med ikke at beskadige ledningerne. Tilspænd først møtrik ***1***.

Baklygter *9*

(afhængigt af køretøjet)

Få adgang til fatningen under bagkofangeren, skru den af ved at dreje mod køretøjets yderside, og afmonter pæren.

Pæretype:P21W.

Montering

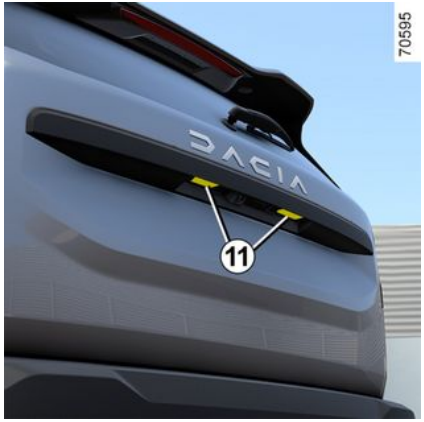
For at genmontere skal du gentage i modsat rækkefølge, og passe på ikke at beskadige kablerne. Når pæren er sat på plads sikres det at den er korrekt fastlåst.

På grund af den vanskelige adgang **tilrådes det, at pærer udskiftes af et autoriseret værksted**.

Tredje stoplys *10* med LED

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Nummerpladebelysning *11* (LED)

(afhængigt af køretøjet)

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

Tågelygter: udskiftning af pærer

Forreste tågelygter *1* LED

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Tågebaglygte *2*

(afhængigt af køretøjet)

Få adgang til fatningen under bagkofangeren, skru den af ved at dreje mod midten af køretøjet, og afmonter pæren.

Pæretype:P21W.

Rør ikke ved udstødningen.

Risiko for forbrænding.

6

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

Montering

For at genmontere skal du gentage i modsat rækkefølge, og passe på ikke at beskadige kablerne.

Når pæren er sat på plads sikres det at den er korrekt fastlåst.

På grund af den vanskelige adgang **tilrådes det, at pærer udskiftes af et autoriseret værksted**.

Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.
Risiko for personskade

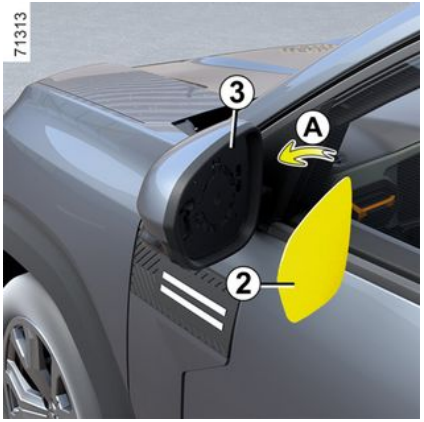
Enhver handling (eller ændring) i det elektriske system skal udføres af et autoriseret værksted, da en forkert forbindelse kan beskadige det elektriske udstyr (ledningsnet, komponenter og især generatoren). Desuden har værkstedet alle de dele, der kræves til montering af disse enheder.

Sideblinklygter: udskiftning af pærer

Da huset til sidespejlet skal afmonteres, **anbefaler vi, at arbejdet udføres af en autoriseret forhandler.**

Sådan får du adgang til pæren:

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



– frigør forsigtigt sidespejlets hus ***2*** fra monteringsstedet ***3*** (bevægelse ***A***);

– frigør skallen ***4*** ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende (bevægelse ***B***);

– skru skruerne ***5*** af ved hjælp af en skruetrækker;

– fjern dækslet ***6*** på repeateren ***1*** for at få adgang til lampen;

– drej lampeholderen ***7*** og træk pæren ***8*** ud.

Pæretype:WY5W.

Montering igen foretages i modsat rækkefølge.

Sørg for

– at fatningen ***7*** er korrekt justeret, før den indsættes i holderen.
– at huset til sidespejlet ***2*** klemmes ordentligt på soklen ***3***.

Ved demontering og genmontering skal det sikres, at kabelføringen og de omgivende komponenter ikke beskadiges.

Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.
Risiko for personskade

Indendørs belysning: udskiftning af pærer

Forreste læselampe *1* og *2* med LED

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Belyst makeupspejl *3*

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

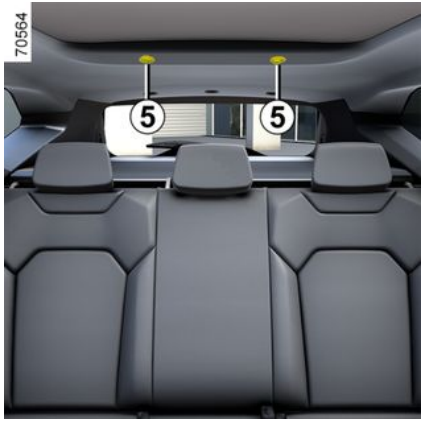
Afklips pæren ***3*** ved at trykke på tappen på dens venstre side (med en flad skruetrækker eller lignende).

Udtag den pågældende pære.

Pæretype: W5W.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Bageste læselampe *4* eller, afhængigt af køretøjet, *5* med LED



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Belysning i handskerum *6*)

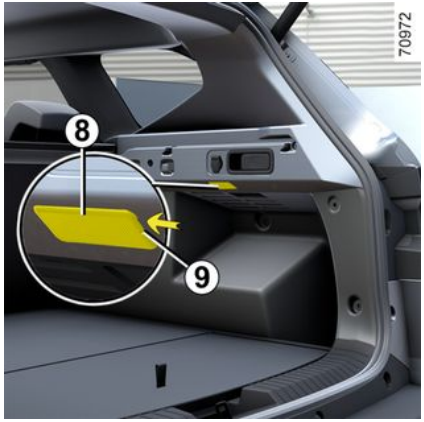
(afhængigt af køretøjet)

Udtag lampen ***6*** (ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj) ved at trykke på låsetappen ***7*** for at vippe lampen ind mod handskerummet.

Frakobl lampens stik.

Pæretype: W5W.

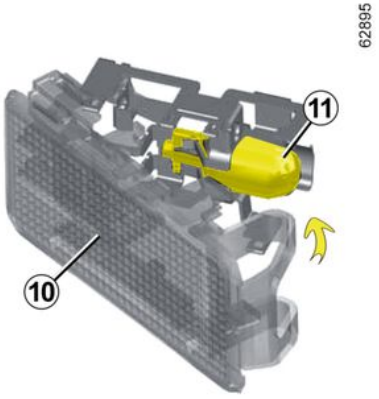
Bagagerumslys *8*)



Udtag lampen ***8*** ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj ved at trykke på låsetappen ***9*** for at vippe lampen ind mod handskerummet.

Frakobl lampens stik.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



6

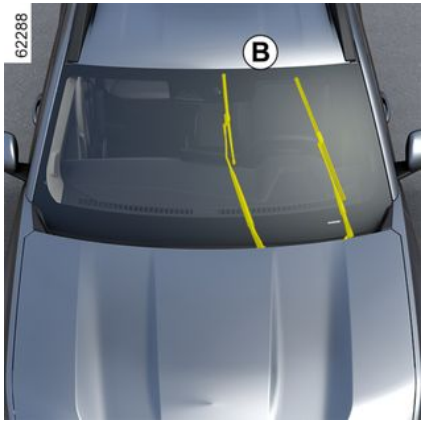
Løsn glasset ***10***, og få adgang til pæren ***11***.

Pæretype *11*: W5W.

Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.
Risiko for kvæstelser.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

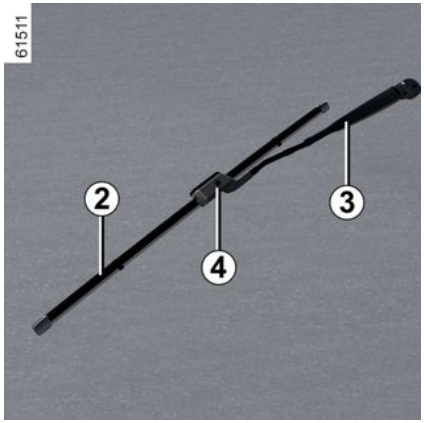
Viskerblade til forrude *2*



Ved udskiftning af viskerne skal de først anbringes i servicepositionen ***B***.

Med tændingen tilsluttet og stoppet motor;

– flyt kontaktarmen ***1*** til position ***A*** to gange i træk (viskerfunktionen kører én gang): Viskerbladene stopper i serviceposition ***B*** væk fra motorhjelmen.
– tryk knappen ***4***, og fjern derefter bladet opad.



Montering

Viskerbladet ***2*** monteres igen ved at indsætte det i holderen i armen ***3*** og derefter klipse det i, indtil der lyder et klik. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

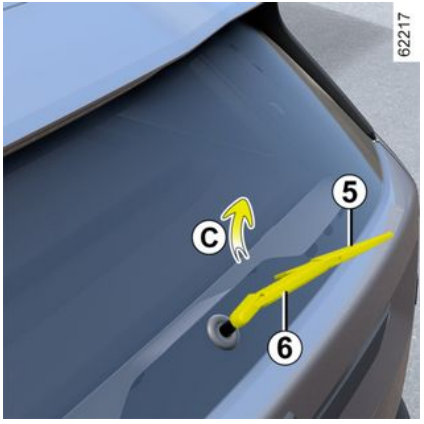
Hvis du vil returnere viskerbladene til sænket position, skal du sørge for, at viskerbladene er foldet ned på forruden og derefter indstille kontaktarmen ***1*** til positionen ***A*** (viskerfunktionen kører én gang): Vinduesviskerbladene foldes ned mod motorhjelmen, når tændingen slås til.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

– rengør regelmæssigt viskerbladene med sæbevand;
– anvend dem ikke på en tør forrude;
– adskil dem fra forruden, når de ikke har fungeret i længere tid.

Udskiftning af viskerbladet til bagruden *5*



Kontaktarmen i slukket position (deaktiveret):

– løft viskerarmen ***6***;
– drej bagrudeviskerbladet ***5*** (bevægelse ***C***), indtil det går ud af klipsen.
– frigør bagrudeviskerbladet ***5*** ved at trække i det.

Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

– rengør regelmæssigt viskerbladene med sæbevand;
– anvend dem ikke på en tør forrude;
– adskil dem fra forruden, når de ikke har fungeret i længere tid.

– I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerbladene ikke er frosset fast til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren).
– Hold øje med viskerbladenes tilstand.

De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes,- ca. én gang årligt.
Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da ruden kan tage skade af det.

Sørg for, at kontaktarmen er i slukket position (deaktiveret), før du skifter det bagerste vinduesviskerblad.
Risiko for personskade

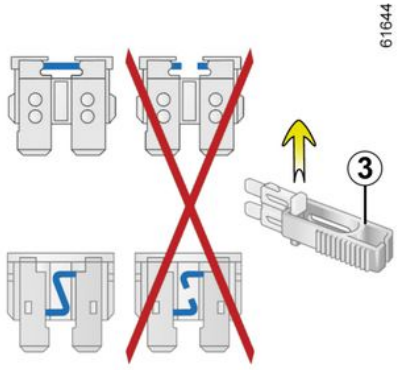
SIKRINGER

Sikringsboks

I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

Fjern flappen ***A*** ved hjælp af hakket ***1*** , eller, afhængigt af køretøjet, fjern flappen B B ved hjælp af hakket 2.

Tang *3*



Frakobl sikringen ved hjælp af tangen ***3***, der er placeret på bagsiden af flap ***A*** eller B.

Aftrækkeren udtages ved at skubbe den sideværts ud.

Det frarådes at anvende de ledige sikringspladser.

Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer fra din godkendte forhandler i køretøjet.

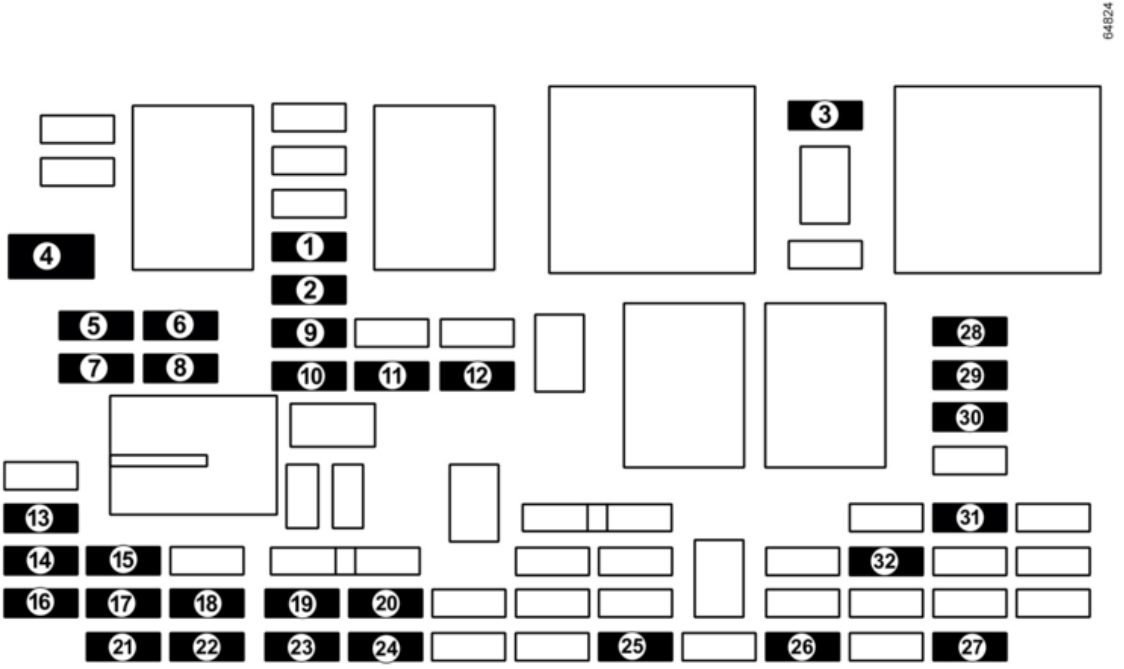
Kontrollér den pågældende sikring. Hvis sikringen skal **udskiftes,**anvend da **en sikring med samme strømstyrke som den oprindelige**.
Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.

6

SIKRINGER

Sikringernes funktioner

(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau).



SIKRINGER

1. Opvarmede sidespejle

2. Opvarmet fører- og passagersæde

3. Anhængertræk

4. Automatisk bagklap

5. Elektrisk indstilling af førersædet, højrestyret

6. Elektrisk indstilling af førersædet, venstrestyret

7. Bagrudevisker og bageste tågelygte

8. Nødblinklys uden MCB

9. Bremselygter uden MCB

10. Radio

11. Afrimning af bagrude

12. 4x4-knap, manuel aircondition, radio, ECUGateway, indvendigt bakspejl, sikkerhedssele, opvarmet forrude

13. USB

14. Strømudtag til bagagerumstilbehør, anhænger

15. Nødblinklys med MCB

16. Alt efter modellen, opvarmede sæder

17. Bremselygter med MCB

18. Et-tryks vinduer til forreste passagersæde

19. USB

20. Betjening til bakspejl

21. Et-tryks vinduer til bageste højre sæde

22. One touch el-ruder til førersædet

23. Et-tryks vinduer til bageste venstre sæde

24. Udvendig og indvendig velkomstlyd

25. Kabinelys

26. Formontering til tilbehør

27. Formontering til tilbehør

28. 12 V-stik, cigarettænder

29. Opvarmet rat

30. Kontakt til sprinklerens væskepumpe

31. Elektrisk soltag

32. Knap til parkeringshjælp

INSTALLATION OG BRUG AF TILBEHØR

Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr
Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.
Sørg for, at den maksimale effekt, der er godkendt for stikket, ikke overstiger den tilladte effekt, inden tilbehøret tilsluttes et stik ➔ **293** ➔ **304**. **Brandfare.**
Ethvert indgreb i vognens elektriske og/eller elektroniske kredsløb skal udføres af en kvalificeret fagmand. Faktisk kan enhver forkert tilslutning og/eller installation af elektrisk/elektronisk udstyr, der ikke er godkendt af producenten, føre til:

– beskadigelse af det elektriske og/eller elektroniske udstyr;
– beskadigelse af de tilsluttede komponenter;
– indsamling og brug af køretøjsdata;
– forstyrrelse af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger);
– annullering af ibrugtagningstilladelsen.

Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.
Hvis der på et senere tidspunkt installeres elektrisk udstyr, skal du sørge for at få besked om sikringens sikringsværdi og placering.
Brug af stikket til diagnostik
Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser af køretøjets elektroniske systemer og/eller af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger). Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk tilbehør, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.**
Montering af ekstraudstyr
Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Kontakt en repræsentant for bilmærket. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.
Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.
Gener for kørsel

INSTALLATION OG BRUG AF TILBEHØR

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

FUNKTIONSFEJL

De følgende råd vil gøre det muligt at udføre hurtige, midlertidige reparationer. Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid kontakte et autoriseret værksted så hurtigt som muligt.

Brug af kortet	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	SmartCard'ets batteri er opbrugt.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse, oplåse og starte dit køretøj ➔ **52** ➔ **161**.
	Anvendelse af apparater, som anvender samme frekvens som SmartCard'et (mobiltelefon etc...).	Stop brugen af enhederne, eller brug den indbyggede tændingsnøgle ➔ **60**.
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.	Brug den nøgle, der er integreret i kortet ➔ **60**.
	Vognens batteri er afladet.	
	Meddelelsen "Placer kort på zone + START" vises på instrumentbrættet.	Placer dit kort på symbolet ➔ **161** , og tryk derefter på startknappen.
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af kortet. Slå tændingen fra.
	Afsynkronisering af kortet.	Lås førerdøren op ved at indsætte kortets indbyggede nøgle i dørlåsen ➔ **60**, placer derefter kortet på symbolet ➔ **161**, og tryk på startknappen for at synkronisere kortet.

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Fjernbetjeningen fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet i fjernbetjeningen er opbrugt.	Anvend tændingsnøglen.
	Brug af enheder, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).	Stop brugen af apparaterne, eller brug tændingsnøglen.

FUNKTIONSFEJL

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Batteri er afladet.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse, oplåse og starte dit køretøj ➔ 60➔ 56➔ 159.
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af nøglen. Slå tændingen fra.
	Desynkronisering af fjernbetjeningen.	Lås førerdøren op ved at indsætte nøglen i dørlåsen ➔ 60 og derefter starte motoren for at synkronisere fjernbetjeningen ➔ 159.

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kontrollamperne på instrumentbrættet bliver svagere eller tændes ikke, starteren kører ikke.	Batteriets kabelsko er utilstrækkeligt spændt, afbrudt, eller oxiderede.	Spænd dem fast, tilslut dem igen, eller rengør dem, hvis de er oxiderede.
	Batteri er afladet eller ude af drift.	Tilslut et andet batteri til det defekte batteri ➔ 356, eller udskift batteriet, hvis det er nødvendigt. Skub ikke vognen, hvis rattet er fastlåst.
	Defekt kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt.	Se afsnittet om ➔ 158 ➔ 159 ➔ 161.
	Det "håndfri" kort virker ikke.	➔ 161.
Når køretøjet holder stille, og motoren er kold, er motorens tomgangshastighed høj.	Benzinversion – dette er ikke nødvendigvis en fejl. Det kan skyldes stigningen i motortemperaturen.	Motorens tomgangshastighed skal falde efter ca. et minut. Dette kan også skyldes en anden fejl. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Motoren vil ikke standse.	Kort ikke registreret	Placer dit kort på symbolet ➔ **161** , og tryk derefter på startknappen.
	Elektronisk fejl.	Tryk hurtigt 5 gange på startknappen.
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat.	Bevæg rattet, mens du trykker på motorens startknap (eller mens du drejer tændingsnøglen alt afhængigt af køretøjsmodellen) ➔ **159** ➔ **161**.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontrollér dæktrykket. Hvis det er korrekt, må dækkene undersøges hos en godkendt forhandler.
Hvid røg i udstødningen.	I dieselmodellen er dette ikke nødvendigvis en fejl. Røgen kan skyldes partikelfilteret.	➔ **180**.
	Benzinversion – dette er ikke nødvendigvis en fejl. Afhængigt af klimaforholdene (kulde, luftfugtighed osv.) kan der afgives røg under kraftig acceleration.	Sænk motorens omdrejningstal, og undgå pludselige accelerationer, så forsvinder røgen gradvist. Dette kan også skyldes en anden fejl. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Røg eller damp i motorrummet.	Kortslutning eller utæthed i kølesystemet.	Stop, sluk for tændingen, gå et stykke væk fra bilen, og kontakt en godkendt forhandler.
Kontrollampen for olietryk tændes:		
i sving eller ved opbremsning	Oliestanden for lav.	Påfyld motorolie ➔ **323**.
slukker sent eller lyser under acceleration.	Olietrykket for lavt.	Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted for dit bilmærke.

FUNKTIONSFEJL

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen. Fejl i den elektriske hjælpemotor. Fejl i hjælpesystemet.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Motoren er overophedet. Måleren til kølevæsketemperaturen befinder sig i advarselszonen, og kontrollampen STOP tænder.	Kølerventilator virker ikke.	Stands vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke.
	Utæthed i kølesystemet.	Kontrollér kølevæskebeholderen. Den skal indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.
Opbrusning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Stands motoren. Kontakt et autoriseret værksted.

Køler: Vær opmærksom på, at hvis der mangler meget kølevæske, må du aldrig påfylde kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølesystemet, skal dette fyldes med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

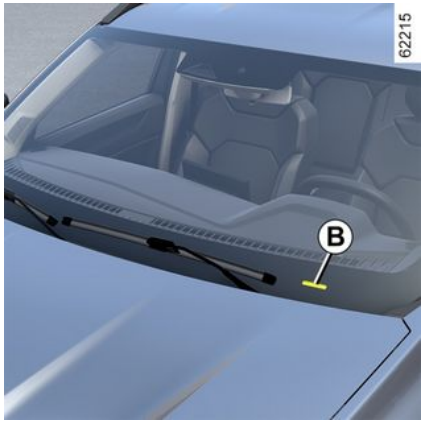
Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast.	Adskil viskerbladene fra forruden, før du tager viskerne i brug.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

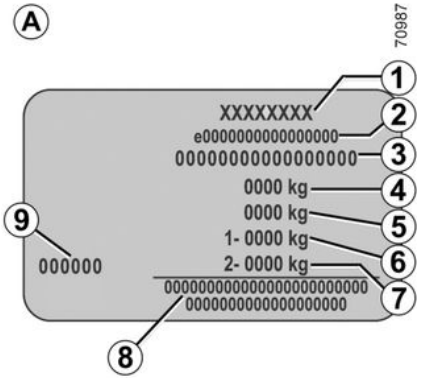
FUNKTIONSFEJL

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 371.
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Defekt pære bag.	➔ 360
Blinklyset virker ikke:	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 371.
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 371.
Spor af kondens i fjernlys og baglys.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger. I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.	
Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom selerne er spændt.	En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.	Fjern alle genstande under forsæderne.

6

Identifikationsplade





Oplysningerne anført på identifikationspladen *A* bør oplyses i alle breve eller bestillinger.

Tilstedeværelse og placering af det udstyr, der findes i vognen, afhænger af køretøjet.

Fabriksplade *A*

1. Navn på fabrikanten.

2. Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.

3. Identifikationsnummer.

Afhængigt af køretøjet angives disse oplysninger også på markeringen *B*.

4. MMAC (Tilladt totalvægt for trækkende køretøj).

5. MTR (Maksimal totalvægt for vogntog: fuldt lastet køretøj med anhænger).

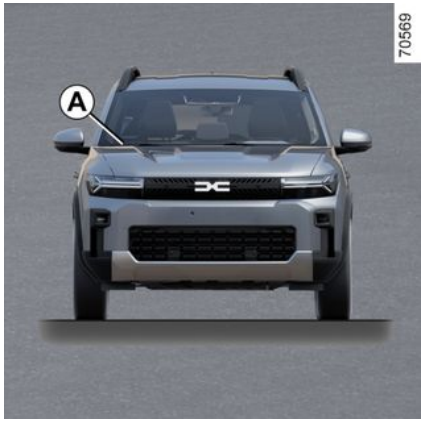
6. MMTA (Maksimal tilladt totalvægt) foraksel.

7. MMTA bagaksel.

8. Område reserveret til relaterede eller andre data.

9. Lakreference (farvekode).

Tekniske oplysninger til redningstjenesterne

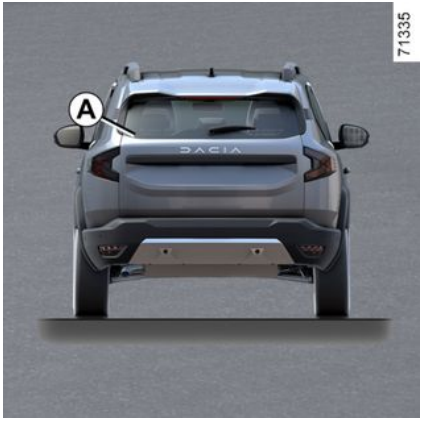


QR Code på etiket ***A*** gør det muligt for redningsarbejdere at bruge en tablet eller smartphone til straks at få adgang til de tekniske oplysninger, der er nytti-

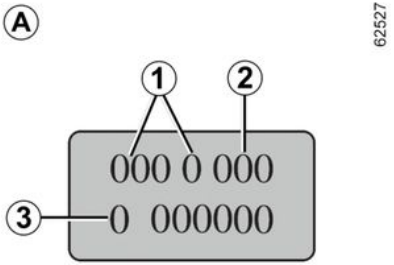
ge, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke.

Sørg for, at etiketten ***A*** altid er synlig og til stede på forruden såvel som på bagruden.

Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.



Motoridentifikation, motorspecifikationer



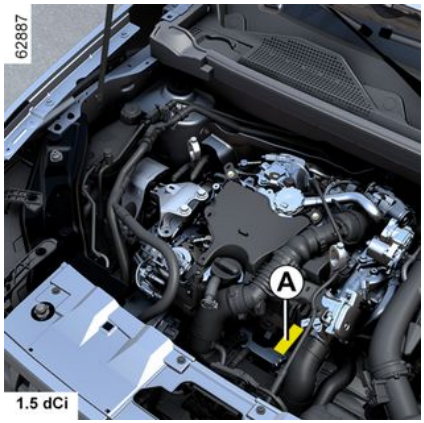
Motoridentifikationsoplysningerne i området *A* bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.

(placeringen er afhængig af motortypen).

1. Motortype.

2. Motormærke.

3. Motorens serienummer.



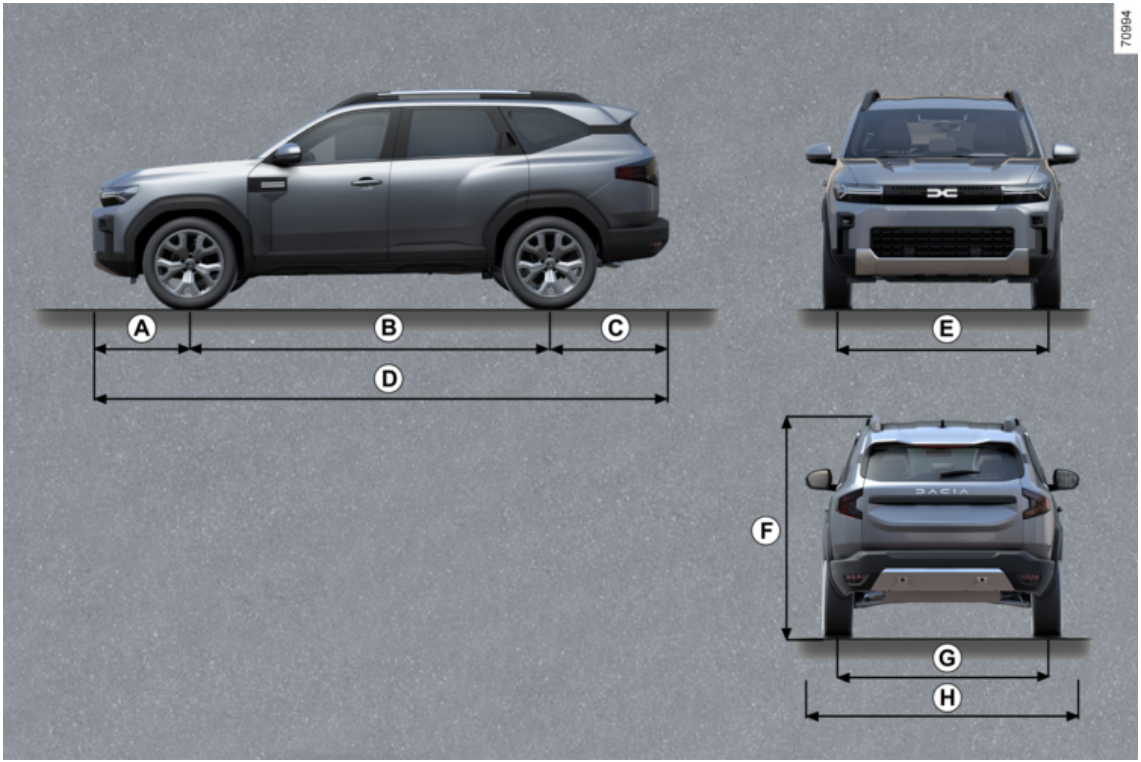
Hybrid-versionen

Motorspecifikationer

Versioner (afhængig af markedsføringen)	**1.2 TCe**	**Hybrid**			**1.5 dCi**
Motortype (angivet på motorpladen)	H5Ft	H5P	H5Ft	5DH	K9K Turbo
Cylindervolumen (cm³)	1 198	1 793	1 198	-	1 461
Brændstoftype **Oktantal**	BENZIN Det er **vigtigt** at anvende blyfri benzin med et oktantal, som svarer til det, der er angivet på etiketten på brændstoflugen ➔ **151**.			-	Diesel Etiketten på lugen til tankdækslet angiver de godkendte brændstoftyper.
Tændrør	Anvend kun de tændrør, som er specificeret til motortypen. Typen skal være anført på en etiket, der er placeret i motorrummet. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontakte din godkendte forhandler. Anvendelsen af forkerte tændrørstyper kan medføre beskadigelse af motoren.			-	-

Versioner (afhængig af markedsføringen)	**1.2 TCe**	**Hybrid**			**1.5 dCi**
Motortype (angivet på motorpladen)	H5Ft	H5P	H5Ft	5DH	K9K Turbo
Cylindervolumen (cm^3)	1 198	1 793	1 198	-	1 461
Brændstoftype **Oktantal**	BENZIN Det er **vigtigt** at anvende blyfri benzin med et oktantal, som svarer til det, der er angivet på etiketten på brændstoflugen ➔ **151**.			-	Diesel Etiketten på lugen til tankdækslet angiver de godkendte brændstoftyper.
Brændstoftyper, der opfylder de europæiske standarder og er kompatible med motorer i europæiske modeller (i alle andre tilfælde skal du kontakte en godkendt forhandler).	E5 Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden **EN 228**, den indeholder op til 5 % ethanol. E10 Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden **EN 228**, den indeholder op til 10 % ethanol.			- -	B7 Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden **EN 590**, som indeholder op til 7 % fedtsyremetylester. B10 Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden **EN 16734**, som indeholder op til 10 % fedtsyremetylester. XTL Paraffinholdigt dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden **EN 15940**, som indeholder op til 7 % fedtsyremetylester.

Dimensioner (i meter)



OPLYSNINGER OM KØRETØJET

	Dimensioner
A	0,854
B	2,702
C	1,014
D	4,570
E	1,580
F	1.712 uden belastning, med tagbøjler
G	1,565
H	1,921 til 2,069 – 2,069 med sidespejle slået ud – 1,921 med sidespejle foldet ind

Vægte (i kg)

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden ekstraudstyr: de varierer alt efter bilens udstyrsniveau. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Versioner (afhængig af markedsføringen)	4x2	4x4
Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC) **Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR)** **Maksimal tilladt totalvægt (MMTA)**	Vægte angivet på producentpladen ➔ **381**.	
Vægt af anhænger med bremse*	fås ved beregning: MTR - MMAC	
Vægt af anhænger uden bremse*	710 kg	750 kg
Maks. vægt på koblingspunktet*	75 kg	
Tilladt vægt på taget	➔ **315**	

Anhængerlast (Bugsering af campingvogn, båd, mv.).

Bugsering er ikke tilladt, når beregningen MTR - MMAC er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke er anført) på producentpladen.

– – De af myndighederne fastsatte vægtgrænser for anhænger eller campingvogn skal overholdes, idet der henvises til den gældende typegodkendelse. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til forhandleren af dit bilmærke.
– På en vogn med anhænger **bør den maksimalt tilladelige vogntogsvægt (vogn + anhænger) aldrig overskrides.** Følgende kan dog tolereres:
– en overskridelse af bagaksel MMTA, der ikke overstiger 15 %,
– en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10 % eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).

I begge tilfælde må den maksimale hastighed for køretøj og anhænger ikke overstige 80 km/h, og dæktrykket skal øges med 0,2 bar (3 PSI).

– Motorens ydeevne og trækevne nedsættes en smule ved kørsel i bjerge. Vi tilråder derfor, at den maksimale vægt reduceres med 10% i 1000 meters højde, og yderligere med 10% for hver 1000 meter.

Vægtoverførsel (kun 4x2-modeller)

Hvis den tilladte totalvægt for et trækkende køretøj (MMAC) ikke er nået, er det ifølge lokal lovgivning muligt at overføre op til 300 kg til en anhænger med bremser inden for den maksimale totalvægt for vogntoget (MTR).

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

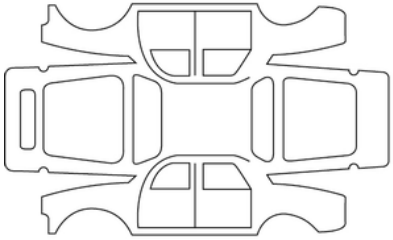
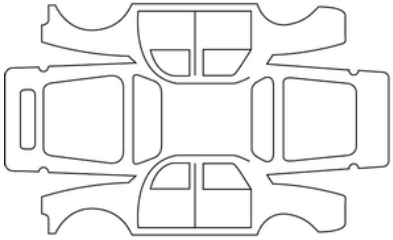
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

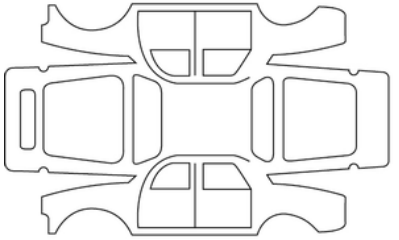
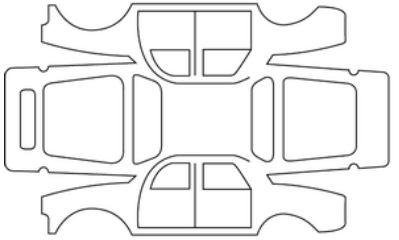
VIN: .....

Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

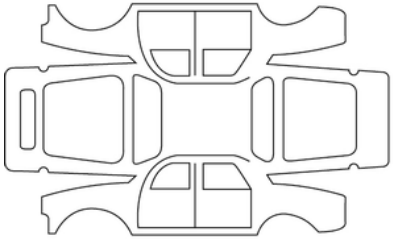
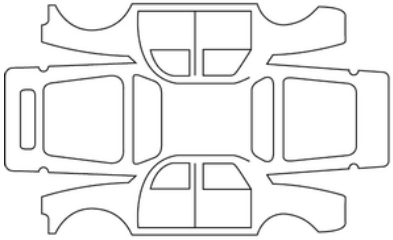
VIN: .....

Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

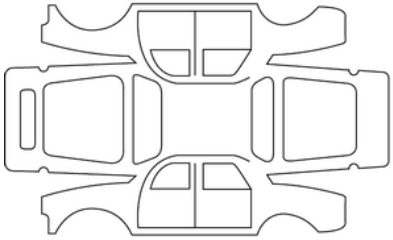
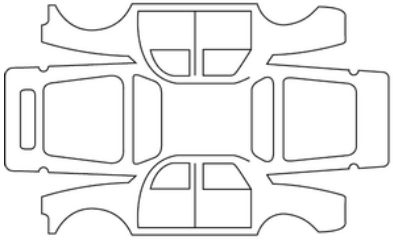
VIN: .....

Reparationsdato: Reparation for rust, der skal udføres:		**Stempel**
Reparationsdato: Reparation der skal udføres:		**Stempel**

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

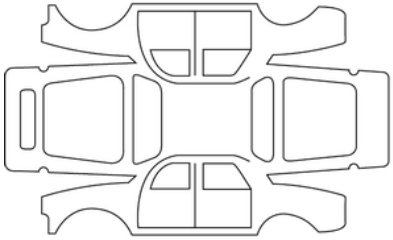
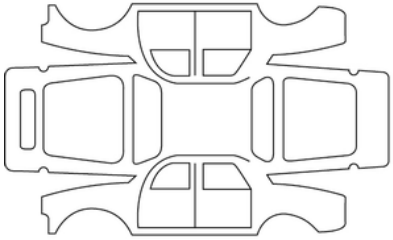
VIN: .....

Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

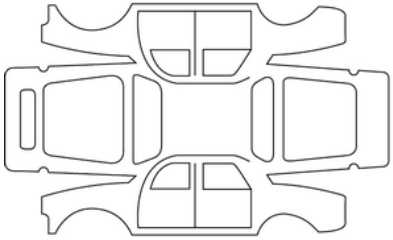
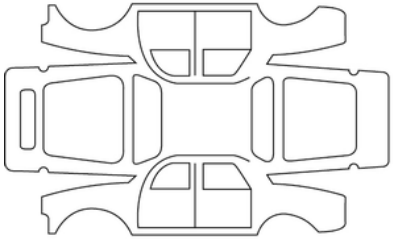
VIN: .....

Reparationsdato: Reparation for rust, der skal udføres:		**Stempel**
Reparationsdato: Reparation der skal udføres:		**Stempel**

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

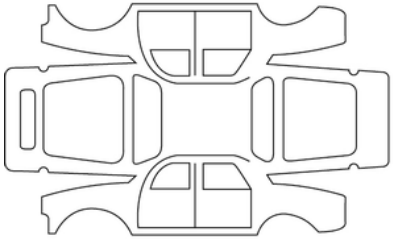
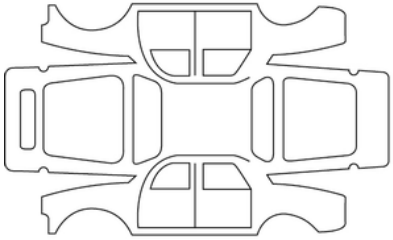
VIN: .....

Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN: .....

Reparationsdato: Reparation for rust, der skal udføres:		**Stempel**
Reparationsdato: Reparation der skal udføres:		**Stempel**

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Symboler

"Håndfrit" kort: brug, 48
12 V-batteri, 333
4-hjulstræk (4x4), 205

A

ABS, 199
Additiv (reagens), 154
Additivtankkapacitet, 154
Adgang til køretøjet, 59
Adgang til motorrummet, 321
Advarsel for sikkerhedsdistance, 223
Advarsel om blind vinkel, 218
Advarsel om førerens opmærksomhed, 236
Advarsel om førertræthed, 238
Advarsel om overdreven hastighed, 241
Advarsel om vejbaneskift, 212
Advarselslamper, 218
Afdugning af bagruden, 285, 288
Afdugning af forrude, 285, 288
Afrimning-afdugning af forrude, 285, 288
Airbag, 78, 83, 84, 86
Airbag : aktivering af airbag på forreste passagersæde, 104
Airbag : deaktivering af airbag på forreste passagersæde, 104
Airbags : børns sikkerhed i bilen, 104
Aircondition: Råd og vejledning om brugen, 291
Alarm for tab af dæktryk, 194
Alarm om blind vinkel, 218
Alarmopkald, 280
Antiblokeringssystem: ABS, 199
ANTIHJULSPINSYSTEM, 199
Armlæn, 305
Armlæn foran, 70
Assistance: kørselshjælp, 252
Automatisk bagklap, 64
Automatisk fartpilot, 252
Automatisk gearkasse, gearvælger, 169
Automatisk gearkasse (brug), 169, 175
Automatisk låsning af dørene under kørsel, 63

B

Bagageafdækning, 312
BAGAGERUM, 46, 46, 50, 50, 51, 51, 56, 56, 64, 64, 64, 64, 73, 73, 148, 148, 320, 320, 347, 347, 349, 349, 361, 361
Bagagerum, 64, 313
Bageste hylde, 312
Bagsæde, 73
Bagsædefunktioner, 73
Bagsædepladser, 72
Bakkamera, 265
Bakradar, 273
Barnestole, 88, 94, 96, 100
Batteri:, 331
Batteri: starthjælp, 356
Batteri (fjernbetjening), 56
Batterier til fjernbetjening til låsning af døre, 56

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Batterimåler, 187
Belysning: Indvendigt, 301
Bemærk, 144
Beskeder på instrumentbrættet, 110, 175
Blinklys, 144
Brændstofdæksel, 151
Brændstofforbrug, 187
Brændstofpåfyldning, 151
Brændstoftank, 151
Brændstoftankens kapacitet, 151
Brændstoftip til reduktion af forbruget, 187
Brændstoftype, 151, 151
Brændstoføkonomi, 187
Bugseringsringe, 353
Børn, 59
Børn (sikkerhed), 297
Børnesikkerhed, 88, 96, 100
Børnesikkerhedssystem, 88, 96, 100
Børns sikkerhed i bilen, 54, 59, 88, 96, 100

C

Chaufførhjælp, 218, 223, 241, 269

D

Dieselbrændstoffilter, 151
Driftsfejl: kortbatterier, 46
Dynamisk stabilitetssystem: ESC, 199
Dæk, 194, 339, 342
Dæksel til brændstoftank, 151
Dæktryk, 194, 342
Døre, 46, 59, 63
Døre og bagagerum, 59, 63

E

ECO-kørsel, 129, 187
ECO-tilstand, 187
Ekstra, 284, 285, 285, 288, 288, 291, 291
Ekstra sikkerhedsanordninger på bagsæderne, 83
EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR, 86
EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE, 78
Elektrisk låsning af låse, 60
Elektrisk rudehejs, 297
Elopvarmede sæder, 70, 73
Energiforbrug, 120, 187, 189
ESC: Dynamisk stabilitetssystem, 199

F

fartbegrænsning,, 246
Fartpilot, 249, 252, 253
Fartpilot – hastighedsbegrænser, 246, 249, 253
Fastholdelsesanordninger til børn, 88
Fastholdelse ud over sikkerhedsselen, 78, 83, 86
Fejlfinding: batteri, 356
Filter: partikelfilter, 180
Fodgængeradvarsel, 26, 33
forlygter, 139

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Forsæder, 69
Funktionen Stop and start, 165, 175
Funktionsfejl, 86, 175, 175, 252
Følgedistance, 252
Førerplads, 106

G

Gearskift, 169
GEARSTANG, 169
Gearstang, 169
Gode råd til kørsel, 187
GPL, 40

H

Handskerum, 305
Havariblink, 144
Hjælpelygter, 363
Horn, 144
HORN OG TEGNGIVNINGSLYS, 144
håndbremse, 169, 175

I

Indendørs belysning: udskiftning af pærer, 366
Indikatorer: Blinklys, 144
Indstilling af forsæderne, 70
indstilling af forsæderne, 70
Indstilling af kørestilling, 75, 75
Indstilling af rattet, 135
Indstillinger, 126
Indstillinger for førerplads, 75
Indstillinger i konfigurationsmenu, 126
Indvendig belysning, 301
Informationscenter, 110
Instrumentbræt, 110, 120, 126, 129, 175
Instrumentbræt kontrollamper, 110, 175
INTEGRERET HÅNDFRI TELEFONBETJENING, 293
Isofix, 100

J

Jackstik, 351
Justering af barnesædehøjde, 88

K

Kabinefaciliteter, 305
Kabinelys, 301
Katalysator, 182, 182
Klimaanlæg, 282, 284, 285, 288
Knap til start/stop af motor, 163
Konfigurationsmenu, 126
Kontrolapparater, 110, 120, 127, 129, 139
Kontrollampe for betjening, 110, 120, 129
Kort, 59
Kort: batteri, 52
Kort: brug, 46, 48
Kort: håndfrit, 46
Kort: låsning/oplåsning af døre og bagagerum, 46

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Kort: motor starter ikke i håndfri tilstand, 46
Kort: nødnøgle, 46
Kort til "håndfri": batteri, 52
Kølervæske, 326
Køretøjets kørestrækning, 187
Kørsel, 158, 159, 163, 169, 175, 180, 182, 187, 194, 199, 205, 218, 223, 246, 249, 252, 253, 269, 273
Kørselshjælp, 126, 218, 223, 241, 252, 269

L

LPG, 110, 151, 159, 163
Luftventilation til aircondition, 284
Lukning af dørene, 59, 60
Lydalarm, 60
Lydalarm: dør eller bagagerumsdør er åben, 60
Lydalarm: påmindelse om lygtetænding, 60
Lys: Blinklys, 144
Lys: Havariblinklys, 144
Lys: Tågelys, 363
Lys: udskiftning af pærer, 360
Lys: udvendig, 139, 361, 363
Lyssignaler, 139
Låsning/oplåsning af døre og bagagerum, 59
Låsning/oplåsning af åbningselementer: døre, 60
Låsning af dørene, 46, 48, 59
Låsning af fjernbetjening, 54

M

Manuel brændstofpumpe, 151
Manuelt styret klimaanlæg, 285
Menu til personliggørelse af vognens indstillinger, 126
Miljøet, 184
Montering af barnestolen, 94
Motorhjelm, 321
Motorolie, 323
Motoroliemålepind, 323
Multimedieport(e), 293
Multimedieskærme, 218, 223, 269
Multimedieudstyr, 293
My Safety, 106, 108, 211, 212, 218, 234, 241

N

Nakkestøtter, 72
Navigation, 293
Navigationssystem, 293
Niveauer: kølervæske, 326
Nødhjælpsnøgle, 46
Nødopbremsning, 199
Nøgle/fjernbetjening, 54
Nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening: brug, 54
Nøgler, 54

O

Olieskift motor, 324
Oliestand i motor:, 323, 324

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Olietype, 324
Opbevaringsrum/faciliteter: kabine, 305
Oplåsning af dørene., 60
Oppumpning af dæk, 194, 342
Oppustelig airbag-pude, 86
Opvarmet forrude, 285, 288
Opvarmet rat, 135

P

Parkeringsbremse, 175
Parkeringshjælp, 126, 265, 273
Passagersikkerhed: forsædepassager airbag, 104
Praktiske råd, 151, 339, 348, 351, 353, 361, 363, 369, 371
Projektører, 301
Punktering, 348, 351
Punktering: reservehjul, 348

R

Radio, 293
Reagens (beholder), 154
Reagensbeholder, 154
Reagensbeholderdæksel, 154
Reagensbeholders kapacitet, 154
Reagenskvalitet, 154
Reagenspåfyldning, 154
Registrering af vejskilte: advarsel om overskridelse af hastighed, 241
Rengøring: køretøjets indre, 337
Reservehjul, 339, 348
Reserve- og reparationsdele, 390
Ruder, 297
Rummelige opbevaringspladser, 305, 313
Rustbeskyttelse, 335
Råd om forureningsbegrænsning, 186, 186

S

SCR: selektiv katalytisk nedsættelse, 154
Seleforstrammere, 78
Selestrammere for sikkerhedssele, 83
SERVOBREMSNING, 199
Servoparkeringsbremse, 175
Sideafskærmningsanordninger, 83, 84
SIDE- OG BAKSPEJLE, 137
SIKKERHEDSSELER, 75, 78, 84, 86, 337
Sikre afstande, 223
Sikringer, 371
Skift af hjul via løft af køretøjet, 348, 351
skifte brændstof under kørsel, 40
Skift til bakgear, 169
Småtingsrum, 305
Solskærm, 303
Soltag, 46, 298
Specifikationer for GPL-versioner, 40
Spejle, 303
Sprinkler., 145
Sprinklerdyser, 145
Standsning af motor, 159, 175

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Start, 159
Start af motoren, 158, 159, 159, 163, 163, 165
Starthjælp og bugsering, 353
Starthjælp på batteri, 356
Starthjælp på skråning, 199
Stop and start, 165
Strøm: rækkevidde, 187
Strømbesparelse, 187
Støttehåndtag, 303
Særlige forhold for dieselkøretøjer, 180
Særlig forhold for benzinkøretøjer, 182
Sæt motoren på standby, 165
SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK, 346

T

TAGBØJLER, 315
Tagbøjler, 316
Tagspoiler, 316
Telefon, 293
Temperaturregulering, 285, 288, 291
Tilbehørsstik, 304
Til børnesikring, 297
Tilkørsel, 158
Tilpasning af køretøjets indstillinger, 126
Tilpasning af køretøjsindstillinger, 126
Transport af børn, 88, 96, 100
Tyverisikring (kontakt), 158
Tændingskontakt, 158, 175

U

udendørstemperatur,, 127
Udskiftning af hjul, 351
Udskiftning af pærer, 361, 361, 363, 363
udskiftning af pærer, 361, 363
Udskiftning af viskerblade på forruden, 369
Udvendig belysning, 360
UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS, 139
Ur, 127, 127

V

Varme, 282, 284, 285, 288, 291
Vask, 335
Vedligeholdelse, 186
Vedligeholdelse: filtre, 328
Vedligeholdelse: indvendig beklædning, 337
Vedligeholdelse: karosseri, 335
Vedligeholdelse: mekanisk, 323, 328
Vedligeholdelse af indvendig beklædning, 337
Vedligeholdelse af lakering, 335
Ventilation, 285, 288, 291
Ventilationsspjæld, 282, 284
Vinduesvisker, 148
VINDUESVISKERBLADE, 145, 369
Vinduesviskerblad foran, 369
Viskerblade, udskiftning, 369
Viskere, 145, 148
Visning, 120

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Visuelle signaler, 144
Væskestand:, 321, 323, 328

A

Åbning/lukning af døre og bagagerum, 59
Åbning af dørene, 59, 60
Årvågenhedsadvarsel for fører, 234

7799002399

Réf 7799002399 / Edition danoise
NU 1626-3 – 02/2026